

যৈতৈশিংগী

যহৌশাদগী শাগোবদুবা লৈজরক্কা

যশানশিং

M.H. LIBRARY

Date : Here

BY

INDIGENOUS GAMES OF THE MEITEIS

© Reserved by the Author, Dr. W. Budha

Published by : DR. W. BUDHA, for Wangkheimayum Publications, Singjamei Thongam Leikai Chhatravidyalya Maning, Imphal : Manipur Pin 795608

Printed at : Arunkumari Printing & Stationary Works, Thongju Part—(II) Indo-Burma Road, Canchipur.

First Editton : December, 1992

P. P. : 10+I—IV+29

Type of paper : Sunlight Bond

Size : Demy

Forward : Dr. N. Ibobi.

D. M. College of Arts & Commerce
Imphal, Manipur

Cover picture : H Shyamsundar

Principal, Imphal Art College, Imphal.

Price : Ordinary Cover—Rs. 160/-

Ordinary Hard Cover—Rs. 170/-

Special Hard Cover—Rs. 180/-

Copy : 1000

মৈতৈশিংগী মহোশাবঙ্গী শাগোন্নুনা লৈজরক্লবা মশানশিং

কোণী রাইট : হক পুন্নমক আইবঙ্গীনি

অহানবা কোডবা : ১৯৯২

অকোডবা : ডাঃ বাংখৈময়ুম বৃধ মশামক্লা বাংখৈময়ুম পাব্লিকেশন্স
শীংজমৈ থোঙাম লৈকাই ছাত্ৰবিদ্যালয় মনিং, ইমফাল
গীদমক কোডদোকচবা।

অফোঙবগী বারোল

লাউরিক অসি পিঃ আউচঃ ডিঃ থেসিস ওইনা মনিপুর ইউনিভার-
সিটিয়া “মৈতৈলিংগী মইলানগী শাগোলভুনা লৈরবগী মলাঙ্গি—
মফুঙতেন কাং অমুং শাগোল কাঙজৈ (১৯ তম শতাব্দী) উঃরাঙ্গিলা”
“Indigenous games of the Meitais with special refer-
ence of Kang and Polo (19th century A.D. ,” হ’ল
লালখাঙুনা ডিগ্রী কীদরকখি ; মসি ওইবগী লাউবক কবনি । উইনি
অরসিটি অসিলা ততমক তাহুনা লৈগদবগী মফুং লাউরিক ওইনা
ফোঙোঙুনা মীয়াংমা পাকসমা মফুঙবগী অমদি অক-কঙ অবাং-অপা
তাকপীকনি হায়বগী খাজ ৷ অমুং অমদি খুয়াইগী ওইনা তবাংপা
খজিঙং মেনখংচনবা হ’য়হুনা ফোঙোকচবনি । যারিবমথে হায়গী
শক্তম কায়দনা অচুক খাজরি ।

লাউরিক অসিলা যাকরিবা মচক-মচলশিং অসি মীয়াংগী পোংনি
খুয়াইগী অমদি মীয়াংগী ওইবা পোংপু মীয়াংমা সারবা হায়বসি পেনকম
খোক্তবা তাকম লৈরবগী ওইবনা খোমজীন্দুনা নৌগোনা মমল অমুক
পীনবা হোংনজবনি মৈতৈলিংগী শক্তম খুয়াইগী মলাঙ্গিঙা মফুং
ওইবগী তাকবা হোংনজবনি । মায় পাকপা অমদি পাকবা মীয়াংমা
লৈগীগদবনি ; মরমদি লাউরীকসিলা মৈতৈলিংগী শক্তম কনবগী শক্তক
অমা ওইবগী মফুংতা মাতনবা শীনবা ওইবনা পামজবনি । অমরোমনা
ডুয়েলগী লৈঙোউদগী চেয়া কুমা খুয়াইগী মচাক-মচলশিং খিজিনবনা
তাংতুনতা লৈগদবনি হায়বা বাখনগা লোয়ননা শমা মচক মচক ওইবা
তাকমদং খনগেলগা পুথোকচবনি ; পুথোকচরিবা অসিলা অরোইবা
অমদি অমুংমা ওইবা যাবা নঙে হায়বসি অইবগী বাখলনি । অমুকপু

জুনা লাকপলিংদা লখী মচা অমতং লম্বাওনফম ওইরবা লম্বা অসিদা
পীনবা হোংনজবনি । অশোয়বা অরানবা যাওরবন্ত পুকচেন শেংনা
তাকপীৰকনি থৈজৈ ।

লাইরীক অসি ফোঙনবগীদমক তেংবাঙ শেল ওইনা লু: ৫০০/-
পীবীৰকপা আট এন্ড কলহর দিপাটমেন্ট, মণিপুর সরকার মকুওইনা
হৌজিক হৌজিক ডাইরেক্টর ওইনা পুবাঁরিবা অইবম বীৰেন্দ্র ব ভৌ-
বোমল খঙবা উংচরি । তশেংনমক শেনকম অসিমক পীবীৰমজ্রবদি
লাইরীকসি ফোঙদোকপা ওমলমলোইদবনি । মমাঙগী চহিদা হৌজি-
ডাইরেক্টর অসি লৈব্রিওঁদা শেংং-থাগং চৈ লানখংপদা পীবীৰক বনা
নমগে খনবগী বাখল হল্পপ তৌকরবনি ; পু ক্লিং-বাখলদা খনখি, খম্বোয়-
দা চীংনবা ফাঙখি—লাইরীক অসিদগী হেমা ফবা নাংকৌ ওইবা
লাইরীক ডাক্তরা চহীত্ৰগী শেংং ফঙহনখিবা লাইরীকসিংছ । উপায়দি
লৈখিদে ।

শেলগী তেংবাঙবীবদা অচৌবা খৌদাং লৌবীখিবশিং মকুওইনা
চিরোম কাকা, ফৈজালৈতোং (অনম্বল), ঐগা থবক পুন্নিবনিবা
এস, কেশো নারিল কোজিল (লু: ৫০০/-), এল, বিজয়কুমার বাংখেম
(লু: ৪০০), এস. ধনঞ্জয় বাংখৈ লাইঅম লৈরক লৈকাই (লু: ২০০)
এল, অচৌ ময়েংবম লৈকাই (লু: ১০০০), লৈশাংথেম লেনিন, নিউ
চে কোন লু: ১০০ তি আইচ শাস্তি: মেমতোহী দেবী- লেকচর, মনিপুরী
ডিপাটমেন্ট, রিজনেল কোলেজ ওফ সোসিয়েল সাইনসেস, লিলোং,
ইম্ফাল; সলাম মনিহল এডভোকেং অমন্ত অঙোমচা অরাবা এডভোকেং
লোয়ননা অতৈ মরূপ মপাঙশিং—পুয়মকী লমন হোনশিলবনি ।

নমজ্রিওঁদা লাইরীকী ময়েক অচুম অরান পুথোকপীখিবা এল.
জিবনকুমার, সেগারোড খায়রাকপম লৈকাং, অমন্ত নম্বদা শরুক

যাবীরিবা প্রোপাইতর, অরুনকুমারী প্রেস অমদি খুৎনমগী অচুম-অরান
ময়েক য়েশিনবদা মতেং পাঙবীরিবা প্রেসকী গৌরহরি লোইননা
কম্পোজিতরশিংবুন্তু ষাগৎচরি ।

মখুম য়েকপীষু হায়বদা হরাও হরাও অচীনবা কায়থোকপীছনা
মখুম য়েকপীরিবা হাওবম শ্যামসুন্দর প্রিন্সিপাল ইফাল আর্ট কলেজ গী
শীঙমড্রবা লমনসু তোনশিনজরবনি ।

লোয়ন লোয়ননা মণিপুর ইউনিভার্সিটিগী মরী লৈনবা ষৌরম
পুরিবশিংবু লাইটরিকসি কোঙ, দোক্তবগী অয়াবা পীবীবগীদমক্তসু হায়নঙাই
লৈতনা ষাগৎচরি ।

অরোইবা ওইনা, পুন্নমকসিগী মখক্তা আইবনা হায়জরুবদগী লাই-
রিকসিগী মরমদা অস্ত্রা বাকম খরা পুঞ্জিংতিংনা লাহোকপীরকপা
ডাঃ এন, ইবোবী, দি, এম, কোলেজ ওফ আর্টস এন্ড কম্মস', ইফালবুন্তু
হায়নঙাই লৈতনা তৌবিমল খঙবা উৎচরি ।

অশোয়বা অমদি অরানবা খুদিংমক পাঙড্রবা আইবগী হক, নি খরা
অইবা মশামক্কা অফোঙবা ওইছনা, মশাগী নাং ঙাকপা অমদি মনীংতখা
শক্তম লেপতুনা লৈবা পায়া খুয়াইগী খনবা মৈতৈশিংগী খুয়া খাদা
লাইরিক অসি কোক নোম্মা নোম্মুকা কৎচরি ।

ডাঃ রাংথৈমমুম্বু বুদ্ধ সিংহ

শিংজুইম,

তাং ৩০/১২/৯২ খৃঃ কুম

এম, এ; পি, আইচ, ডি,

রাষ্ট্রভাষা রত্ন, ডিপ্লোমা হিন্দী

बाह्योन्मेष

জীবনমুখ্য বৃথ সিংহ. এম. এ. রাষ্ট্রভাবা বহন M.U. গী
 ডোঃ টেবুট ডিগ্রি ফডনবা ইবা Thesis (খসিস) মুন্ন পারে। লাউরিক
 অসিদা শানবা মথল কয়গী বাঙুরোল অমদি কানবা ময়েক শেংনা
 তাক্রি। মায়েগৈ কয়ামকমদা অচোবা শক্তি শিনা কোহশিনবা, চহি
 লিশিং কয়া মনিং-মখা তমছনা লাকপা অমহুঃ মহাকী নংনা মালেশী
 তমজনিং হাই ওইবা পঙচাউ চাউদবা মীতৈ কোবা কুরুপকী পুনসিগা
 থানবা যাদ্রবা মশানশিং মরীক চুয়া নৈনরি। য'হা পীত্রিবা খে'মগী
 অঙাংগী মশান্ন পুংকক চাউবা অঙাংগী মশান্না, পাখং লৈশাবীগী মশান্ন-
 মখোইগী হকচাংগী অমহুঃ পুত্রিংগী পাঙ্গল হেনগৎনবা মশান্ন, অহল
 ওইরবশিংগী মশান্ন, মুপা হুগী পুন্ন শান্ননিয়বা অমদি হুগী তনা শান্নবা,
 মুপা তনা শান্নবা - মথল খুশিংমকী মশান্ন হাই কলমনা ফডনা য়েজুনা
 তাক্রি। করম্মা হকচাং কয়গা পুত্রিংগী পাঙ্গল হেনগৎহনগদং অমহুঃ
 পুত্রিংগা হকচাংগা করম্মা মরী লৈনবগে হায়বা উংপা মশান্ন কয়া লাউরিক
 অসিদা উবা ফংই। হৈনবী করম্মা শেমগদং হইবা মমাগা পিগ্রিবা
 মচাগা শান্নবা মশান্ননা তাক্রি। মৌশিং য'মজদবা মীতৈনা মশিং
 যাহা জাতী কয়াবু করম্মা তৌরগা লাহা পাগদং হায়বলু Thesis অসি-
 গী লমায় ও তা যাওরিবা 'মীতৈ অমা, অরা তরা' হায়বাসনা অহুন্ন
 তাকচরে। নিংশা কাংলোন শিজিন্নবা হৈহুনা পুনসি চাওখংহন্ননী।

উরাউবা, হরেতুপ, খুংলাংলী, চৈতেক কোংলী, মরুম কোনবী, কৌবুল হাবী, কৈয়েন, নোমনোম শগাইতোং, লমজেল, হিয়াডনচিংবা
 সুপাথোকপা মশাম কয়ানীদি পুবারীগী ওইবা লিখুন কয়াগা লোয়ননা
 মখোয়গী বাংউরোল নৈনবদা T.C. Hodson গী Oasis of civiliza-
 tion হায়না মৈতৈশিংবু খাগলম্বহু নিংশিংই। শল্লিং শারাক, যুবী

লাকগী, খাঙ-তানা মীতৈ জাতিবু করল হকচাং ফন অমদি মমানবা স্ম-
 থনবা লৈবাকশিংদগী মীথোই মীহেন থলুথাপ হায়বা ময়েকশেংনা
 উংলি। থোজোপাবগী মৃংগী ওউবা: বাখল্লোন অসি নোনা থিজিন
 হুমজিনবগী লম্বীদা খোঙদারকপশিংদা য়ায়া কায়গনি। লাইরিক অসি
 পারোল পুরেল কয়ানা চারোল শুরোল কয়গী থম্বীরম্বা মূংপা মাঙবা
 লৈররোইদবা পোৎশক্কা থলুবা অমনি। মতম থরগী মমাঙদা মুক্কা কাঙজৈ
 শালুবা হায়বসি মীতৈ মূপামচা খুদিংমক্কী ভৌদবা য়াজ্বা মশাননা
 ওইনা ভৌরম্বী অহুবু মতমগী মতং ইনন' ইফালদদি মসিগী মমি শালুকে।
 কাং শাননবগী মরমদা পন্দুপ অমা ফজনা নৈনরি। আইবনা কাংগী
 বাঙুরোল ফজনা উংলি। Polo হায়না পুৰিবাঁদা খঙনবা মৈত্রবাক্কা
 হৌফম ওউবা 'শাগোল কাঙজৈ'গী মরমদা নৈনবা অমা হাপ্প অসিনা
 Thesis কী মণ্ডন খঙহেন হেনগৎহল্লি মরমদি Polo তগী মতংনা,
 শাগোল কাঙজৈনা হৈশিংবনা য়েক্কা কয়ী ডমছনা মৈতৈনা মরোমদোম
 লেপচবা ডমহৌরিবনি। অমুকী মতিক মৈতৈনা শাগোলবু নিংলমই,
 অবাংবা থাজ্কা থাঙ্গলম্বী মজ্জদি মাগী ইমুং মমৃংগী মী ফাঙবা য়োনথো-
 ক্কা শাগোল লৈছনা তেংবা তমছনা, হৈশিংবা উংতুনা, আরাহাই
 লংছনা মজ্জা হৌগী নিংখাংতুনা ডাক্করম্বী হায়বগী খুদম পুৱারীদা য়াওরী;
If Manipur lives, who dies and if Manipur dies, who
lives হায়ছনা R. Kipling গী বাখল্লোনদা চেংনা থাজ্কা মীশক
 কয়গী খুদোলনি ঐথোয়না ওসি মৃংগাইনা মালেমদা ডক থাঙ্গংনা হিংবা
 ওমালবসি।

মশাল্লশিং অসিবু লাইহরাওবা অমম্বুং লৈবাক্কী কুশ্মিশিংনা য়োক-
 খংলি। মরম অছনা মশাল্লশিং অসি মীতৈ খুদিংমক্কী কাউবা য়াজ্বা,
 হকচাংগী দৈ-তোংদা চঙপ্রবা অমণ্ডম লৈরী। লাই হরাওবা অমদি
 লাইঙাওবগী নাং অসি মণিপুরদা নঙনা স্মাত্ৰা, জাভা, বোর্নিওনচিংবা

লৈবাকশিংদন্তু চৎথরি । চহি হৌবদা কোংবা লৈখোং কাংপনচিংবা
তোবগী নাং অসিস্ত হায়রিবা লৈবাকশিংদন্তু ফংই ।

শ্রীবাংথৈময়ুম বুধ শিংহগী 'মৈতৈশিংগী মহৌশাদগী শাগোন্নতুনা
লৈজরক্কা মশানশিং' হায়বা Thesis অসি পাবদা পুন্সিংদা ইহল অমা
কাওই - মশান খর অমদি International (মালেম পৃথগী) থাক
কাওবা য়োনা শাননরকলি । মশাননা ময়াম অসি খোমজিন্দুনা, নৈনহু-
না মাঙদনা Ph. D গী Thesis ওইনা থন্থসি থলুদদা আইববু য়ায়া
খাগংনিঙাইনি । তুংলমচংকী মৌওইশিংনা পারমচং পুরমচং থিরকপদা
কাননবা য়ায়া ফংগনি । ঐখোয়গী মশাননা ময়াম অসিনা মাঙলমচংকী
অথোবশিং মরৈবাক নৌংবশিং পুথোকথিবঙম তুংদন্তু মখোয়গী মশাং
হেনগংপা ওইসন্তু—মরমদি Socrates না হায়, "Crito, নখোয়না
ঐবু ফুমনিংবা মওংদা কুশু-তোবদি কুশা মতমদা Socrates কী
হকচাংদমক ফুমিবনি, মহাকী spirit পুদি কুশা নতে' হায়ন্তু ।"
মশাকবা নহারোলশিংতনা বাখললৈবা অহললোনশিংগা তা-নরগা
মশাকবা মণিপূর অমা শেখাঙমগনি । আইবনা হিরমসিদা নিংথিনা
উংলে ।

ডাঃ এন ইবোবী

ইক্ষাল,

দি : এম: কোলেজ

তাং ১।১১।৮২ ইং,

ওক আর্টস অমন্তু কামস' ইক্ষাল,

Dr M. Kirti Singh
M. A , LL. B, PH. D., D. LIT,
Head/Senior Lecturer,
D.M. College of Arts and Commerce,
Life Member ISBA, AIOC and
The Asiatic Society, Calcutta,
.Council Member, BCRI (Poona)

Imphal,
Dated 30th Dec., 1988.

This is to certify that the subject matter of the thesis entitled "Indigenous games of the Meiteis with special reference to Kang and Polo (19th century A.D.)" is a record of work done under my guidance by W. Budha Singh, M. A., Rastra Bhasa Ratna. The contents of the thesis did not form the basis for the award of any previous degree to him or to the best of my knowledge to anybody else.

He has fulfilled all the requirements of the University ordinance as a registered student for about 4 years. I am satisfied with his work and want to place the same for a board of examiners for the award of the degree of PH. D. of Manipur University.

(Dr M. Kirti Singh)
Research Guide (Main)
Imphal, Manipur

30.12.1988

This is to certify that the thesis entitled, **Indigenous Games of the Meiteis with Special Reference to Kang and Polo (19th Century A. D.)** submitted by Sri Wangkheimayum Budha Singh for the award of Doctor of Philosophy of Manipur University is an original piece of work. It highlights the tradition of games and sports of the Meitei people, which, among others, markedly characterises the culture of the people.*

The thesis, or any part of it, has not been submitted elsewhere for any degree.

(DR. CH. BUDHI SINGH)
(Research Co-guide)

Department of Anthropology
Manipur University
Canchipur : Imphal

Dated, 30/12/88

ସାଂକ୍ଷ୍ୟ

ହିସାବ	ନାମାହି
ଅଫୋଡ଼ବଗୀ ବାରୋଲ :	୧-୦
ବାରୋଲ ଥରଦଂ (ଶବ୍ଦ-ତାଳମୀବା) :	(1)-(3)
ଗ୍ରିମାସ' ଗାୟନଶିଳ୍ପୀ ମୀବା ସମ୍ବତ୍ତିକିକେଂ :	5-6
ସାମାଂ ଯାନବା :	I-III
ଅହାନବା ତାଳକ : ବାହୋଦୋକ	୧-୨
ଅନୀକ୍ତବା ତାଳକ : ଅଞ୍ଜାଂଶିଂଶୀ ମଧ୍ୟାନ୍ତା ଥରା	୧୦-୩୨
ଅହମନ୍ତବା ତାଳକ : ଲମ୍ବେଲ ଅମନ୍ତ ହିୟାଂଡ	୩୩-୬୨
ମନ୍ତ୍ରାନ୍ତବା ତାଳକ : ଶରିଂ-ଶରାକ, ସୁବୀ ଲାକର୍ମୀ, ଥାଂଡ ଅମନ୍ତ ତା	୬୩-୧୦୭
ମଞ୍ଜାନ୍ତବା ତାଳକ : ସୁରା ଅମନ୍ତ ସୁରା-କାଞ୍ଜି	୧୦୮-୧୪୧
ତରୁକନ୍ତବା ତାଳକ : କାଂ	୧୪୨-୧୭୭
ତରୁକନ୍ତବା ତାଳକ : ଶଗୋଲ/କାଞ୍ଜି (ପୋଲୋ)	୧୮୦-୨୦୦
ନିମାଂଲନ୍ତବା ତାଳକ : ମଧ୍ୟାନ୍ତାଶିଂସୁ ଯୋକ୍ତିବା ଲାହି ହରାଂଡବା ଅମନ୍ତ ଲେବାକବୀ ହରାଂଡ କୁଲ୍ମାଶିଂ	୨୦୧-୨୮୨
ମତେଂ ଲୋଧିବା	
ଲାହିରିକଶିଂ : ମୈତୈଲୋନ	୨୮୩-୨୮୮
ଇଂରାଜି	୨୮୯-୨୯୨

হায়াও হায়া

মালম শীনবা খুনা লৈরিবা অয়াহা মীওউ-মুকপশিংগী মখোয়
মখোয়গী ওইবা মশান্না কয়া লৈনবগুম মৈতৈ হারবসিনীহু লৈজরিব:
মশান্নাশিং অসিগী তোপ তোপনা লৈজবা মঙ কয়া লৈ। তডায়কদনা
মশান্নাশিং অসি নৈনদ্রবদি মৈতৈ খুয়াই মশক তাকপদা মরীক চুম্বা
ইবাং হাংপগুম ভৌই। মশান্নাশিংনা খুয়াই শেমগৎপদা লৌরকচিবা
খৌদাং অমন্তুং মখোয়না নাং অমন্তুং শক তাকপদা চঙদ্রবা যাদ্রবা
মচল অমা ওইনা লৌরিবা খৌদাং মীয়ামদা ফোঙদোক্রিংবা অইবগী
বাখল অমন্তু পোঁকি।

হৌজিক হৌজিক কাওবদ', মচৎ মচৎ খরা ওইনা মশান্নাশিংগী
মরমদা ইবা খেংনরবন্ত মপুঙওইনা চুং-ফিরাল চ'বা হীরম অসিদা
রিসাস'গী ওইনা ইবদি লৈত্রি; শূপচিমা হায়বা তারবদা মৈতৈ মশান্ন-
শিংগী ওইবা অগুনবা বারেং অমগী শক্তম কনা অনন্তনহু উবা ফংদ্রি।
অসিগুম্বা অত্রোবা অমদি অরাংপা যেনশিন্দনা থম্বগী তডায়কদনা লৈ।
হাকম অসিনা অইবদা থিজিন-হুমজিন্দনা মপুঙ ওইবা বারেং (থেসিস)
অমা ওইনা পুংখাকবগী শাফু অমন্তু পীথি। মশান্নাশিং নৈনদ্রকপদা,
তডায়কদনা 'কাঙবরোল' 'কাঙজৈরোল' 'থেলৌরোল' 'উরেং পুরহি',
'লৈশেমলোন' 'পুদিন', 'খাঙলোন খাঙচং' নচিংবা কোঙদ্রিবা পুয়াশিং
(অরিবা খুংই লাউরিকশিং) তডায়কদনা লৌখংতবা যাদে; কোঙলরবা
পুয়াশিংগী মরক্ত 'চায়নয়োল' 'চাদ-লাইজই' 'খুমলোন' 'চৈখারোল
কুশ্ণাবা' 'নিখৌরোল লমবুবা' মোইরাং হিংখৌরোল লমবুবা' অমন্তুং
'চংলৈরোন' নচিংবা তডায়কদনা নৈনদ্রবা যাওদবা যাদে।

মথক্তা পল্লিবা কোঙলবা অমন্তুং কোঙদ্রিবা পুয়াশিং অসিদা মৈতৈ-
শিংগী মশান্নাশিং হৌরককম অমন্তুং মশান্নগা মরী লৈনবা হারী কয়া

মতেক মতেক পল্লবী খেঁনৈ । হৌজিক হৌজিক অইবনা চৎতুনা খিবদা
ফঙজবা মচাকশিং অমতুং মৌনা উবা পাউদম কয়াতু হাপটিন্দুনা পাঙ-
থোক্কাবা খৌরমশিং (কনেকতেং একাউস্ত) অমা শাগৎচলনি । হৌজিক
হৌজিকমক পাঙথোক্কাবা খৌরমশিং অমতুং খাজনবী বাখল্লোন কয়াতু
তঙায়কদনা অইবনা লোখৎচৈ । খাজনবী বাখল্লোন অমতুং মতম মতমগী
ওইবা খৌরম পরেশিংনা অইবনা পীজরিবা বাফমশিংগী হুমকম
চেংশিলহল্লি ।

যারিবমথে চুং-ফিরাল চানা পুথোকপদা কনাগা তানরগা অমদি
কনানা লমজিংবিরগা ফগদগে খনবদা ডাঃ এম, কীর্তি সিংহ এম এ, এল,
এল, বি; পিআইচ, ডি; ডি লিং সেনিয়র লেকঃর অমতুং হেড এফ
ডিপাটমেন্ট, ডি, এম, কোলেজ (আটস এণ্ড কম্স) না লমজিংবিরগা
ফগনি খন্দুনা ওবা গী য়ুমদা চৎতুনা হায়জরুবদা ওবা সিনা হরাও হরাও
যাবীরকপদগী মনিপুর ইউনিভার্সিতিদা রেজিস্তার ভৌনবা খাগৎখি ।
তশেনমক ওবাগী মপান নংলমদ্রবদি অইবগী অনীবা বাখল অমতুং
অপায়া অরেষদা মাঙলমগদবনি, ওবা অসিগী লমন অইবদা মতম
কুইনগী ওইনা ভোনশিল্লুনা লৈরগনি ।

অফবা বাখলগা লোয়ননা, মতিক লৈবা থোসিস অমা ওইনবা
হায়তুনা এম, ইউ, গী অথোরিটিনা ডাঃ চোংখাম বুধি, এম, এস, সি,
পি, ইচ, ডি, এসোসিয়েং প্রোফেসার, এন্থ্রোপোলজি ডিপাটমেন্ট,
এম, ইউ, বহু ভেংবাডবা লমজিংবা অমা ওইনবা তাকপীরকখি । অইবনতু
ওবাসিগী য়ুমদা চৎলগা হায়জরুবদতু হরাও হরাওনা মচা-মনাওমকনি
খন্দুনা যাবিরকখি মমল যামত্রবা ওবাসিনতু অইবগী বাখল্লোনবু ময়েক
শেংহ্রমবা হোৎনবদা হায়নিংডাই লৈতনা মতেং পীবিখি । তশেনমক
শয়া হায়বা তারবদা; ওবা অনি অসিগী মপান্না থোসিস অসি পুথোকপা
ডমজবনি, অনিমকী কায়রবা পাউতাকশিং অইবনা ফঙজখি ।

ৱাৰে অসি মপুঙফানবা হোংনবদা মতেঙ পাংবিধিবশিংগী ময়ক্কা
 লৈখিহুবা চনমম বীৰহরি, উরিপোক, লৈখিহুবা ওইনাম ভোগেশ্বৰ
 সিংহ, ঙারিয়ানবম কুলচন্দ্র সিংহ, ৱাইখোংগী ওয়া থাথো, ৱাজকুমার
 সনাইল, বি. কম, লৈতানথেম হেরামোং, মগ্নালমম থাবল, জি.
 গৌৰকিষৰ লম্ফ; অসিনচিংবা কয়্যগী লমন আইবদা তোনশিল্লবনি।
 চিশিল্লবদা মতমদা তেঙবাঙবীখিবা কেআইচ, যুগেশ্বৰ সিংহ, এসিঙেশ্ব
 স্পোটিস ডাইৱেক্তর, মণিপূৰ ইউনিভৰসিতি অমসুং মুতুৰা বহাহুৱ,
 ডাইৱেক্তর মুতুৰা মুজিয়াম বস্তু জৌবীমল খঙবা উংচরি।

অসিগী মথক্কা, মৱঙেইবা চেফোঙ কয়্যাবু শীজিল্লনবা শীল্লবীৰব-
 পশিং অমসুং থোইদোক হেল্লোক্কা মতেঙ লৌজরিবা লাইৱিক লোয়ন
 লোয়ননা মৱী লৈনবা চেফোঙ কয়্যাবু শীজিল্লনবা ৱিবা ডাঃ নোংমাত-
 থেম ইবোহল সিংহ, এম. এ, এল বি.; পিআইচ, ডি, অলিঙ্গীহু
 হেল্লোক্কা মৱী লৈনবা লাইৱিক কয়্যাবু থোমজিল্লনা থমলিবা পদ্মশ্রী
 নিংথোথোংজম খেলচন্দ্র সিংহগী লমনসু আইবদা মতম কুইনগী ওইনা
 লমন তোল্লনা লৈৱগনি। পনফম থোকপদা, সেনত্ৰেল লাইব্ৰেৰী,
 গোৰ্ভানমেট ওফ মনিপূৰ, ইম্ফালগী মৱী লৈনবা অথোৱিতিশিংবুসু
 জৌবীমল খঙবা উংচরি। পুয়মকসিগী মথক্কা থোইদোক হেল্লোক্কা
 মতেঙ লৌজরিবা মনুং অমসুং মপানগী লাইৱিক অমসুং চেফোংশিংগী
 আইবা অমসুং অফোঙবশিংগী লমনসু আইবদা তোনশিল্লবনি।

অৱোইবা ওইনা, ৱাৰে অসি পুথোক্কা হোংনবদা তৌকম
 থোকপা থবক পাংখংগীবগীদমক মণিপূৰ ইউনিভৰসিতিগী মৱী
 লৈনবা অথোৱিটিৰ লোয়ননা তেঙবাঙবীৰকপা থুদিংমকপুসু থাগংপা
 ফোঙদোকচরি।

পোইহু ১২ নি পানবা.

ৱাংখৈময়ুম বুধ সিংহ

তাং ৩০ : ১২ : ৮৮ ইং

মৈত্ৰিশিংশী মহোদয়ী শাগোমদুবা

লৈজরকুবা মশামশিং

মক্কুওইনা 'কাং' অমসুং 'শাগোল কাঙৈজ'

(১২ গুবা খ : চহী-চা)

অহানবা তাকক

বাহোদোক

মালৈম লীনবা থুনা লৈরিবা তাইবঙমী থুদিংমকী মথোয়
মথোয়গী ওইবা কাঙলুপ্প মশক তাকপা মশান্না কায়ামুক লৈনৈ।
মশামশিং অনিনা হুতা মশিং, লমদমকী ওইবা আতোঙ অকুংকী ফিতম
অমদি অটং-অজানা তোঙান তোঙানবা মীওট, ফুৰপশিং শেমগংলকপগা
নকজিহনা অমদি মরী লৈননা হোংগং-চাউখংলকপা মশানা ভাবা
বাকমনি। লৈবাক মচা ভাবা থুনাট অমা ওইরকপনা চঙবা মচেশিং
মশক লৈয়দা মশামশিংনসু চাউরিবা শকক অমা মাকিম খোকই।
কাঙলুপ্প অমগী মনাং চাঙখংলি নকগা কাঙলুপ্প অচু চাঙখংপা ফুৰপ
অমনি তাকপনা মশামশিংনসু চাউরিবা ধোদাং লোট। মরম অহুনা
মশামশিংবু য়োকখংতুনা চাঙখংহুয়া হোংনবগী মরম অমসু ডসিগী
সাইলকী মতম অসি কাওবদা ওইরি।

শামবু চুয়া হকচাং কননবগীমকুনা নকুনা ফুৰপ অমগী লুংতোদা
চঙতুনা লৈরিবা মনাং অমা ওইনা চোংখোকচরকই; মসিগী মইহনা
লৈবাৰী হায়েন খৌরমদা, শেল থুম চাঙখংপগী লম্বীদা অমসুং লমচং
কজনা থকসি বাসি ওক্কা চংপা লৈবাক অমা ওইহনবদা মতেঙ গী।
নিংখৌমক পানবা মতম ওইরবসু থকসি খাদি হামবসি থমদবদি মাদে.

২ মৈতৈশিংগী মহোশাদগী শাগোৱছনা লৈজবব্বা মশাৱশিং

মসি থব্বনা লৈবাক ৰায়েনদা অপনবা থোকহলজমাদ। ওকসি থাসি থব্বদা মশানশিংনা লৌৱিবা ধৌদাং য়ায়া চাউই। মশাৱশিংগী হৌৱকফম অমসুং চাউথৎলকপা মঙে য়োংলগা বাকম অসি চুয়া হাগবা উবা ফংই, তাশংনমক ফুকপ অমা শাগেপদা নীংশিংবা থেংকুনা মতমদগী হৌনা মশাৱশিংনা, লৈনবা লৌইবা বম্বা লৈতবা মঙেদা, শক্কক য়াবকই হায়বসি মশাৱশিংনা ফুকপ অমগী মনং থেংগেপদা লৌৱিবা ধৌদাংনা তাকই।^১

মুংথিবা য়ান মতাং লৈবব্বা ফাউনদা থুনাউ অম' তিৎদনা লৈবক-পদা মশাৱশিংনা তায়নহাউ লৈতনা ধৌদাং লৌনা ওকু' লৌফম থেংকুনা মতাং তায়া লৈ। ওস্তিও মতমদদি মশাৱশিংনা ফুকপ অমব মশা লিৎচনবা মতিক ময়ায় অমসুং মঙে পীনা তৌহন' থেংকই। হৌনংকপ কুংখিনগী ফাউ শাগেপদা মশাৱশিংনা হাতং পী তহুং জাহাৱ'চদা আতাশব্বসু কুংখিবগী ইলল পোকহলকপসু তায়না থোকই। হৌউনদা লৈবা মৌংশি অচ লৈবাককী ওইনা পুনসিননা থহদা মতাং পী। মুং চংলবা ফুটাবালগী শাম্বেয়াউশিং পেল অমসুং চক্ৰাদাননা মাথ'য় মথোয়গী লৈবাককী মৌইউদা অপুনবা বাথলগী লিচিং বম্বা পোকহলনা ওম্বা। অথাউ অচন তায়নদা মাযপাৱদা লৈবাক অচগী মৌইউশিংনা মাথ'য় মথোয়গী পুফিংদা কুংঙাইবা ফ'ওবসিচক্ৰা লৈবাক অচগী অপুনবা শক্কম কোংদোকপদা মতাং পী অমসুং লৈবাক অমগী মম্বাদা কাংলুপ নাইনবগী বাথল মৌকুপতা কাউথোকনৈ।

বাকমশিং অসিগী মথক্কা মৈতৈগী অপুনবা বৰুপতদি মালেককী মকম অউদা হৌবদগী হোল্লোৱা মশাৱশিংনা লৌনিংবগী মঙে নহুগা লাইবু থাজবগী ওইবা নাংকা য়ায়া নকশিহুনা চংপনা অয়াশনি। অপাম্ননা নহুগা নাংকায়ননা লাইগী ধৌৱমগা ময়ী লৈনবা ময়েক

শেংনা উবা ফই , যান্না হেনজনবা মংদা লাইগী ধোরমগী মরী
লৈনরিবা মশান্না খরদি শাগোল কাংজৈ, কাং, মুক্কা, লমজেল,
ফীবুল হাইী, মুক্কা-কাংজৈনচিংবা নৈনবদা খেংনৈ। মখাগী মরী
লৈনবা তাঙককশিংদা পনবা য়াবা পন্দুনা নৈনজরি।

মুপা মুপী অনিমককী ওইনা ফুরুপ অনিগী মশক তাকপা মশান্না
কয়ামুক লৈ। মুপাগা মুপীগা পুয়া শান্ননিহবা মশান্নশিং বাৎপা নন্তে।
মৈতৈ খুন্নাইদা মুপাশিংনা মুপীশিংবু নমলিন্দুনা খহুগী মঙ লৈতে তাকপা
মশান্না য়াওদবা নন্তে। মুপীগা মুপাগা লাইনিংথো অমসুং লাইরেম্বী
অনীগী মহুং লিন্দুনা লাইগী ফানথোং য়োনা চেনবগী মঙ অমসুং লাই
হরাওবগী ধোরমগী ধোরম মহুংদা য়াওরি। মরিগুবা তাঙকককী
'লমজেল' মশান্না নৈনরকপদা নৈনরকখিগনি। মুপীনা খুং অমসুং
মুপানা খুং অমা শেমহুনা মুপা মুপী লাহা তোহুনা শান্নবসি
মুপামচা অমসুং মুপীমচা পুমকক চাউরবা চাউরবীশিংনা কাং, উরাউবী
মশান্না অনীসিদা মকওইনা উবা ফংই। মুপা মুপী লাহা তোহুবা
অনেষা থাককী লমচং নন্তে; খুন্নাইনা য়াবা মীওংনি উংলি। মুপাগা
মুপীগমক লাহা তোহুবসি মালেম পুষদা লৈবা মশান্নশিংদগী তোপ
তোপা তাবা মংনি।

তশেংনমক মৈতৈগী মশান্নশিং নৈনরগা ফুরুপ অসি ডিসি-ডুয়াংতা
লমদম অসিদা লৈরকপনি হায়বা লুনা থোকই; শাংলবা নীংশিংবা
থোক্কাবা মতম কয়াগী মমাংদগী লৈরকবনি হায়বসি মশানা তাজরবা
বাকম ওইনা চোংথোকচরকই। অচুম ওইনমক লৈবাক নিংথো
তান্নরগা মতম মতমগী ওইনা শেমদোকপসু ফংই।

২। ডাঃ এম. কীর্ত্তি সিংহ, 'রিলিজীঅস দিডলপমেণ্ট ইন মণিপুৰ'
ইন দি এংতিন এণ্ড নাইনতিন সেনচুরিজ, ইফাল, ১৯৮০, পৃঃ
১৩-১০১

মশাঙ্গলিং অসিনা মৈতৈগী বাংউরোল (কিলে'লোফি) কয়া অমন্ত
হুংদা যাওহুনা লৈরি। কনাগুহা অতোপ্লা ম'ওই কাংলুপকী মী
অমন্তদগী তয়কপা নন্তে। তয়বা কাওবদা মৈতৈলিংনা মশোয়গী মনাং
পুশিন্দুনা মখোয়গীতা ওইবা মওং অমদা পুথোকট। অতোপ্লা কাংলুপ
অমগী চংনবী মতো তয়া পামদে হাযবসি মৈতৈগী রাস লীলাদা খুদম
পীরি। হুংগী বাহনথোক পীবদা পুয়া কয়া অমন্ত পণ্ডিতলিংগী মত
তোঙান তোঙান্না লৈরবন্ত লমদমসিগী তোপ তোপা মশক উংলি।

অঙাংগী শাংগোল কয়াদন্ত বাংউরোল যাওদন' তোপকপা নন্তে।
বাংউরোললিং অসিনা মৈতৈনা শাংবব চুয়া শাংবগী ডাকা ওইনা
লৌদে হাযবগী খুদমনি। লিলাং শীংনা চহী চী কয়া কয়া লাক্কাব
মীওই কাংলুপ অমনা লৈকম পোকপা বাগলনি। মুংথিবা যাপা
মশাঙ্গা কয়াবু ওলিম্ব মুংতনা লৈরকলি; খুনাই অসিগী লুংতাংদা চঙহুনা
লৈরি। মশাঙ্গা অয়াযবু লাইগী হাক্কাঙগী শাংবকলবনি খাঙনৈ।
মপা মপুবু অমন্ত মীথোই মীহেনবা মীবু লাইনি মীংনবা, খোইদাবপা
মতিক-মঙম লৈবা অহিংবা অমন্ত হিংদবা পোংলিংবু লাইনী
হাযনা ষাজবা, অমন্ত পুয়মকপু শেয়াবা লাই অমা লৈ হাযনন্ত খনবা
বাকম মৈতৈ খুয়াইদা লৈ।

নৈনরিবা মশাঙ্গলিংগী মরন্তগী মৈতৈগী 'শাংগোল কাঙজ' মালেম
শীনন্তে। মণিপুর অসি মশাঙ্গসিগী হোরককম ওইনা লৌনরে। হৌজিক
মালেম শীনবা থুংনা 'পোলো' হাযনা খঙনয়বনি। মশাঙ্গসিগী মরমদা
কুপা মরী লৈনবা তাক্কাক (চেপতর) দা মমুং তানা নৈনরি। তশেংনমক
মশাঙ্গসিবু নৈনরকপদা মৈতৈলিংগী ধৌদাং অমন্ত মনাংপু হাক্কাকপদি
মপুঙ কাদে। মরম অহুনা কুপশিমা নৈনরকপদা মৈতৈলিংনা লৈরিবা
লমদম অসিবু খোজুল লৌনরকপনি।

লমদম অসি অইং অশা চাং চা-বনা মৈতৈ ফুকপকী মীওই অসি
 ঘশা মউ কনা লৈহন্নি। বাকম অসি লৈমায়গী অতোঙ-অকুং (ভোপে-
 গ্রাফি) অমতুং ফালিবা শা-ঙা অমদি মনা-মলিংনা শোপংলি। তম্পাক
 অসিমক চাউৎখংব্রিঙে মতমগী মীওইলিংনা অকনবা নোংলৈ-মুংলিং
 অচৌবা ঈলিং ইচাউ কয়াদগী মশাবু কনজবা ওমবা মকমনি অমতুং
 মালেম শিনবা থুংনা লৈরিবা লমদমলিংগা চাংদম্বদা থুইদগী কোমনা
 অমতুং লায়না হিংবা ওমবা মকমনি। কোয়া, লায়না হিংবা ওমবা
 অমতুং মনীং তমলা লৈজরকপা হায়বসিন্ন নাং অমনি। য়েজবদগী কয়ম
 তৌনা থুয়াই কলহোগদগে হায়বগী মঙংসু মশায়দা হাপতুনা মঙং তানা
 শেমলকই। মলিন্কা মৈতৈশিংনা মখল কয়গী মশায়না শাপোয়তুনা
 হুঙ-কিরাল চাবা মঙংদা থয়বগী মতুং হনজিমা চেকশিমা থয়বদা মচাক-
 শিংগী মরক্তগী অমতুনি। লমদমসিদা মশায় কয় অমদি শামরোল
 চাউৎখোঙা ওকনিংঙাই ওইদে। মশায়শিংবু মকুওইনা লাই হরাওবা
 অমতুং হরাও-কুইশিংনা য়োকুনা থমী।

অপিকপা লম মতেক অমা কংবদা শামবা য়াবা মীওইবনা লৈকুং-
 লৈরাউদা লৈরিঙেদগী হৌনা লোয়নরকপা য়াবা মশায়শিংগী মরক্তা
 মৈতৈগী 'মুক্কা' খৌইদোক্কা নৈননিংঙাইনি। মুক্তাগী লৌরোল মখল-
 শিংনা মশায়সি য়ায়া লিরবা মশায়নি তাকচৈ। লমদম অসিদা হৌজিক্তগী
 গ্রামত্ৰবদা চহি ২০, ০০০-৪০,০০০ সিঙাইদা হুঙগী যুগকী মীলৈরে হায়েনা
 আকিওলোজিষ্টলিংনা থুদম পীতুনা তাকজিবা অমতুং মৈহৌরোলগী

৪। (অ) কয়ামুদিন পুশ্চিময়ম, 'মিংশেল', ভো: ৭, ইহু নং ১৬। ১৭
 ইংকাল, ১২৮৬, লা: ১২

(আ) ও, কুমার সিংহ, অ্যি-হিস্টোরিক অয়কিওলোজি ওক
 নোংপোক কৈখেল মানবী, ইংকাল, ১২৮৬, লা: ৫৭-৬৪

(ই) নাওয়েম সনাজাওবা, মণিপুর পাস্ত এন্ড প্রজেক্ট, লা: ৬৪-৬৫

৬ মৈতৈলিঙ্গী মহোশাদনী শাগোন্নদনা লৈত্তরুদনা মশাশিঙ্গী

মরমদা ইবা মৈতৈ পুয়া কয়ানা পীবা লীখুব চুদী হায়বসি মশাহসিন্দু
অদ্ভুতক উৎলি। মসিনক মশাহসিনা মালন্দা লৈত্তরুদনা অসিনা
কুরুপশিঙ্গী মরুতা মৈতৈ কুরুপসু হুয়া লিটনা হুৰুপ অর্মান হায়বা অদ্ভুত
তাকচবা বাকমনি। হায়রিবা মশাহসি মৈতৈগী 'শরিং শারং' হাড়বা
খুংলাই যাওদনা হকচাংবু য়েজবগী লায়া হৌরকন্দা কয়বা অমসুং
অতোপবু মায়াখোবা পীনবা হোংনবা মই অসিগা হুয়মক নরন চংলি।
মুকা হৈবা নীবু অকনবনি লোনৈ। ডাকু নিংথো হায়বা নিংথোল
ফংগবা। হরাচসু শরিং-শরাং, মুকানচিংবা ফুন-কাংলোঙ্গী মই নীংথিনা
শীজিন্নরগী ব'ফম অহল-লমরা হাখনরকই।

অসিগীন্তু মথুতা শে'কপা যাবা খুংলাই খাও অমসুং ত-নচিংবা
পায়দুনা লায়া ভৌনরকপদা হকচাং হাকথোকপগা লোয়ন্দা অতোপবু
শোকহুবা কাংলোন কুপা শীজিন্নবা শাভল তৌফম ওইনা মশা
খাও-তা থোইদোকা মৈতৈগীতা ওইবা মনাং অমসুং চেনরোলদা
চাউথংলকখিবনি হায়বা বাকম খাও-অমসুং তার্গি মতাং নৈনরকপদা
খঙবা ওমগনি।

লৈডাকলোন্দা শাঙ্গবগী মমি তাদবা নহে। হি তোংদুনা ঈশিঙ্গী
লমদা হৈশিংবা তঙাইকদে হায়বসি মৈতৈ নিংথোশিংনা মহককই।
কুন্ম ওইনা মপানথোংদা উবা 'হিয়াং' মশাশিঙ্গী অসিন্দু বাকম অসি
নৈনকম থোকই। হৈ শিংলবা শাঙ্গরোইশিংবু লৈবাককী কয় ইবা
ওইহন্দুনা কম পীবা তোয়না থেংনৈ। মথোয়বু লাহুপ কাবদগী কোকগী।
মরম অহুনা মশাশিঙ্গী মৈতৈগী কুরুপ শেমগংলকবগী মচলশিঙ্গা
অনীগী মরুতা তংন থাংনবা যাদবা মরী লৈনরুদী।

যুমগী মপান্দা শাঙ্গবা মশাশিঙ্গী মূপানা শাঙ্গবদা মতিক মথোনা
কা হেরা ফুদোকপা ওই অমসুং মূপীশিংনা শাঙ্গবা মশাশিঙ্গীদা থোংপা
নৌবদা উহরী। ওপচিন্না য়েংবদা মৈতৈগী মুকা, মুকা কাঙজৈ, শাগোল
কাঙজৈ অমসুং হিয়ানজিবদা লমদম অসিদা লৈত্তরুদা কুরুপশিংনা

মহাশয় মশল অমগা অমগা লৈনবদা মরী অমসুং যুমলোবদা বস্ম লৈবাককা
তোয়না লানিথোংনরুতু শান্নারালগী থুত্বা শুখী ।*

তুম্পাক্তা লৈবদা য়েক-শলাইশিং অসি নিংথৌচাংগী নিংথৌ নোংদা
লাইরেন পায়ুত্বা (৩০-১৫৪ এঃ ডিঃ) অমসুং মাগী মখাদা লাকপা
নিংথৌশিংনা মপুং ফানা পুনশিন তাশিকিউদা তোয়না লাল তোয়না ।
মরম অতুনা পিশক পীকলিউদগী দুপা শুইবনা হকচাং শাকেল অমসুং
লানগী থবক অসি তৌদবা যাদবা শিনফম শুইবনা । অঙাংশিংনা শান্না
মশান্নশিংদা ফাওবা মসিগী মমি তাদনা তোকেতে ।

নিংথৌশিংগী মচাইবেদা অমসুং মহারানীশিংনা থাঙ-তা, শগোল
নিংথৌনা থোবা তৈরুগী খুদম ফংই । শাপোং লানপোং শেংতুনা
শগোল তোংতুনা থুংলাই পায়ুত্বা লানফম চঙখিবা মৈদিংডু নিংথৌ-
থোং (১৪৩২-১৪৩৭ এঃ ডিঃ) গী মহারানী লিনথোইঙখী মৈতৈ
লৈমা তেখেদী অমসুং থুত্বাই লৈমা স্না থোনবী পনবা যাই । মৈতৈ লৈমা
তেখেদী অমসুং থুর ই লৈমনা ১৬৫৪ দা কুয়োং নাবা চলি ।*

মৈতৈ ফুরূপপু ওসি মালেমদা হিংতুনা লৈহুত্বসি মশান্নশিংনা
অচৌবা থোদাং যারকপননি । মীশিং যান্না হেজ্বা অপুনবা অরাবু
মায়োক যাবা শুমখিবসিনা মসিগী খুদম গী । চহী তরেং খুনতাকপা
মতমদা অরানা তুম্পাক অসিবু মপুঙ ফানা লোশিনবা মঙংদা লৈবদা
অহাগী মথুংতগী মমা লৈবাকপু কলবা অমসুং অরাবু তানথোজ্বা
হোংনবদা মায় পাকখিবগী মরম মৈতৈশিংগী তোপ তোপা লৈজ্বা
মশান্নশিংদা য়াওতুনা লৈরিবা অমসুং শীজিন্নরিবা মইহিংননি । মীশিং
য়ামদবা মৈতৈশিংনা মৈতৈ অমগা অরা তরাগা লান্না তৌনবা পাউরোনরুতুই ।

৫। তাকক অনীত্বদা অঙাংগী মশান্নদা নৈনরী ।

৬। লাইরেনময়ুম ইবুংজোহল. সিংহ, নিংথৌথোংজম খেলজো সিংহ
(মল্লা.), “চৈখামোল কুখাৰা”, ইফাল, ১৯৬৭, লঃ ৩১

৮ মৈতৈশিংগী মহোশাদগী শাগোন্নুনা লৈজরকপনা মশারশিং

মরম অহুনা অঙাংশিংনা শাগবদা অবা শাগোলতোংবা মনি তারকই।

নৈনহুনা পুথোকচরিবা বারং লাইরিক (খেসিস) অসিদা পীক্লু পীক্লু লমদম অসি মতোমতা মরোমদোম লেপচরকপনি অমসুং মালেমগী মকম অতৈদা ফংলিবশিংগা শাগরোজগী বাখাঙ্গান অমদি শাগমঙংদা তোপ তোপা খেলবা ফংই হায়বসি উবা ফংগনি। অসিগুণা তোপ তোপা তোড়ানবা মনাংকা লোহননা লৈজরকপনা ওসি মালেম শীনবা থুংনা ফুরূপ অসিবু মশক খঙলকপনি।

তাক্ক খায়দোক্তুনা মশারশিং অসি নৈনবদা মরুওইনা মখাগী বাফম খরসি লোখৎচৈ—

- ১) তাক্ক (কয়াং) থুদিংমক্তা মশারশিংগী হোরককম য়ারিবমথৈ পুরারি (হিস্তরিকেল) ওইবা মঙংদা নৈনবা।
- ২) পুরারি ওইবা মঙংদা চহী মশিং অকরুনা পীবা ওমহবদা মৈতৈ থুন্নাইদা চীনবু ওইনা চংথরকপা মঙং।
- ৩) য়ারিবমথৈ অশহা বারোল (দিকিনিসন) পীবা।
- ৪) বাহৈগী শীজিন্নিংবা মঙং য়েংহুনা বাহন,থোক চপচানা খঙবা ওম্ববা ব হৈ থুগাইবা।
- ৫) চংথরকপা মতাং কয়াদা হায়নীংবা বাফম অহুগী টেচেল মাঙ-হন্দনবা অমসুং লায়না লৌশিনবা ওম্ববা হাপচিনবা বাফম (ফুটনোট) পীবা।
- ৬) মশারশিং শাগবগী মঙং অমসুং শাগরোল উংপা।
- ৭) মশারশিংদা থুন্নাই অসিদা লোরিবা খৌদাং করিনো তাকপা।
- ৮) মশারশিংগী বাংউরোল (কিলোসোফি) য়ারিবমথৈ পীবা।
- ৯) মতাং চাবদা অতোপ্পা ফুরূপশিংনা শাগবা মশারগা চাংদম্বা।
- ১০) মীরামগী ওইনা লৈবা (ওবজেক্টিব) মীংয়েংবু আইবগী লমাই ওইবা (সবজেক্টিব) মিংয়েংদা পুথোকবা হোংনবা, অমসুং

১১) বাইনা ফোংদোকলদা অপাবশিংদা খঙবা বাগদবা মশারগী
মওং মতৌ মতাং চাবদা হাপচিনবা ।

বাকমশিং অসিদা মপান তাংলগা নৈনবদা খুদোংচানবগীদমক পুন্ন
ভাক্ক মাপল থোক্কা পুথোকচরি :

অহানবদা, বাহৌদোক ; অনৈত্তবদা, অঙাংলিংগী মশারগী খরা ;
অহমত্তবদা, 'লমজেল' অমত্তং 'হিয়াং' ; মরিত্তবদা, 'শরিং শরাক' ;
'ধুবী লাকপী' ; 'খাঙ' অমত্তং 'তা' ; মঙাত্তবদা, 'মুকা' অমত্তং 'মুকা
কাঙজৈ' ; তরুত্তবদা, 'কাং' ; তরেত্তবদা, 'শগোল কাঙজৈ' (পোলা) ;
নিপালত্তবদা, মশারলিংবু ঘোক্রিবা 'লাই হরাওবা' অমত্তং লৈবাককী
কুইশিং অমত্তং মাপলত্তবদা, ঝারোইশিন ।

অনিশ্চয়তা তাক্কক অঙাংশিংগী মশান্না খরা

ক) পীক্লিবা অঙাংশিংগী মশান্না :

মশান্নাশিংনা খুন্নাই অমগী চেন্নোরোল অমসুং মনাংতা খোইদোঙ্গা
অচৌবা মকম অমা য়াহুনা লৈ। অঙাংশিংনা শান্নবদা শক্কক য়াহুনা
মশান্না খরদি পীক্কত-পীক্লিবা অঙাংশিংনা মমা ওইবীশিংগা শান্নবদা
মশান্নাশিংনৌ। মশান্নাশিং অসিগী মম্বংদা মমা ওইবীশিংনা মচাবু খোম
কাউনবা মচাদা হোদোং কোঁহুনা অমুকসু মমানা নক্তগা মচানা থুমহুনা
শান্নবা মশান্ননি। শান্নবগী মওংদি মমানা হোদোং হায়না মচাগী মথুং
(খোম থিরিবা মচাগী মথুং) পায়হুনা হোদোং হায়না কোঁহুনা হোরগা
মচাবু 'ড্যাও' হায়না থুমহনবনি থুমদগা মমানা অহুংক থুথনি। অরায়
অথুমগী মওংদা 'হোদোং ড্যাও; ইমা কৈথেল কারুগেকো, ড্যাও; কবোক
লৈবিরককে, ড্যাও ... নি মো মি মো।' অসুমনা হায়হুনা শান্নবা
মশান্ননি।

মচাগী শেগ্রাক তান্না মচাগী পাম্বোম মথক্তা নম নমহুনা চেলগা
ভিক্রি হোংহুনা মচাহু মপুকনিং হরাউনবা অমসুং খোম কাউনবা শান্নবা
মশান্ননি ইকায় খঙদবদা হোদোংগুথনি হায়বগী পাউরৌবু নিংশিংহুনা
মচানা নৈবদগী কন্নবা হোংনবদা মমা মচানা শান্নবা মশান্ননি। মচানা
হম্বিন হম্বিন মমাদা নৈবদগী মচাবু হোদোংগা পাদম লাক্তুনা হায়রগা
শান্নবা মশান্ননি।

অতোম্মা মৈতৈ খুন্নাইগী মশান্ন অমনা তোংত্রুমবাল কোঁই। মমা
ওইবীশিংনা পীক্লিবা মচাশিংবু কোঁশিল্লগা মমাদা কোয়না কমহুংগা
অঙাংশিংগী মথুং অনীহু লৈপাক্তা উপনা থাহুনা থমহুনি। লৈবাক্তা

খুয়িবা অঙাংলিংগী মখুংলিং অহুনা মমানা খুহুমনা তপনা তপনা থাই ।

খুদম থাৰা খুদিংগী বাইই অমমম লীজিই । বাইইলিং অহুদি—

ভোং ভোং ভোংজুস্থান

চক্ক নাক্ক চাক্কাগুবা

লাই মরোল মচিন্, থি,

থাদোই কোইনা

তেমু তেমু মতোন সনা

চি চৌ

মশামসিদা ‘চৌ’ তাৰা অঙাংগী মখুং অহু শব্দোকহন্দুনা অঙাংগী
খুং পুয়মক শংপা লোইজিকাও শাই ।

মশামসিদা প.উরৌ পাউতাক পীবা জুংগী ওইবা বাকিম অমা
হাওরি লৌনৈ । তাইবঙ পানবদা মমানা মচাগীদমক খন্দুনা মচাগী
অৰাবদা শরুক য়াহুনা মচাগী য়াইফনবতা খনবা মচাব ডাকশেন্দুনা
লৈবগী মও তাকই । তাইবঙগী অমহুগী পঙথৈজুংদা লৈরিবা ঐখোয়না
মপানখোংগী জুংঙাটবদা তাউহুনা লৈথোকপগী অরোইবা পুনসিগী
মতমদা পুনসিগী অশেংবা থৌদাং পাঙাথোকপা লোইমদনা পুনসি
পীখমনৈ হায়বা খঙহনবা মওনি ।

মৈতৈ থুমাইগী অতোম্মা মশাম্মা অমদি ‘মৈ লৌবী কারৌবী হাও মৈ
ভোং চাক মৈ’ হায়না হায়রগা জুপামচা অমহুং জুপীমচাশিংনা কোয়না
কমহুনা শায়বা মশামনি । কয়বা অঙাংলিংগী মরক্তগী অমনা ‘মৈ’ হায়না
হৌরগা মথং মথং ‘লৌবী’, কারৌবী ... হায়না খুমলগা থৌয়িবা
অঙাংহুনা লোইজিকাওবা থৌহুনা শাই ।

মশাম্মা অলি মমানা অঙাংলিংবু মমাংদা কোয়না কমহন্দুনা মখৌয়গী
মখুংনা যুম মও শাহন্দুনা মথককী ‘মৈলৌবী’ শাম্মরোল অসি
কোংজুহুনা শাই । অরোইবা মরোল তারবদা অঙাংদা ‘মৈ সিদা লৈরে’

হায়ছনা' অঙাংশিংগী শেগ্রাক, পুকনোপ য়েছনা তিক্রি হোংপচা ডুকচবা
মফম অমদা মমাগী ধুদোস্থীনা হংতুনা অঙাংশিংবু হরাউনবা নো'কাখছনা
শান্নবনি। অঙাংশিংগী মমা ওইবীশিংগা শান্নবতা নস্তনা মপা পোকপা
মপুশিং (করিগুশ্বদা মপা) গা লোয়ননা শান্নবা মশাঙ্গস্থ লৈরি।
মশাঙ্গসিগী মরোনদি, 'ইপা, ইপু সোন সা, সোন সোন সোন' ^১ হায়ব-
লিনি। শান্নরোল অসি হায়ছনা অহল-লমগা ওহাক পোংখাংবা মতমদা
লোংনা হিপলগা খোঙ কোনশিন্দুনা খোঙনম নস্তগা খোঙনমগা তাইনবা
মফমদা মগুবু (নস্তগা মচাবু) তোংহন্দুনা নোম নোমছনা শাম্নৈ।
লো'ইশিনবদা 'সোন সোন' হায়ছনা অঙাং অতুব মথক মথা ওন্দুনা
মথাদা পুঠৈ।

মশাঙ্গসিনা মমাংঙেগী মতমদগী হৌনা মচা ওইবশিংনা মপা-মপু
ওইবশিংবু লৈখা তাহন্দুনা থয়বা হোংনকম খোকপা অমা ওইনা হোংন-
রকই হায়বা তাকই। মশাঙ্গী ডাক্তা খন্দুনা হিংগদবা মীওইবগী
তাইবঙ নস্তে; হৌথ্রবা পারোন পুরোন অমস্থ লাক্‌দৌরিবশিংগা
লোয়ননা হিংলিবা মশাঙ্গা পুরা অলম্বককীদমক হিংগদবনি হায়বতু খঙনা
শান্নরোল পুথোকতুনা মশাঙ্গা অমা ওইনা লৈরয়বনি। মরুওইনা মপা-
মপুশিংবু মীংচং খৌহন্দুনা হোংনগদবনি তাকপা মশাঙ্গনি। ^২

মপা পোকপা মপু ওইবশিংনা শীল্লিবা মগু ওইবশিংবু কৈবয়ছনা
পয়গ হাইছনা শান্নবা মশাঙ্গ অমস্থ পনবদা মতাংচাদবা ওইরোই।
শান্নরোলদি 'হাঙ মচা তুনাংবোই, থুংস্থোন নস্তগা "শিহলে।' হায়বসিনি।

- ১। লম লমগী মতুংইনা নস্তগা খুন খুনগী মতুংইনা অতৈ মরোল থরা
হাপচিন্নবতু অতুমক রাওই।
- ২। মচা কস্তবদি মপা পন্দুনা চৈনবা খুনাই অসিদা মরুওইবা বাকমনি।
মপা মপু অমস্থং মমা পন্দুনা চৈবা য়াঙ্গা লুনা লৌনৈ।
- ৩। থুংস্থোন নামগা থুম মপাক চান্দগা মাইনৈ।

লৈমায়গী অতঃক্ৰমকী মণ্ডনা লমদম অসি সমুদ্রদগী থাপা
লৈমায়না থুঙ্গু যামনা লুনা থল্লয়নী। চীংগী শকুন্তলি থুম কংবা
থাবনা ওমদা কংবা থুঙ্গুখোংদগী তঙাইকদনা শীজিয়বা তাই। চঙদবা
মাদবা পোৎটি ওটবা তাঙনদি কংবা ময়মনা মৈতৈ চীংমীশিংনা
মথোয়না লায়ন কংবা চীংগী থোংথোকশিংগা থুমগা তাঙনা শিয়বা
তঙাইকদবনি। অসিওহা মঙং অসি মশারি অসিদা মনি তাবনি। মসিনা
ওটাইকদনা চীং অমহুং তমসী ময়ী তংনবা মাদনা মমাংগৈগী মতমদা
লাকই হায়বগী থুমম চাংদম অমনি।

খ) পুংকক চাউবা অঙাংশিংগী মশারি :

কাক কাক - মশারি কাক শাবি, মগী শাবী অমহুং অঙাং ৫।১০
পুলুনা শায়বা মশারি। মপা, মগী অনীমক শকক মাদনা মশা পুবা ওমদা
চেন চোংগুনা শায়বা হৈশিংলবা অঙাংশিংগী শায়বা মশারি। শায়বগী
মঙংদি মগী শাবী অঙাং ময়ামদগী থরা চাউবী চুগীমচা অমদা মতমদা
মকোক চীংগুনা অঙাংশিংগী মগী মথুংগী কিদা পায়গুনা মথং মথং
প'য়গুনা পরেং ওইনা শাই। কাক শাবি অঙাং অমদা মাইগী মতং
থ লিবা অঙাং অহু শোফবা হোবনৈ। কাক শাবীবু মগী শাবীনা থংলী
ওমহুং মগী মতং লৈবা অঙাংশিংগী কাক শাবীন লাকপা মায়কৈগী
ওম-তৈনবদা চেনাথ'ক চেনাশিন ভৌচুনা থৈদে'কই অহুমনা ভৌবা
মতমদা পরেং তংপদি মাদে।

কাক শাবীন', মমৈ ইথং থংবা অঙাং শোলুনা 'নং চারে. নং
চারে' হ'য়গুনা অশোকপা অঙাংহু পরেংহুদগী লৌথোকই। অহুমনা
অঙাং থুঙ্গিমক চাজি কাওবা শায়বা মশারি। মশারিগী শায়লোদি
কাক শাবী অমহুং মগী শাবী অনীমক মগায় অখুমনি—

কাক কাক
করি পাউনো?
ময়াং পাউনে।

চাক চখোম'মতা চাপে ।

চাকদে

ঈশিং খুয়ামতা থকে ।

থককদে

তুংদা লৈরিবা অসি কনানো ?

ইচা খোমদোমি ।

নচা খোমদোন গীমু ।

গীকদে

ঈদি লোনি ।

লোকদে

নাকন চঙগে ?

লাই লৈ ।

নথক লানগে

কোরো লৈ ।

মক্কাং লিংক

মালেম লৈ ।

খা :

শামরোলসি হায়রবা মতুংদা অভাংশিংনা কোয়লৈ লৈহুনা
কাক শাবীনা শোকদবদগী করবা হোংনৈ । মমা শাবীনহু কাক শাবী
থংহুনা থম্বী ।

মশারগি মৈতৈনা খায়নগী হোনা শামরকই হায়না খাজনৈ । মক
ওইনা অহানবা তাঙকক ওইনা নোংহুপলোমদগী মীনা লমদমসিবা হাই-
জিন্নরবা মতমদনি । মকওইনা ময়াংশিংনা হাইজিন্নকপমু থিংনবা অমতুং
তানখোরবা হোংনরকপগী মমি তাই । অরাকপা মীশিংনা মখোয়গী
খুতম তেংনবা হোংনরকপদগী হাম্মা লৈরহা মৈতৈলিংগা য়েখায়নরকপা
মওং অমা লাকখি হায়বহু উৎলি ।

বৈক ধরনা চঙলকপা, গরিবনিরাঙ্ক সাহাক্তক্স শান্তিমান্না লাকপা,
 রমানী ধর্ম শম্মোকপা, নিংখোনা লৈবাককী ধর্ম উইনা লৌশিন্দুনা
 চংনবা হোংনরক্পদগী হার্না চংলবা লাইনিং মণ্ডবু শোগংগা কাংবুগা
 মুকথায়নবা অনৌবনা অরিবগী মথক থংখিবা করানী মমি তাবা মশারনি।
 মশারসিনা বৈঠে খুয়াইদা মমাংঙেগী মতমদা অমহুং বৈকব ধর্ম চঙলকপা
 মতম অনৌমক্সা থোকখিবা থোদোককা মরী লৈনবা উংলি।

মরুঙইনা জুপীমচাখিনো শামবা মশারশিংগী মরুতা 'সেবোতি'
 কাওনবা হায়বসিন্স শামরোলগা কোমবা মশারনি অপিকপা জুপা-
 মচাখিন্স করিগুবা যাঙই; অহুবু মশারসিমকতি জুপীমচাখিংগীনি।
 শামরোলদি—

‘সে সে সেবোতি
 লাইজম মচা ভবনৌ
 নংগা ঐগা কাওনসি
 কনানা উমগে য়েংনসি
 কোনা ফুলুম ফুলোকে,
 থেহৌ থেকফুম থেকোকে,
 লৈশাবৌ ফিহুপ শীংনসি,
 পাখঙ খুদৈশীংনসি। — বা ॥

শামরোলসি হায়রগা নিংননা খুং হাইদোকগা থোঙ নাম্মা
 নাম্মা তিংখোক তিংখিল্ল থুপতোক থুপচিন তৌরগা শামরনি। ‘বা’
 হায়বা মজুদা চোংহুনা খানৈ; বা খাতিঙৈদদি শামরোল নিংননা
 কপ্পগী মণ্ড নক্সা অতৈ রামে। চোংহুনা ইকোন কোম্মা লৈছোবা
 অঙাংহুনা পাঞ্জল কাবা শকনৈ। শুমাং মাকোন্দা অমহুং শম্মোইদা
 অম্মাহা মতমদা খানৈ।

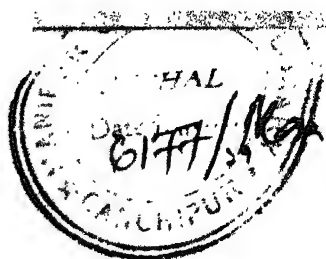
মখাৱলিংগী কিংকোতা জুলালিংনা মাংলোমগী তুংলোমগী কিত্তিন পুত্বনা নায়ে য়েংপগী মঙং অহু চংনহে। তুংলোমগী মাংলোমগী পুৱত্বনা পুত্বা য়েপগী। ময়াংচহু অমসুং মৈতৈ চহু অনৌগী কিংকো চাকচা, খাজং-হুংচং খেৱৱকপদগী য়েখাৱবা অমতি য়েংখিৱৱকপা খোৱ-লকপা মঙং পম্বুনা অহানবদা খাৱৱগী। তুংদা মূক্তি লাংপগী চংনবী শক্তি থম্বনা উলকপদগী ওইৱকপ মঙং অমসুং হাৱটি পোংলক্তনা ইয়াবু লিংৱৱদা মঙং-অনৌগী লাংদাইদা খোৱকপা মঙং পাম্বুনা খাৱবা মখা-ৱলিং।”

“লৈবোতি কাওনবা” মখাৱলিংগী তোপ ভোৱা কান্ধবা মঙং অমদি নুগী মচাখিংগী হকচাংগী কিবম চাউখংপদা মতেং পাংবা মঙংনি। মপুং মইে ফাৱৱবা মতমদা অমসুং মূমকৈ পানবগী লংখল খোঙদাৱকপদা মখাৱলিংগী চাউৱবা খোদাং লোই হাৱনা অহল লমৱা ইয়নৈ। কিবম কনা নীঙ অমসুং কৈপনবু মকুঙইনা কগংহনবদা মখাৱলিংগী মতেং য়াৱা গীহুনা চাবোকপগী খুদোংখীবা কয়াদগী কনবা উৱবগী মচাক অমা ওই হাৱবলি মৈতৈগী মাইবলিংগী ৱাখননি নুগীগী হকচাং খাগংলবগী খাইদগী মকুঙইবা খাজেলিংগী মৱক্কা মখাৱলিং অমাংনি।

৪। ‘ময়াং’ ৱ হৈ অসি মকুঙইনা মৈতৈলিংগীনা কহাঙদা লৈবা মীলিংগী খীকিত্তৈৱখী। অহুবু মসি পাঙল নক্তবা নোংচুপলোমগী মীলিংগী মাংলোমগী শক্তম অমসুং কিবম য়েংহুনা খীজিনৱখনি, হৌজিক্ত মলিপুৱগী অমসুং মপান্কা লৈবা মকুঙইনা ভাৱতকী মৈতৈ নক্তবলিংবু খঙনহি।

৫। সনামহী লিংবা মৈতৈ অয়াখনা লোবা ৱাকমনি।

অভ্যাসিনী মশায়: খেরা



উদ্ভাউবী :-

ভূপীমচা অমহং ভূপামচা পূর শাস্ত্রায়া: মশায়: মরক্তা
 'উদ্ভাউবী' হায়বসিত্ত অমনি । ভূপীমচা ভাক্তা শাস্ত্রবদি ভোয়না উবা
 কংই; ভূপামচা ভাক্তা: শাস্ত্রবদি ইউ উ:জ অহংকপু উল্লিঙে মতমদদি
 ভূপামচাশিন্ত মরু ওইনা শাস্ত্রবদ: মশায়নি । মশায়সি লালগী মওনা
 খাইয়ে অপুনবা মৈতৈ সমাজ পোকত্রিঙী মমাংগা ওউরবা জীবম
 তংকই । মশায়সি মৌচং নাইহুনা শাস্ত্রবদী চংনৌ লৈ । মৌচং অমগী
 শাস্ত্রোইশিংনা অতোয়া মৌচংগী কোর অমগী মমুংবা লেপহুগ্গিবা বন্দিগী
 মওনা থল্লিবা শাস্ত্রোই অমবু ভাক গেলুনা থমৌ । মসিগী ওয়-ভৈনবা
 মওনা অতোয়া মৌচং অমগী শাস্ত্রোইশিংনু অহংনবা মৌচংগী মৌওই
 অমা বন্দিগী মশক ওইনা থল্লিবু শেগৈ । মৌচং অনীমককী বন্দিনা
 লৈগ্গিবা কোর ওইনা কোয়শিন্দনা থল্লিবা মফম অহুগী অথায়দি মৌচং
 অনীনা য়ানবগী মতুংইরা লেগৌ । ভাকথল্লিবা শাস্ত্রোইশিংনা কোরগী
 ষাংমদা হুংলাক্কা লৈ, মরমদি বন্দি ওইগ্গিবা শাস্ত্রোইনা শোত্রবদি শি ।
 বন্দিগী অকোইবদা লৈগ্গিবা শাস্ত্রোইশিংবু বন্দিগী মৌচংগী শাস্ত্রোই
 অমনা 'উ' হংহুনা নিংশায়র তংতনা নগ্গা । মরোল অতোয়া লোয়বদু
 স্বরদি তংতনা তানশায়বগী থবক ভৌচ । মৌচং অনীমককী মৌওইশিংনা অমুক
 অমুক তানশায়বগী থবক অসি ভৌই ।

মসিগী তানশায়বগীওদা স্বর তংবদদি শোয়দনমক মহাকপু বন্দি
 খঙলিবা শাস্ত্রোইশিংনা শেংকপা য়াননা স্বর তংত্রিঙেদা মগী মৌচংনা
 শেগ্গিবা বন্দিগী ষায়কৈ অদা হায়বদগী হংগী হৌকমদা হুগ্গিগ্গিবা হেংইন ।

উদ্ভাউবী মশায়সিগী মপুঙ ওইবা উদ্ভাউলোনদি 'উ' লাউনা ভানগে
 বন্দি মফম লেঙগে' হায়বসিনি ; মসিগী মথক্তা অভ্যাসিনা মানা মানা
 উরু-খঙলুবনা মরম কয়া পান্দুনা শাস্ত্রবদু অহুমক চংনৈ । উদ্ভাউলোন
 ওইনা হায়নৈ 'উ'গী চাউবা খোংনাংনি মনা পুংবা হৈনৌনি'
 কৈশামপাংকী ডেনবা তে তে তেনবা . . .

উয়াউবী শাগোয়ল্লগী মখল মখল লৈয়বব্বা মশাঙ্গিসিনা হৌব্বা মত্তমগী মৈতৈশিংগীনা তোঙান তোঙানবা লমতুপতা মরোম মরোমদোন লেগ্গবা হোৎনবা মরমদগী লৈবাককী নিংখোশিং অমহুং অঙম অঙোশিংনা তোয়না লান তৌনরম্মী হায়বা তাকই। মিসিগী মখল্লা লানকমশিংবু কয়নবা হোৎনরম্মী হায়বব্বা তাকই। অসিগুগী লালগী লৈবাক ওইনা লৈবনা মী পুম্ম খুদিংমক লৈবাক তাকপগী খৌয়ম পূবা তঙাইকমবনি শগী হায়বব্বা মশাঙ্গিসিন মমাংটঙ মত্তমদা অমগা অমগা লান তৌনরম্মী অঙম অঙম্বা মী কানহনা থম্বু লৌখোকবা হোৎনরম্মী হায়বগী মঙ তাকই।

অতোপ্পা হকচাং কাংলোনগী কাঙ্গবা মচল অমদি নিংশা কাংলোন শীজিগবগী মঙঃনি। নিংসঃ শাংনা থিংদোক থিংজিন তৌবনা নিংশা হৌকম কয়াং কগৎল্লনা পুলি মূংশাংবদা মতেং মী অমহুং হকচাং কনা থম্ববগী শাজেল ওই মরম অতুনা মশাঙ্গিসি নিয়ম চুদা মঙদা মত্তমগা হুননা শাগ্গবা হোৎনকম থোকই। অমরোমদা “নিংশা কাংলোন শাগ্গবা হৈবা হায়বা অসি পুলিরোল শাগ্গবা মীওইশিংদা চঙ্জবা যাজবা কাংলোন অমনি।”

হরুতুপ :-

মশাঙ্গিসি অঙংখিংগীনা মনি মানা পাস্থা ও। অমরমগী মমিং খোজবা মজুংদা মখোয়গী মরক্তগী অমগী মমিং কিনা চেংনা উদনবা য়েংজুনা থুম-জিগগা মহাকপু অতোপ্পা অঙাং অমনা মশা উকু উকু লৈয়বগা লেমহৌ-ব্বিবা মখোয় ময়াব্বু কোয়থি থিহ্লন্দুনা মশক তাকহনবনি। কব্বিগুগী মমিং থুমলিবা অঙাংনা ফারবা অঙাং অমবু মশক তাকপা ওয়বদি হায়বদি

নঙ ডা অহুনি হায়বা শেংনা হায়বা ডমলবদি মহাক্কা ঐনা নঙবু চারবনি' হায়ত্খনা আকবা অভাং অহুব্ব অশিবগী মম্বুদা চলহুগ্মী; শিরবনি হায়ত্খনা মহাক্কা শারবদগী খেত্কা কট্ । অম্মুয়া মথং মথং ক'ত্খনা মশক তাক্কাবা হোংনরবদা লোয়নমক ক'বা ডমলজবদি অতোয়া অভাং অমদা অমুক মাগী মহং শিনজিগি অমম্মুং হাক্কাগী মওংনা শারবা চৎথে ।

শাররিঙে মরক্তা মমিং পুন্দবা অভাংলিঃনা মচোই মচোই লৈরগা খুবাক খুই অমম্মুং মথোয়না হরেত্প হায়না কো কোত্খনা মথোয় মথোয়-মথোয়গী লৈকম তাকট্ । মমিং পুন্নিবা অভাংনা মথে যবু থি অভাংলিঃগী মরক্তগী হৈলিঃবা অভাং কনা কনাগুদ্বনা লোয়া তথা হরেত্প শারিবা অভাং অহুব্ব ক'ত্খনা হরেত্প হায়ত্খনা মাগী মশা লৈরগী অহুগা হরেত্পনা শোক্তনবা চেনেথোকথি ।

মশারিসি অথঙ অহৈলিঃগী মতুংইয়া ডা অচৌবনা ডা মচাবু চার হায়বা চংনবীগী মওং পুথোক্তনা শারবনি ; অচৌব অঙদ্বন' অতোনবব্ব অমম্মুং অশোনবব্ব নৈহংলি অমম্মুং শূদংগী হায়বা তাকপনি তায়না লোট্ । নিঃথো প জিঃডনা নিঃথোশিঃনা অবদি অঙদ্বশিঃনা মহাক্কা মহাক্কা প যরিবা কবগী মতুংইয়া খুয়াই অমনা ফংলিবা খুদোংচাবা কয়াবু উৎপনি । অমরোমদা অকনবা অমম্মুং অশিঃবনা অচুয়া শকই হায়বা মৈঠেগী রাবু শৌগংপা মশারা অমনি ।

খুংলাংগী :—

পুন্নিং লৌশিং লৈরবা পীক্কা অভাংলিঃনা শারবা মশারিশিঃগী মরক্তা জুপাঘটা অমম্মুং জুগীমচা অনীমক্কা খুংলাংলাংত্খনা শারবা মশারা অমনি । মনি খুংলাং ১০ লৈবগী মম্বুদা খুং ওয় নজগা য়েংকো খুংলাং ৫ গী মম্বুদগী ময়ায়থংবা খুংয়াইবু অতোয়া খুংকো খুবাক অমম্মুং খুংলাংনা পাগলিন্দুনা খরগা বিত্খনা মশক তাকহনবগী মওংনি । অভাং অমনা

২০. মৈতৈলিংগী মহোশাদগী শাণেশহুনা লৈজরকুবা মশ লিংশ

অতোমা অঙাংশিংদা মাসী খুংয়াইগী খুংশা অহু মশক তাকউ হায়হুনা হায় । অঙাংশিংগী মরকুগী হুমা হায়বা ওয়া অঙাংশিংদা মানা মানা পায়বা খুংশাশিং অহু খুমজিগিবা মাসী অতোমা খুংহু লৌখোজুনা অচুম অরান য়েংহুনা শান্নবা মশান্নি । খুং লোংপীদি অঙাং খুংদিং-মক্কা অমমমতা ওইন' লোংলপা লেমহৌবলিংনা মখলকী অসিগুমনা অচুম মশক লেপই ।

মশান্নসি খণ্ডি ২ (অমমু: মিগা খানা ৬) লৈববু কববন' খাইদগী মক ওইবনো মক ওইবহু তাকউ. মশক খঙনবা খুংশা ও না মৈ. ইলিং, জুংশিং, মালেম অমমু: অতিয়া খঙহল্লি । অমরোংমদা খণ্ডি ৫ অসিদগী হেমা মক ওইবা অমা লৈ মহু খঙনবা খিধু হায়বা উংপী মশান্নি । ' শাদা হায়রবদা মশান্নসি পুয়মকপু শেখীবা অখোইবা লাইনিংগী অখুমা মও লৈ তাকপা মশান্নি ।

চৈতক কোংগী :—

লৈপাক্সা শাংতক তোঁবা মতোন হুইথবা উগী উনাঙুপা মওদা তোঁবা অপিকপা কোমকুং মচা অমদা চ'উরাক্সা ইনচি ৬ তগী ৮ ফাউবা শাংবা মতুম তাবা গানজগা উগী চৈ অমবু অসিগুমনা অতোমা ফুট অমা মখ য়দগী ২ ফাউবা শাংবা মতুম তাবা চৈ অমনা কোংজুনা অমমু: খোমজুনা শান্নবা মশান্না অমনি । মশান্নসি মক ওইনা হুপা মচা শিংতনা শান্নৈ । কাংলুপ খায়দোক্সুনা নজগা অইহবা হৈতবা চাং মারববা মওদা কাংলুপ শেমজুনা শান্নবা মশান্না অমনি । খুং অমগী নজগা কাংলুপ অমগী শান্নরোই অমনা কোংলিবা নজগা খোমলিবা চৈ মতেক অহু অতোমা খুংকী অঙাং অমনা ওক্সবদি থোরিবা নজগা কোংলিবা অঙাং অহু নি । কোমদগী কোংলকলিবা চৈ অহু ওকপা ওমজবদি চৈ অহুনা তারিবা মকম নজগা মহুগী মপাদগী অতোমা খুংকী অঙাং অমনা কোমদা

৭। লৈজিগিবা পণ্ডিত ওইনাম ভোগেশ্বরগী মত

অমুক ইরকই অমুক কোমদা কৈনা খরিবা চৈ অহু পাঞ্জবদি নজগা
পানজবদি চৈ অহুগী অশাংবহুনা কোমদগী ওনবনা চৈগী অশাংবনা
কোমদান অমং লঙলকলিবা চৈ অহুগী তাকম অহুদগী হেরবদি শিবা হায়না
খঙনৈ। অহুগা খোয়া মতমদা কোংকুংতা কেরগা হুনা অমগদা খোয়ক-
পদা কোমখকতগী মনংওনা চেংখংলকলিঙেনা অমুকগী তামনা খোমদবা
উমহোজবদি অশাংহু শিরবনি লৌই। অমুকগা খুং অমগী অভাং খুদিং
লৌইনা নিত্রিক ওগা চ'থৈ; লৌইনা শিরবদা কাংলুপ অভোজহুনা
হায়গী মতোজম চ'থৈ।

অশিবগী কিবম অসি লৈজবদি কোমদগী চৈগী অশাংবগী মনিং
খী। মশীং খীবগী মও অসি চৈ অনীমককৈনি। অতেনবনা খিবদি
কোমদগী চেংখংলকপহুনা অনিরক্তগী তামা খোমদবা যাদে। শামবগী
মওসি খুল নজগা লৈকায়গী মহু ইয়া খর খরা খেরবা লৈ। মনিং খিবদি
অয়াখা মতমদা মনংউনা খীবদি কুমা শুনা খোয়বতদা খী অহুগা
তুমাংগী অবা খোইবা খুদিংগী অশাংবা চৈ মটেনা খী। মশীং খীবদা
হায়না লেংখবা মশীং শুবা হানগা কাংবনা পাঞ্জল খোইবা শকই।

মশাংসি মশীং শীজিরবগী মহৈ অভাংলিংদা চাউখংলকবগী খাইদগী
জবা উপাইলি গী মরক্তা অমনি। মৈত খুয়াইদা অভাংলিং খায়বা
মতমদা তথায়কননা মশীং খীবা ওরবা যংহুনা খরিবা মশাং অমনি।
মরক কৈনবী :—

চুপামচাংলিংনা শামবা মশাংলিংগী মরক্তা মরম কৈনবী হায়বা
মশাংলিসু যামা মর ওইবা মশাং অমনি। লৈবাক্তা কোম মচা উরক
হুয়ন কোম খুদিংগী মর মচা মচানা মরওইনা হাগী অমং কোম

৮। লৈবাক্তা কোম ভৌদনা চেলা লাইয়ম ওইয়গা শামবদু যাই।

চাউখংলকপগী মহুইয়া চা নজগা উনা লাহু খায়না (লৈবাক্তা

কোম হনগদবহুগী মহুংতা অসিদা ইনহুনা) শামবা য়াগনি।

৯। মহুম তাবা লৈবাক, হৈজোই, শৈজাক, নিমনটিংবগী মহৈ অমং
হুং মচা মচানা অয়াখা মরওইনা শীজিরৈ।

অনি অমনি মক তরক তরক হাপই। মক তরক হাপজিবা কোম অমনি
“মগী” হায়না খংনৈ। কোমশিং অসি মগী অমমনা শারুৱাই অমগী
য়েংতা লৈহন্নগা কোম তরক তরক খব্রাংনা খব্রী। কোম তরক
অমনা শারুৱাই অমগীনি অহুগা অতে গা কোম তরক অমমনা অতোগা
শারুৱাই অমগীনি। মশারিণি শারুৱাই অমীনা শারৈ।

শারুৱাই অমনা মগী নাকনা লৈরিবা কোম মকশিং অহুত
নতনা অতোগা মগী লাহীগী নাকনা লৈরিবা কোমশিং অহুগী মকশিং
অহুত পায়তনা শারবা যাই। মকমশিং হেমা পৌতনা শারুৱাই অমনা
অতোগগী মক মশিং বাংহন্দুনা অহাংবা কোম মশিং য়ার লৈহন্নবা হোংন
বা মশারিণি। মক মশিং বাংহুনা হাংলবা কোমশিং অহু ‘লুম’ কোই।
লুম অহন্দগী হেমা নাকন অমদা লৈবা যাদে। নাকল অমগী কা অনীগী
মকতমক ওইয়বদি লুম হেমা থবা যাদবনা নাকল অনীমক কোম
অনী অনীতা মক হাপতুনা শারৈ। মসিবু ‘গী-পা’ শারবা কোই।

শারবা হৌবদা শারুৱাই অমনা কোম অমদগী মক লৌইনমক
লৌখংলগা য়েং-ওইনা খংনবা কোমশিংদা মথং মথং কামহন্দনা মক
অমমম হাপচিগি। থংতা পায়বা মক অহু লে য়েং-কথবা মথংগী কোমগী
মকশিংহ লৌখংতুনা অমুক হামগুম অতোগা কোমশিংদা মথং মথং
হাগী। অমুগা মথং মথং চংথরকপা মতমদা মক লোমখিবগা মপা
চান-না খংনবা কা হাংলবদি নহগা কালবদি অকাংবা নহগা অহংবা
কোমগী মথংদা লৈব। মকশিং অহু শারুৱাই অহুনা লৌইশিন্দুনা মগী
ওই। মসিগী মথংদা অতোগা শারুৱাইহুনা অমুক অহানবা শারুৱাইনা
তোখিবগুম তোই অমহু নিয়মগী মতুংইগা মগী মকশিং জৌজিগি।
অমুগা মথং মথং চংথবনা কলিগুমদা মক অমতমক কোমদ লেমহৌবদি
মহু হুংকাং^{১০} য়েনয়গা অহুতনা লৌই। যতং অসিবা কানবগী অহান-
১০। হুংকাং কলিগুমদা ‘কতিশি’ হায়নবহু গাওই। হুংকাং য়েনবসি
মক অমনা লেমহৌবদা কোমগী মপানদা য়েংখং খোমথংপগী মগনি।

বনি, কাস' রাউণ্ডি। খুংকাং য়ৈবা ওয়া শান্নরোইদা অভ্যাসতুনা
"মিনাই" মি হায়তুনা মক অমা লীবলু চংনৈ।

মসিগী মতুংদা লোপিসরবা মকশিং মসী মসী নাকনদা শান্নরোই-
শিংনা হাপতুনা শান্নবা অমুক চংনৈ। শান্নরোই অমনা মসী নাকনগী
কোম মসীং শুবদা মসী মক মসিং শুবতুনা মক হাপ্তা ওমত্ৰবদি অহাংবা
কোম নত্ৰগা কোমশিং অহু অত্ৰগা শান্নরোইগী লুম নত্ৰগা লুমশিংনি।
অত্ৰগা লুমদা লৈবা মক শোকপ য়াদে অমত্ৰং লুম মপুগী ওই।

অমুগা মথক পনখিবা পী পা শান্নবগী মও শান্নববা তুংদা অমুক
মক হাপকংনবদা শান্নরোই অমনা মক শুনা হাপ্তা ওমত্ৰবদি অপোবা
শকই। কসিগুংদা মসী মসী মক হাপতুনা কাউবা শান্নবলু রাউই। অমুগা
শান্নবা মতাংদা পী-পা শান্নবা হায়না কোঠৈ। 'নী-নী' শান্নবা
হায়নবলু রাউই।

মশান্সি বাঙুরাল অমা পুথোতুনা শান্নবনি হায়নৈ; য়ৈতগী
ওইনা চংনবী অমদি কসিগুংদা থবক থৌরম অমবু ইচম ট্যা লৌহনা
হেক্তা পাঙাশাক্তে। য়ৈতগীতা ওইবা বাখরোন অমনা শাগোন্নতুনা
মশান্সিংলু তোপ তোপা মও অমনা লৈ। মশান্সি মতম পা-নবা
ওইনা উংপনি হায়নৈ। মক ওইনা তংরগুম বোকুসনা মকমকোনবী
শান্নাসি কুপ্তবা বাঙুরা বাঙুরোল অমগা লোয়ননা শান্নবনি হায়না
লৌই।

শান্নবদা চঙলিবা কোম ১২ না থা ১২ স্ত্রী মশাক্তি তরক অমনা
কাংলেন, তরক অমনা কুহী মসী অমনা শক্তি অতোগা মসী অমনা মেরা,
কোমদা হাপলিবা মকশিং অতুনা লুমিংকী মশক ওইনা লৌই। থাগা
পানখেলকপা অমত্ৰং শিথরকপা অনীসী লুমিং মসীং ৩০, পুয়া থাগী চহি
অমনা লুমিং মসীং ৩৬০ অমত্ৰং লুমিংকী চহি ৩৬৫ অনীমককী মতম

পাবগী মঙ তাকপনি । নাকল অমদা লৈব্বনা মক্ক মশীং ৫৫৫+৬
পুমা ৩১ না জুমিংকী খাজং ৩১ না শাবা য়াওরি হায়বনি । মক্ক অমমম
য়েনবনা খাগী খাজংকী জুমিং মশীং ৫ তাখিবহু জুমিংকী খাজংকী চান্নবনা
হাপকংপনি; মক্ক য়েব্বকপদা অহাংবা কোম অমা লৈব্বনা মখংগী কোমগী
মক্ক লৌশিল্লিবহু জুমিংতগী মখং খাবু লৌশিল্লিনা থানবগী মঙ তাক-
পনি । লুম শোকপ' য়াজে হায়বদি খাদা বাওহোবা মশিং অহু জুমিংকী
মশক ওইখিহুনা হাপকংথরে; শোকঅরোই হায়বনি । লুম অহমদগী
হেনবা য়াদে হায়হুনা মশক অমা নাইব্বিবহু চহি অহমদা থানবনা
খোকপগী মরম তাকপনি ।^{১১}

জুমিং ৩৬০ নিনা শাবা চহীগী অবাংপ জুমিং মশিংবু জুমিং 365;
শাবা চহীগী মারন পুরব্বা চহীগী মশক ওইবা কোমশিং অহুনা মগী
ওইহুনা পুংথহোবা মরমগী মশক ওইবা জুমিংশিং অহু কোলগ' থা ওলকই
হায়বগী মকম কোনবী কোবনি । মকম কোলবী শায়বদা য়াগী য়াগী
য়েংলোমদা পো চংপনা মালেমনা জুমিংকী অকোয়বদা য়েংওইননা
কোয়হুনা চংলি হায়বা অহু উহলী । কোম অনী কাংলগা চাবা য়াদবনা
তাকলিবদি হুঙকাং লৈরে হায়বদি অহেনবা থা অমা লৈরে হায়বা
তাকপনি ।^{১২}

কৌবুল হাবী :—

মশাটিল্লি খুনাই অসিদা তোভানবা শক্তম অমা লৌহুনা লৈ । 'কৌবুল'
হায়বনি 'কি' অমহুং 'মপুম' পুমা 'কিপুল' হায়বদগী কৌবুল হায়বব্বকপনি'
হাবী হায়বা বাইহিসিনা বাপু অসিদা পুরিবা বাহনদোকতি অতোয়া
মীদা পোং অমা লৌহব্বগীমক্ক লীজিব্বা বাইহিনি । খুদম ওইনা

১১। টি. বোবুল, শেনবাংলোন, ইন্ডাল, ১৯৬৪. পৃ: ১২

১২। য়ুয়াবা ভাফাভাউ, খেনচঙলোন, কৈশামপাং মীটৈ খৌগল
মক্কপ, ইন্ডাল. পৃ: ৭৮

‘পোং হাবা’ হায়বসিনা মীতেন্দা পোং অমা পীবঙ্গী মওং তাকই । ফিবুল হাবী হায়বসি ফিবুল অমবু অতোঙ্গদা মথং মথং পীথিবঙ্গী মওংনি । ‘হাবা’ ঝাইননা মশার্মা খঙনবা ঝাইশিংদা হাবী হায়বসি ওই ; অতৈ মশার্মাশিংদস্থ ‘অ’ নহুগা আ না ‘ই’ নহুগা ঙে ওইবা চেনবী অমা লৈ-শবোংতী কঙনবী, উরাউবী, খুংলোংপী, খুংলোকপী পনবা খাতি ।

ফীবুল হাবী কী মতুম তাবা ফি লংহুনা শারবদা মশার্মাশিং । করি-
গুদা অতোঙ্গা পোং নবাবনচিংবা ধোংহুগা ফীবুলগী মতুম শিল্পুনা
শারবদা তোঙান তোঙানবা মওং লৈলুগস্থ ফীবুল অসি
লংলগা ওকুনা অভাংশিংনা মথং মথং লংহুনা শারবদা হৌই । করিগুদা
অভাংশিং অমনা লংলগপা ফীবুল অহু অতোঙ্গা অভাংশিং ওকপা ওমহুদা
মতমদা লেমহৌরিবা অভাংশিংনা ফীবুল অহু খুন্দনা, ওকপা ওমহৌদা
অভাংশিং মশা পায়বা লংই । পায়বদা শিরে হায়হুনা অমুক হায়গুম
হৌহুদা লৈ মশার্মাশিংগী অতোঙ্গা মশক মওং অমদী শংগোল তোংবী
হায়বদা মশার্মাশিং লৈ । মতাং লাকপদা চাউরাক্রা নৈনজরি ।

ফীবুল হাবী মশার্মাশিং করবা মতমদগী হৌনা শারবদাই হায়বা তঙ
তাবা খঙবদা ঝারবদা লাই হরাউবদা মসিগী মওং অমদি উবা ফাই
হায়বসি নিশ লঙা তাককতা পঙ্গকবিগনি । লাই হরাউবদা হরাউবগী
লকক অমা ওইনা যাওই হায়বগী খুদম-চাংদমদি মাইবীনা চোঙখোঙ
লীংলগা ফিবুল অনী পাহুনরিবা অহুনা তাকই ; মহুংগী ঝাইন-খোক
লৈবা মওংনি হায়না পণ্ডিত ওইনাম ভোগেশ্বর না অকনবা মত পী ।”

২৬ মৈত্ৰিংশী মহোলাদগী খাংগাংজনা লৈজরুবা মশামশি

লাইনিংথো লাইয়েথী অনীগী মহং লিঙ্গগা শামবদা শকলিবা
ঈশৈছ পৌরগা মখাগীসি লৌখংগা যাই —

“মুরানা কিবুল ডাইবোং চীং
লাইপুংথোনা হুঙ্গগা
লাইমুরানা ওকলৌচীং
লাইমুর' তরেংনা হুঙ্গগা
লাইপুংথো মাপরা ওকলৌচীং”

চোংথোঙ লিঙ্গগা শামবসি লোয়রগা কিবুল পাতুনবগী ঈশৈস্থ লৈ।
ঈশৈ অসি খরা অমুক চংথরকপা মতমদা মথককী ঈশৈ অসি চংনবা
মতমদগী খরা থেংথরগা চংনরকপা মওং ওইনা তৌই-অহানবা মথলগী
ঈশৈ অসিবু শকপা মতমদগী কোন্না লাকপা মতমদা চংনরকপা
ঈশৈদি মখাগীসিনা চাউরাক্কা তাক্ৰি —

থং থং থংনরো
র স থংনরো
নোংমাইচীন্দা উ য়ালৈ

— — — — —
মুরাবীগী পামলৌ
হাওরৈনা ডাঙ ডাঙ খাংপদি
০০০ অসিনচিংবা

কিবুল হাবী মশামসি হরাওবদা য়ারিবা চোংথোঙ লিঙ্গুনা শামবসি
বাখলোন অমা লৈরি। “চোংগী পাকল মথক্কা মাইবী অনীনা
কিবুল অমা হুং হুং হুংনা অওক অথোং তৌইনা শাইলৈ। মসিনা
তাকলিবিদি কিবুল অহুনা খোয়দৌ থখাল লৈছি ওইনা লৈরিবা তম্কা

ফরী মরিকনি। হুং হুং কিবুল জনবী শাম্মিবা মাইবী অনী অহুনা
পী, পী অনীগী পান্নমনি। মরম অহুনা মপুগী লাংএন শক্তমনা তক্ষা
মরিক অহুনি, লাংএনকম্মা পী পী অনীগী তাইবঙ কুমইহিনি হায়বা
তাকলি।^{১৫}

অঙাংশিংগী মশাম্মা মশাম্মাংশিংগী মরুম্মা 'শগোল থোবী',
'শগোল তোংবী'। থবী ফুকপী মাইরেল ফুকপী পনফম থোকই। অঙাংশিংগী
করাংদা বাতান উতান নজগা য়েংখোনা লোনশিন্দুনা মাংলোমদা
থরতমক হেন্দোকনা থম্মী। হেন্দোকপ শরুম্মা ওয়থংবা থুংনা শগোল
খুজ্জী পায়বঙম পায়বগা থুং য়েংনা চৈ মচা অমা শগোল শাজ্জী
মহুং শিন্দুনা পায়বগা অঙাংশিংগী শগোলনা চেনবগী মতো তমহুনা
চেল্লী, মরক মরুম্মা থুং য়েংনা পায়বা শাজ্জী করাং ফাওহুনা শংনা
হেন্দোকখিবা চৈ অহুনা শগোল থোবা মীনা মামী তুংদা শগোলগী মনম
অমদি মইফদা কনবগী মওংদা কল্লী। মথোয় মশেল য়াঙবা তামৈ।
অম্মুয়া শাম্মিবা মশাম্মিসি 'শগোল থোবী' হায়না চম্মা অয়াস্বা থুয়াই
অসিদা লৈরিবা মীনা থঙনৈ।

মশাম্মিসিদা মৈতৈশিংগী শগোলদা পামজবা মুংশিজবা অমদি
শাগোলনা শীজিরকপগী মমি তাই। মমা মপা ওইবশিংগী শগোলবু
পুঞ্জিগী তংনবা থানবা য়াদবা মওংদা শীজিরবহু মচাশিংদা তাবনি।
মৈতৈ থুয়াইদা হায়নৈ—"শগোল অমা লৈরবদি হুরানবা ফাউবা চঙবা
কি"। অম্মুনা মৈতৈশিংগী 'শগোল অমত্তং লৈরবদি ইপা শিবা
নংলমগদবনি' হায়না শগোলবু থুদককী পাইরক পাইথুগী শাদোং অমা
ওইনা ওজিঙে মতমদগী হোনা হৌজিক মতমগী থুংশম্মা পুথোকপা

খাউগী শাদোংলি লৈত্রিঙেদা শীজিন্নয়ী হায়বা উংলী। 'শগোল কাংলৈ' গা মরী লৈনবা তাঙকজা শগোলনা মৈতৈ খুয়াই মাঙদনবা খবদা কদায় কাওবা মতেং সীৱদা যাবগে অমদি শগোলবু কয়া কুগা খঙনা শীজিন্নয়ী হায়বহু নৈনরি।

'শগোল তোংবী' মথজা পনখিবা 'কৌবুল হাবী' মশারিগি। খেয়বদি, মশারিগি অঙাঙ অনী অনী লান্গা শেয়গা, অনীগী মরকুগী অমনা শগোল শাহুনা হকচাং কেন, খহুনা খুংনা মাগী খুকউনা শৌ-
হুঁন লৈরগা অতোপ্পা অঙাংহুনা শগোল শারিবা মাগী মথজা শগোল তোংবগুম তোংই। শগোল তোংলিবা অঙাংলিগাংনা খুং অমনি অহুগা অতোপ্পা শগোল শারিবশিং অহুনা খুং অমনি। তোংলিবশিংনা অমগী মথংদা অমা য়েংলোম য়েলোমদা মথং মথং কৌবুল লংই; মথং মথং ওকনৈ। ওকপা ওমজবদি তোংলিবশিংনা চোংখহুনা চেঙ্গী শগোল শারিবা অঙাংলিগী খুংনা তোংলিবশিংবু কৌবুলনা লংহুনা খাই, পাল-
বদা খুং অহু শিরে। অমুয়া শিরবদা খুং অমগী মথংদা অমনা অমুক শিলোক শিনজিন তোহুনা অতং অখম লৈতনা শাহু।

মশারিগি য়েজবদা খঙহৌদনা শগোল তোংলিঙেদা লান্গাংকপা মতমদা শগোলদগী চোংখহুনা হকচাং কয়াংলিগুবু লৈমায়াদা য়ৈলিন্দুনা ভাবদগী ফংগদবা অশোকপদগী কয়বা উপাই ওইনা শীজিন্নবদা নডনা মিংনা শিংনা শগোল তোংবগী মওংহু উংলি। চিরবা মতম ডানজাদা সীজিবা চহি নিপাল মাপন ফাওবগী অঙাংলিগাং শগোল তোং-
হুনা পাউ চংপা ওয়বা অমদি মশা লিংনবা হোংনজমল শাজেল ওই-
নহু শীজিন্নয়ী মশারিগি। মপা-মপুশিংনা মখোয়না খেংনকপা শাকম
লানকম কয়াদা শগোল শীজিন্নবা হৈবগী ভঙাই কদবা লৈবহু তশেং-

অভ্যর্থনায়ী মশায় খবর, লাইকদাবী, চাকরখাবী, কৈথেল
কাবী, ঘুমলাবী অসিনটিংবা কয়ামহু লৈ। তন্দন কাইবোক, পোরোম
কাউনবা অসিনটিংবনি।

অভ্যর্থনায়ী মশায় খবর, লাইকদাবী মশায় খবর, 'লফু
কুকী, মাইরেল কুকী হায়বা মশায় খবর' হকচংগী পাম্বোম য়াঙ,
অমহুং কপাক কপবা মশায় খবর। অভ্যর্থনায়ী, শায়বা মতমদা মথোয়
অমগী মথংদা অমা মথং মথং লেগী। খুং অনীনা খুংদা অমগী মথংদা
অমা পায়। খুইদগী মমাত খংবা অভ্যর্থনায়ী অমহুং উথোং অমদা কোল্লি।
'সদা; হায়না হায়বদা অভ্যর্থনায়ী অমহুং তান নাইনা লফু কুকী মাইরেল
কুকী হায়না তীরা হায়বদা তান নাইনা কপা চিংনৈ। চিংনরিঙে মতমদা
নানথোকবা হোংনৈ। মমাত ইথং খঙনা লৈল্লিবা অভ্যর্থনায়ী উথোঙ কো-
ল্লিবহু নানথোকবদি অভ্যর্থনায়ী অভ্যর্থনায়ী অমহুং মকোক খঙই। অমহুং
হাঙন হাঙন শাঙে।

মশায় খবর অসিনগী মগল্লা, খোঙবী মাঙজোং, খুইবে চোংবমচিংবা
মশায় কয়ামহু লৈরি। মশায় অমহুং খোঙ খোঙবী খুংনা
পায়হুনা চোংবা ডাক্তনি। খুইবে চোংবা মশায়সিদি খোঙ নামতনা
লেপখংলগা খোঙ অমহুং খুং অহু লামা, লেপলিবা খোঙ অহুনা
লানথোকনা মাঙলামদা শায় চোংহুনা শাঙে খোঙবী মাংজোংদি খোঙ
অনামক পুমা খুং নামনা খোঙবীদা পায়শিল্লগা চোংই।^{১৫}

কৈ-য়েন :-

মশায় খবর অমহুং মশায় খবর পুমা শায়বা য়াবা লাইরোল মৈলককা
মগী লৈনবা মশায় অমহুং মগীদা কৈ শাবা অমগা য়েম শাবা অমগা

১৫। নিংখোখোংকম খেলচন্দ্র সিংহ, “মণিপূরী টু মণিপূরী অমহুং
ইলিস ডিকসনবী”, ইফাল, ১৯৬৪, পৃঃ ১১৫ অমহুং ১৭২

লোয়নবা অতোপা অঙাং খল্লগা শাল্লবা যাওই। মশামসিংগা মরী লৈ-
নবা বারীদি মসিনি—শিদবা অমসুং শিদবী অনীগী মচানিপা সনামহী
অমসুং পাখংবা অনীদা শিদবনা লৈরোল তরুংমক নোংলোন তরুংমক
কোয়বা হানবা তামৌ হায়বা যাখংগী মতুংইয়া সনামহীনা লৈরোল
নোংলোন কোয়খি, অমসুং মনাও পাখঙবন' মমা শিদবীগী যাখং জো-
হনা লৈরোল নোংলোন কোয়বগা মাল্লবা মপ'গী কানখোং কোয়খি,
ক ঙখোঙ লৌহন কখাল কাখি। ময়াপা সনামহীনা হল্লকপদা কখালচা
পাখঙবনা কমহুনা লৈরবা উবদা আউখি। মহাকী মতৌ উবদা পা-
খঙবনা কিহুনা চেনখি, সনামহীনা তামৈ। পাখঙবনা যেন ওল,
সনামহীনা কৈ ওলুনা তামরে। পাখঙবনা খাঙবা ভমদহুনা কেফ্রে কে
কে মো'মো খোঙই। সনামহীৰু লাই চুৰা তরুংন: মাগী মতিক মণ্ডন
শীৰবা মহাককী চারনি হাংহৈদে হায়না খ'ল্লবা হোংনহুনা পাখঙববু
মখোয় ময়ামগী ময়ায়দা খুংশল্লনা কোয়শিল্লুনা কম্বা হোংনখি। মসিগী
মতৌ তমহুনা কৈয়েন হায়বা মশামসি শাল্লরকখিবনী; মশামসি
পোকখিবনি।^{১৬}

মশামসি শাল্লবা মতমদা অঙাং ময়ায়া ঈকোয় কোয়শিল্লগা মখুং
শাল্লহুনা কোয়লৈ লৈ। যেনবু ঙাকপগী মংনি। কৈনা যেনবু ফাননবা
হোংনৈ। যেন শারিবা অঙাংনা ময়ায়দা লৈরগা কৈ শাবা অঙাংনা
কোয়শিল্লিবহুগী হাংমদা লৈ; মানা যেন শাবা অঙাংবু ফানবা লিংশিল্লবা
হোংনৈ। লিংশিল্লব' ভমপ্রবদি খুংশল্লরিবা অঙাংশিল্লনা মখোয়গী ময়ায়দা লৈ-
রিবা যেন শাবসু মপান্দা চেনখোকহল্লী। অহুমনা তৌবসিদা হৌগং-কমখা,
লৈখোক লৈসিন করা তৌই। শল্ল হায়বা তারবদি কৈবু চঙহল্লনবা,
চঙল্লগনা কাহুনা থল্লবা অমসুং যেনবু কৈদগী কম্বা হোংনবা মশামসি। অহুবু

কৌবয়েননা তোকপা ওইরগা থাংহিনা কাখা লাছুনা কৈয়েন শারিখি
হ'য়বস্থ কংই^{১৭}

মশারিসিদা শাগোল্লিবা শৈরোলদি অসিনি - “কেকে কে কে
কে মো মো’ (শরা কেকেকে কে মো মো), যাকেন শরা শাও শাও,
তোকপগা কাংগা, কৈগা য়েনগা য়েনথোঙ কত্তে চাশিল্লো” (নহগা
চাশিল্লু), লাইগী য়েননী চাকদে। “মশারিসিগা মরী লৈনৈ লৌবা
য়াবা মশারিদি ‘পো’ শীম্বিনহুনা লাইয়ুমদা হায়া হাপ্পগা, কোয়;
শীন্দুনা শারিবা অমস্থ অতোপ্পা অমনা কৈগী মজং শীম্বিবা থায়াবা
পো অনী অহু হায়া থাপ্পগা, পো থা থাছুনা শারিবা মশারি অনী-
সিনি। অহল-অভাং থাকুন’ ওসিকাও শারি। অস্থম স্থমদ কৈয়েনস্থ
লৈ। পো থাছুনা শারিবা কৈয়েনগী মশারিঃ অসিদা শৈরোল
য়াঙদে। পনত্রিবা শৈরোল অসি অথঙ অহৈ থরগী রাখল্লা। মহী
পুদুমককী অথোইবা ‘য়েন’ কথীনা কোককী মতেঙ লৌরগা মাঙখিগদবহু
রাখলনা যাঙলন্দা থামহুনা লমখাঙকা থিংগদবনি, অরেন্দা মাঙ-
হ'র্লাইদবনি হায়বা রাখল্লোন অমা তাকপনি হায়না লৌই।

শারোললিঃনা লোল অমস্থ সাহিত্যগী মচাক অমা ওই হায়বদি
মথক্কা নৈনত্রিবা মশারিলিঃগী শক্কা অসিনা ত্তেংনমক চাংয়েংগী মহৈ
ওইনা গীরি। অস্থমনা থুগাই শেমগংপদা মশারিলিঃনা অচৌবা ধৌদাং
য়ারকই।

নোম নোম শগাই তেং :-

মশারিসি অভাংলিঃনা উশা ষাশাদা তেংহুনা নোম নোমহুনা
শারৈ। মশারিসিগী শৈরোল ওইনা ‘নোম নোম শগাইতেং চানবা

১৭। ওইনাম ভোগেশ্বর সিংহ, “নিংখৌরোল লৈরেং” ইফাল,

১৯৬৭, লাঃ ৩৮

লৈতে তখেল খাঙ' হায়হুনা খোন,খোক মতম নাইনা ঈশে ওইনা শকই ।
 শৈরোল অসি অহল-লমনশিংনা পাউখোঙ ওইনা থস্বনি । মশাগী
 মরোশিং শীজিব্বা তমজ্জবা মীখিবোং মীতস্থাল ওইরবা মীগী মীতো
 তমহুনা পান্নবা হোংনবদা ওইবল্লবু অমন্তঃ নোন্না নোন্না ওনা
 ওনা তোফম, খঙজিললজ্জনা নোংমগী চারা কাওবা তানবা তম-
 শিল্লজব্বগী শগাই মথল্লা তোংবদা হাইবগুম ইতাউ তাউনা লৈর ।
 অসিগুম্বা মং অসিদা লৈগদবগী শককপুদি শিখিবনা ফরে থস্বনা
 খাঙ পায়হুনা মাম্বা হোরকগনি হায়না হুংদা খোকগদবু উবিন্নমহুনা
 শৈরোল ওইনা অহল-লমনশিংনা থস্বীস্বনি । ^{১৫} মীগী মতো তমহুনা
 মীগী পোংনা ইপোং শাবগী কাম্বহু খনথহুনা য়েংউ হায়বা তাক্সনী ।

মথল্লা পনপ্রিবা মশাগশিং অসিনা মৈতৈগী লুতোংদা হকচিগা
 উচন ভোহুনা অহল-লমনশিংনা থস্বীস্বী হায়বগী ময়েক শেংলবা খুদম-
 নি । অঙাংশিংনা মশা-মউ ফগংনবা হোংনবদা মশাগশিং অসিনা
 লোরিবা খোদাং অসি শীংখাহুনা লোইঝোই হায়বদা হেনজব্বা বাকম
 নক্তে ।

১৮ । নাওরম ইবোবী, মতমগী খোঙলৈ পাউখোঙ " (চুকশংলোন),

অহানবা শরুক, ইফাল, ১৯৮৭, জাঃ ২৭-২৮

অজ্ঞানমবী ত'ক'ক

'লমজেল' অমসুং হিয়াঙ'

(ক) লমজেল

'লমজেল' হায়বা বাইহেসি লমজেল হায়নসু খঙনৈ । 'লম' অমসুং 'চেল' হায়বসি মথঙলিংনা বাইহেসী অহানবা খাঙা শীজিন্নবদা নাউম অমসুং ভ'ব ওইনা শীজিন্নৈ; 'লমবী' অমসুং 'চেনবা' (নজগা চেনবা) হায়বা বাইহেসি অনীসিগী মরুওইবা অমুকহুয়া খুগাইবা যাজবা বাইন, খোক লৈবা কয়াংলিংনি, কংনি । হায়বসি 'লম' অমসুং 'চেল' হায়বা অনিসিগী পুনশিগগা লম্বীদা নজগা লৈমায়দা চেনবগী মওংবু নজগা খবকপু খঙনৈ । 'লম্বী' মতাংসিদা খোঙনা চংকম লৈমায়নি অমসুং 'চেনবা' খোঙনা খুনা খাংহুনা চংপুনি । মরম অহুনা 'লমজেল' হায়বসি লম্বী মথঙা খোঙনা পাজল অমসুং মতিক-মচম পুখোঙনা চেনবপুনি, লোয়ননা মী অনী নজগা অনীদগী হেনবনা পন, খুংকম য়ৌবা হানবা তাল্লবনি । অম্মা, লমজেল হায়বসি মথাম্মা অম্মা ওইনা হায়বা তারবদি মী অনীদগী তাদনা লমখুংকম হাম্মা, য়ৌনবা লমখাংকমদগী খোঙনা পাজল শীজিন্নহুনা চেনববু 'লমজেল' হায়নসু কোঁবা য়াই । মসিবু 'লমজেল' হায়নসু হৌজিককী মৈতৈরোনগী খোনখোঙা খঙনরে । খোঙনা চেজি হায়বগী 'খোঙ লমজেল' হায়নসু খঙনৈ ।

মৈতৈ কাঙলুপ অতৈ তাইবং পানবগী অতোম্মা মীওই কাঙলুপলিংনা হৌগং-চাওংলকপঙম মৈতৈগী ওইবা মওং অমদি মনাংতা চাওং-চরকই । মতমগী য়াওন অমসুং খোঙচংকা লোয়ননা ওসিন্ন লৈরি । হৌগংলকপদা মীওইবা কাঙলুপ অম্মা, কাঙলুপ কয়া, হুংদা খায়দোক-চরবসু, পুন্না লৈবাক নিংখৌ পানবগী মওংদা হুন্না লৈতারকপগী

কিবম মতাং য়োরকপদা লম্বেলগী মকম লৈখিদি লৌবা ওয়োইদবা
 স্বাক্ষরনি। খুয়াই অমনা চাউখংলবা মতম অমা য়োরহুনা মতাংদা
 ওল্লিঙে মতমদগী হোনা লাইনীং লম্বীবা মঙদা খুনাইগী ওইবা ঙাং
 ওয়োল, রাখল্লোনচিংবা লৈরকই। মৈতৈ খুয়াইদা হায়রিবা স্বাক্ষরনি
 পুয়মকপু শেখীবা লাই অমগী মচা মতশিংনা তাইবঙপানবা ওইরিবনী
 অমহুং শেখিবিনি হায়বা স্বাক্ষর শৌগংলি। পুয়মকপু শেখীবা লাইগী
 মচা 'সনামহি' অমহুং 'পাখংবা' না মপাগী খুভম তাম্বদা মালেম
 শিনবা থুংনা কোয়রুগা হল্পকপা হানবনা মপাগী খুভম কংগদবনি
 হায়বা স্বাক্ষর অমহুং, বারীদা পাখঙবনা মপাগী কানখোং তরুংলক
 কোয়হুনা মালেম কোয়বগা মারনা লৌহুনা খুভম কংখিবা সনামহিনা
 মালেম থুংনা কোয়রুগা হল্পকপা বারী মৈতৈগী লাইগুহুনা অখঙ-অহৈ
 কয়গী কোককী মইহনি।^১ তশেংবমক মপানা মচাশিংবু লমখাকমদগী
 লমখুংকমদা য়ৌবা হানবা তাম্বদা শীনখিবগী বারীনি। হৌজিককী
 লমজেলগা খেমবা হায়ববু বারী অসিদা যাওরিবা অখঙবদা হুংহুনা
 অখাঙ্গদা খংলুবদগী মহুংতা অনকপদম লৈ হায়বা স্বাক্ষর অমা পাউখোঙ
 তোহুনা হাস্তিবিসিনী। মৈতৈগী লমখাকমদগী লমখুংকম য়ৌবা কাওবা
 লমখাকমমক লমখুংকম ওইরগা য়ৌবা হানবা তাম্বখিবা 'লমজেল'
 গী মশক ইহান হানবদি সনামহী অমহুং পাখঙবগীনি। লাই হরাও-
 বদম লমজেল যাওই হায়বা মরী লৈনবা তাককতা নৈনরি। চীংঙু
 নোংপোক পানখোইবগী কোঞ্জিনলাংবগী লমজেল তাম্বখি; কোঞ্জিল
 লাংবনা খোইখি হায়বম লৈ।^২

১। লৈখক লৈখারোল, ইরেং পুরারী, পুদিমচিংবা পুয়াদা যাওবা
 বারী।

২। ওইনাম ভোগেশ্বর সিংহ, "নিংখৌয়োল শৈরেং," ইঞ্চাল, ১৯৬৭,
 লা: ৩৪

লম্বেল মোইরাং কংলৈরোন্দলু মকম চাউনা লৈ। খুয়া নোংবান
অনীগী লম্বেল কংলৈরোনসিদা মমিং চংলি। খুয়া অমলুং নোংবানগী
মতিক মঙম খাবদা লম্বেল য়াঙবা! খুয়া অমলুং লম্বেল য়াঙবা নোং-
বাননী হায়বা খঙই। মতম অতুদা লম্বেল য়াঙবা মীবু লৈবাক্স
শকখঙনবা খাগংনবা লৈবা উই। লৈবাক্সী অকনবা খনবদা লৈ-
কায় নগ্নগা খুনশিংগী অকনবশিংবু লাহা তৌনহনবা চংনরহী। খুয়া
নোংবান অকনবা অনীগী মতাংদলু খুনখক খুনখা পনবা খেংনৈ।
খোইদোক্তা পেনাগী অশৈবশিংনা খারকপদি মকা য়ায়া লামই। অতৈ
অতোয়া লম্বেলগা খেয়বা মশক অমদি মতম অসিদদি অঙম অঙম
লংনহুনা মুক্তনা খাদনহুনা অঙহুনা মাঙ হেনগংনা চেনখংপহু
তৌনরহী।

অখঙ অইশিংগী মততা খুয়া নোংবানগী মতম অসি ১১ গুবা
অমলুং ১৫ গুবা চহী চারোনগী মরক্তা গীনৈ। শাগৈ শলাইরোন^৩ অমলুং
খুনলোন^৪ নৈনবদগী কংবদি খপগী মতমসি খেলবদা ৭ গুবা চহি চারো-
নগী তংখায় লোইবনি। মরমদি মী ময়ুম পান্দুনা মচা লৈবদা চহি ২৫
নি হায়না পারগা মীরোল মরিদা চহি ১০০ নি। মোইরাংগী খুয়া
হায়বসি হাওরম নীংগোয়য়াইদগী হোয়গা মথং মথং পলেমকোই, পুরেখা
অমলুং খুয়া হায়না মীরোল মরি কংলিবসিদা মরিগুবনি। নীংগোয়
য়াইমা পোকপদগী খুয়না পাখঙ ফাবা ফাওবসি চহি ১০০ নি। নিংগোয়
য়াইমদি খুনলোন, অমলুং শাগৈ শলাইরোনগী মতুংইয়া হাওবমতোনগা
পোক মরিবনি,। খুন নিংখো য়োইখোঙাউনা ডাঙ্গুরোন কাইইয়েমা

৩। শাগৈ শলাইরোন, মণিপুর ষ্টেট কলা একদামি, ইম্ফাল, ১৯৮২,
লাঃ ১১—১১ অমলুং ১-২

৪। নিংখোখোংজম খেলচন্দ্র সিংহ (সম্পা.) খুনলোন, ইম্ফাল,
১৯৭০, লাঃ ৪-৫

পামহুনা পোকপনি। য়োইথোঙাইদি পুনসি য়ুমোইবগী মচানি; মৈতৈ
নিংথৌ উরা কোনথৌবা (৫৬৮-৬৮৮) গী মচা নাউথিংখোং (৬৬৩-৭৬৩)
গী পোকপা মতমগী চাউরাঙ্গা চানফম থোকই। উরা কোনথৌবনা
নিংথৌ ওইববা মতম ৫৭০ সিগ্রাইগা পুলি য়ুমোইবনা মচাঙ্গুপা
য়োইথোংঙাই পোকএ লৌরবদি থংবনা চহি ২৫ শুবা মতমসি ৬৭০ দা
ওইফম থোকই। চহি ৪০। ৪০ লৌহনা পারগা পুমা মীরোল ময়গী
চহি ১৬০ নি। ৫৭০ দা তিনশিহুবা শুঃ চহী ৬৩০ তা ওইগনি।
ময়ম অহুনা ময়ক্লা লৌরগা থংগী মতম অসি থেংলবদা শুঃ ৭০০ তনি।
মণিপুর ইতিহাস অমতুং বিজয় পনচালিনচিংবা নৈনবদদি থংবা থোইবী-
গী লিঙ্গা অসি মৈদিংঙু লোয়ুয়া নিংথৌনা মৈতৈগী নিংথৌ ওইববা
মতমদা থোকখিবনী হায়না চেংন থাজনরকই। চপ চানা ইতিহাসকী
মতম লেঙ্গলিদি থিজিগীঙাই ময়ম খরদি লৈরি। শলাই অতৈগী নিং-
থৌয়েলগিংগী চহিনা লেপনৈ। য়োইরাংদা থোকখিবা থৌদোকলিং অসি
চপ চানা থোকখিবনা নজুগা জাবনা শাজিনবরা হায়বজুগী তোঙান
তোঙানবা বাক্ফোঙদোক লৈনৈ। ময়ামনা য়ানবা বাক্দি চপ চানা
থোকখি হায়বসিনি। য়ুম্ফম অসিদা য়েংহুনা মতম লেঙ্গগা মশামলিং
চাউথংলকপগী মঙং খরা নৈনজবনি।

নৈনবসিদা ফংবদি লমদম অসিদা হিসতগুনি শকখঙলবা মতম
৭০০ দদি লমজেল অসি য়ান্না নীংখিনা পাঙথোকলে হায়বসি থঙবা
ঙমই। মতম অসিদা নিংথৌগী মাঙদা লৈবাককী ওইনা লমজেল তা-
বদা নীংখম শমজিন থোন্দুনা পাঙথোকপা চংনরে হায়বসি মৈতৈগী
অহল-লমনশিংনা লৌই।

অইবা খুদম ওইনা চৈথারোল কুয়াবদা জুপাগা জুপীগা কাওবা
লমজেল তামহনবগী তাইবঙ মীওইবা কাংলুপ থুদিংমজুগী ইহান হানবা
বাকম ওইনা লৌবা য়াবা বাকম থেংনৈ -

শক ১৫৭০ (১৬৮৮) তা ০০০ সোমজোক লাইবারগা ময়ান
নাইলুবাগা লমচেন নাইলএ। ছুপীনা খোইএ।’

অমলু চৎধরকপদা ১৭৮৮ ছুপী মশেল লমজেন্স তারবগী হাকিম
কংই “শকাক ১৭১০ শ্রী লমদা ০০০২৭ নি শগোলশেনদা ০০০ ছুপী
মশেল লমজেন্স নাইএ। কাংগমং ছুপীনা হৈক্রুজম ছুপীবু খোইএ।
০০০ ১১ নি মুমথকৈখাদা হৈক্রুজমগা কাংগমংগা নিংধেম মমাওদা ০০০
ছুপী মশেল লমজেন্স নাইএ। কাংগমংগী লৈহাওদা খোইএ।”

মশায়া অমা শারবদা অতোয়া অমলু শারহুনা নোংমদা মশায়া
অনী শারখিবগী হাকিম খেংনৈ।

“শক ১৭৭০ (১৮৪৮) উড়েন” ২০ নি ইরাইতা লমচেনএ। লমচেন
চেনবদা কাঙটৈ শারবলু হৌএ”

লৈবাক অসি লৈবাক ডাক্রোনদা অতোয়া লমগী সিকাই লৈরে
ছারবা হাকিম লমজেন্সগী মতাং নৈনরকপদা কংবা ডমই। মৈডৈগী
সিকাইগী মথক্কা অতোয়া সিকাইলু লৈরবনা মতম অমদা লৈঙাক-
লোন্কা চয়েংনবা হাকিম লাকপা হৌরে লৌবা রংই। মীরৈবাককী
সিকাইগা মৈডৈগী সিকাইগা লমজেন্স কাঙবা তারহুনা সিকাইগী
মতিক-মতম লেপহুনা কাংলুপ অসিগী মতিকচাবা মীঙই কয়া লৈতবা
নন্তে খঙবা ডমই। মৈডৈ নিংখৌ চুরাচান্দ মহারাজনা লানবা মতম
১৯১৭ দা মেরা খাদা “২২ নি লৈপাকপাকপদা শ্রীযংকা নর সাইবকী

৫। নিংখৌখোংজম খেলচল্ল সিংহ অমলুং লাইরেনমধুম ইবুংঙোহল
সিংহ (সম্পাদক), “টোখারোল কুয়াবা”, মণিপুরগী সাহিত্য পরি-
ষদ, ইম্ফাল, ১৯৬৭, পৃঃ ৩০

৬। মথককী সিমক্কাগী, পৃঃ ১৩৯৮

৭। মথককী সিমক্কাগী, পৃঃ ২৮৫

কংজৈখুনা লেংখোজুনা মৌরৈবাক সিকাংগা মৈতৈ সিকাংগা
লমজেল ভান্নহলে। মৈতৈনা খোই ০০০ ২৬ নি য়ুমজৈখদম্মু জামৈএ।
মৈতৈনা হাংগা খোই। ময়াংনা কামা খোইএ। *

১০ গু। চহী চারে'নগী ময়াইচলকপা মতমদা লমজেল হাংগা
মশামসি মৈতৈলিংগী মরক্ত। প'নাশিংগী ওইনা য়াংগা মরুওইনা শামরে।
প ওলশিং য়াওহলবস্ত্র মৈতৈ বাননশিংবু য়াওহনলমদে হাংগা ব্রাউনগী
রাইহদা অশ্রুমনা ফংই -

"The Lumshei is a competition between the different
'Pannahs' or classes among the Manipuri population.
Brahmans, as also the lowest class of Manipuris,
the Lois, are not allowed to compete, but Mussalmans
may " *

ব্রাউনগী রাফম অসিদগী নৈনবা য়াবদি লোইলিংবুদি, পাঙলনা
লমজেল য়াওবা য়ারবস্ত্র, য়াওহন্দে হাংগবনি। মসিমকতি চারদবা রাফম-
নি। পানা থেংকপা হাংগুনা কনাগুহ: নুপা অমনা কনাগী মচানো
করি য়েকনো হাংগুনা মীয়ামগী মমাঙদা অমদি নিংখোগী মমাঙদা হাংগ-
বগা য়াওহনবগী চংনবী লৈ। অমরোমদা পাঙলশিংগীদি য়েক-শলাইগী
মমুংদা চনদে; য়েক শলাইগী মমুংদা চনবা লোইলিংবু য়াহল-
গা লাইনিং লমবেল তিরদবা পাঙলশিংবুদমক য়াহলহা অহুয়া
রাফম নান্তে। ব্রাউনগী ওবজাভে'মন লানকম খোকই। লোইলিংগী
মরক্তগী পানাগী চংনবী লৈ। অমরোমদা লমজেল খোইবশিংবু

লাঙ্গুপ ১০ কাবদগী কোকলীবগী চেনবী লৈ। মসিদি মীপুম খুদিংমক্তা পীবা খুদোংচাবনি। মরম অতুনা খুদাই অসিদা, অকনবা পনথৈমুদো হায়বদি য়েক-শলায়গী মজুংচন্দুনা লৈরিবনিংদন্ত পীকম থোকপনা লমচেলদা মথোয়গী খোদাং যাদে হায়বসি নাঙৈ চাদে। খুই। ঝাংথৈ, খুদাই, যাইকুল হায়না লৈরিবা পানাপিংগী মরক্তা চনশিম্বনা ম-থোয়ব হায়রিবা পানাগী মীওউশিংগা ল য়া তোবহমমবদা ফাওবদি যাই। হিম্বুগী লাইনিং লম্বী মৈতদা তোংশিম্বদা মথোয়ব হন, খবা থাককি মীনি হায়না থাংকবা মতমনী হায়নদি লেপা যাবা ঝাকমনি। মৈতৈ বামন-শিংগা য়াওবদি হন, থৈ হায়তুনা য়াওবদা ওইকম থোকতে, মথোয়ব য়াওহনবা য়াইমমগনী হায়বসি অইবগী ঝাংলনি; অতুমকপু মথোয়না য়েক শলাইগী মজুং চরা লৈরা। মৈতৈশিংগা লাম্বা তোবদা মায়খীরগা মথোয়গী থাক হন, খনা উশিংতনা মৈতৈশিংগা লোখিগনী হায়বদগী ওউরম্ব য়াই ঝাংল ক'ঙজৈ শায়বদি মথোয়ম্ব য়াওই। অম-রোমদা মথোয়সি য়েক শলাইগী মজুং চন্দবদগী পানাগী ওইনা লমজেল চেনবদা য়াওরমদবা য়াই।

পানাগী লমচেল তাম্বদা য়াওজগম্ব মৈতৈ খুদিংমক লমজেল য়াওই লৌকম থোকই; মরমদি মীরৈবাক সিকাই, সোমসোক লাইবার ময়ানাইম্ববীনিংবা লমজেল চেনবা য়াওবগী ঝাকম মথক্তা পন-থিবছনি মরুওইবা লমজেল চেনকমদি মোইরাং লমগী তোৰুং, ইফালগী থোঙ নম্বোনবী মপাদগী কংলা উত্তা য়োবা লম্বেল কৈবুং-দগী ক নচিপুর কোম্বা তাবা লম্বী অহম অসিনি। লমখুংকম য়োবদা লৈবাককী ওইবা লমজেল তাম্বদা হাম্বা খুংবা মী অতুনা পনখুংকমদা লৈরিবা কংলা শা অছ চোংখংছুনা পায়বা চহি কয়গী মমাজদগী খুদম ওইনা, খবা-নোংবানগী মতমদগীম্ব) হোনা চেনরম্বী। মসিবু মৈতেনা “ শা পায়বা ” হায়না ঝাংলরম্বী।

১০। লাম্বুপকী মরমদা শিপালত্বা ভাঙকককী ফুটনোট ১৫, ১৬,

১৭ কা মরী লৈনবা ঝাকম য়েংবীম্ব।

পানাদা লমজেলগী ভাওকক অনী লৈ-অহানবদা পানা অনী অনী হান্না ভাওহল্লিবা অনী ওবদা খোইরক-খোইরকপা পানা অনীহ অমুক ভাওহল্লি। মিংগী রাওনা তোবা লমজেল অসিদা অহানবা পাওখোকপা লমজেল অসি মায়ক মরওই। মরমদি মখোয়বু থা অমুক লালুপ কাবদগী কোকগীম্মী -

"The first in at the preliminary races between Pannabs are allowed three months exemption from Lallup" 11

মসিগী মখংদা অনীওবা ওইনা অহানবা তাননবদগী খোইরকপশিং ভাওহল্লিবা অসিদা অনীওবা লমজেলনি। অনীওবগী অখোইবনা চহীগী খাইদগী লমজেল রাওবা মৌনি হায়না লৌই। মরম অহুনা লমজেলগী ভাওক অনী লৈরম্মী।

চেনবা অমা ওইনা খুয়দগী লমজেল খোইবা মৌ মহাককী মপুন-সি হুমা লালুপ কাবগী মখৌ ভৌহনমমদে; কোকগীম্মী। মিংচে-কৌদমক হান্না অখোইবগী মিংচে কঃপ্রবশিংহু অমুকহুনা লমজেল চেনবা রাওহনবা রাবগী চেনবৌহু লৈরম্মী। অমুক হুনা খোইবা ওবদদি মখোয়-দম্ব মনা পীম্মী মখোয়দা পীবা মনাশিংগী মরম্মা 'খামেন চংপা', লোকম পীবা নজগা 'পরিফি' 12 পীবা চেনরম্মী। খামেন চংপা হুয়েবা কি অসি মীচমা লেংপা মাদে, মসি ফঙলবা মীওইশিংবু লৈবাক্সা মাদা লুনা মরম্মী। কি অসিগী মৈতৈগী ওইবা মঙংদা উনম শারং পা লৈরোং নমহুনা শীজিমে। মসিগী মশক অমা মণিপুৰী আটকী দারী শীংবুন দা উংলি 13

11. T.C. Hudson, *Five Mathers, Delhi*, 1975, p. 53

১২। লৌগী মহংশিখুদদি ওইনা পীমুকপদগী 'পরিফি' কৌদরকই।

খামেদা হাক্কৌগী লৌগী মহং ফিনা শিনবা চেনবা হৌখি।

১৩। মুরবা বহাছর, "মণিপুৰী আটকী দারী শীংবুন, ১বা শকক,

ইফাল, লা: ১৬ অমহুং ১৭ কী মরম্মা হান্না চেনা।

মশারশিংবু কুইয়ে ওইনা লোনহুনা চহি খুদিংগী ওইনা পাভখোকপা
খোরম ওইনা লোনৈ। পানাগী লমচেলে ভৌজিঙেদা অখোই-অহেন
ভালবা ঘাঙগদবশিংনা থা অমরোম বাংলিঙেদগী শেষ শাই; কয়া
হোইনৈ। কি কোনা শেংতুনা লমচেলে ঘাংনবা হোংনরিবা মীওইশিংগী
মরমদা ‘দন’ না অহুমনা কোঙদোকই —

“ . . . for months before they came off various lanky
looking men, with scanty proportion of clothing,
may be seen morning and evening trotting along the
road, getting themselves into training for the
important event ” 14

নিংথো পান্দিঙেদা অহুকী মরুওইনা পায়না পাভখোকপা
মশারশিং খোঙ লমচেলে হায়না খঙনরবসি, চাউখেলকপগী মতুংইনা
সাইকল লমজেলে, শংগোল লমজেলে, শামু লমজেলে, হি লমজেলেচিংবা
হায়নরকপদগী মরুওইনা থোরকপনি। মূগী লমজেলে, অভাং লমজেলে,
মুপা লমজেলেচিংবসি লমজেলে মশারগী মতুংদা লৈজবা ভাক্তনি।

অহুয়া লমজেলে হায়বসি মথককী অনীশুবা ভাঙককতা নৈনথিবা
বাকমশিং অমঙ্গল নৈনরিবসিদগী ফংবদি মশারশিং মৈতৈগী লৈরিবা
সাইনিং মঙংপা শাপোন্ননা চংপা, লৈনাক বায়েনগসু মরী লৈনবা
লমদম অসিদা লৈরিবা মশারশিংগী মরক্তা নাংপু মশক তাকচবা
মশারা অমনি। মহোলা নিংথো পান্দিঙে মতমদা অখোইবশিংবু
ইকায় থুয়বা উংহুনা লাম্প কাবদগী কোকপনচিংবা ভৌরশিবসিঙম
হৌজিককী মতমদসু লৈবাককী ওইনা খাইদগী অখোইবশিংবু সরকারগী
খবক হাঙ্গনচিংবা ভৌহুনা পুন্নিং খোংগংপা অচুয়া ওইগনি।

14. E.W. Dun, Gazetteer of Manipur, Delhi 1975, p.
53 also R. Brown, *ibid*, pp 81-82

(খ) শ্রিগু

‘হিয়াঙ’ হায়বদি কুঁশ্র অমা ওইনা লৌবা তারবহু চহি
চহীলী ওইনা অচম্বা লৈবাকমচাশিংনা খুং খুংশিং শীনবা খুংনা
পাঙখোক্তুবহু নিংথৌ অমদি অঙম-অথৌশিংনা অম্মুং যথৌয়গা
নক্কা পানাগী ময়ী-মতাশিংনা শরুক য়াবা মশান্না অমনি লৌবদা
অকায়বা লৈতে। নিংথৌ প’ল্লিঙৈদা চাউরবা কুঁশ্র অমা ওইনা পাঙ-
খোক্তুম্বী ; মইহনা তিলিবা হিয়াং তাম্বা য়েলিবা মীয়াখু উয়গা
হিয়াংলী মীয়াখু শীংখানৈ অম্মুং মীয়ায় য়ান্না পান্না য়েংবলী মমি
‘হিয়াঙ য়েংলিঙৈদা তুয়াগী শেল খৌবা’ হায়বদি চম্বা হায়বা তারবদা
য়ান্না খুংখাইবা কুঁশ্র য়েংলিঙৈদা তান্কা অমদি মতাং চাদনা শেল
খৌবা হায়বা পাউরৌ পাউতাবকী মশক ওইনা মইতৈশিংনা খঙেন্নি।
অম্মোমদা হায়রগী হিয়াং হিগী লমজেলনী। হি হোংহুনা লমখ কমদগী
লমখুংকম যৌবা হানবা তাম্বা মশান্ননি।

‘হিয়াঙ’ ‘হি’ অম্মুং ‘য়াঙবা’ হায়বা বাটৈ অনীনা পুরগা
শেখনি। হিয়াঙ তাম্বা খঙেনবা বাটৈবী। ময়ম অচম্বা হিয়াঙ ‘হি
য়াঙনা খৌবা তাম্বা’ মশান্না অমনি লৌনরিবনি। হিয়াঙবু ‘হিয়াঙ
তাম্বা’ হায়নহু খঙেনৈ। অতোয়গা বাহনগোকতা হিয়াঙ ‘হি’তবু
খঙেনৈ। নিংথৌগী অথৌইবা হিবু হিয়াঙ হিরেম (হি অথৌইবা)
হায়নহু খঙেনৈ। অরিবা লোন্দা হিবু ‘বাকরৈ’ কোই। ^{১৫} মইহোনা
ঙলিঙৈ মতমদগী হোনা লমদমসিদা হি শীজিন্নরকই- “খাঙয়ি তাউবুং
খোংদৌবনা বাকরৈ খোঙওইনা লাংবন শাতানগে লাকপদা মইয়

খোংডাইরাবনা চাকমাম খাখী মৈরৌবদা ইয়েম তোইবীরৈমবু মিংয়ে
শানথৈরকএ চেংলৌ মিংখিংলকএ ^{১০} ।

খাঙরি তাইবুং খোংমৌবদি মৈতৈ নিংখৌ নাউখম্বা (৪১১-৪১৮) মতমসী
চেংলৈ নিংখৌ খাঙরি খোংমৌবদী মচানি, পেহু লৈমরেননা পোকলনি ^{১১}
মরম অহুনা চাউরাফা মচাওবা খুইসী চহিচোরোন জখায় চরকশদা
হি শীজিররে ।

লাই হাঙকুসী হিয়াঙবা তামরকই । হিয়াঙবা তামখিবসি মক
ওইনা চাইরেন লাকপা চীং নিংখৌ অনীনা পাঙখোকখি । হাঙ
লাইরেন্মখোঙকোমকবীম। তাকপা মকুংইম্না লম অভেনবদা হোনবদসী
খাঙ চীংনিংখৌনা খাঙ চীংপোলদা হাম্মা খুংখিবা খাঙ চীংকোইরোইদা
য়াওই । লমখাবদি লাইনিংখৌ সনামহীনা লমখাখি ^{১২}

নিংখৌ পান্নিঙে মতমদা হিয়াঙ তামবা মতমদা তাম-হি অনীনা
মাত খাঙগা হিয়াঙ হিরেল অনীনা নিংখৌ অমম্বুং লাই তোংলম্বা
তামহি অনীসী তুংইন্দুনা চেনরম্বী হিয়াঙ হিরেলসী হিরুদা শজি
মকোক অমম্বুং হিনাঙদা মী মাকাক অমা হাঙ্গী । হিয়াঙ হিরেলসী
হিরুদা হাপলিবা শজি মকোক অসি লুবাং পুদাংকোর খুংকোইবসী
মকোফি । মনাও ইবুংডেঃ হোঙনেম লুবাং পুলিবনা মহাক্সা চংপদা ময়াম্ব-
না ময়াঙ খানা চংপসী হাখন্দা হিরুদা বিন্দুনা থমবদসী হাপখিবনি ^{১৩}

১৬। মথককীসিমকুদসী, লাঃ ১৩

১৭। মথককী সিমকুদসী, লাঃ ১৩

১৮। খুলেম চরুশেখর সিংহ (সম্পাঃ), উমং লাই খুন্দা, ইম্ফাল,
১৯৮৬, মখীং ২৩। ২৪, লাঃ .৮-১৩

১৯। মণিপূরসী সাহিত্য পরিষদ, “সাহিত্য,” ২১ ওবা মখীং ১৯৭৪,
লাঃ ৮

লুপ্তা পুদোংকোই খুংকোইবনা এনবিবা শতাই মকোক্তি " অহুগা
 হিনাউদা হাপলিবা মী মকোক অসিনী ময়দা বারী অনী খোক্তা
 লৈ। অমনা মৈতৈঙঙু খাগেমনা নিংবো অখুবা ওইরিঙেদা; তহুদা হিরাও
 তহা চংপদা মখাওরোক্তা লালনুমনবা মখাউ খুজাকপদী মকোক ককুনা
 হিনাওদা খিলগা পুরকপদী হাপখিবনি। অহুগা অমনা খুমন নিংবোনা
 মহাখুদী হাংখিবদী লমন লিমনবা মৈতৈঙঙু খানখাববু হাংনবা শরৌ
 শিরহুনা হৈরেম খুনজাল লাল পাংবিনবা কোরগা মহাকপু হাংনবা
 লানলম শিলিবা অহু খঙলকুনা লমখাঙদী হরকপদা খুমন কাকপা
 অখোবদী মকোক ককুনা হিনাওদা খিলুনা পুরকই। ময়দা ওসি
 কাওবা হাপখিবনি।

হি শাবা হোবদী মতাংদা লুপ্তা গুরু পুন্ডিবদী ময়িং হিজন হিরাউ
 শৈরেংদা কংই। খুঙদী মতাংদা চহিদা লৈরমলিবা পুন্ডিবনা লম
 য়েংবা চংখোক্তকপা শীংখা খন্দোম-য়ি তুরেন ঈশিং চাউরখা, তীল
 কাঙ, ককচেং-খোইয়া পুখুনা মালেম লৈমায়খতা লৈবা মারকুহুনা
 ভৌ অমহুং শীনাং মতোন্দা শরোম শানা পৈহুনা লৈরগা খাঙলখা
 খেংনকই। মতম অসিদা লাংবনখাদী কোজেনা চরোং লাংদা ময়ানা
 চীকুনা ঈরানখা অহুগা মমৈ পানবা তাইবঙ মীরোল খোক্তবা চুমা
 খীকলোয় মনা মতাঙ অমা ময়াদা চীকুগা মমৈনা ঈশিংদা হোজুনা
 ঈরানখিবা মতো উরুবদদী উজাও অমা ময়াদা ময়িং কুংহুনা শেয়বদি

২০। এন, খেলচয় সিংহ, " মণিপুরী টু মণিপুরি এন্ড ইন্ডিয়ান
 ডিসকভারী, লা: ৬২০, ৩৪০, চাংদরবা China Reconstruct
 Vol. XXXIII No. 84 August 1984 P. 20 দা
 উংলিবা হিকোককী মওংগা চাংদরবদা খেয়বা উবা কংই; জুংদা
 মীমকোক হাসনু রাঙদে

২১। মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, " সাহিত্য " ২১ ত্বা মখীং লাঃ ৮
 অমহুং মথককী লাইব্রিক, লা: ৭৩-৭৪ অরান্না লৈবাককীদা মী-
 কোক হাসা খেংনজি।

ভাটৰা ওটৰা ঐশ্বৰ্য্যৰীতিৰ অটোৰা ইপাকনিঃ লায়ৰা য়াজনী
নিভৰি। ময়মৰা ইয়গা, মথুং মশা হৈবা ব্ৰাহ্মিণ্ড অত্ৰগা ব্ৰাহ্মনাট
নিমহৈবা মচিল-মনাও অনিদা খোদাচন কোবা ইণ্ডেল টীংগী লোক-
মায়দগী উজাও অবা য়ানহন্দনা পুৰুৰগা হি শাহনৰি।^{২২}

মৈত্ৰি নিংথো কোইয়েয়া (১৫০৭-১৫১২) পানবা মতমৰা হি
য়াইৰা খালা তিয়াঙ ভায়ৰা হোই।^{২৩} চৈখাৰোল কুখাবদা ১৫১৪
‘মৈত্ৰিণ্ড লমকাখা হি ভোংএ লমখাওএ’ ভায়না চনশিহী।^{২৪} মতমৰা
খঃ ১৬ শতাব্দী চাৰান্দকী দি য’ত্ৰ ম্ৰাহ ক’য়ন’ কুখাবদা চনশিনবা খেং-
নৰে। ইক্কুহিদোংবদা ভায়ৰা হিদি নিংথো ইয়েংবা (১৮৪-১০৭৪)
ই মতমদম চনয়ে ভায়ৰা ৰ কম কংই; মখা চ’খৰকপদা নৈনক-
খিগনি।

লাই য়াঙনা নিংথোগা হি ভোংবা খাগেৰগী মতম ১৬৩৮ দা
হোরে।^{২৫} য়াঙৰিবা লাই অসি চৈখাৰোল কুখাবদা যমিং পম্মমত্ৰবত্ৰ
বিগ্গনি ভায়না অৰঙ অহৈ খৰনা কোদোত্ৰা খেংনৈ। য়ায়ৰক ভোং-
না খোকঐবত্ৰ কৰিগুমা মতমদা তিয়াঙ ভায়ৰদা খেংনবা চৈনবা খোকপা
ভাঙই। ১৬৭০ দা অহল্লপকা নাহাকপকা হিয়াং ভায়ৰদা য়ৈনৈ। ১৮৫৩

২২। নিংথোখোংজম খেলচক্স (সম্পাদঃ), ‘খায়দগী লৈয়েং, ইফাল,
১৯৬৬ লঃ ২১-৩৬

২৩। ৰাজকুমার সনাহল সিং “মণিপুর ইতিহাস,” ইফাল, ১৯৪৭,
লাঃ ৩৩

২৪। চৈখাৰোল কুখাবা, লঃ ১২, মী মকোক হাঙ্গলী অতোলা কুখপ-
লিদা উবা কংজি।

২৫। মথককী লাইব্ৰিকসিমকদগী, লঃ ২৮

দক্ষ খৎন চৈনবা খোকপগী বাকম কইই ১০

হিয়াঙ তাম্বা প'নাগী ওইনতা ত'ম্বা নহে। ১৭৩২ দা পোং-
নিংথৌম্ হিয়াঙ তাম্বা য়াওরে। ইঙা থংসি ইরাইদা জাইনা হি
অমা গুরুন হি অমা নিংথৌম্ হি অম পোং নিংথৌনা হি অম ভে'জ্বা
হিয়াঙ শাটৈনএ ১১ গ'ধননিবাকগী মতন অসিদা পোংগা মৈতৈগা য়াঙ্গা
নকনিমরহগী মওনি।

১৭৮১ দা মৌতৈ-চীংমৌখিংসু হিয়াঙ শাম্বদা য়াওরে। মৈতৈ তাম্বা
ভাক্তগী মশ'ম্বা ওইয়ে। মশ'ম্বা ক কত গৌ অম্বা তম্বা অগৌ খোইদোকা
হীমমসিদা মুংশিনৈ খুদম ওইনা লহুমা হাওগা খাম্ব হাওগা হিয়াঙ
শাহইনএ। ১২ ১৮০২ দা মৈতৈ চীংমৌ মবৌসু হিয়াঙ তাম্বদা য়াওরে
'১৭ নি থংজ ০০০ জুমিরা হাও হিয়াং নাহনএ মরিংনা খোইএ।' ১৩

অসুমনা ১২ জুলা থং চহি চ'নো'ন্দদি হিয়াঙ খোইদোকা মকা য়াঙ্গা
জাঙ্গা চাউখংল মকম খুদিংগী মখল খুদিংগী মৈতৈ তাম্বা মৈতৈ-চীংমৌ
য়াওরে। ১৮৬৮ লাংবন ২৫ নি ইরাইদা থাংগা লৈমনাই নিংথৌনাই
২ য়ানা ননাই ঐখোয়গী হি তাম্বজপে হারহুনা তাম্বহলে ১৪

১২০০ গী মেরাগী ৭ নি নিংথোক'বা জুমিতদি পুলিস প'জতোনবু
হিয়াঙ তাম্বহলে ১৫ অসিগী মখকা শকচুদ পুমতোপ তাম্বা সাংহেবনিং

২৬। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ৩১২

২৭। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ৮৮

২৮। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ১১৫

২৯। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ২০২

৩০। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ৫৮৪-৫

৩১। মথককী লাইব্রিকসিমস্তদগী, লাঃ ৫২৪

“কাওবদা হিহাওদা পুৰিঃ লুপ্তকপা মতম ইইবঃম্মী। মসিগী মইহ
১৯০৭ তা নিংখৌ য়াওনা লাহা তোনবা মতাং কাওবা লাক্কে।
“খাউয়েল ২ নি লৈবাকপোকপদা ০০০ মহারাজ, লাং লাহেব (সেকস-
পিয়াৰ) খোজুনা শিংজৈম ই বনদা পানা হি তাম্ৰৈ।” পানা হি তাম্ৰ-
বদা ইউয়েল মচঃ য়াওনা তাম্ৰবগী ইহান হানবা ইশিন্দুনা থম্বা লোবা
য়াবা বাকমনি।

মৈতৈনা হিগী লমজেল পাঙখোজুখসি লমদমসিদা খোঙদারক্তিংবা
অতোমা মৌরখচাশিমা ওক্কা লোংদবা বাকমনি। মথোয়না খনগনি
অবাং নোংপোক ভাংরতকী লমশিংদি মক্কেইনা নাগালেণ্ড, মণিপুর,
চীংগী লমনি, মতিক চাবা হিদামবা য়াবা মকম লৈরমলোই। অত্ৰু
মৈতৈ লিৰবা জাতিনি; মথোয়না লৈম্বিবা লমদম তম্পাক অসি
মশায়া কয়গী হৌকম ওইকম খোকপা মরম কয়ামুক লৈ। মমাঙলী
তাঙককশিঃদা পনবা য়াবা পনত্ৰৈ। অমরোমদা পীৰুবা মীলিংলু য়াম-
জিহুবা তম্পাককী লমদমসিদা মথল কয়গী খুংই লাউরিক কয়া থনম-
হুনা মতমগী য়াওনদা ইখাই জগী পীহন্দনা পাক চাউরবা নাংপু য়োজুনা
ঙলিকাও থলি।

ঙলিঙৈ মতম খুইনা পোকজিঙৈ অমলুং তুং মচাওবা অসিবাংই
কাওবা লৈবাক অসিবাং মনিংত্ৰা লৈবাক মচা মচা লৈরম্মী। পুঃ ৩৬
সিবাংইদা য়েক শলাইখিং অসি য়াম্ৰজবদা মশীং ৭ গুৱম্মী। অত্ৰু
অথম লৈতেনা নোংবা কাংদনা অমগী অমগা লান তোনরম্মী। অসি-
ওবা লান কর্গাদা য়াম্ৰপাকতুনা নিংখোজা শলাইনা পুৱমককী মণু
ওইরকৰি। অসিওবা থাক অমদা য়ৌরক্কা হোংনবদা ‘ছি’ গী মখৌ
তাম্ৰকই। পাংপান্দা তাবনা হেয়া ইয়োইবা হৈবা; হিগী লমদা
খুয়াঙ চাউশিনবা মশানা তাজবা বাকম লৈ। লৈমায়গী কিবমগী
মজুইমা মোইরাং অমলুং খুম্মা হিগী লমদা চাউখৎলম্মী অমলুং হিগী

লাল্লা খোইদোকা হৈখিবা ওইরকই। মোইরাংনা নিংখৌজাগী নিংখৌদা হিঙ্গা লান খীংনরকপা মশানা তাবনী, খুমন্ন অহুমঙাই। খুমন অমন্ন মোইরাং খোইদোকা হিঙ্গা লান ভোয়না শোরমখী।

মরমসিমকা নিংখৌজাগী নিংখৌখিংনা হিঙ্গা লান মায়েক রাবা ওয়বা ঈনিংগী লম্বী ফগংহনবা তাখি, হিঙ্গা লান্নু হৈবা তারকই। হিঙ্গা লানদা হকখেননা যাররকপদা ইরোইবা হৈবা, হি খৌবা হৈবা তঙাই ফরকে। মরম অহুনা অকল অখৌগী ওইবা মতমদিদা হিঙ্গা মকম রায়া কনবা তারকই। ঈনিংহনুনা থরবা বাকম ওইনা হি খীজিন্ননসি ১৬৩ দা মপুং ফারে লৌবা যারে। চেংল ইপান লানখাবা (১৪০-১৬৩) দা পানবা মতমদা "লুবাংয়িদা হি ভোংলকপা লুবাংগী কাংবু মঠে ওয়া কারকএ" ১১

নিংখৌজাগী নিংখৌ খৌরান খাবনা (১১৩৫-১২৩১) খুমন নিংখৌ পুনসিবা পুয়াম যিমলেনবগা লোয়ননা হিঙ্গা লাল চংমিগৈ নিংখৌ অনীসি চারৌ মোঁবোনরখী মৈতৈ নিংখৌনা খুমন নিংখৌ মচাঙ্গুগী লোরখী অহুগা মৈতৈ নিংখৌগী মচাঙ্গুগী চীংথে খানবীবু খুমন নিংখৌদা খাজ-হনা খুমন অমন্ন মৈতৈ অনীগী মরী চেংশনহনখি। খুমনবু হৈরেম খুজান্না উসিং খৌওইদে, হৈরেম খোংঙা খোংতেকচা খুজান খোঙঙা খোঙতেকচানা মখোয়গী মরমদা মীভোপ ভাবা যারোই হায়হুনা ছয়েন লানগ্রেমনখি। মসিদা খুমন নিংখৌনা ফুংঙাইতবা রায়া হেন-গংখি অমন্ন মৈতৈ নিংখৌ খৌরানখাবদা হৈরেম খুজান লান্দামিন্নসি হায়না লান নেকখি। মৈতৈ নিংখৌনা সনা খুংনেংহি 'কবুই ওয়া' তোহুনা তারিয় রেজাংবা, নহা শলাই শালবা, খুবাই নহা বাইরং-বানচিংবা মনাইলিংগা লোয়ননা খুমনগী লান পাংবা চংলখী। ১২

৩২। চেখারোল কুখাবা, লাঃ ৪

৩৩। নিংখৌখোংজম খেলচয় সিংহ (মল্লাঃ), "খুমনলান", ইকাল,

১৩৭০, লাঃ ১৭-১৩

চৈখারোল কুহাবনা হাকম অসিবু অশুমনা কোঙদোকই —

“ মৈদিংঙু থংবানখাববু থুমন নিংখো পুনসিবনা
লান নেজুনা হিয়ার হিৱেন জোংহুনা মীয়ামনা
লান পাংবা চংলে। থুমনগা লোৱনহুনা হৈৱেন
থুজান নামিৱৈএ। ওম্মে।” ৩৪

মৈদিংঙু থংবী লানখাবা (১৩০২-১৩২৪) না মোইৱাংদশু লন্নাই।
মোইৱাং নিংখো চিংখু তেলহৈবগী মচাশুগী য়োইৱেন তোম্পোকশীবু
শীৰু হায়না হায়খি। মোইৱাং নিংখোনা শীৱকখিদে। লান তোহুনা
অপায়া নিংখোগী মচাশুগী লোবা মতমহগী খোইদোক্কা চংলবা মঙ
লৈৱশী। শুগী শীৰু হায়বা যাদবগীদমক থংবী লানখাবনা হি তোংহুনা
হিগী লান তোবা মোইৱাংদা চংলশী, লোক্কাফা মোইৱাংগা লান
শোফৈ হমই। ৩৫

খাগেশা (১৫৯৭-১৬৫২) গী মতমদা হিয়াঙ হায়নিঙাই লৈতনা
চাউখংলশুগী থুদম ফংই। মগী মনাঙ অনি হিদায়বদা অকায়া অতোয়া
থোকপদগী মনাঙ অতোয়া শানোংবনা ময়ায়া মায়মা কোইৱেহুদা মগী
হি অতুমক লিংদবা যাদে, অহনবা শীৱশু য়াৱোই, কোংতুনা শীৱশু
লোৱোই হায়হুনা মঙোন্দগী হায়খিবা হিহুমক শীৰু হায়হুনা নিঙাই
শংদানখী। নিংখো য়োৱবা কাঙবদা বাফম অহু নিংখোনা তাইশিনবা
ওমখিদে; থেমজিৱবা ওমদবদগী শানোংববু তানখোকখি। খোদোক
অসিবু ওসি কাঙবদা শানোংবা হিগায়বা হায়না ওসি কাঙবদা থঙনৱি।
নিঙাই শঙদানৱকপা মতাংদা থুদম পাছনা খোদোক অহুব নোংশিং-
নৱি।

অবাগী মথুংতগী বৈতৈশিংবু কলহোঁনবা অতোয়া লম্বী অমদি

৩৪। চৈখারোল থুহাবা, লা: ৬

৩৫। মথককী লাইৱিকসিমজদগী, লা: ৭

হিগী লমদা মৈতৈমচাশিংবু হৈখোই লিংখোইহনবশিংসি তঙায়কদনা তৌ-
দবা যাদবা অমনি থন্দুনা লিংখোশিংবু হিগী লম চাউখৎনবা হোৎনখি।
চাকপা মখাউঙদ্বীগী মলোমদগী পরিবনিহাজ (১৭০৩-১৭৪৮)গী মতমদা
মৈতৈগা অবাগা হিগী লান শৌকবা মদিপুর ইতিহাস, পুরান বিজয়
পনচালিনচিংবদা ময়েকশেংনা খারি।

লৈপাক অসিদা রামান্দি বর্ষ চঙলকপা পামহৈবনা পানবা মতম-
দগী ভাগ্যচন্দ্র (১৭৬০-১৭৯৮) কাওবসি অরিবা লাইনীং লাইশোল
অমহুং খাঙনবী কয়াবু খোঙপাঙনবা মতম থোকখি। অসিগুয়া লুংবা
মতম অসিদা মৈতৈগী লাইরোনগী ধৌরম কয়াবু মাঙখিদনবা যোক-
খৎপা পাঙ্গা, লৈবাক লিংখো অনিগী মরী কবা থলুবা অমগীহু অমগীহু
কাংদনবা শীনবা ওহা মীওই অমা ওইনা ভাগ্যচন্দ্রগী মতান নোংপোক
লৈরিখোশনা হোৎনখি। অরিববুস্ত মাঙহন্দনা থলুবা অনৌববুস্ত তাখিবা
তৌদনা হোৎনরকপনা অনৌবা ধৌরম কয়ানা লিংগোং বাতানলিংঙাই
ওইরকখি। মসিগী মতৈনা বিজয়না গোবিন্দবু সেবা চংগীহু হারনা
ভাগ্যচন্দ্র মহারজন মতান ইবংগোদা ইকায়থলুবা উৎখি।”

মতম অসিদা থাঙ্গপাং লেমগৎতুনা বিজয়গোবিন্দগী থাঙ্গপাং অসি
কুবি ঈরেল কৌরমদগী মোইরাং লৈমা হারনা লিংখোনখি। মোইরাং
লিংগোং খেলৈ লুংনাং তেলহৈবনা অবাগী মতৈ লৌতুনা লান্দারগা নোং-
পোক লৈরী খোম্বু কাহুনা মোইরাংগী কৈঙমখৎদা থমখি। খেলৈ
লুংনাংগী মচা ইবেশনা খুজিল খৌরাং তৌতুনা নোংপোক লৈরিখোম্বু
নানথোকহনখি। ভাগ্যচন্দ্রগা শঙাইথেন্দা অরাবু নানথোকবা ‘ধৌরম
শীনখি। মদিপুরদগী অবা তানথোকুনা পাঙ্গবনা মোইরাং চহু অহুগী
খুজিল খৌরাংনা বিজয়নাথ গোবিন্দগী সেবা কংবা কুম্বিবিনি থন্দুনা

মোইরাং চুয়ু লৈকাং খুয়বা উৎতুনা খাগপাংকী মশিং কাংবা হোংখি। **
অম্মনা হি তাম্বগী খৌরমদা লাই যাওনা ভোবগী চেন্‌বী অয়াংবা
খোঙাংল অমলা হেংগংলকখি। ১৭৭৩ দা হিয়াংগী ১২ নি পানবা
লৈবাকপাংকপা খুয়িংতা বিজয়নাং গোবিন্দু সনা কোংগী লেঙখরক-
লগা মন্দিরদা লেঙখিনরিংদা হিখক্তা লেঙখংতুদা হৌজিককী বিজয়
গোবিন্দ খাগপাং হায়না খঙনরিব খাগপাং অসিদা লায়রাংগী হৌনবী
কাংদনা হৈক্রু হিদোংবগী খৌরম পাঙথোকখি। ** অম্মনা চুয়াচান্দ
মহারাজনা পানবা মতমদি (১৮২১-১৮৪১) হিদোংবগী লখী অসি
মথৈ ফঙনা চাউখংকখি।

হৈক্রু হিদোংবগি হিগী কুশ্ম অমনি ; হি তোংগা লাইবু খুয়বা
মশং অম্মনি। হিত'রবগী খৌরম যাওদনা যাদনা হিয়াং কুশ্ম মখল
অমনিহু হায়না লৌদবা যাদে। তৌতিংমহুং কুশ্ম তিসিমক মশা অম-
গুয়া হ'য়বহুদি খেংলু উবা ফাং। 'হৈক্রু হিদোংবগী কুশ্ম অসিদি
বিজয় গোবিন্দনা মন' ত্রিমুম শ'গৈন' পাঙথোকলি নিংখৌব বাস্ত'ন
তৌরগা নিংখৌ মশ'মক যাকরাসু সনা কোংগীক' হকাপাংনা লৌন্দে।
সনা কোংগী ওইন হিয়াং কুশ্ম তোপনা পাঙথোক' মতমগী
যাওদনা সনা কোংগী হিয়াং কুশ্ম মংথাসু হৈক্রু হিদোংবগী কুশ্মদি
হৌজিক হৌজিকমক মাঙদনা চংখরি। হিয়াংসু খলগী লাই হরাউবা
মতমদা চহি চহিগী ওইনা পাঙথোকপদি হৌজিকহু তোবা যাওরি।

খৌরম অ'নি অসি তোঙান্নী হ'য়বগি পাঙথোকমক মকম হিগী
মশক। নিংখৌ অম্মং বিফুনা হি তোংবদা ময়েকশেংনা উংলি।
কনা কনাগুখনা মশান্না মীংয়েংদা হি তাম্বগী খৌরমতমক উবনা
লয়া হৈক্রু হি তাম্বা হায়রাং হৈক্রু হিদোংবগী খন্দুনা হিয়াংগা

ভালবস্তু খনবা অমসুং উহনবহু যাওই । যথা চণ্ডরকপদা নৈনবা খেনবীগনি ।

পানাগী ওইনা হিয়াঙ তাননবা লাংবল খাদা পাঙখোকই । লাংবল হিয়াঙ হায়নৈ । ‘হিয়াঙ হুমিং মরিনি তাম্লে । অহোবা হুমিংতা লুনাউ তাব হায়ননা ঈঠৌ ইমুনা তাম্লে । হি ভোংবা মীদি নিংখোনা তোংহননিংবা মনাই অনিব তোংহনলি । লুনাউ তাব হুমিং অসিদি নিংখৌ যাওদে । ঈঠৌ হায়ননা তুরেল মপাল তাব খুননি, ইমুনা পাং মপাল তাব খুনবু কোই অহুগা নিনি চনবা হুমিংতা খাবম লাইকম, হুমনি চনবা হুমিংতা নহারুপ অহুগুপ পানা মসিগী হিয়াঙনি । পানাগী হিয়াঙ তাননবা হুমিং নিনি অসিদি হি মসি হোল্লি ।’^{৩৩} হিন্দু ধর্মুনা শাকু কনখংলকবদা নিংখৌ অমসুং বিষ্ণুগী হিরেননা তুংদা ইন্নরগা তাম্-হি অনিনা মাওদা খাত্তনা শৌনরখী । তাম্-হি অনিমকতা পানাগী হিয়াঙ ভোংবা অনীনা তেংই । করিগুস্তা মতমদা পানা অনী অনী নেংমদা তাম্ন্নগা অখোংবা অনীহু অমুক ইয়া তাম্লে । অহানবা ওইনা, খাবম অমসুং লাইকম, নহারুপ অমসুং অহুগুপ তাম্ন্নবা মতমদা অমুক-অমুকতমক তাম্লে । মথঙ অখোইবশিংগী তাম্ন্নবদদি অনিরক তাহহি ।

হিয়াঙ তাম্ন্নগী অককবা তাননদবা হুমিং মসিং অককনা খমদ-বস্তু উই । অহুমকপ চাট্‌রাকা হুমিং হুমনিদগীনা মঙানি কাওবা তাম্ন্নখী “The boat race occupy five days in September”^{৩৪} যেরকুলোকনা হুমিং হুমনি পাংখোকই হায়না গী ।^{৩৫}

৩৩। মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, “সাহিত্য”, ২১ তম বর্ষীয় ভাঃ ৭-৮

৩৪। R. Brown, Statistical Account of Manipur, Calcutta, 1873. P. 82

৩৫। যেরকুলোক, “এন একাউন্ট অফ মনিপুর, দিল্লী, ১৯৮০, ভাঃ ২৩

অতঃপর ভূমিঃ অমন্তক চঙহনবগী অমন্তঃ পাংখোকপনী বাকমদি কুয়াবগী
লমায় অরাবদা খেংনৈ।

হিদায়বগী মতমদা হি অমদা ভোংলিবা মীওইশিংগী মরক্তা

① ভেংমাই লেগ্ননা খুউদগী মরু ওইবনি। মহাক্সা মগী কাংবুগী লুটিংবনি।
মহাক্সা রাওদনা হিদায়বদা যাদে। মগী মথংদা ভেংমাই লেগ্না জুপা
অতঃপর শেয়নবা চংশাবা কোবা জুপা অমা লৈগনি। চংশাবা অতঃপর
মতঃদা নৌরংবা হাংদনা নিপা অনী অমন্ত লৈগনি। মথোরনিগী
মথোদি হি হোনবদা ঈশিংনা হিরাককী মখাদা কুশিলকপা ঈপোম-
হু খাইদোকুনা হিগী শোঙেজলন্দা অপনবা শীদনবা হোংনগনি।
অসিগী মথোরনা তিমায় চুয়া চংহলবদা মতেং পাঙনবা হোংনগনি।

④ তিনাউরোমথংবদা তিনাউ শাবা অমা লৈগনি। তি ভান্নবদা
তিনাউ শাবগী মথো অসি যান্নমক মরুওই। নৌ ওংজুনা হি হোনবা
য়ওদবদা মহাককী নৌ খুংপায় মতঃইয়া তি যাত্তনবা নতুগাতপ-
বনবা ওমই। অতোপ্পা তান-তি অতঃপর খোঙেজলন্দা খুয়া চেনহনবা
ওমই। তিনাউশাবগী হেক মমাঙদা নওমাঙশাবা হাংবদা নিপা অমা
হিনাউশাবগী মতেং পাংনবা লৈ। অতঃপর তি অমদা ভোংলিবা ভেং-
মায়লেগ্না চংশাবা, নৌরংবা অনী তিনাউশাং অমন্ত নাওমাঙশাবা
মথোয় তরক অসিদি শমজিন্ন চিনগনি অমন্ত নিঙম শেংকনি।

⑤ তিহাঙ ভান্নবদা যাদে অতঃপর তি ভোংলিবাং অতঃপর হিরোয়
হাংনা খঙনৈ, মথোরগী মথোদি মরুওইনা হি হোনবনি। হি হোনবা
ভোরবদা ভেংমাই লেগ্ননা মগী য়েংগঙদা মথোঙনা তানখা নাইনা
নমতুনা 'হৈ' লাউতুনা তিহোনবগী পুঞ্জিং ধোংলি। হিরোয়শিংনা
করা হোনবা তঙাইকদবনি লোনৈ; খোউবা ওয়বা হোংনবদা হিরোয়শিং
করিঙদা খংনবা চেনবা যাওই। মরম অতুনা হি লমজেল অসি নিংখি-
অনা পখাপ রাওদবা মশায়া অমন্ত উহরি। হি ভান্নবদা হি ভোংলিবা

লুটিংবা মূলী অমব অতোপ্পা অমনা ফাছনা মাগী হিদগী চীংথনবগী চংনবা অমসুং লৈরাম্বী হায়না অহল-সমস্কা হায়নৈ। অঙফনা অতোপ্পা মাগী থবকগুবা মী ওইহন্নবা ভোবা ফাওবা য়াংই। কনা কনাগুহা অহলনা হায়নবা লৈ মছদি চম্বকীর্তি মহারাজনা পান্‌বা মওমদা লোম্মা মহারাজনা পান্‌বা মেজরনা হি তেংছনা কাংলুপ অমগী লুটিংবা ওইবা ভাবা মতাংদা লোম্মা চংছনা মাঙজৌননা চীংথনবগী মও অসি ভৌদনবা ঝানোমই। কদারফাওবা ঝাংফম অসি চুমলিননো খিৎসাকফম ধোকই। অজুমকপু থংন-চৈনবা ধোম্বকপসি মাঙজৌননা শুভিল থৌরাং ভৌছনা ধোকপদি নভে; খুদককী ওইবনি। আর ব্রাউন অমমনা কোঙদোলক্কা -

“The fight occasionally happen is correct but they arise from accidental causes, and are really not a premeditated part of the performance ” “

তশেংনমক মৈতৈগী হি যাঙবা তান্নবগী ধৌরম অসি অতৈ অতোপ্পা লমগীগা খেট্রৈ। অতোপ্পা হিব কাংলুপ অমগী হিরোইশিংনা ঈশিংদা লুপশিন্নবা অমদি লৈরাউদা ইনশিন্দুনা নৌ ঈশিংদা হোৎপা যাদনবা হোৎনবমক হিদান্নরিঙৈ মিংকুপতা ফঙই। মতম অমদা হায়রিবা মও অসি তৌরগী হায়বগী ঝাংফম অচুম্বনি হায়বসি মখাগী ঝাংফম অসিনা শৌগৎলি -

“The race itself differs from most boat races, in the fact that here the great object is for the one boat to foul the other and bore it into the

bank, so that one side of the boat is disabled, the men not being able to use their paddles, the boats are thus always close together until at the finish, when the race is usually won by a foot or two only." ৫৫

বাকম অসিগা মৈতৈনা হিগী লান শোকবদা মায়পাক্কা হোৎন-
বিবা বাকমগা চপলৈ মৈতৈগী হি লমজেল তান্নবগী খোরম অসি কাঙ-
লুপ অসিগী অঙনবা মত্তমগী লৈবাক ডাকলোন মরী লৈনবা অমদি
তম্পাক অসিগী লৈমায়গী ফিভম খেয়বনা থোকহনবা ইনভাইরোনমে-
ন্তেল সিচুয়েসনগী মখা পোনবনৌ। হিয়াঙ হিগী লান্দা মায়পাক্কা
খুংলোয়না শোকবা ডব্বা শাজেল তৌকম ওইবা মশাম্মনি। হিদাম-
বগী মঙদা ল'নগী মত্তমক তয়বা হোৎনবা অমদি মত্তমছগী খুয়াইদা
হিগী লানগী মমি তাবনা হিবু ঈশিৎদা লুপহব্বা হোৎনবা অমহুং
করম্ম হি কাহুনা থমগদবা হায়বা তমফম ওইবা মশাম্মনি; খুংফঙননা
থাঙগী লান শোকবা মত্তমছগীদি মকওইবনি, অহুনা শাজেল তৌবা
তাবনি। মসিমক্কা অতেপ্পা মৌওই কাংলুপকী হি যাঙবা তান্নবগী
মঙগা খেল্লরকপগী মরম অমহুনি। মীয়াম চীৎখদনা য়েংবা মশাম্মনি;
কুইয় ওইনহু লৌনৈ।

পানা হিয়াঙ তান্নবদা হি তোঙবা ফংবা তেংমায় লেপকদবা লুপা
মীয়াম্ম কুইয় ওইনা য়েংনরম্মী। নিংখৌ পাক্কাই মত্তমদি তেংমাই
লেপ্পা ফংবা মৌ ইকায়খুয়ম্মী। মেজব্বশিংনা হিয়াঙ তোংখিবা
লৈবাককী নোংখিবা ইকায়খুয়ম্ম থোকপা মঙংনি। ১৮৬৩ লাংবন ২৭ নি
১৯১১ ইজিংগী অহুত, মহারাজ থোকুনা লোংজমচা মেজোব্বা কাংওবমচা

মেজোরগা ২মকপু ভেংমাই লেপহম্বনা হিয়াঙ তান্নৈ । হায়হুনা কুয়াব-
নচিবনা চনশিল্লী । “লৈবাক ডাকলোন অমহুং খা-লানগী থবক্তা
মথোনা লৈবা মীওইশিংবু খুংগী ১৫৪ দগী ১৯ শুবা চহিচা কাওবা মনাকি
পীহুনা থোনা য়োকখংনরম্মী অমহুং লৈম-নিংথো অমদি খুনাইনা ইকাং
খয়রম্মী । ”

পানা হিয়াঙ তান্নরম্মদাইদা নিংথোনা হি হারা নেংগা চংনৈ ।
“মেরা ২১ নি ইমশকৈশদা শ্রীহুং মহারাজ লেংথোক্তুনা থাইনা মমাং-
ঠেগী মতোগুয়া শ্রীহুং মহারাজ হিং নেংলে পানা ৪ মা হিয়াং তান্নহলে ।
শ্রীচুংখা তোলেন হিনাউ হনবনা সনা খুংগু থোংগন তোই ! সানা
খুজি লমখাং খুংলং খামেন চংপা কৈজাম পিত্ত । ”

চাউরাক্কা হিয়াঙগী হিসি ফুট ৩০ (মিঃ ৯-১৪৪) দগী ৭০ (মিঃ
১২-১ ২) কাওবা শাংই; লুবনা ফুট ১½ (মিঃ ০.৪৩৯৮ কাওবা লুই,
পাকপনা মী অনিগী লেংজুমগী অকনবা চনবা কাওবা পাকই । ফুট
২০ (মিঃ ২৭,৪৩২) কাওবা শাংবা হি য়াওদবা নত্তে । “মৈতৈ নিং-
থোশিংগী খোঙনেং হি মমিং থোরৈ । মৈদিঙু থবানথাবগী কবুই-
ডুয়া, গরিননিবার মহারাজগী “ইশম চায়বা” পনবা য়াই ।

অকল্পবা হিরোই মশীং চপচানা লেপম্মী হায়বা থঙবা ওমদে ।
হিরোইশিং ৬০ । ৭০ কাওবা শুবা য়াওই । পণ্ডিত ঙারিয়ানবম কু-
লচন্দ্রগী মত্তা হিরোই মশীংসি অয়াংবা বতমম্মা ৬০ নি হায়না হায় ।

৪৪ । চৈখ-রোল কুয়াবা, লাঃ ৩৭৬

৪৫ । মুতুবা বহাভুর, ‘মণিপুরী আটকী বারী শীংবুন, ইফাল, ১২৭০,
লাঃ ৬৫

৪৬ । চৈঃ কুয়াবা লাঃ ৫২১ ৫৩১

৪৭ । মেফলোক; এন একাউন্ট ওফ দত্তেলে ওফ মণিপুর, দিল্লী, লাঃ ২৩

হিৱোই ৩০। ৩০ না লেং শাৱগা পোংপা ওইনা হি হোৱি।^{৪০} অহুমকপু...
হি হিগী মচু-উমা হিৱে'ই মণীং লেন্নী হায়ন' লোকম খোকট।

হিদাককানবা পোংশঙবা পানা থুঁম অনীগী কিজ্জৎতি নিংথম
শমজীন শীজিন্নবা যাদে; অচুয়া ফীডৌ শেংলি^{৪১} থাং নজগা
কোক্তা মচু বডনবা থুঁদে মচা মচা কাংলগ বডনবা শীজিন্নহল্লি।
নিংথোনা তেংমায় লেন্নবদি লোৱৈ চিৱৈ।^{৪২} নিংথৌ কোকয়েং মঙং
অমা হিদাৱবদা য়েংপব লে'ৱৈ চিনবা হায়বনি। 'লোৱৈ' কোকয়েং
মখল অমনি মশক মঙং 'মৈতৈ ফীজ্জৎ লৈতেংদা উংতুনা শীৱি।'^{৪৩}
মসি কোজিন তুথোকপগী মতমদগী শীজিন্নয়কই থাকনৈ। থজিং মকোকী
মঙংনি। অহুগা হিৱাঙদা তেংমাই লেন্নগী শমজিন্দি শমজিন মৱী
অহু কোক অকোইবদা পুৱজুনা উকংগী কায়ন অচুয়া ঠাকপা মৱী
অহু য়েংনানমলপা কায়ন য়েংলোমদা লাককনি। অচুয়া মীনা লাই
হরাঙবা মুক্কা, কাঙজৈদা য়েংপা ভাৱবদি কায়ন নান্মতা মায়দা
ভাগনি^{৪৪}

মৈতৈ নিংথোশিংনা হি পান্নবা লোয়শঙ লিথৎলম্বী। লোয়শঙ
পান্ননবা অঙম অথৌ কয়া হাপট। হিগী লোয়শঙ পান্নবা অঙম

৪৮। মশাগী ৱাৱী শাৱবদগী কংবা

৪৯। মণিপুৰী সাহিত্য পৱিষদ, 'সাহিত্য,' ২১ জুৰা মশীং ১৯৭৪.
লাঃ ৮

৫০। এন: খেপচল্ল সিংহ, "মণিপুৰী টু মণিপুৰী এন ইংলিস ডিক্স নৱী",
ইক্ষাল, লাঃ ৬২৬

৫১। শ্ৰীকুৱাইলাংপম ইবোডোন শৰ্মা, "মৈতৈ ফীজ্জৎ লৈতেং" ১৯৭৪,
লাঃ ২০

৫২। মখককী সিমককী লাঃ ৪৫

অথৌগী কমশিংগী মরুতা হিরু হুয়া, হিরং, হিনাউ হুয়াবনচিংবা
অথৌইবনি। হিরু হনবা, হিনাউ হনবা ফমগী মমিংশিংনি। নিংথৌগী
মরুওইবা হিয়াঙ হিরেল পারবা হিয়াঙলায় হুয়াগনা হিগী লোয়শঙী
মকোকনি। নিংথৌ পোংবা তরাগী মরুং চলী। খুনফাংথৌ মাপলগী
মরুংসু চলী।

হি থুয়বগী শঙ শাহুনা থম্মী, শঙ অহু হিজগ নহুগা হিজগং
কৌই। হিজগং হায়নহু খঙনৈ। হিয়াঙ তায়বা মীনা পোংখাহুনা
লৈনবা শঙবু হিগাশঙ হায়না কৌই, নিংথৌ ইংংবা থাগেহু,
চুয়াটোংংবা, গরিবনিবাজ, ভাগাচম্ম, চল্লকির্তি, চুয়াচান্দ হিগী লোয়শঙ
নিংথিনা থুয়বা নিংথৌশিংনি লৌকম শোকট। নিংথৌশিংসিগী মতমদা
লমদমসিদা হিদারবা মতিকচানা চাউথংলি।

বাংউরোল :

হিয়াঙ তায়বগী মূগী বাধারোন বাংউরোল ইয়াওমক যাওদবা
নাত্ত; হিদা তোংলিবা চংশাবা, লৌকংবা অনি, নাওমাওশাবা,
হিনাউ শাবা নিংখম, শমজিন চিনবা মডা অহুনা পুংগা যাইবী অমগী
মশক খোকলে অমহুং তাইবঙ মশক লেপলে হায়বলি হিরুবাক্তা
তোংলিবা তেংমাই লেথগী মশকু তাকই। মৈতৈগী বাইহিদা থরাই
মঙামক মিগা থানা তরুক্ষমক হায়বগা চাননা চলি। তেংমাই লেথ
কৌবগী মরুমদি তেংবানবা মপুগী বাখল ধৌরমবু মায়রোক য়াহুনা
মথৌদাং পাংথোকপা ওহা মশক অহু লেপলে হায়বগীনি।

হি অমহুং হিদা তোংলিবশিং অহুনা লৈশেমলোনগী তাইবঙ-মশক
লেপলকপগী লাইরোন অহুবু উৎপনি। লাই হরাউবগী হৌরকপদা
লাইথেমগংগা নহুগা লাইলৌথংগা হায়বা মতাংদা হিগী কানবা
হায়হুনা লং অহিংবা তিংহুনা ঈজিংদগী লৌথংলকপা হিজিং হিরাউথোন

লাউহুনা লুখেলকলগ, লাই মশক লেপলবনি হায়হুনা লাইশঙদা
লেঙলিন্দুনা থৰা অহুগী থোৱমনহু মথককী ৰাকম অসিবু শৌগলি।

থোৱনা লৈববু হিয়াঙ তামবগী অতোৱা মশক অমদি হৈকু-
হিদোংবনি; অনিমজা হি গাঙলা তানবগী ২৩: উলি। মৌৱাৱা
পায়না মপানোংদা উলিবসু মসিনী। হিয়াঙগ হৈকুহিদোংবগা
মকুওটনা খেৱলিবদি অসিনী হৈকুহিদোংবনা হৈকুপাং, চেংপাং
ডানথক কংপ: হিদেন তাফৰদা হৈকুহিদোংবা কুমিংমকুদা লময়েংবা
য়াওদবা যাদে; যাওদবনি হৈকুহিদোংবা কোবা যাদে অমহুং হিয়াঙদদি
মী মকোক থেংপা, অজি মকোক থেংপা তঙাইফদে, হৈকুহিদোংবদি
ৰাকম অসি যাদে ৫৫

হিয়াঙ তামবগী ধোৱম যাওৱিবা হৈকু হিদোংবা ইংৱেংবা নিং-
থো (২২৪ ১০৭৭) না পানবা মতমদা ৫৬ মসি হৌখিবগী ৱাৱী অমা
লৈ। ইনি অমহুং নাৱোং কোবা লাই ফাওবা অনিনা লৈবাক
মাঙহুৱা হোংনকপদা বতাহুগী মায়েচৌ লালোল লুখোইনা মথোয়গী
মপাগল লৈহনথিদে। মথোয়না লৈবাক নিংথোগী যাইফমব নিংথো-
দা হায়ৱমী-৫৭ কুমজা কুমজা ওটৱকপদা নপুথো কসনা পাখংববু
সাইবা লিফাংথকা মেৱা মেনোতাংহুৱা, অতাই হৈৱোমকাও চীংথঙ
শলাই মানবু মৱোং চৈগা. তমনা কংলৈ শা ইহুনা ৱোইওবস্তা নিংথো-
না মাইচৌ লুখোয়গা তামহুনা লাইগী পোংলম চৈৱম পুমমক লাউহুনা
ধোৱম কয়া পাঙথোকুনা হৈকু হিদোংবা ৫৮

৫৩। হিৱণ্য সনা, হৈকুহিদোংবা, লা: ১৪

৫৪। মথককী লাইৱিকসিমকুদগী, লা: ৫-৬, এম: হুম্বৰ অমহুং কে-

আইচ: কুমাৱ (মশা:) সেকোক লমলেন, লা: ২৩

৫৫। হিৱণ্য সনা, হৈকুহিদোংবা, লা: ৪-৬

মপানখোংগী মিংয়েংদা হৈক্রুহিদোংবা নোংমতংগীনি । ১৭৭২
 হিয়াংগৈগী ১২ নি পানবা লৈবাকপোকপা মুমিংতা বিজয়নাথ গো-
 বিন্দু সনাকোমুংদগী লেঙথরকলগা মন্দিরদা লেঙলিনজিউদা হিথক
 লেঙথংতুনা হৌজিক বিজয় গোবিন্দ খাঙপাং (খাঙপাং) হায়না
 খঙনম্বা খাঙপাং অসিদা পুয়া কান্তোক্তুনা লায়রোনগী হৌনবী
 কায়দনা হৈক্রুহিদোংবগী থৌরম পাঙথোকখি । হিয়াংগৈ খাঙদা
 পাঙথোকরম্মী ।

১৭৮০ দাঙ গ্যচম্ব মহারাজ অমম্বং মতোন ইবুংঙো নোংপোক
 লৈরিখোম্বা (অনন্ত শাই) অনিনা ডাঙনহুনা কাংবন খাগী ১১ নি পানবা
 মুমিংতা পাঙথোকখি ।^{৫০} অমম্বা হিয়াংগৈ ১২ নি পানবদা পাঙথোক-
 লম্বা চহি অমগী মম্বংদা নোংমতমক পাঙথোকপা হৈক্রুহিদোংবগী
 থৌরম অসি লাংবন ১১ নি পানবদা পাঙথোকপা হৌখি ; হৌজিক
 কাঙবদা তৌরি ।

মুংগী ওইবা মিংয়েংদা, থৌরম অসিদা, হৈক্রুহিদোংবা মুমিংকী
 নোংমা বাংলিঙে নোংঙাজমদাই তু উরকপা মতমদা, ডানথক তেংনৌশা-
 বগী মম্বংদা সনা কোনম্বাই হাপতুনা বিজয়গোবিন্দদা কংলি । নিংথৌ-
 দা মায়োক থাকম কংজুনা হৈক্রুহিদোংবগী পাউ তাকরম্মী । কা মঙা,
 সনা মঙা লাখোম্বাং হাপতুনা মাইয়োক থাকম শেম্মী । হিদারবা
 মুমিংতা হিদারজিউদা খাবক লাকপা হিগী মথক্তা বিজয়গোবিন্দ
 লেঙথংলগা হিদেন তাকম খুদৌদা লময়েংবা লেঙই । বিজয় গোবিন্দগা
 মরী লৈনবা থৌরমদতমক হৈক্রুহিদোংবগী থৌরম পাঙথোকই ।

হৈক্রুহিদোংবদা নিংথৌ বিষ্ণু যাঙই ; নিংথৌ লেঙলক ওমজবদি
 নিংথৌগী পোংলোই শমপোং খাচুনা থমই । তাকহিগি অহ অমদনা

হৈক্ৰুপৰেং শি. অতোমদনা চেঙ পৰেং শি। হৈক্ৰুশিবা হিনা
খোইৰগা হৈক্ৰুনা খোইবা, চেঙ শিবনা খোইৰগনা চেঙনা খোইবনি
হাশ্বনা লোৱৈ। অখোই অহেন য়েংহুনা লৈবাককী ওইবা কুম অহুদা
খোক্তদবা অক-ফঙ য়েংনৈ।

হৈক্ৰু হিদোংবা. মপানখোংদা চম্বা কুশৈ ওইনা উনবরসু ইচম
চম্বা মিংকী কুশৈতমক ওইদে। বিজয় গোবিন্দদা সনা লুপা কপনা
হী যাই পুয়মককী খোক্তকম ওইবা মালেম লৈমা অসিবু তাইবঙপানবা
মপুগী খোক্তামা শেখীৰকপনি অমসুং মালেমবু শেখীৰকলিবা মপু মাগী
মতিক ময়াইবু তাইবঙচা ঐখোয়না খঙজাৰে হায়বা উৎপনি।^{৫৭} বিজয়
গোবিন্দ হিদা লেংখংহুনা লময়েংবনা তাইনং মপুনা শল য়োংমানবী
শক্ত মলোহুনা কুৰুমচীংদগী হিদেন্দা তাউথরকলগা মচা অহম-অতিয়া
শিদবা, অশিবা অমসুং পাখঙবদা কৰম্বা মচানা মপাগী মশক খঙবা
ঙম্বে হায়না চাংয়েং তোখিবদা পাখংবনা মপানি হায়না খঙহুনা
লৌশিঙগা মৰ্হো মঙম পাঙখোকখিবগী লাইৰোন-ৱারী অহুবু উৎপনি।
হি অমসুং হিদা তোংলিবশিং অহুনা তাইবঙ মশক লেপলকপগী মঙ
উৎপনি। হৈক্ৰুপৰেংনা মপু মাগী খোক্তামা তাইবঙ মীশিংদা পীবিৰি-
বা হৈ-ঈগী মশক ওইবা মতিক ময়ায় অহু মথং মথং চারোন কুরোন্দা
পৰেং শানা খঙথহুনা তাইবঙ হকচাংমুংদা লৈচা হৈ-ঈ অহুগী
শক্তম উৎলি। হৈ ঈনা ইপাদগী মুখরকুনা ইমাদা থুলগা তাই-
বঙপান্দা কাওরকই। পুনসিনা হিংলিঙদা চঙগদবা তাইবঙ মপুনা
পীবা চীজাক অহু চেং পৰেং অহুনা উৎলি।^{৫৮} মরম পুয়মক অসিনা

৫৭। মথককী 'লাইব্লিকসিমকুদগী, লা: ১৬

৫৮। মথককী 'লাইব্লিকসিমকুদগী, লা: ১৭-১৮

খোরম আসি দা পাঙখোকসিবা হি যাংবা তাম্ববগী মঙং অসি চুম্বগী
 কুশ্ম নস্তে ; মৈতৈগী অরিবা লৈশেমলোন, তাইবঙ মশক শেমলপা
 অমসুং হকচাং শাগংগী লাউরোন ময়াম অটবু খোরম ওইনা পুখা-
 কুনা কুশ্ম-কিয়োগী মঙংদা অখঙ-অইহিংনা লৌই। হিয়াঙ অমসুং
 হৈক্রু হিদাংবা অনিমক মৈতৈগী খুনাইগী মশক তাকপদা শরুক য়াবা
 মচল অমনি। মপানথোগী মীংয়েংদা অনিমক অমসুং ওইনা উই ;
 অনিমকতা উরিবা মপানথোগী ওইবা মঙংদি মক ওইনা হি লমজেল
 তাম্ববগী খোরমনি।

মল্লিশ্রুতা তত্ত্বক

‘শরিত্ শরাক,’ ‘মূলী লাকপী,’ ‘খাঙ’ অমসুং ‘তা’

মৈতৈগী শরিত্ শরাক, খাঙ অমসুং তা মৈতৈগী অকল অথৌ-
শিংগী মতিক ময়ায় লেগ্নবা মইগী মসুং চলি। শরিত্ শরাক নহুগা
শরিত্-শরা হায়নহু শরিত্ শরাকপু খঙনৈ। খাঙ অমসুং তাগী মইগা
শাগোন্নহুনা গৈ। অহমমক অমগা অমগা তেন- থানবা যাদবা মরী
লৈনৈ হায়বসি অখঙ-অইশিংগী মতনি শরিত্ শরাককী মইনা খাঙ
অমসুং তাদগীতা নহুনা অতোগ্না খুংলাই কয়াদগী হকখেন্নরকপা মতন-
দা হকচাংবু কনবা ওমই।

(ক) শরিত্ শরাক

লাক-কানহুনা শান্নবসু শরিত্ শরাককী মক ইল্লকবগী মচাক
অমনি। হকচাংবু শাক্তনবা অতোগ্নবু শোকহননবা হোৎনরকপা মী-
ওইবনা চাউখৎত্রিঙৈদগী ভৌরকলবনি। হকচাংবু অতোগ্ননা খুহুম
চনগদবদগী নানথোকপবু শা লিংপা হায়না খঙনৈ। শরিত্ হাইহ
অসিমক ‘শা’ হায়বসি নানথোকপা খঙহনবা হাইহিংনা শেম্বনি।
শরাক হায়বসি শা (হকচাংবু ‘লাক’ (লাকপা) খুহুম চনবা হায়বনি।
শরৈ শরা হায়নবসু য়াঙই। শরিত্ শরাক হকচাংবু কয়বা অতোগ্নবু
খুহুম চয়বা খুংলাই য়াওদবা মইনি। মই অসি মশামা অমা ওইন-
লৌমরকই।

“ মীওইবনা চাউখৎত্রিঙৈ চীংহুং মাহুং লৈকুং লৈকায়নচিংবদা
মী খরনা শেমবা কাঙলুপ মচা মচা নাইনা লৈহুনা কাঙলুপ অমগা
অমগা উতুপ বাঙুপ অমদি হকচাংগা হকচাংগা শাগোন্নহুনা লান

শে'কখিবা মতমদুগী হোনা শৱিং শৱাগী মইহনা লানগী ওইনা শীজিন্ন-
হুনা ল'কুৱনি^১ মইহ অসি মৈতৈ লিংখোশিংনা লানকমদা অমতুং
হরাও কুইয়ে ভোবদা শীজিন্নরুগী হায়বা অৱিবা মৈতৈ ময়োক্তা ইবা
লাইৱিক কয়ানা তাকই। মালেমদা করুয়া মতমদা মইহ অসি শী-
জিন্নবা হোখিবগে হায়বা ওমতুংগু মৈতৈলিংগী খাজনবীদা লাই হাকু-
ক্তগী হোনা লৈকরুৱা মইহনি হায়না লোইনৈ। লাইশিংনা ভোৱশা
বাৰী লীধুন ভাবদগী নোংদা লাইৱেল পাখঙবনা পানবা মতমদা মইহ
অসি নোনা অমুক হোদোকখি হায়বসি অয়াস্বা খাংতা, মুক্কাংচিংবগী
ওকাশিংনা য়ানৈ।

তাইবঙ মণুনা মৈ, ঙলি, ম্য়ংলিং অহমবু পুথোকখিবা মতুং লৈ-
ৱোল, ম্য়ংলোম ১৪ মকপু শেয়বা তাইবঙ খায় পানবা লাক ২০ বু
শেয়া লোইৱবা মতুংদা তাইবঙ মীনা খঙহোঁনবা হায়দুনা লাই হাকু-
ক্তগী শীজিন্নরুৱা খাঙ, তা, মুক্কাং লাক-কানবা, শৱৈ শৱা হায়বন-
চিংবা মইহ অসি লাইৱোন ওইনা লাইৱিক লাইও কয়াদা ইহুনা
খনম্মো^২ মসিগী মইহনা মইহলিং অসিগী ময়মদা পুনসিচুয়া পুকনিং
লুপ্তবা মীওটশিংনা মইহলিং অসিবু মীচম অমনা পুথোকখিবা নঙে
লাইনা পুথোকখনি হায়না অমনা হায়ৱকপগী ময়মনি।

মৈদিংঙু কাস্বা (১৪৩৭-১৫০৮) গী কবোংগা লান শোকুৱদা লান
ওমগে হায়দুনা শুকং অমদা লাই নীংখি। ইয়া লৈমৱেন খোক্তুনা

১। লৈভানথেম হেৱামোং, ময়্যামলম্বম খাবাল, সৱাংথেম বীৱচন্দ্র
'শৱিং শৱা,' অহানবা চেকোঙ, ১৯৮৬, কংলৈ নাং সিন্দম
খংলেন, ইংফাল, লা:

২। ময়্যামলম্বম খাবাল মৈতৈ, অঙোম লৈকায়, ইংফালগী ৱাকম

নিংথৌদা শা-লান্দা থেংনগদবা খুংলোন থোংকম কিহুপ শাখুপ, মীং-
য়েং নায়েং পুথোক্তগা লৈময়েংন শিঙ্গবী খুপখি। নিংথৌনা মচা
মনাই খুদিংমকতা লৈময়েংনা নিংথৌ মাঙদা উংলহুশিংছ তহীখি।
মতম অহুদা মীহাং-মীকন মিংথৌল থোনখি।

মৈদিংছু ঝাগেহা (১৫২৭-১৬৭২) গী হাক্তক্তা অপোইমচা
খোংনাখাৰা মাইচৌনা ঝাগেহা নিংথৌদা অমুক তহীখি। মতম অহু-
দদগী হৌনা মীহাং মীকন হাংবাবা মমিং অসি লৈময়মলবনি।^১ মীহাং-
মীকন শরিৎ শরাককী মনুংচনবা মইহনি। খাঙ তাগী মইহদম্ব চঙদবা
য়াদে।

শরিৎ-শরাক মইহ অসিগা খাঙ-তাগা লৈনবা মরী অসি অখঙ-
চঠে অমগী স্বাক্ষরদা অনুমনা ফোদাকই -

The techniques that is, the movements and po-
stured adopted in Thang and Fa are closely related
with the techniques of Sharit Sharat and Mokna
(The traditional forms of unarmed combat). That is
why the teachers of Thang and Fa are usually are
the masters of Sharit-Sharat, though their modes
of combat and the field of specialisation differ.”

মতম অমদি শরিৎ শরাক হৈনবা হোংনবা হাংবাবা ভৌদবা
য়াতলা মী অমগী ভৌকম থোকপা মথৌনি। ঝাগেহা নিংথৌনা

৩। মথককী ওয়া অসিগী মত

৪। কে. মনিকগান্দ সিংহ, 'দ সোসিয়েল ইনষ্টিটিউশনস ওফ দ
মৈতৈজ', পি. আইচ. দি থেসিস, গৌহাটি ইউনিভার্সিটি, ১৯৮৮
(কোডজিবা), পৃঃ ২৫০

পানবা মতমদা মইহ অসি য়ান্না চাউখংলম্বী হায়বগী শুমকয়া ফংই।
মহাককী মতুঃদা লাকপা নিংখোশিংসু মইহ অসিদা মকনা খাংতা মুক্কা,
কাঙজৈনচিংবা মইহ কয়ামুকসু মপুঙ ফানা তমনিখি। খাঙ অমসুং
তাংগী মরম নৈনবকপদা নিংখোশিংগী মখিঃ মকয় চাউনা কনচুনা লৈ।
হৌজিককী মতমদা লাইব্বিক লাইঙু তমগুম শেল অমসুং মতম চহনা
ময়াংইদা শরিং শরাক খাঙ অমসুং তানচিংবা তমচুনা মশা ফনবা
হোংনরম্বী। শরিং শরাক হৈবা নিপা মঙা তরগা পারবলু কনিম্ব
কিনরমদে।^৫

মইহ অসি তম্বা অমসুং শীজিন্নবা থিংখিবসি থাং তানচিংবা
খুংলাই পায়চুনা শীজিন্নবা মইহশিংবু থিংবগা লোয়নিখি। মৈতৈ-
শিংনা বৃটিশ সরকারগী মখা পোয়া লৈখিবগা লোয়ননা মইহ অসিগী
মরাইবলুসু অফা-অপুন নঙউ হায়বা তমথিরবা শিক্ৰম নাক্ৰম তৌঃগী
চৈফু অমা তমনিখি। বৃটিশ সরকারনা ১৮৯১ দগী হৌনা ১৯৩৪,
চুডাচান্দ মহারাজনা কেঃ সিঃ এসঃ আইঃ সিংখোল ফংবা মতম ফংওনা
মইহ অসি তম্বা অমসুং শীজিন্নবা থিংখি। মসিমক খুংলু-খুংলাই
মতিক চানা পায়রবা বৃটিশ সরকারনা মইহ অসিবু তাখীনা হুঙোইখিবা
অমসুং কি তুককচবদগীনা হায়বদা হায়মবদা থোংকোলাই।

মালেন গুম্বী ওইবা লানজাও মতুঃদগী হৌজিককী মতমগী
লাইব্বিক তমকমশঙশিংদা মইহ তম্বগী মও অসি পাঙখংলকপপা
লোয়ননা অমসুং নিংখো পাল্লিঙে মতমদা মইহ অসিগী ফারবা কয়ামুক
লৈব্বখু হনথরকপগা লোয়ননা খাঙ-তানচিংবা মইহশিং তম্বা

পায়বকবিদবা ইংল্যাং ইংল্যাংনা শব্দিং শব্দাক খাঙ-তানচিংবনু তদ্বা
ভেংককবি। অম্মকপু ডসিদি মনাংপু জাশিগবা ঞকসি খাসি ঙাকপা
পাঙা অম্মক মই অসিগী মতিক বঙম বঙবা মইতমচাশিংনা তমকম-
লঙলেন কয়া লিংখংজুনা তররকি।

নোংম-নোংমগী মীওইবনা চাউখংলকপনা লোয়ননা অরেঙ্গী
লৈননা চাউখংলকপনা মইজিগীগী তোঙান তোঙানবা কয়াং কয়া
থোংকা খায়লোকককি, শকতম কয়ানা মশালসিগী মশক-মঙং চাউখং-
চকককি। শব্দিং শব্দাককী মই অসি চুয়গী য়েজবদগী কয়বতা নভে
চকচং কাংনবা অমদি কনা লৈননবা মশালা অমা ওইনলু শব্দিং
শব্দা ল'ক-ফানবা হায়জুনা অঙংশিং অমদি নহারোলশিংনলু শানৈ।
চকাং কয়নবা অম্মক অতোমবনু মায়থিবা গীহুনা খুদম চননবদা
শ জিগবা কিহুপ কিভম কয়াগী মমুংদা মখাগীসি পনবা য়াই।*

১) মী অতোমবা খুহুমনা গুরকপদা মীহু তুহুগবা কিভম, ২)
থোঙ য়েং নজগী ওয়না কাংরকপদা শোক্তনবা কিবম, ৩) মচীন তদ্বা
খাঙনা থিরকপদা শোক্তনবা অম্মক মীহুবু তুহুগবা হোংনবা কিবম,
৪) লুমাংগী শম পায়থিবদগী, ৫) তুংদা মীনা কোনথিবা মতমদা ভৌ-
গদবা, ৬) খুং পায়থিবদা, ৭) খুং লৌশিন্দুনা খুদেককে হোংনরকপা,
৮) তুংলোমদগী শেগ্রাকতা খুং লোনশিন্দুনা ওকশমদা থুরক চকগা
খ'কংজুনা হাংক ভোরকপা, ৯) মী অহুমনা, খাঙদা মখোয়গী মরকুগী
অমনা খুং য়েং ওয় অনিমত্তা লেমহোরিবা মী অনিনা খুং কাংবদা
নানথৈ কবা হোংনহুনা অতোমগী মীওইশিংহুবু শোকহুগবা ভৌবা কিবম
কয়াবক লৈ। শব্দিং শব্দাক হৈবা ওঝা কয়ানা ডসি কাংবদা তদ্বীন-
রি। অসিগুদা মই অসি খুদকা হেজুনা হৈরকপা নভে; মতম

৬ মপুঙেইবা থরদং পনজবতনি, অকুপ অকুগা কয়া অম্মক অখঙ-
অইশিংনা শীজিগবা উবা কঙনরি।

কুইনদনী অমুম শীজরকপনা মখল মখলগী হকচাং ডাকথোকবা উপায়
খিরকপদগী মখল করা মঙ করা থোকা লৈরকপগী মরমনি।

তশেংনমক মৈতৈলিংগী মনীঙ মখা তুইতৈলদি মুমিং মঙনি
কাংনা শা-লান থোকম্মী হায়বা য়াউ। করি করিগুবা মতমদা শা-
লান তোইমনবদগী চংলমদাইদা লানচাক য়োম্বা নংদবা মতাং ফাওবা
য়াওবদগী মুমিং ৭। ৮ নিগী চয়োল মাজোলগী উথোকতেম্মা য়ান্দুনা
খয়রম্মী হায়বা ফাওবা হায়নবা লৈ।

অসিগুমা মইহ অসিবু চাউখংলকথিবগী মরমদি মীলিং রামদবা খুনাউ
ওইবনা য়েকবা লাখ পাবদা মী অমনা অতোম্মা মী ২০। ৩০ দগী
৫০০। ৬০০ ফাওবা খেংনবা অমদি মায়রোং য়াবা ওয়বা হোংনবদগীনি।
তশেংনমক য়েকনবগা লাখা পাছনা লানগেংনরকপদা পুলাই তাখিবা
নজগা নানথোকখিবদগী শিবা তাঞ্জা য়োরদগা শীজিগবা অমমুম করা-
রক তোয়না শীজিগবা মইহনি-মসিগুমা য়ুমলোমবা লৈবাকী য়েকবা
লানমীশিংনা খুনাই অসিগী লানমীবু খুলাই য়াওবদা ফাওবদা লায়না
লোবা ওমখিদে হায়বসি মশানা তাজরবা হাকমনি। লানফমদা খুং-
লাই য়াওবদা ওক ককখিবা ওাইছনা লৈবা য়াদে খঙনা শীজিগরগবা
মইহনি।

হকচাং নানথোকপা অমমুম ডাকথোকবা হোংনবা হায়বসিমক মী
অমনা মশাবু অশিবগী খয়ংতগী কনজনবা উপায়নি অতোম্মা মীনা
তৌরকপা য়াবা পুয়মক ডাকথোকতুনা মাযু মায়খীরা শীনবা হোংনবা
মীওইবগী মহোশানি। মরম অছনা শরিং শরাক অসি তশেংনমক
হকচাং ডাকথোকবা ওকৌদমক শীজিগবা নঙে য়েকববু মায়খীরা শীনবা
মইহনি হায়নরিবনি। মী অমনা মশা করবা হোংনবা, অতোম্মবু

মাগধীয়া পীনবা হোৎনবা হায়বসিয়ক মৈতৈশিংনা মথোয়না লাল্লার-
কলিবা মীওইশিংনা তৎৎ তৎৎনা উৎপ্রবনি। মৈতৈশী লাল্লোল ভেংবা
লানমীবু অমদা কিত্তিবগী ময়মন্ত খুংলাই য়াওদনা হকৎৎনয়কলবা
কাওবদা মথোয়না মৈতৈ লানমীবু লাকচবা ইয়া য়াওবদগীনি।

শরিত্ত শরাক তয়া মইহোয়টশিংনা অফবা পুকচেল চেনবা
তাই। ওয়াশিংনয় পুকচেল শেংবা মীওইশিংবু খন্দুনা মগী মগী
ওইবা খাজ্জবা মচা মনাই ওইনা লৌট। অতৈ অতোপ্পা মইহোয়
অমন্ত খাও-তানজিবা তয়া তৌপত্তম শরিত্ত শরাক মইহোয় অসিবু তমদা
নিসাকংলোন। পুনসিয়োল, চাকটা য়াওপ, ফমফম য়াওপোইচিংবা
য়াওনা খওনবা হোৎনবা তড়াইফদনা তোই। লিলাংনিংনা তমদুনা
অমন্ত মৈনুনা লাকলবশিংনা তম্মীয়বগী মফমদা তমলিওদনা অচুয়া
পুকচেল উৎতুনা খওবা য়াও পুন্নমক খওনবা হোৎনয়কই হায়বসি
অয়াংগী ঝাকমনি।

শরিত্ত-শরাকতা ফিরপ, ফিভম, মিৎয়ং-নায়েং, খোওফম, খুং-
ফম য়েংবতা নতুনা নিংনা কাংলোন নিংখিনা শীজিন্নবগী তড়াইফদবা
লৈ। হৈশিংলবা মীওই অমদা খুংলাই পায়বা মীওই অমদা হেস্তা
লাকচবা ওয়াই হায়বসি মীচম অমদন্ত হেস্তা হায়বা ওমই। শরিত্ত-
শরাককী ময়বদা মইংখিনা খওলবা অমন্ত মসিবু শীজিন্ননিংবা মওদা
য়েক্কাবগা লাত্তা পারকপদা শীজিন্নবা ওয়াই মীওইশিংবু ওসিগী চাউৎৎ-
লবা খুংলাইগী মতম অসিদন্ত অফমক ইকায় খুয়রি। মইহোয় অসি
অচুয়া অমা ওইনা লৌনদে।

অসিওয়া শরিত্ত শরাককী ওইবা মইহোয় অসি, ময়ম অসিনা তম্মী-
রিবা মীওইশিংনা পুকচেল শেংদবা মবুকচেংতবা নহারোলশিংদা
মপুঙ কানা তম্মীনদে। মইহোয় অসিগী ময়বদা ইবা মীওইশিংনয় মশক
কাওবা তাকথোকদে, অশয়া মমিংদা কোংদোক্কা খেংনৈ। মইহোয় অসিগী

কাংলোন লুপা ইথোকননে । অচুমকপু মতমগী মতুঃইয়া মইহে ওসি চাঙ-
খংনবগীদমক হৌজিতি খরমই কোঙলকলিবা । এন কে সিংহী 'শরিং
শরাঃ' লৈতানথেম হেরামোং অমসুং ময়ালম্বম শাবকী 'মিহাঃ
মীকন,' 'শরৈ শরা,' শ্রীরাজকুমার সনাতল গুনেবর সিংহী 'সংজাল'
পনবা যাই । হকচাংগী শাথেক, খোঙকম খুংচাং অমসুং লৈখোক
লৈশিনগী মঙসি অর্থঙ অইশিংদসু হকখংননা তমজিই খঙবদা
হাবা মইহি হায়বসি কোঙলকলিবা লাউরিকশিং অসিনা তাকই ।
হকখংনরগা ভৌগদবা কয়া ইথোকপদা খুদোংচাদবা মঙঃ উই । মঙঃ
খুদিংমক খঙনবা ইবা তারবদি অয়েকপা লাই কয়ামুক হাপচিনবা
তারককনি । সাইনতিকিক ওইবা মঙদা কাংলোনচুয়া খোঙখাঙ,
খুংহাই অমসুং শাথেক খুদিংমককী তাঙকক খুদিংমক হাপত্রবদি লৌশিং
কঙবা বঃগনি হায়বা উই ।

কুপত্রবা খুংলোন অমসুং খোংলোনশিং নীংখিনা নৈনরবদি শরিং-
শরাককী কাঙলোন, অসি জুনে, করাতি, তাইকোলো কংফুনিংবা
মইহিংশ অসিদগী তাবা মইহে নঙে হায়বা মশক খঙপনি । মতমগা
চুননা কাঙলম চুয়া পুখোত্রবদি মপানগী মইহিংশ অসিগা লায়া ভৌন-
বদা নোপলোই । শরিং শরাকতা ডাকথোত্রবা ডাক্তা ওইনা কনা
কনাগুননা লৌবা য়াঙরবসু মইহিসিদা লাম্বাবগী কাংলোন য়াঙই হায়-
বসি লৌকম খোকই । অতোপ্পনা ভৌরকপা শীজিরকপা সূনা কাঙ-
লোনগী মইহে ডাকথোত্রবা হোংনবদা লান্দারকলিবা মতাককী লৌ
খঙবা তারকই । মরম অহুনা ডাকথোত্রবা হোংনবা মতমদা লান্দা-
রকলিবা মহাকপু হেয়া শোকহনবা যাই । শরিং শরাক, লুয়া হায়রদা
মুকা, খাঙ, তা, যুবা লাকপী, মুকা কাঙজৈনটিংবদা চঙদবা য়াঙবা
মইহে অমনি ; সূনা কাঙলোনগী মইহে অয়া ওইনসু লৌবা যাই ।

(খ) ঘূবী লাকশী

শরিং শরাককা যাম্ময়ক ময়ী লৈনবা অশেংবা মশামদি 'ঘূবী লাকশী' নি । মশামদি অসি ময়ামগা অমত্তগা মায়োক্কুনা শাম্ব-
নি । মশামদি অসিদা খুংপু নাইকশী মঙ উদ্দ । শাম্বরোই অমনা
অভোম্মা অমদা, লাক্করিবা ঘূবী অহু লাক্কনা খুংখাঙ নীবা যাদে ।
ঘূবী হেক পায়বগা মানা উম্মগা ময়ামবু ইনখোক্কুনা ঘূবী পুশিনকমদা
থয়বা হোংনৈ । পুশিনকমদা নিংখোলাবা অম্মা অঙাংশিংনা শাম্বদনা
থয়ী । পুশিনকমদা নিংখো নহুগা নিংখোশী মঙশিনবা অম্মা লৈ ।
শাম্ববা হোবদা নিংখোনা ঘূবীয শাম্বরোইশিংগী ময়ক্কুনা লংই ।

লাক্করিবা ঘূবী অসি অহানবদদি বাক্কনা শাবা কাঙজুম নহুগা
অকোইবা পোংশক অম্মা ওইবশী । মম্মেংদা খাউ তৈহুনা নালহন-
লবা ঘূবী ওইবকখি বাক্কনা শাবা কাঙজুম অসি কোককী শক
মাম্মা শাবদগী খোক্কিবা নি ।

অথঙ অইশিংগী মত্তা মশামদি অসি খুং চহিগা মত্তা গুরকপদগী
হোরকই থম্মৈ । নিংখোজা নিংখো ওইবিবা শম্মেংবা পোকপা
মপাগী কোক অহু য়েকবশিংনা ককখি হ'য়নৈ ককখিবা কোক অহু
মানা মুনহুনা পুরকই । মনাও মুনানা মপা মুনশিবা শাহুনা অকংবা
কোককী শক অহু মঙোলগী মুনশি । শাম্মেংবা অমুক মুন মনাওনা
অমুক মুন তৌহুনা লাক্কনৈ । অয়েংবা অউবশিংনা মুনাইবা কাওখি ।
খোদাক অশিনা শাম্ববা মঙ অম্মা খোরকবগী মক্ক হনখি । উক্ক খেজুনা
কাঙজুম থেয়গা লাক্কুনা শাম্বখি ।^১

ডাঃ এম কীর্তিসিংহী বাকমদা মশান্দিং মৈতৈশিংগী মশান্দিং
হৌরকপনি হায়বসিনি। শামৈরাংবু পোকলিবা মপা ইবুংগো নিং-
থৌ নাউকংবব মকোক ককখি হায়বা বাকমসি চুপ। হায়বদি য়েংন-
নিংঙাইনি খনলি।

মতম খরা লৈরগা হৈগ্রী কোবা অচৌবা উই মখল অম।
ময়ান্না ল কহুনা শামৈ। মমৈদা খুঃ চহি চা ১৭ গুরকপল শান্দিংবা
পোং অহু খাউতৈবা যুবী ওইনিখি। মশান্না অসিদা মৈতৈ লৈবাক্তা
চংনরবা লৈঙ'কলেনগী অরোম শক্তম খরা উবা কংই। বাখল
চাউবা নিংথৌমচাশিংনা নিংথৌ খুম মুন্নবদগী ভাঙোকুবা অমশুং
শক্তি মুন্নবহু মশান্দিংদা মমি তাই। খাগেশ্বগী মতমদা মশান্দিং
লৈবাক্তা ওইনা নিংথৌনা শৌগংলে। অতোয়া বাকম অমদা সমুজ
নৈনবদা লাইগা হিংচাবগা নাকপাক তানহুনা খংনথিবহু উংগনি,
অমশুং শান্দিংই ৭। ৭না নাকল অমমম ওইহুনা শামৈ। মশান্দিং-
দা মকুওইনা কাং অমশুং শগোল কাঙজৈদা তরৈংকী বাকম চেংনা
লৈবহু মশান্দিংনা লৌশিনবা ওইবা তায়। অতুমকপু মশান্দিংদি কাঙ-
লুপ নহুগা খুং নাইবা মশান্দিং নহু।

যুবী লাকগী মশান্দিংদা অমগা অমগা লাম্বা ভৌগনি হায়বগী
বাখল শান্দিংই খুদিংমক্তা লৈ। মশা পাম্বা শান্দিংই অমনা
লৌশিং লৈবদি যুবী লাকপা ওম্বী হায়বা বাকম অহল লম্নশিংদগী
কংবা ওম্বী। ময়ামনা যুবী মুন্নবা, লাকুবা, ননশিন্নবা য়াওদনা
অচেংবা ওইহুগা যুবী পুহুনা চেনবহু য়াবা তানজা লৈ হায়বা তাকই।

নমখায়হুনা চংকনি হায়বা অয়েয়া বাখল লৈবনহু পায়বদা নাঁতৈ

৯। খাগজিং লাইনা হিংচাবা অমগী মকোকহু ককখি; লাই তরাময়িনা
তরৈং তরৈং খুং ওইহুনা শান্দিংখিনি হায়বা মতহু লৈ।

চাদবা যুবীৰু মামরুপগী কাঙলোনশিং কুপশিমা মম্বং হনজিমা
থয়কই। যুবী মুনবদা শীজিমসিবা পাঙ্গল লৌশিং থোটদোকলা
মওং অমদা উবা ফংই। অয়েংবা মীওই থুদিংমক্কা যুবীৰু মুনবা
ঙম্বা হোংনবা উবদা হায়নিংঙাই লৈতন; মুংঙাইবা কাঙবা উই।
করিস্তা হুপামচাশিংনা হৌজিকহু মশামসি শামবা থুংগিংদদি উরি।
যুবী লাকপা ডমদ্রবদা যুবী অহু অরান্না পনথুকম ময়াদা থুগা
লমজেল তারহুদুনা হান্না যুবী লাকপা ডহা মীদা মনা পীবহু
চেনরমী ^{১০}

মশামসি মৈতৈগী রগবীনি হায়না লৌশিনকম থোকতে। মপানগী
রগবী মশামসি বোল কাউহুনা মুসহুনা মীচঙ নাউনরগা শামবনি।
মৈতৈগীদি অকরুবা শামরোই মশাং লৈতে; শান্না অমগা চামগা লাহা
পাবনৌ হায়নহু লোনরিবনি। মুক্কা অমম্বং মুক্কা কাঙজৈদা শেংপা
নীংগ্রী ফিজংনি। কুরিং লিংনদে।

গ, 'থাঙ' অমম্বং 'তা'

ঙসিদি জগোইগী মওংদা মৈতৈ থাঙ অমম্বং তা মালৈম শীনবা
থুংনা শকথংনরকলে। তশেংনমক জগোইনা মৈতৈগী মশক তাকপ-
ঙম থাঙ-তানহু মশক তাকপা ডমই। অখঙ অহৈশিংনা মুন্না কুপা
য়েশিনলবনি থাঙ তাগী মই অসি জগোইদগী হেমা লুবা মইনি
হায়বা উগনি। নিপা থোকপা হকচাংগী ফিহুপ ফিবম উংলকপদা
থাঙ-তাগী থোঙকম, থুংহাই শাথেক ফিহুপনচিংবা অসিদগী অহেনবা
অমা লৈতে। থুংলাই পায়হুনা অকরুবা শাথেক কাঙলোন থরগী

১০। নাওরেন ইবোবী সিংহ, 'মতম খোঙলৈ পাউখোঙ (চুকশংপা)'
ইফাল, ১৯৮০, পঃ ১৯

মখাদা মীয়াস মমাঙদা পুথোরকপদা অউ-শিংনা অঙকপা অমসুং
তুজুংবা কাউদনিঙাই লৈঙে; শাখেক কাঙলান খজিকতং শোয়বদা
শক্ক রাবিবসিংনা শোঙঙাই অমসুং খবায় ফাওবা মাঙনিঙাই ওই।
মীয়ামগী মমাঙদা পুথোকুগিবা খাঙ-ভাগী ফিছুপশিং অসি শা
খাঙ-ভাগী জগোইনি হায়না খঙনরে।

মৈতৈশিংনা মখোয়গী হিন্তুগী থম্বা ল'ববদা ১৮০১ ফাওবদা
হায়রিবা মইহ অসিনা চাউরবা শক্ক অমা য়ারকই। খাঙ-ভাগী
মইহ অসিমক্ক হেজবা য়মলোরবা লৈবাকশংবু নমখনবা হোংনবতা
শীজিনখিবতা নঙন; অঙোবা সাহেবশিং ফাওবদা চাউখংলবা মতমগী
খুংলাই মতীকচানা অমদি হেমা লৈরে খঙলবা ফাওবদা মায়েক
য়াবদা শীজিনখি। মৈতৈশিংগী ঈদা মইরবাকশু হুংখিবগী ঈচেল চেঙী
হায়বসি ময়েক শেংনা উৎপা ওমখিবসিমক মৈতৈগী অকল-অখোশিংগী
মতিক মঙমনি। মৈতৈ ঈদা খোনাফবা ল'নমী অমগী ঈ চেঙী হায়বগী
খুদমনি

অরিবা মৈতৈ ময়েক্কা ইবা খুংই লাইরিক কয়াদা মঙঙইনা
'চায়নরোল' কোবা খুংই লাইরিকতা ওজিঙে মতমদা মৈতৈ কাংলুপ-
শিংগী মরক্কা মখোনা য়দোক্কা মায়েক য়ানরহগী চ'নবী ময়েকশংনা
উবা ফই। শা-লানগী মতমদা ডাকথোক্কা অমদি লান্দ'নবা শীজিনবা
শাখিববা মৈতৈ অসি হৌজিক মতমগী কয়াকতা মীয়ামগী মমাঙদা
উৎলকপদা মাসিয়েল আর্টস হায়না লৌনরেল।

শরিং-শরাবকা 'খাঙ অমসুং তা' গা মগী লৈনবা মথক্কা হায়না
পনথে। খাঙ অমসুং তাংলু থানবা য়াওবা মগী লৈনৈ। খাঙ
ভাগী মইহ হৈরবা অখঙ অইশিংনা অনিমকী মইহ থাদোক্কা য়াও-
অনিমক হৈগদবনী হায়না লৌই। খাঙগী বাকম পল্লকপদা ভাগী বাক-
তুঙাইফদনা য়াওরকই; খাঙ তা হায়না খঙনরকই। খোঙ অমসুং

খুংকী হৈশিংবা তঙাইকদবহু তা অমসুং খাঙ অনিনা অমগা অমগা
মৰী থম্ভুনা মপুং কাহলি! অখঙ অহৈ অমগী হাইদা অম্ভুনা
ফোংদোকই -

“While co-ordinated hand work and foot-work are essential in both of them, more emphasis is given on
... .. hands or skill in hand-works in the case of Thang and on the skillful movement of legs such as jumps and kicks in the case of Ta. In view of them interdependence and functional inseparability handy is a learned teacher in Thang or familiar with the techniques of Ta and vice-versa, though he may be more specialised in either of them.”¹¹

খাঙ হৈব নিপা অমনা ত স্ত শোয়ত্ৰনা হৈগনি হায়বসি মথকী
ৰাক্ষম অনিনা তশোলে হায়বা তাকই। অত্ৰু খাঙতমক হৈৰগা খোঙগী
হৈশিংবা পুমৰাং ৰাংপত্ৰম উবদি লানগনি অমসুং তাতমক হৈৰগা
খুংকী হৈশিংবা ৰাংকনী হায়বসিত্ৰ চুনকম থোকতে। খাঙ হাইবা
ম’ত্ৰুগী খোঙগী খোঙকম মৰাং কায়না লৈ; তা খোশাবা ম’গীত্ৰ খুংকী
খুংলোন লৈ। খোঙকমক শিংলগা তা খোশ’বা, খুংতমক শিংলগা খাঙ
হাইবা ম’ত্ৰু ফাদে। খাঙগী খোঙকম কয়া য়ায়া কুপপগে হায়বসি খাঙগী
মৰমদা খঙ হৈৰবশিংনা ইবা লাইৰিক অমতং লৌখংত্ৰনা নৈনবদা উবা
ফংগনি। খাঙ-তাগী মৰমদা মমি লৈবৰবা অখঙ- অহৈ অমগী ৰাক্ষমদা
‘তা হৈবা অমগা খাঙ হৈবা অমগা থেংনবা তাৱবদি মৰাইবক লৈবা
অমনা ডমই, অনি অসি হেঞ্জিম্বা যাদে অত্ৰুগা লান্দা কায়বদি খাঙনা
হেপ্ৰি, মৰমদি খাঙদি তৱা লাক্ৰবত্ৰ চামা লাক্ৰবত্ৰ পাবা ডমই, অত্ৰুগা

তাঙ্গি মায়েক্কাবা খঁরতা পাবা য়াঈ অয়াখ্দি পাবা ওমদে হায়না ফোংদোকই।^{১২} তশেংনমক অনিমক হৈরবদগী হেঙ্গোক্তুনা অতোগা মইশিংসু হৈজিনবা হায়বসি অথোইবা পোংনি। খাঙতমক হৈরগসু নীংখিনা হৈরবদি মী অমনা মশা জিৎচবা ওমই হায়বগী খুদমদি মশাং কায়না বারী লাইরিক্তা ফংই। খাঙ মশানা অচুমক মপুঙ ফাঈজ, অচুগা তাসু মশানা অচুমক মপুঙ ফাঈজ। খাঙদগী তানা হেঙ্গা লাকচবসি শা তানবনি হায়বা বাফম থেংনৈ^{১৩} চৌরজিৎ, মাজিৎনা নিংপৌ ফম মুম্ববদা লৈবাক্তা মথোয়না চায়নহনবদা জুমিং ৭ নি চায়নখি। চৌরজিৎনা তা অমসুং মারজিৎনা খাঙ পায়খি হায়নবা লৈ।

মৈতৈগী খাঙ তাগী বাফম নৈনরকপদা থেংগৌ (থেংকৌ) হায়বা মইহে অমা তোয়না শীজিন্নরদগী বাফম থেংনৈ। খাঙগী মথৌ, তাগী মথৌ, তারোন, খাঙলোন পুমমক থেঙ্গৌদগী তোঙান তোঙানবা মশক মমিং খাইদোক্তুনা শীজিন্নরকই; শীজিন্নরকপনা মরম ওইচুনা মৈতৈগী অথোবা অহল লমমশিংনা খাঙ অমসুং তানা লৈবাক ভাক্তুনা য়েব-শিংবু খুতুম চন্নরকখি। জি, সনা শম্ভগী বাফমদা মমাঙঐদদি মী শিরবা মতমদা থেঙ্গৌগী খোঙলোনা শোরাং শোল্লি চুংবর ফংনবগী লম্বীদসু য়ায়া মরুওইনা শীজিন্নরম্মী^{১৪} থেঙ্গৌগা খাঙ তাগা য়ায়া নক্কা লোয়নচুনা লৈবনা খাঙ-তাগী হৌরকফম থেঙ্গৌনি লৌনৈ।

খাঙ তাগী হৌরকফম ওইল্লিবা থেঙ্গৌ অসি লাইনা লৈশেখা মতমদগী হৌনা লৈব্রকই হায়বা বাফম মীওই অয়াখ্দি য়ানৈ। লৈশেখা

১২। গুরুমম্বুম কৈরাওসনা শম্ভগী বাফম, খতু ৭৫ শুবা মশীং ১৩৮৫,

লা: ৮৮, 'মাহিত্য' ৫২ শুবা মশীং ১৩ শুবা ভোলুাম, লা: ২৫

১৩। মথককী জ্নে'লসিমন্তদগী, লা: ২৫

১৪। মথককী জ্নে'লসিমন্তদগী, লা: ২২

মতমদা লাউশিংনা খেঙ্গো শাখিবজুনা জাগোইগী হৌরককমনি হায়না
খাঙ-তাগী অখঙ-অইশিংনা লৌই। তাইবঙ মপুনা মচা অশিবদা
মপু মাগী মচিন কাথোজুনা, শকঙ শকতম উজুনা লৈশেমহনখিবগী
বায়ী পুদিল, লৈখক লৈখোয়োল, লৈশেমলোয়চিংবা পুয়াদা য়াঙই।
অশিবনা খেঙ্গো শাখুনা লৈশেমখিবজু পুদিল বাফম পজুনা অহুনা
ফোংদোকপা খেংনৈ -

“The Supreme lord, being desirous of creating the Universe instructed his son Asibato to create the earth. But he was at a loss as to how the work was to be started. The lord, there upon opened His mouth and revealed through it the very process of creation, Asiba accordingly, began to create the earth by performing the ngou (a specific sword and spear dance) - Pudil (ms.)”¹⁵

লৈশেমগী মপু ফাহয়দা অশিবনা লাইবুংখো মাপল অমলু লাই-
জুনা মাপল পুখে জুনা মতেং পাংহনখি। লৈশেমদা মপুঙ ফাহয়দা লাই-
বুংখো মাপলনা শাখিব খেঙ্গো মাপলনি। ‘খেংগৌয়োল’ হায়বা পুয়াদা
লাইশিংনা লৈশেমদা শাখিব খেঙ্গোশিং অনিগী মরম পাকগয়া ইরি।
লৈপাক্কা খেংনরিবজু মরুঙইনা খেঙ্গো মাপলতনি। অহল-লমনশিং-
নদি অতোয়া মখা খাবা খেঙ্গোরোন কয়ালু মাগী মাগী হৈনবীদা শী-
জিন্নয়গী মঙ লৈ হায়নবজু য়াঙই। মপুঙঙইনা লৈরিবা খেঙ্গোরোল
মাপল অসি করয়া কৌরকলিবনো হায়বসি খেঙ্গো শাবগী মঙদগীনি
হায়বদি উবা কংই। অহুগা মকম মতম খবক খৌরমগী মতুইনা

১৫। কে. মনিকচান্দ সিংহ ‘দ সোসিয়েল ইনষ্টিটিউশনস অফ দ মৈতৈজ’
পি, আইচ, দি, থেসিস (অনপত্ৰিশেদ) জি. ইউ, ১৯৮৮, পৃ: ২৫১

খানিবা খেজৌ শাবা রাতে । “ শাগল কাঙখলগা কলোকা থুং
হাইবা য়েংলোমদা হাইরগা উল্লা লয়বা ওইলোমদা হাইরগা লোংনা
লয়বা চোংখোক চোংশিন নেংপা পাকনগী মথেক্তা চোংবা খোঙখাং
কায়ননা মথং মনাউ নাইনা চোংবা অসিবু চোইরিক খেজৌ কোই । ”
খেজৌ মথলশিবু মখাগী মওং অসুমনা কোংদোকপা থেংনৈ -

“ কাও কাওনা নেংলকই হায়হুনা অকাও থেংগৌ কোই ।
চেঙনা চেঙনা নেংলিককই হায়হুনা লৈকন থেংগৌ কোখি । চোঙ-
খোক চোংশিন লৈনা লৈনা নেংতনা লাকপনা নোঙফল থেংগৌ কোখি ।
সিক্সা সিক্সা নেংতনা লাকপনা লৈকক থেংগৌ কোখি । চোংখোক
চোংশিন লৈনা লৈনা নেংতনা লাকপনা লৈনেং খেজৌ, কোটে-চোং
চোংনা নিক্সা নিক্সা নেংতনা লাকপনা অতান থেংগৌ কোই । চোং-
সিন চোংসিন নিক্সা নিক্সা নেংতনা লাকই হায়হুনা লাকক থেংগৌ
কোখি । ” থেংগৌ অথলবা মীওই খরতদা লৈবা মইনৌ খোঙলোন
অমসুং খুংলোনগী কায়ী লানফলবা কাঙলোন অমগী মতুংইল্লা
মফম মতম অমসুং মরম নাইনা লাইসোন তিনসোন অমদি উলৈগা
লোরননা চোঙখোক চোংশিন নেংখোক নেংশিন তোহুনা
ফিউম ফিথুপ নাইনা দুংগী শক্তি করা পুখোজুনা খাও মত্ৰগা
তাগা লোরননা চুঙগোই নত্ৰগা চুঙ পায়হুনা শাবা মইনি । মথক্তা
পনখিবদা যাওখিদবা খেজৌ মমিং অখাম অমসুং লৈলিং
পনবা রাই । লৈলিং করা খোঙনা শিংহুনা শাবা খেজৌনি ।
মসিগা অতান থেংগৌগা মপুংদা অমসুং ওইরম্বা যাবগী মওং লৈ ।

১৬। ঐধুমল্লম্ব রাইমা সিংহ, “ মৈতৈ জাগোই ” ইফাল, ১৯৭৩,
লাঃ ৩

১৭। তলা সিদ্দমশংনা ‘ কলৈখোল ’ ১৪ শুবা, ১৯৮০, অমসুং ১৬
শুবা ১৯৮০, মথংশিনা লাঃ ২৮ অমসুং ২৯ দা কোংদোকপা
জাকম

অখাম খেজোদি নিংখোনা ফহ'ল কাবদা শাবিনা য়ায়া খেঙবা মতম
ফাউবদা শ'লুয়া য়াই। অখাম অচাই খেজো শা লান কায়কবদা
খোমজিগৰবা খেজোব'ন অমনি।

খেজোশিং অসি শাখিদবগী ময়মদি মফম, মতম অমলুং ময়ম
নাইবদগীনি। অসিগীহু মখক। খেজো শাখিবা মীশিংনা খোইদোকপা
চুংগী পাজল শোজিগবগী তডায়কদবা লৈ। অমলুনা ভোবসি কাঙলোন
কায়কবদি পুনসি শাংদে হ'য়নবদগী ময়ম চাদনা পঙশা শাখিদবদগীহু
ওইবা য়াই। মকুওইনা “মৈতৈগী লাউনিংদহু লৈবাক অসি একবদগী
কলহোনবা খাঙ, তা অমলুং মন্ত্ৰ লাইবানা শেনগৎপা কংই। লাল্লপ-
নচিংবা নৈনবদা লাইনিং অসি মিলিটরি। লানমীগী নহুগা লানগী
ওউবা) গী মওং কংই।”^{১০} অমরোমদা, নিংখো পাম্বদনা লৈবাককী
ওউনা নিংখো পাল্লিঙদা পাঙখোকুয়হু পাঙখোকখিদবদগী খেজো
অসি শাখিদবনা খেজো মুংলকপগী ময়মনি।

খেজো শাবদা খাঙ নহুগা তা পুং য়েংন পায় ওয়না চুংগোই
নহুগা চুং পায়। লাই পাখডবগী পাকলদা তডায়কদনা শানৈ খেজো
শাবদা শোয়বা যাদবনা লম অসিদা মতিক চারবা অমলুং হৈশিংলবা
মীওইশিংতনা শায়কয়। মৈতৈলিঙনা লৈবাককী ওইন' কগদবা য়েং-
হুনা লাইনিং লখীগা ময়ী লৈননা শাবনি হায়না খাজনৈ। ময়ম অসিমক।
খেজোশিং অসি শাবদা অকৰবা মফম মতম অমলুং ময়ম নাইনা লৈ-

১৮। ডাঃ এমঃ কোট্রি লিংহ, গী বাকম' 'সাহিত্য', ৩০ শুবা মশীং, ১৯৭৬,
লাঃ ৫

১৯। এন. জি. কাংজিয়া, 'কংলৈখোল' কংলৈগাক ষোসিনকোন,
ইক্ষান, ১৯৮০, ১৫ শুবা মশীং, লাঃ ২৩

রমবনী। খেঙ্গৌরোন হায়বা খুংই লাইরিক পল্লভন' অথও-মইহ অমনা
অন্তমনা কোংদোকই -

“ Each thengou has its own specific consequence, Thus, if akao thengou is performed properly, it gives abundance of food; nongpham thengou, the wrath of the king, laukak thengou, war and rebellion; leichai thengou calamity to the country and the death of kings; leinet thengou, place and harmony; achong thengou, disease and death; atan thengou, the longevity of the king; and leikham thengou, the welfare of the king and kingdom. ” ২০

খেংগৌ শাবা যাবা মৌশকশিংদি নিংথৌগী থরাই কনবা, সাকম-
লানফমদা সেরতুনা লাকপা মী; সাকা লানফমদা মকোক থোংলকপা
মী, নিংথৌগী পজং ফিরাল থেংলবা মী; লৈমা নিংথৌন, য়ায়া চ'হবা
মচা নত্রগা মনাই, নিংথৌগী মচা মন্ত লৈমা নত্রগা মিজ লৌদা মী
অসিনা মরু ওইবনি; তাঙবললোই চারবা মীওইশিংহু থেঙ্গৌ শানৈ।
তাঙবললোই হায়বসি অকন অখৌদা গীবা শ'নফ লানফাগী অথোই-
বা মনা অমনি। মসি লানশিং চামা কারবা নত্রগা শাশিং চামামতা
কারবা নত্রগা নিংথৌগী মথরায় করা শাফাবা নত্রগা লান্দা অতোপ্লা
য়ায়গৈগী নিংথৌ কাবা নত্রগা নিংথৌগী মথায় কনবা অকল অখৌদা
গীবা মনানি। তাংবললোইগা লোয়ননা গীরহা মনাদি নিংথৌফি
হকচাং অমন্ত্য খুংক শাজোনবা, খোঙ্রাই মথক মথা, খুবোময়াই
শিন্নোনব খুদাং যাইচৌখুবা, খুংশি, তানশি, খোঙশি, উরেকশেং

নোংনিংখোই, যেন্দুলাংমৈ, সনা লৈখম, সনালীক লীকতোম, লৌপরি
ঝাঙথৈ ইল্লি।^{২১} শরা ভাঙবললোই অকন অখৌশিংদা শীবা খাইদগী
ঝাংবা মনানি।

মকুওইবা খেজৌশিং অসি খোঙকমগী মকুংইয়া তে ভানবা মমিং
শীজিন্নরুবা কংই। খোঙকম মশীংগী মকুংইয়া ভোঙান ভোঙানবা
খুদম চাংদম লেপনৈ। “খোঙকম অমদগী তরেংপু খেজৌলোন মচা
তরেংতগী মাপল, মাপন্দগী তরাতরেংশু খেজৌলোমি। তরাতরেংতগী
কুনতরেং না খেবলোন শলাই উরি য়েংপনি। কুনতরেং
চোংলগা খোঙকম অহম হজ্ঞনববু স্বর ফীতপ হায়না কোই। মঙা
চোংলগা মাইকৈ মরিবু হাইদোক্কা য়েংদা উবা শোংশকু লৈচিল্লো-
ম্মী। তরেংতগী মাপল কাওবা স্বর চিংশলগা চোংববু উয়েক উত্তম
(মৌত্তমলেনশু) কোই। ইশাগী খঙনবা খেল চাং য়েংবশু ঘাই。”^{২২}
খেংগৌ চোংবদা নিঃশঃ কাঙলম শীজিন্নরুবা চোংবদা হোনবানি।
খোঙকম মাপন্দগী কুনতরেং কাওববু খেংগৌলোন অত্তবা হায়না
কোই। তরাতরেংতগী কুনতরেং কাওবা চোংলবদি লৈচিম নোংকাঙগী
খেল চাংশু খঙই। চোংকম খোঙকম অহু কিশি অহমদগী তরেং, মাপল,
কুনতরেং হায়না লাইহংলোন শোন্দুনা শিজিন্নরুম্মী। কিশি কুনতরেং-
না খেজৌলোন অচৌবনি ইকা ইকুমগীশু লাই ভোঙান ভোঙায়া
শীজিন্নৈ। ইঙাগী হুমনি পানবা ইকাবা মেয়গী হুমনি পানবদা ইকুবা
হায়না খঙনবা লৈ, অসিশু, খেজৌ হায়না কোই।^{২৩}

২১। এন, খেলচল্ল সিংহ, “অরিবা মণিপুৰী লোনগৈ”, ইক্ষাল,
১৯৭৮, লাঃ ৬৭, অইবসিমককী। “মণিপুৰী তু মণিপুৰী এন্দ ইং-
লিস ডিন্ননারী,” ১৯৬৪, লাঃ ২০৮

২২। মাইবম মধু সিংহ, “খেজৌলোন”, ইক্ষাল, ১৯৭৩, লাঃ ১

২৩। মথককী লাইমিক অসিমকদগী, লাঃ ২

থেংগৌ শাবদা থেংনিংবা ফি থেংপা যাদে, অবহুংবা ফিজেং
 লৈ। ফিজং সুদনা শাববদি সারিবা মী অহু পুনসিদে, লৈমা নিংথৌ কডে,
 লৈপাক য়াং, তৌইদে: চাকতোন ফিতোন লোম্মী হায়বা অকনবা
 চংনবী অমা লৈ। খুদম ওইনা চীংগেনিথেন কাবদা নিঙথম সমজিন
 খুদাং য়াই, খুপোম য়াই পিরোনব, খোজুই মথক মথা, লাংমৈ
 পুঙলেনবা মতু, লৈখাম পজং থোনবা মথক্তা থোনবা, ফিন্নান নাম্মা
 থক্তা নাম্মা থেংপা নিংথৌফি ভাজিন সায়াং তানচপনা লৈতেংগনি।
 থেংগৌ শাবহু মী লৈভবা লম চীংতোঙ, লৈভোঙ, লাইকমদা শাগ-
 দবনি। অহু বুহুতা শাবা থেজৌ থরহু য়াওই। মাৰা যাদবা মফমদা
 থেংগৌ সারবদি সারিবা মী অহু সোককনি, শাকম অহুস্থ খুনতাক
 লানসিগনি হায়বা অকনবা চংনবী অমহু লৈ। “থেজৌবু অমুককী
 মতিক লুনা খঠৈ মজ্জদি মঠৈ অসি হৈবা মীওইশিংনা মসিবু শাহুনা
 উংলু হায়বসি হেত্তা য়াদে।

খাঙ-তাগী হোফম ওইরিবা থেজৌ লৈবাককী ওইনা চাউরবা
 থৌদাং অমা লৌরকই হায়বসি মথককী বাকমসিং অসিনা তাকই।
 খুন্নাই অমা শাগংপদা চঙবা মচলশিংগী মরক্তা থেজৌনা লৌরিবা
 থৌদাং অসি কুপথনা নৈনফম থোকপা লৈ। লাউনিং লাউশানগী
 মতাংদা, লৈবাক ব্য়েনদা চংনবীদা কয়ামুক লুশিয়া মচুং তজ্জিন্দুনা
 লৈবগে হায়বা ষিদোকপগী তঙাইকদবা লৈরবহু শয়া মসিমদি হায়বা
 ওম্মী মজ্জদি থেজৌ মৈতৈ খুন্নাইগী লোংশিন্দুনা লৈরয়বা নৈনবদা
 লোইবা নাইরোইদবা মঠৈ অমনি। তোপ তোপা মতিক মঙম লৈবা
 মঠৈনি।

২৪। ‘কংলৈখোল ১৪ শুবা মশীং, ১৯৮০, লা: ২৮ অমদি হীরম
 অসিদা খঙলবা মীওই অয়াংনা য়ানবা বাকমনি।

(খ) খাঙ

খেজোনা মকম, মতম অমসুং মরম নাইনা খাদবা যাজবসু খাঙী নহৈ অসিদি খেজোণম খুপতুনা মূদা খমদে হায়বা ঘাই। খাঙী মরম খঙতুনা খোঙকম খুংলোন নীংখিনা হৈরবখিনা মানা খঙজবা খোঙকম মইলিং মখাখাবা মচা-মনা ওখিন্দা লোয়নমক তাকখোঙকজবসু খাঙ হাইবদি অয়াসী মতমদা মীমাতদা চম্বা তস্বীনে। খাঙী মতোণম তাসু অহমঙাই। মীয়াম মমাতদা খেজো শাহুনা উৎপা কিনরবসু খাঙ অমসুং তাগী খোঙলোন, খুংলোন অমদি শাথেক মূংথেক উৎপদদি খোইদোক্কা অকিবা লৈতে।

অরিবা লোল্লা খাঙবু 'কচেং' নহুগা 'কজেং' হায়না কোই। তাবু 'তিয়েন' কোই।

“..... মতাটীরে মপোইরই অখৌ লিচা হেপ্প পুমমকসুঙ লাই-
রেন মরোঙ চুঙখোন কাচেং খাঙিয়ানখোনগিবু সেনবী মনোংমইবু
সোংকিডন লাঙোই সাথও থোই তিমেল নম, ইল্লন হেবল লাল
সোংকরে।”

খেজোনা খাঙ-তাগী হৌরকফম ওইনা লোনরবসু খাঙ অমসুং তাগী নহৈ অসিগা মরী লৈননা অতোপ্পা লাট কয়ামুককী মমিং মিথোলোজিগী ওইবা স্বাক্ষম কয়া অমসু কংই। মসিমক্কা খেজোমকনা খাঙ-তাগী হৌরকফম মরুনি হায়বসি নৈননিঙাই ওইরি। অরিবা মৈতৈ লাই-
রিক্তগী লোখংসকপা বারম খরা মখাগীসিনি -

“তিন শিডবনা চাকখৌ মপীণ্ডুয়া মুমিং খুদিং শৌছনা লেমলকপা

মহাশিখা মখাশিখা ইনখায়ববা পোকখিবা মায়ানা শীতজঙ য়োং ওইখি।
মখিদি চাখাবা কোয়ে। ডাখাবনা অরোক অরাই পোকএ।
অরোক অরাইনা ডাইতোঙবা পোকএ। ডাইতোঙবা লেংমন
মখাংগী সন্নকদা চহুনা শিরে। মনাক অখাবনা খাংখাং
কবাকখাঙ মখিদি হায়কু পলেন ফিরোক খাঙ কোএ। নাকলু
মোইকাইতোন খাঙখাং য়ি ওইখি। মখিদি খাঙ কোংয়িপা কোএ।
তীন শিদবগী মইনা তেমশাবনে। কবো লৈতেং মানবী মঙনে।
পাশোম য়েংনা তরুং খাঙ ওইখি। চকোংনা খাঙচৌ ওইখি। শেংচোন
খাঙ কোইরেনপা ওইখি চাংচৌ খুংতাং তোমা শীংতুম শংকোই ওই-
খি। নাকপু মোইকাইতোন অশিবনা হৈজুং ওইখি। য়ুপনা খাঙহু
তা ওইখি। তীন শিদবগী ময়ুকনা কেনতি ওইখি। ময়ুংপনা
নাহুন ওইখি। ” ২০

নৈতে খাঙগী লাংলোন লাউরিজা কংবা কাকমব খাঙগী মবমদা
খঙলবা খাঙ-তাবু তব্বী তাকপীরিবা শুকময়ুম কৈরঙসনা অখানা
অহুয়া কোংদোকই -

“ডাইতে ওম্বগী য়েংখংবা শরু অহুনা কবাক খাং তেমশাবা ওউ-
খিয়ে ওইখংবা নাকলগী শরুনা কপাকখাং ওউখিয়ে।
খাং অহুগী মখিদি লাংপা খাং কোংইবা হায়না কোখিয়ে।
ডাইতে ওম্বগী লাংলোন শরুনা তেনদোং খাং ময়ুংগী (লিঙ্গ)
শিলি অহুনা খাংতোনহুনা ... মখিদি কবাকখাঙ কোয়রেন্দা ...
মইনা খাংতেমশাবা ... মখিদি হাইকুপ লেংখাং ... পাশোম য়েংনা

উল্লেখ্য ওইমধ্যে।” ২৭

যাও ভাগী শিন্তাক লিখতীয়া ঠকমম পৌরকিথর শর্য্য
মৈতৈ যাও-তা হুয়েল লালোঃ লিখমমঃ কৈরাউকী বাকমম যাওকী
লাঃলোনী মতাংদা অম্মনা পনবা ধোঃনৈ -

“ চিউ লাইমিংবোই অলিবনা চিউ মাহকৈ ঠাকপশিঁদা মথো
মম উংহুনা মথুংতু শাখোকনা ধোবুরো নোঃদমলে । নোঃদমম
ভান ফনবদা চিউ মথো মথোরৈ । চিউ লাইবুংথো যুচেংনা মামী
লোয়নবা লারোই ১৪ গা ভানহুনা মৈমু লিংলে টিমেল মলকপু শা-
খোকতুনা মথুংতু ওইনা পাইদনা ভেংবানবগী তুংপোপী ঐ চুংশেন
লৈবনা চুংগী মলকপু লাইবুংথো যুচেংনা মকুগী ধোঃগলবু তুংইনজবদা
নশাবু লৈঙাক লৈকরবা নথুংকা ওইকো নোঃদমনা শিন্নরে ।

লাইবুংথো অঙাইবমু মামী লোঃইনবা লারোই ১৪ গা ভানদনা
কদেং য়াংভেক কা খাগী মলকপু মথল মবা শেমহুনা ধোঃগলরে ।
.... সনখোংগী লাইবুংথো যুহানা শিংলোই ১৪ গা বাতানহুনা শাই-
বোঃ শাখোকতুনা অমমু লৈঙাক মকুং ভানগা খাউদা হানহুনা হাপ-
জগা রানহুনা থুং ওইনা শাইবোঃ পায়হুনা মক অলীগী ধোঃগলরে ।

লাইবুংথো খোঙাইবমু শিংলোই ১৪ গা বাতানহুনা অরাপপাই
কোবা থুংগাই অরগী মলকপু লৌহনা শেম শানা শাখোকতুনা শগোল-
গী বাকথঃ য়েং-ওইদা পাইকু অবা নমদা মপুকথরা হাপতনা ঘানলে ।
খবনা অরাপপাই ভেনদোং খাওদা হাপতুনা নমদা শোরগা শগোল
তোহুনা ধোঃগলবু ধোঃকারকতুনা মক অলিবু ধোঃগলরে ।” ২৮

২৭। ডি কলচরেল ফোরম মণিপুর, ‘খাছু’ ৭৫ জুলাই, ১৯৮৫,
লাঃ ৮৪

২৮। ডি কলচরেল ফোরম মণিপুর, ‘নীংলিং চেকোড’, ইফাল, ১৯৮৫,
লাঃ ১৩-১৪

থাঙগী মরমদা ইবা খুংই লাকৈরিক খয়াংবা খুমমলোনদস্থ
খয়াংবনা খাঙ শাবা অমস্থং য়োং শুংবগী মরম ইয়ি -

“ রেধানা চেংলৈনা পায়হনা ১) কুরুধা. ২) বিবারোইখোদী
৩) য়ুচেংলৈনা কোবা মচা অহম পোকই। কুরুমবনা কাতিবী পায়-
হনা তেহতেবা খাঙশাবা কচেং য়োং শুংবা পোকই। মানা ইপুইদগী
নিংখমনা খোনাং খুনখিবা পোতরৈ খুনতারৈএ হায়বগী খমলাংবা
হায়না কোখি। ” ২১

অতঃপ অতঃপা লাইরিক কয়াদস্থ থাঙগী য়াঙল হৌরকফমগী
মরমদা ইয়বা থেংনৈ। অঙনবা মতমদা ইয়বা পুয়াশিংগী মরমদা
‘জুমিং কান্না’ হ য়বসিদস্থ মসিগী মরম য়াওই -

“ নহান নোং হয়িঙেদা কোরৌ নোংবু খোনবা চম্ব, মাংম
লৈবু লুখা চম্বনা কোরৌ জুমিংমদা মপারী মঙা শাংলে। মপারী
হান্না শাংপা অমদি খাঙ ইকুম চিশংনা লোইমোমকুম পোমকংনরবদি
মাংম লৈদা কুমনা লৈশৌ খোমিংপু ওইনা শাইঙনখিয়ে। খাঙই
অহোংবী লোইমোম অচৌবীগী হৈনা মতুংইয়া লোইমোম মোরসি
মঙতংবীবু ওইনা শালঙনখিএ। মপারী কোরা শাংপা অমদি য়েকুম-
শুম পোংকংনৈয়ে। কোরৌ নোংদা কানা ঝাংবল জুমিং মপারী ওইনা
শালঙনখিএ। মপারী কোরা শাংপা অমদি হুপমল হামনবা খোংল
কানবগী খোংনাম সোরাগুদা চংনা নোংমনলে। মাগী য়ারেল খোংজি-
তোননা লিকোন শায়া মানববু ওইনা শালঙনখিএ। থিক্লেম মখাঙ্গুদা
মোইবুং ভানোই মানববু ওইনা শালঙনখিএ। নাকলু মোইকাইতোননা
খাঙশাং ময়ি নাইবা ওইনা শালঙনখিয়ে। তাংজ মাইকোইতোননা
লম্ব খানবা পুরুমলৈ য়োইবু ঝাকচিলৈমা মোংশা ওম্বী মছনিংখৌ

অঙোবা লাংগাই নাকথং ভাইখোংলৈ অঙোবা কেকী লাইশম ভো-
লোইলৈবু ওইবা লৈবু শালগুনখিএ ” ৩০

পুয়মকসগী মথক্কা অহানবা খুঃগী চহি চারোনদগী হোনা মক্কা-
ওটনা মৈদিংঙু খাগেশ্বগী মতম কাওবদা খাঙশিংনা মথং মথং মশক
মওং হোংলকখিবগী বাকমম্বু কংই। মিথোলোজিগী ওইবা বাকমদা
নক্কা হৌজিককী মতমদা লোবা তারবম্বু মৈতৈনা অলুক পুনা খম্বুনা
খম্বুখিবা অসি নৈননিংঙাই ওইরি। অয়াখা মতমদা খাঙগী মরমদা
খঙলবশিং লাইপাউ কংবা মীওইগুম উবা কংই। স্পিরিচুএল ওইবা
মওদা খাঙ-তা শৌজিমরম্বগী বাকমনি। শানোংবনা ময়াংখিংপা
লোয়নন খাগেশ্বগী মথক্কা লানতারকপা মতমদা খাগেশ্বদা মানা
জুমলিঙেদা লাইরেখী, তরেং-অয়াং খোংঙে লৈমা, তানখোং লাং মায়বি,
শারাংথেম লাইরেখী, লৈশারাংথেম লাইরেখী, শোংগাইজম লাইরেখী,
যুমজাও লাইরেখী, লংমায় লাইরেখী-লাকুনা লানতারকপগী পাউ
তাকলকখি হায়বা ঝারী লৈ।

কোজিন জুথোকপা, তিন শিদবা অমম্বু পাখঙবা অমত্তা ওই-
বনা খাঙগী মপুদি পাখঙবনী হায়বসি ‘পুদিন’ কোবা লাইমিক্তা
থেংনৈ হায়বা বাকম লৈ। অহুবু খুংঙ খুংলাই খাথোকপদা পনখিবা
বাকমখি অসিগী মথক্কা লাইশিংগী ওইবা খাঙশিংগী মমিং পলম্বগী
বাকম লৈ।

- অতিয়া গুরুগী খাঙলেন খুংঙ খাঙগী লাইমিংবু চুমখাঙ
নোংখাঙ পাই কোই। জুপীং তাখাং জুপফেংসেং মিন্নাংখাঙ কোই,
মশক্তি মক্কাগী রেংখোবা খুদোখীনি। তেংবানবগী ইমা লৈময়েল
(জুংবু জুমদামাংদবি) না ওবা খাঙদি হুঁ হেরা মনিংখোং কোই; মশক্তি

চিংখৈমরোল তরংনি, অদুগা মরুদি ওটখাঙনি।^{১১}

খাঙজিংগী খাঙদি তেন খাঙনি। অপানবগী খাঙদি পুত্ৰকপামে।
গুরুগী খাঙদি তরংখাঙগী ময়িক। কবাকখাঙ তেমখাবলী অহমেনে।
লৈময়েন শিদবগী খাঙদি হৈজ্জাংগী জুংশাংগা নাঙকপ খাঙগা য়েন-
খাঙগা ধাং ও অসিনি। বরাবেরনগী খাঙদি খাঙ-কোনি। মারজিংগী
খাঙদি চৈন্ত খাঙনি। কোত্রগী খাঙদি কোইয়েহুনি। অশিবগী
খাঙটি কায়রেহুগা লুকপ খাঙগা অনিনি। অতিয়াগী খাঙদি
চপখাঙনি।^{১২}

মৈতৈশিংনা কাংলুপ কাংলুপ নাইনা নিংখৌ অমম পানহুনা লৈরিঙ
মতমদা হিক্তরিনা শকখঙলবা বাকম ওইনা খাঙগী মতমদা কংই। অসিগী
মথ কু। য়েক তরংকী তোঙান তোঙানবা মশক তাকপা খাঙ লৈ। ইরাং
খৌনি ভৌবদা মরুওইনা শীজিন্নৈ। শরা, পাখাংকোক পুখাংকোক্তগী
উনরকপা মজুইয়া য়েক তরংকী মসক মও নাইবা তোঙান তো-
ঙানবা খাঙগী মও মথল তরং- ১) অতোম পুত্ৰকখাঙ, ২) নিংখৌজা
চকখাঙ, ৩) ডানবা লাইখাঙ চিনাইবা, ৪) খুম্ন-তোনককপা, ৫)
লুয়াং-তোনহুয়া, ৬) মোইয়াং-য়েনবা মতোক খাবা অমহং ৭) শরাং
লৈশাংথেম-খুনখোঙ খাঙ-অসিনি^{১৩} খাঙশিং অসিগী মথকু তোঙান
তোঙানবা মও মতোগী অমহং মথল কয়াগী খাঙশিং লম অসিদা
মৈতৈশিংনা শীজিন্নরম্মী। মরুওইনা ১) কবাক খাঙ তেমখাবা
কবাক খাঙ কাইয়েহু, ২) মও পোংখানবা তরংখাঙ, ৩) মতোন

৩১। ডি কলচয়েল কোরম মনিপুর, 'নীংশিং চেকোঙ', ১৯৮৫, পৃঃ ১৩

৩২। মথককী নীংশিং চেকোঙ অসিসকদকী, পৃঃ ২

৩৩। ইরাং খৌনিরোনগী মরমদা ইবা পুরা অয়াহদা হেত্তা কংই।

কোনবা-কলাই খাও. ৪) লৈখাম মারা তোনককপা তোফাং খাও, ৫) মঙং পেঙবা মারা তোনবোনবা-খাউয়েম খাও, ৬) চৈত্ত খাও অমহুং ৭) তেনদোং খাও মথোক শাংবা, (মৌ-মঙক ককপা. শীজিন্নবা) খাও অসিনচিংবনি। হৌজিক ফাওবদা শীজিন্নবা খাওশিংদি মকুওইনা - ২) খাওজৌ মতোন পাকথোকনা মবুকচোল্লপ তোবা, ৩) খাওজৌ মতোন ফাওবা পাকথোকপা (কমথী কনথী হায়নহু খঙনবা) ২ তুবা মখল অসিদা মনম কোনবা, খাওজৌ মচা তোনককপা, তোনদুয়া মচা, লঙ্গাই, খুজিনখাও হৈজাং অসিনচিংবা কয়ামুক শীজিন্নরি।

লিখাং শিংনা চংখরকলিবা স্বারীগী মকুওইনা চক্তি চাশিং গীবা ওয়া মৈতৈ মিংখৌশিংগী তোডান তোডানবা খাওশিংসু লৈরম্মী। খাওশিং অসি মিংখৌ মশা মশাতনা শীজিন্নবমা খুংখাও হায়না খঙনহুগী। মৈদিংঙু নাউকংবা (৪২৮-৫১৮) গী খাও কপসুলেং, মৈদিংঙু শমৈলাং (৫১৮-৫৬৮) গী খাও অনি- বোমলন তোংবা অমহুং ২) মিভোংতুপ; নিংখৌ ইরোংবগী (২৮৪-১০৭৫) - ১) লুমা ত্রোংবা, ২) খুমবোমবা, ৩) চিরাইবা, ৪) কনলেন খাও; মৈদিংঙু চারাই-রোংবগী খাও ১) খুংখোয়া, ২) পুকনবা পনবা রাই। মৈদিংঙু খোঙ-তেকচা (৭৬৩-৭৭৩) গী খাও-লুয়াকাব, খঙবী তোনাব লানখব (১৩০২-১৩২৮) গী খাও, তুনবা লৈরোয়া, মৈদিংঙু তোনাবগী (১৩৫৫-১৩৫৯) লৈফমতুগ্লা, কিয়াংবা নিংখৌগী (১৪৬৭-১৫০৮) খাও-লাইরেনবুং অসিনচিংবাসিন্স পনবা রাবা নিংখৌশিংগী খাওশিংনি। **

৩৪। এন. খেলচন্দ্র সিংহ, মণিপুরী টু মণিপুরী এন্ড ইংলিস ডিকস-নারী', ১২৮৪, অরিবা মণিপুরী লোনগৈ', ১৩৭৮, ইফাল, মরী লৈনবা লমাতশিংদগী খোমভিনবা স্বাক্ষম

১৫৭৪ দা খাগী লৈবাককী পিয়াজ নিংখোনা লাক্কাবা ওয়ত্থবা ময়াদনা কোঁবা নিপা অমবু ম্য়ান্থা নিংখোনা পাখঙববু ইয়াং খো-
নিত্থনা কংবা খাঙ খোবোদা জমত্থং খংজমতা তানা হাংখি। খুঃ ১৬
গুবা নতমদা চিনাবুদি মৈতৈত্থনা খাঙ-তাগী মইদদা চাৎখৎপা হেল্লি।”

খোইদোকা খাঙ হায়বসি মৈতৈশিংগী লৈরিবা তম্পাকতা লৈ-
রুবা কাংলুপশিং মৈতৈ, মোইরাং, খুমন, হৈরেম খুজান, খাজ কসোম.
খেন্দে চাইরেন অসিনচিংবগী লুচিংবা অকল অখোশিংগী মাগী মাগী
কাংলুপকী মিঃচংকীদমল্লা নত্থনা মাগী মাগী কাংলুপকী মমায় ওইনবা
মখরাই খুবাক্তা হাপত্থনা মতিক মখোনা উৎনবা চায়নবা মতাংদত্থ
খাঙ হায়বসি অত্থমক শীজিন্নরম্মী। অডম্বনা খাঙ শীজিন্নত্থনা মডক
ককপনা অখিংবা লৈনদে। হৈরেম কাংবীন্ত অখোবনা কায়ন-মই
ফংলবদা নোংয়ায় চাখা মোইরেম্বনা মাগী মডক ককনবা হায়বদগী
কাংবীন্তনা খাঙনা মোইরেম্বগী মডক ককখি।

“হৈরেম কাংয়াং খুজান মকুয়াং অখোব ও খাঙলেন চেপনা
চনববু মচন ফবিও, খোঁনাও লেনখোঙ লেনববু মরেন ফবিও। ...
হৈরেম অকাংয়াং খুজা মকুয়াং হৈরেম কাংবীন্ত লুথক কাংদৈ খি
খোঁনাও লেনখোঙ লেন্নে।”

তশেনমক শা-লান্দা শীজিন্নদবা যাদবা খুংলাই অমা ওইনা খাঙবু
মৈতৈ লানমীশিংগী শীজিন্নরম্মগী খুদমদি অরাংপা লৈতে; শাগোল

৩৫। রাজকুমার সনাতন সিংহ', মণিপুর শ্রীগোবিন্দ নীপ'ন, ইফাল,
১৯৮০, পৃঃ ১২-১৩। স্বাক্ষরমসি নৈননিংঙাইদি ওইরি।

৩৬। নিংখোখোংজম খেলচল্ল সিংহ (সম্পাদিত), “চায়নরোল”, ইফাল,
১৯৬৮, পৃঃ ২০-২১

তোংলগা থাঙ হাইনবা তোয়নমক থোক্তমবা থোদোকনি । ১৬:৪
দা "লাইয়িংগোনা কিয়াং লৈবাক্তগী শংগোল অঙোবা তোংছনা শোম-
শোক থাং য়ৈনরক এ।"^{৩৭}

অনুযন্য থাঙ-তাবু লানমীদমক শীজিরকপসি নিংথো পাহ্লিঙে
মতমদদি য়াম্মক য়কুওইবনি । থাঙ-তা তম্বা ১৮৯১৭-১৯১৭ ফাঙবদা
ইংরেজপিনো পানবা মতম অসিদা অখিংবা লৈখি । ১৯১৬ কী মতমদা
জর্মনী সার চুড়াচান্দনা বৃটিশকী মতেং পাংবা মৈতৈ লানমী থাছনা
লান পাংহুচুবদা মৈতৈ লানমীগা জর্মনগী লানমীগা বেনেং ফাইতিংগী
মতাংদা মৈতৈ ছয়েন লানলোন সরিং শরাস্তা লোংথ্রৌ চন্দুনা থাদরগা
জর্মনগী লানমীদগী নোংমৈ য়ুনবা অহু উরগা বৃটিশনা পেনখি । মৈতৈ
লানমীশিংদা তকমান পৈখি । হৌজিক ফাওবা তকমানশিং অহু
লৈনরি । লান্দা মৈতৈগী হৈশিংবা অহু উরগা বৃটিশনা মহারাজ চুড়াচান্দ
কে: সি: এস: আই: নাটই কমান্দর ওফ দি ষ্টীর ওক ইন্দিয়া হায়বা
উপাধি অসি পৈখি "^{৩৮} থাঙ হৈশিংলবা মৈতৈ লানমী অমনা থাঙ মখল
অত্তম য়েংথাঙ, ওয়থাঙ, অমহুং তেনদোং থাঙ পুই । তেন্দোংথাঙ
নঙ্গনা পোছনা পুরগা তঙাইকহুবা মতমদা তাগুয়া লংছনা শীজিরৈ ।
ঈশিংদহু শীজিরবা যাই ।

১৯৩৪ দা সার চুড়াচান্দনা অখঙ অইহে য়াওনা প্রজা মীয়াম
কৌছনা ছয়েন লাংলোং থাং, তা হৈবা মীশক বঙনবা খীনখি । মহা-
রাজনা য়াং পীছনা তম্বা য়াহনখি "^{৩৯} হৌজিকহু থাঙ-তা তম্বা লেপ্তরি ।

৩৭ । "চৈথারোল কুয়াবা", ১৯৬৭, লা: ২৪

৩৮ । খাঙ, ৭৫ শুবা মশীং ১৯৮৫, লা: ৮৯, রাজকুমার সনাহল, গুনখর
শিংহ, সংজাল, ২০০০, লা: ৫

৩৯ । মথককী লাইরিক অসিমক্তদগী, লা: ৫

খুৱাই অমিগী চংমবী ওইনা লাল চংলমদাইবা মশাগী অমদি
 লৈবাককী ওইনা পুংকম খেনকম, কৈচিনগী ময়োল, খবানমিচাককী
 খেল লাইজাউ মাইগৈ কদোমবা লৈবগে হায়বা য়েংলগা খোঙশামৱম্বী।
 কঙবা মায়েৱাংগদবা খুদম উৱলম্ব মছবু কোৱবা শাজেল তৌৱলা
 তেজোল শামনবা খৌৱাং তোই। খেজৌগী কিছুপতা অশিখোঙ,
 অচঙখোঙ মাইহুগি। অশিখোঙগী মাগুৱৈকমা য়েজবা লৈহুৱবা খৌৱাং
 তোই। “ পোকপা শিবা অনিমককী খৌৱমশিংদা খাঙ হৌজিক
 খৌজিন্নি। ইপান বাবদা খাঙ লাংলি। শিৱবদা মোংকমদা খাঙনা
 লৈয়ি ৭ চিঙুনা খৌজিন্নি। লাই পাখঙবনা ওইখিবা চলাইয়েংবা
 খাঙনা লৈবতাক খোঙবান্না লৈজুৱা পাখী ওইনা হৌখিবা মৌশিংবা
 ওইনা অহল-লমৱশিংদা হৈকক হায়বা খোনথোক অমা ওসি কাঙবদা
 মশোজি ময়াইদা খৌজিন্নি। শকা লানকাৱবদা মীনা কঙবা কোৱবা
 মচা মগুদা ভেমবামদবা এনবুম হুইৱোন চনবা হায়হুনা খৌৱম অৱম্ব
 পাঙখোকৈন।

জগোইগী শাথেজুৱা খাঙ-ভাগী মমি তায়, খাঙ-ভাগী খোঙলোন,
 খুংসোন, শাথেজুৱা মাসেম ফাউৱবা ৱাস জগোই অসি থোকখিৱনী
 হায়বসি খাঙ-ভাগী অখঙ অহৈশিংনা য়ামৱকই। খাঙগী খুজৈ লৈবী,
 খোঙকম চুশিন্না তমদবা য়াং। খুজৈ অচুককী মতিক নৌৱগা
 নৌদবা মীদগী হেংৱা খুংদাংগীবা খাঙ হায়বা মতমদা লৌবা ওম্বী।
 “ খুজৈ লৈবী হায়বসি খাঙ হাইবদা লাই হুৱাউবগী জগোইনা অমদি
 ৱাসগী জগোইদা ইখী খৌজিন্নি। খৌজিন্নিবা খুজৈ লৈবী অসি
 লাই হুৱাঙবদা অমম্ব ৱাসকী জগোইদা খৌজিন্নিবা খুজৈ লৈবী খুং-

লৈন জাং অমন্তা শীজিন্নলৈ অহুগা খাঙ হাইবদা শীজিন্নবা খুজং লৈবীনা খুংলৈন অনী শীজিন্নলৈ। খাঙনা শীজিন্নলিবা খুজং লৈবী অহনগী অসিদি জগোইদদি শীজিন্নদে। ... জগোইদনা নত্তনা পালানী চোলোমদা, পুং চোলোমদা অমন্তং কীবমদা খাঙ তানী কীবম কয়া-মকমগা মান্নবা যান্না য়াওই। পুংগী খোঙখোঙ শাবা, ষাট ভাবা পুংগী বাক লৈবদা খাঙা মারৈ।” ৪১ জগোইরাস হৌদোকপসি চীংখংখোঙা (১৭৬৩-১৭৯৮) গী মত্তমদা হৌদোকখি। মথং মথং চংখরকপনা পুংগী রাগশিং অমন্তং চোলোম মখল মখল লাকতুনা শুসিগী মণ্ডং অসি ওইরকলিবনী। মরম অহুনা খাঙ-তা মইগী কাঙলোন্দগী শেমদোকপনৌ হায়বসি নাটৈ চাবা বাকমনি। মৈতৈগী নাংনা তো-গুংনা লম (হীরম) অসিগা ভাবগী মরমন্ত মসিনি হায়বা ঘাই।

লৈঙাকলোনগা মরী লৈননা লাজিং পুরেন কম হাপ্পলগী চাংয়েং খুংলাই অমা ওইনা খাঙ-তা শীজিন্নলৈ। কম অসি হাঙ্গদা মৌহুগী মতিক মথৌনা খঙনবা চাংয়েংদি-চাংয়েং তৌনলিবা অনি অহম অহু খুত্প ১০ (মিঃ ৪,৫৭২) পাকপা তরা শাংবা লানবন কোর অমগী মনুংদা মথং মণ্ডং খাজিন্দুনা চায়নহলি। খৌরি কলবা খৌখাংলাই অহু খাঙদাননা ককপা ওয়া নিপাছু মেক্সর কম হাপ্পনৈ। অতোগা মণ্ডং অমনা লৈবাক্তা কৈগন যৌনা কুয়গা অতোগনা লালকপা তাবু অ-হমলক ওকপা ওয়বদি নোংখোনবা কম হাপ্পই। ৪২

খাঙ অসি চাওরাফা অনি খোফা খায়দোকপা যাই মছদি ‘লৈভেং খাঙ’ অমন্তং য়াওইবা। কজনবা মৌরায়া য়েংবা হুংঙাইনবা হোংনহুনা

৪১। মণিপুখী টেট কলা একাদমী, “মণিপুখী জগোই সেমিনারগী মশক’, ১৯৭১, ইফাল, ১৯৭৫

৪২। ‘সাহিত্য’, ৫২ শুবা মশীং, ১৩ শুবা ভোয়ুম, ২৪

খাঙগী খুংলোন খোঙকম হৈবা মীঙই অমনা মণা মখন্তা খাঙ হ ইব্বু লৈতেং খাঙ, হায়বদি লৈতেংগী মশক ওইনা হাইব্বু খঙনৈ। হাইবা মন্তমনা লৈতেংগী মশক মশক ওইনা খাঙ অনী শীজিন্নহুনা নজগা খাঙ অমা খুং য়েংনা পায়রগা ওয়না চুংজাই পায়হুনা ডাইনৈ। অম্মমনা হায়বদা খেংজিন্নবগী মখোন খোঙবদি খাঙহাই শোইরবনি হায়না লৌনৈ। “০

লৈতেঙ খাঙ ডাইনা মতমদা হাইব্বি মশককী মশাগী ওক জে-
থাক, কোক অম্মু করিং কারক শীন্দা থুংনা হকচাংব খাঙ হাঙগী
ক'ংলনি শীজিন্নহুনা পুংকুপ কুশিন্নবা হোংনৈ। হকচাংগী ফিনমদি
লৈনিম্বা মওদা লৈবা যাবগী মওং উংনি-হকচাং থেরা থেরা শুনবা
ওক, হকচাংগী মথক খঙবা মরুক পৈথোক পৈশিন লৈথোক লৈশিন
তোবা, খেঙকবদি মাঙলেমদা নজগ তুংলেমদা চংথোক চংশিন
তোবা, কৈনা কৈনা চংপা কোয়না কোয়না লেশিন্দুনা জোঙান জোঙান-
বা মওং কয়া উংহুনা অইহা মীনা মীয়াম মামাওদা উংথকপা লেম-
জনিঙাইনি লৌনৈ। মৈতৈগী খাঙলোন খোঙকম অম্মু হোংনবগী
মমি জাহনবা মওংনি। “মামবা” হায়বসিমকতি অমনা অম্বু ওম্বা
হোংনবনি। অয়াহা মতমদা অনিগী লম্বা ওইনা ভৌই। অতোপ্পা
খুংলোন খাঙহাই, খোঙকম চেকশিন্না য়েংহুনা ইবচাং শোকহন্দবা
হোংনবনা মরুনি। মসিদদি মগী খাঙ কাবা, খুংকাবানচিংবা ভৌই।
ইন্নরকপদা খোঙগা খোঙগা য়েংশম্বা য়াওরকহুনা মুংগী মওং উরকপা
থেংনৈ। চোংথোক চোংশিন লৈথোক লৈশিন, ভৌরকপদি শরিৎ
শরাককী মওংগা মান্নকই।

খাঙগী মরোন খাঙলোন লৈ। খাঙলোন নৈরকপদা মাই অসি

অন্তঃসী লৈবাঁজী ময়ী লৈবন্থনী বাক্ষম আধেবা মতমদা কংই ।
মীঠেবাক্ষা খাঙ তথা মহারাজ চন্দ্রবীজি হাক্ষক বাক্ষনী খুঁদম কঙ-
বমক্সা ভাকই । ময়ী মতমদা আতাগা লময়ী খাঙ-ময়ী খাঙ লাকল
খাঙলান্মা সির, স্টুটনস্থিবা ময়ীলোন কয়ী চঙবা হোও । ৬৬

খাঙনী বাক্ষম পম্বকপদা চুঙ্গাইগী বাক্ষমত তঙাউফদনা শাগৈল-
রকই । খাঙনী খাঙলোন লৈবগুম চুঙ্গাইগীম চুঙ্গাইরোন লৈ । খাঙ
অমলুং চুঙ্গাই শীজিমবদা ওয়ী খুঁনা পায়রিবা চুঙ্গাই অহু থবাক
মপাদা অয়াবা মতমদা থমী । যাহনপা দিকপা মতুংইয়া হকচাঙ্গী
কযাং খুঁদিংমক্সা ডাক্ষোবক্সী কোয়টাই হাইদুনা শীজিমৈ । খাঙ
পায়রিবা মীলী খাঙটাই, কিচুপ কিচুপ মীং-না শিংনা য়েতুনা
খাঙলম য়েংলগা ডাক্ষোবক্সা হোঁবনবদা চুঙ্গাইগী মরোল শীজিমৈ ।

চুঙ্গাইনা পালেম ইমানি, মশকতি চিংউ ইথৈলেল লনলৈমা
লৈমিন লৈপুবা তেবানবগী মমানি । খাঙ-তা, চুঙ্গাই, চুং খুং
ওইনা শুবদি অধোকগী পালেমনা নাওয়োমজরগা, পনখোনা মচাং
লৈকন পাফোংবিনি, কুবি নোংদমা পাওশানা শিনতাকপিবনি ৬৭

লাই সাংপা, লাইখুঁদমা, উমংলাই হুয়াউবদা খাঙনী মথৌ অমলুং
হাইবগী মঙঃ নৈননিংভাইনি । শাগৈগী ওইনা লৈবা উমংলাইখিগী
ভোঙান ভোঙানবা খাঙওং-খাঙলক য়েংলনকম খোকলি । লাইগী
খোগল ভোবদা খাঙ পাইবা মওই য়াওরি । পানখোইবীৰু থারকপদা
খাঙ হাইবগী মওংগা পকশিমনা 'পানখে ইবী খোজুল' দহু কংই ।
হুয়াওবদা মাইবীনা খাঙ পায়দুনা চেন চোঙদুনা খাঙ হাইবগী মওং
উংলিবসিৎক পানখোইবীৰু খাঙলেন হাইকুপ চেনবী হারনা থারক

৪৪ । হুলা শিন্দমখগী বাক্ষম, "কংলৈখোন", জুন ১৯৮০, পৃঃ ১৫

৪৫ । জি.গৌরকিশ্বর শৰ্মা, কৈলাওগা হাতী খারবদগী কংবা বাক্ষম

নীলিংই । লাইরেহীনা খাঙ হায়বগী মৎ মতো লাকখীন্দুনা মাইবীনা
লাই হরাওবদা খাঙ হায়বনী লৌবন্তু যাই । লাইগী অপেনবনা মৌওই-
বগী অপেনবনি খনবা মৈতৈগী মূংগী বাখলোনবু কোংদোকতুনা, লাইগী
হরাউ মথোই কাহন্দুনা লৈপাক যাইফ-খোরাং হেনগৎনবা, মূন্মাল
কৈবাল কগৎলকনবা পাঙথোকপা খৌরমনি ।

খোঙৌরোনগী খোঙকম মতুংইমা খাঙগী খোঙকম খোঙলম কলি-
ওম্বদা মমিং খোন্দুনা শীজিন্নবগী মৎ লৈ । মালেমদা খোঙখিন
অহমলক খিন্দুনা খৌ হৌবা খাংলোন লাইমিংব 'রোখাং লিকপা'
(খোঙ অনি চাং মাম্না লেপলগা য়েংকী খোঙনা খৌহৌ অহমলক
খীনবগী মৎ), অহুগা চোংখাক চোংখিন ভৌতুনা হৌবা 'খাংলোন'
লাইমিং নোংখাংপাই খোঙক অহমবু চানা খোঙ খাঙতুনা খৌপুবু
'শাকুমখেল লৈশা লৈনৎপা' অমন্ত খাঙবু কোক য়োমতুনা হায়বু
লৈকোই হায়না খঙনৈ । "

খাঙ তা খুংগু খুংলাই শাবনা ফিংশে শেংতুনা খাঙজা মুমিংতা
শাবনা শাবিবা খুংলাই অহুগী মতিক মঙম লৈ হায়বা হাকম খাঙশাব-
লিঙ্গী বাখল্লা হৌজিকহু লৈরি । লোঙশা তরং পামিবা লোঙ
শাবদা খাঙজা খুদিংমকতা লোঙশা অমম শাহুনা পুনশিলগা লোঙ
অমগী মশক লেপদি মতিক মঙম লৈ হায়না লৌনৈ ; খাংজা তরংকী
লোঙনি হায়নৈ । কাঙলোন চুয়া শাবদি খাঙখুমদগী 'খাঙ অংতো-
বকপদা নোংখাংগুয়া মঙান নাইগনি, য়েহবনা পাখৎকনি, তিনমু
লাইমু কংতবা চঙবা ওমলোই-অসিনিচিবা বাখলোন কয়া চংনকই ।

খাঙল্লয়া তাহু য়ায়া য়কুওইবা খুংলাইনি। য়েলহৌঙৈদগী ধৌনা
নৈঙলিঃনা শীজিঃমরকই হায়না অয়াঃনা লৌনৈ। য়ৈতৈরোন অসিঃবলা
তাবু ডিঃমেন চুংমু য়েঃ কোই। চায়নরোল হায়বা লাইঃসিক্তগী য়ত্বেক
খরদং লৌখংলি - হৈঃয়েম কাংবীঃতদি লাবা পোংলাই মশীঃতুনা খন,
যেঃ চুংদি ওক্কা হক, ডিঃমেন তাদি খুঃ পায়না হুয়েন লনা-
মকএ।” ৪৭ তাডি চৌঃ অমঃ তম অনিঃমকতা শীজিঃমৈ।

ওল্লিঙৈ মতমদা অকল অখৌশিংগী য়তিক মতম উংনবা খুদমনি।
চংনবী অমনা লাকপা চায়নরোলগীদমক থবাই কাঙবা পোনথ- ওটম্নবগী
খুংলাই অমা ওইনা শীজিঃমরম্মী। অখৌবশিংগী মরুঃজগী অমনা তা
হাঃ লংহুনা মখুং চুঃ তাঃমরম্মী, অহুগা কনাঃতুনা তঃমনা হুঃকপা
তা অহুনা পান্দুনা ঐ খজিকঃ ওইঃবহু খোঃকবদি তা লংলিবা মঃহাঃ
অঃহা শকনঃম্মী। শোকলিবা নিপা অহুনহু তা লংহুনা পালঃহিবা
নিপা অহুগী মঃহান ওইঃয়ে হায়না লৌনঃমম্মী। ৪৮

অমনা অঃবু অঃহা শকপা হায়বসি লাইগী বায়েলনি, লাইনা
অঃহানবহু মঃশক তাকপনি লৌনৈ। হৈঃয়েম কাংবীঃত অমঃ নোংঃহ
চাঃ য়োইঃয়েখা অনিঃনা চায়নবা মঃহাঃনা য়োইঃয়েখগী তামা কাংবীঃতগী
মখুদোনহু খজিক খেংতুনা পালঃবদা কাংবীঃতন সঃম্পাং য়োইঃহলা
কাককৈনা ঐ চুপখিঃবনী হায়না হায়বদগী য়োইঃয়েখনা, মঃহ অঃসিঃনা
খুদম ওইনহু, লাই বায়েন ভৌঃসহু হায়হুনা হায়খি - “ নোংঃহাঃ চাঃ

৪৭। নিংখৌখোঃজম খেলঃজ (সঃম্পা :) : “ চায়নঃরোল”, ইংক ল.
১৯৬৮, লঃ ১৭

৪৮। মথককী লাইঃসিক্ত অসিঃমরুদগী,

মোইরেম্বনা পাথৌ হৈরেম কাংবীঙও কেংরৌ জুমিং শীংবুম মঙানিদা হৈরেম নপন লমনা চুম্বশনো বাশকনথিয়ে।^{৪০} তা লংনহুন অকল অথৌগী ওইবা মঙংদা চায়নবসিদি স্বাকম ভাম-অনিদমক খেনবা নঙে। তাবু অচুম অরান লেগবা খুংলাই অমা শীজিগবা, লাইবু বাজবা মৈতৈশিংনা অরানবা মৌবু লাইনা স্বাককলমু হায়বা হাখেলোন মমাংগৈ-মগী হৌনা লৈরকট।

খুংনা খাঙনি, খোঙনা তানি, মিংনা ত্রেঙ্গি, কিহুংনা চুঙনি লৌনরকই। পোং খাবদা খাঙনীঙনা মখোঙ শুজিহ, পোং ভক্ত হৌবনে কবম হেনবনি হায়না অকল লমরা হায়নবা লৈ। তা কোংদি শাতানবদা পায়বদা খুংদোং চাই হায়বগীদমক তা কোট। “তা হৈসা জুপা অমনা লান চংবা ভাববদি তা গহম লোয়গনি, মতুদি হাকথং ত’, চায়নাভা, তারোন তা অহম অসি খেংপা, যানবা, পায়বা তৌ-গনি। চৌম্ব য়াঙগনি।^{৪১}

ভাগী মখল য়াম্বী-লমু লংস’ট, খংনিং, মগোংলতা, খৌস’তা ভাপাক তানান অসিনিচিংবা। মৈদিংগু খাগেগ্বা (১৫৭৫১-১৫৯৬) না পানবা মতমদা খাগীগী মৌ লাকপদা ম্বুংজং পুত্রিদগী খাঙ খৌ-মোংগা কোয়না কংখিবা বাংগুনহা তানা হাংখি।^{৪২}

মৈতৈগী শাগোল লানমীনা মরুঙইনা শীজিররুবা অরাংসাই মখল অমগী ভানি। খুংলাই অসিগী মপারা খেনবা লৈবাকশিংচা চিন্নবা মতম কয়াদা মৈতৈ লানমীগী মতিক-মডম ভাকখি। শা-লানগী

৪২। মখককৌ লাইব্রিক অসিমকুদগী, লঃ: ১২

৪০। দি কলচরেল কোরম, মনিপুৰ, ‘কহু’, ৭৫ শুবা মশীং, লঃ: ৮৮

৪১। রাজকুমার সনাহল, “মনিপুৰ ইতিহাস”, ইন্সকাল, ১৯৪৭, লঃ: ৪০

মতমদা খাদোয়া যাজবা খুংলাই অমা ওইনা শীজিন্নরুবা খুংলাই অমনি। মৈতৈ খাগোল লানমীবা চীং অমহুং য়্মলোয়া লৈবাকখিংনা অকি তুজুংখিবিদি খুংলাই অসিগী মপান্গীহুনি। তা পায়বা লান-মীনা চঙবদা তা মখল অহম-হাকথংতা, চংয়না তা, অমহুং তারোন তা পায়হুনা চঙনরুয়া।

অরায়াই খুংলাই অসি অরায়া মকমদা খাপা লংহুনা শীজিন্নবা মৈতৈ লানমীগী খুংলাই অমনি। অরায়াই বাঁইই অসি হৌরককম অশুয়া লৌবা য়াই। মতুদি অরাম+বাই, অরাপ+পাই অলাপ+পাই লাপ+পাই। অয়া, অরায়াই মৈতৈ লানমীনা লাপা লঙহুনা পাইনা চঙনবা য়েকবদা শীজিন্নরুবা খুংলাই অমনি। খাগোল তেংবা লান-মীনা খাগোল সাবনগী য়েতা খুংলাই অসি থায়া হাপা তেংদাং অনি য়ানবা তঙাইকদবনি।

অরায়াই মখল কয়ামুককী মতুংদা মকঙইনা মখল অনি থোকা খায়দোকপা য়াই : ১ (অরুয়া উ অমহুং য়াইরি শিজিন্নহুনা শেয়া অরায়াই অমহুং ২) বাখা নজগা হাচে শীজিন্নহুনা সাবা অরায়াই-মখল অনিমক খাবদা মকঙইনা ওয়িবমথে ভুমহুয়া মচিন, চা অমহুং উচেচককী মতু শীজিন্নে। অতুগা তঙাইকদবা লৈরবদি লংশু অহুংক য়াওনে। উচেচককী মতু অসি কটিনথঙদি য়াইরিগী অরায়াইগীদমক লাংজা কোবা উচেচককী মতুনা অতুগা হারী অরায়াই খাঙ্গনবগীদমক-তদি হাংহাংগী মতু শীজিন্নরকসদগী হাকম অহল-সমনখিংদগী ফংই। মচিনদি য়োংনা ওইবা নজগা য়োং তোপহুনা শীজিন্নরুয়া। ২২ হাংথে মৈরাবনা থোংজোম লান্দা লংহুনা মওং মানবা মওংদা শেমদোকপা হুংখিং চঙলগা মৈহৌহুনা তংকবা মকমদা শোখাইবা অরায়াই মখল অমা শীজিন্নখি।

খুংলাই অসি য়ায়া কিনয়রুগী ময়মদি - ১) খুংলাই অসিগী
মতিয়া হকচাংগী ঈগা খেংনবদা শিবা ওয়া হু তৈয়রুবা অমসুং ২)
লানৌবা মৎদা য়ায়া শাগা লংবা য়ায়া ময়মদিগী নি। শাগোল তোংবা
লানমীনা শাগোল য়াঙনা খৌয়গী লংবা মতমদা অমুকহু হেয়া চংলি।
খৌইদোকা হৈশিংলবা শাগোল লানমী অমনা অরাহাই হুনা মতমদা
মওং খুদিংদা কিবম কিয়প খুদিংদা হুনা ওমই; শয়া শাগোল খৌনা
খৌনা খুংলাই অনিবু য়েং, ওয়, মাঙ, তুংদা অমদি হকচাং লৈথোক
লৈশিন তৌহুনা শাগোলগী মওককী মখা মখাদতা নুনা মবুককী মখাদা
ফাওবা লংবা ওহী। ”

মৈতৈ লৈবাককী শাগোল তোংবা লানমী অমসুং অরাহাইগী ময়ম-
দা বাহেংবম য়মজাওনা ইয়বা “রিপোর্ট ওন ডি আর্কিওলজিকেল
জুদিক ইন মণিপুর বুলেটিন নং ১” দহু শেংনা য়াওই। মৈদিঙ
খুংলাওন (খ: ১৬৪২-১৬৬৬) পানবা মতমদা লৈমা তাংজখোদীনা শ-
গোল তোংহুনা অরাহাই শিজয়রুনা য়েজববু মাইখিবা পীহুনা খুংলাই
অমদি বাইনেয়গী লমশিং মৈতৈ লৈপাক্তা তিন্শিয়গী বা খেংনৈ। মহা-
রাজ চন্দ্রকৌন্তিনা ইং ১৮৭৪ দা জিলা দয়বার লেংবদা অরাহাই পুরখগী
হাকম খেংনজৈ। ”

মৈতৈ হুশিংলু খাঙ তাগী মৈতৈ অসি তয়রুখী মথককী হাকম
অসিনা তাকই। ’১৪৪০ দা মৈদিঙ, নিংখৌখোদনা অকা নাখিবদা
মৈতৈ লৈমা লিনখৌইঙখীনটিংবা লৈবাক অপুখা তাংখমদা খেয়িঙেদা

৫৩। মথককী লাইয়িক অসিমক্তদগী, লাস:

৫৪। হুলা অরাহাই, হুলা লিন্শিয়ঙ, কংলৈখোল, ইংখাল, খুংলাই,
১৯৯০, লাস: ২৮

তাংখুল চীংশাং পুমনা, হুগা লান হোরকুনা খোমগে লাকপব্‌ডয়
ক'হোএ 'হ'য়না চৈখারোল কুদাবনা হয় । " ১৬৫৪ দস্ত মৈতৈ লৈমা
তথেনগী থুরাইলৈমা সনা ধোনবীগা কিংয়া নাবা চংএ। কিংগে
ডমএ " অসুয়না মীচম সুপীমক খাঙ-তাগী মইহে তব্বীরমজবসু নিং-
থোংকানবী সুপীশিংদি মতম অমদা খাঙ-তানচিংবা মইহে নীংখিনা
তব্বীরম্মা । নিংখোবী মচাব্বীশিংদি খাগোল তোংবা, লাক-কানবগী
মও অমসুং খাঙ-তাগী মইহে নীংখিনা থরদি অহুমক বৃধচন্দ্র মহারাজনা
পানবা মতম ফাওবা তব্বীরম্মা । পাওনম ব্রজাবাসীনা খাং-তা ঠেরাউবা
অমসুং তথা তোয়না য়েংবদগী পাওনম নিংডোল ইবেনথোইনা ইরোই-
সেয়া চীংজিনা কৈজাউ অমা হাংপা ডমবি হায়নবালৈ ।

তা পায়বা লানমীনা চঙবা ডমদনবা হকচাংগী কৈগা ধোনরগা
শিবা যাবা মচীন হুগা 'সৌ' হ'য়না বঙনবা খুংলাই অমা খীজি-
মরম্মা । মকুওইবা সৌ মখল অনি - ১) খুয়া সৌ অমসুং ২) খু-
বোম সৌ লাং ওইনা খুয়া অমসুং খুনোম শোকবা ষাক্‌ব্বসি তাগী
লানমীব কীবদগীনি । তাগী লানমীশিংনা, মরম অহুনা, সৌ লো-
খোকপা হৈনবা শাজেল তোই । খৌ চোংবদা খুনিং কাঙনা চোঙবা
খোঙসু মমিৎ শিংনবনি হায়নৈ । খুং হেৎনা তা পায়বা ওয়না হুং
পায়বা মরমনা তা অমসুং হুং শাগোমগদবা খুংলাই ওইনা লৌনৈ ।

তাগী মখোক্‌তি বা, লি, সিংকাপ অহুগা ময়ান্না জাখোক্‌ হায়না
বঙনবা উ মখল অমরা পাল্লি । মনিংদি লাংশোই অমদি খাংনিং-
জবনা হাপনৈ । কজববগীদমক মতু মখল করা তাখোক্‌ য়েংনৈ ।
তাখোক্‌ চনবদি হৈগ্রু, বোরোই, মাইরোবৌ অমদি খোংনাংনচিংবা

৫৫ । চৈ: কু: লা: ৩

৫৬ । মখককী লাইব্রিক অসিমক্‌দগী, লা: ৩১

সোবা চানা চমৈ । মকম, মরম অমসুং পায়গদৌরিবা মীণী মজুঃইয়া
তাগী অসাংবা, অরুহা অমদি অচাউবা লেপনৈ । ৯৭

তা পায়বা মীনা মরুওইনা লানমীনা খুদাং য়াউ খবোম য়াই
হাপনৈ । চুংদি ইরৌই অমসুং লনং মউয়া শারগা অকিবা লক্কেম
য়েকশিমৈ । নিংখৌগী মাঙদা খুংলাই কনবা খৌবা তাংনবা মতাং
ফাওবা য়াওই, মরুওইনা চীংমীশিংনা মখোয় মখোয়না পায়রকপা
খুংলাই কনবা তানবদা অমগী তানা অতোপ্পগী চুংদা থিনবা য়াওন-
রমম্মী । চাংয়েংনবদা থিনবদা ফাওহুবা অতোপ্প তা নক্তে, অকনলা
হুঙনি হায়না লৌই । অহুমনা চাংয়েংনবদা মায়পাকপা ফংলবদি
লেম্বব' ওইনরম্মী ।

তা খৌশাবা মতমদা খৌশারিবা কনাওহা অমনা শেংনি-ই হায়-
হুনা অপায়া কি অমা হেকা পামই নহুগা ফঙৈ হায়হুনা শেংপা
য়াদে । নীংখম শমজিন, খুদাংয়াই, খুবোময়াই শিরোনবা খোজুই
থক্তা থোনমা, কিরান নাম্মথক্তা নামা থেংপা নিংখৌফি তাজিন
শয়াং, তানচপ ... হায়রিবা পোংলোই অসি শুবনা ... অথং থেংগৌ
শাবা চিংগোন থেন কারবদি মহাক পুনসিদে, লৈমা নিংখৌগী ফকুবা
ওই, লৈবাক বায় তৌহৈদে, চাকতোন ফিগোন লোহা কোই । ৯৮

থাঙ-তাগী মই অসিবু তমলিবা নহুগা মপুঙফানা খঙলবা অমসুং
হৈরবা মীওইশিংনা চাকচা য়াহিপ, পোখাবা মতম নাইনা পাঙথোকনৈ ।
চহৈদবা চীজাক চানদে । চাবা য়াৰা মরীচংপা পোংকী মখাদা অমদি
কোনখোংচৈ, ফিয়ানখোকনচিংবগী মখা লিংছুনা চংনদে । থকসি-
থাসি, অখঙ-অহৈ, অহল-লমন মশক থঙনা চংকদবনি হায়বসি থাঙ-

ভাগী মইদা খেওদারকুবা মীওইশিংনা লৌনৈ । হৌজিক কাওবদা মই অসি তহা মীওইশিংনা থকসি-খাসিবু ডাকনা চেনরি । হৌজিককী মতমদা লাইরিক তমকমশঙশিংদা মহৌশাদগী চেনরক্কাবা থকসি-খাসি থম্বগী মঙং অসি পানশনবা ওমদবসিমক লাইবক খীবনি । খুনাই অসিগী মহৌশাদগী লৈরক্কাবা খাঙ-ভাগী মই অসি পাকশমা তসীরবদি থকসি-খাসি ডাক্তা থক-খা নাইনা চেলককনি হায়বসি আইবগী খাজবনি ।

শেনমক হায়বা তারবদি, খাঙ-ভাগী মই অসি য়োংখৎকম খোক-ই মসি য়োকখৎপনা অমগা অমগা উশিন্দবগী চাং হনখহন্না কাং-খোং চাইরবা খুনাই অমা ওইবদগী কনবা ওমগদবা উপাইশিংগী মর-ক্তা অমা ওইগনি । হায়বা য়াই-মৈতৈনা চাউথ্রবা বৃটিকী লানমীগী মতিক ময়াকিবু অমসুং পাজলবু মায়য়োক য়াহুনা খেনখিবদা খাঙ-ভাগী মই অসিনা চাউরবা মকম অমা কন্দুনা থম্বী । ১৮৯১ গী মৈতৈশিং-গা ইংরেজশিংগা শোকনখিবা লারা মসিগী খুদমনি । মইবাক ছুং-শিবগী মথক্তা থকসি-খাসি ডাকনা চেনখিবা অমসুং মই অসিগী মতিক মঙমনা ইংরেজশিংবু খেনবা ওমখিবনী । মনীং তহা লৈবাক অমা ওইনা নীংশিংবা খোক্তা মতম কয়াদগী ১৮৯১ কাওবা মৈতৈশিংনা মই-সিগী মপান্না খুনাই অমা শাগৎতুনা লৈরকপা ওক্কাই ওইদে । মনাংপু জুংশিঅবা মৈতৈ মচাশিংনা ওসিসু খাঙ-ভাগী মই অসি তম-নরি । নিংখৌ পান্নিওঙা মই অসিনা পুঞ্জি চঙলম্বুওম হৌজিকসু লৈবাককী লৈডাকলোন পুরিবশিংনা বার্থল মুন্না খনবীছনা চাওখেনবা হোংনবীরবদি অতৈ ফুকপকী ওইবা হীরম অসিগা চান্নবা অতোপ্পা মই কয়াগা লাহা ভৌনবদা হনখবা ওইরোই । অমরোমদা থকসি-খাসি ঝাংলক্কাওম উবা খুনাই অমা ওইরকপদগী কনবা ওমগনি ।

মঙাশুবা তাকক

‘মুক্কা’ অমসুং মুক্কা-কাঙজৈ’

ক) ‘মুক্কা’

খুংলাই শুকয়াও য়াওদনা শান্নবা মশান্নশিংগী মরুকা মৈতৈগী মুক্কা অমনি। পাজল অমসুং লৌশিংতনা শান্নবা নিপা থোকপা মশান্ননি। উল্লিঙে মতমদা মশান্নসি ‘হাউমুক্কা লেংকাই চনবা’ হায়ন-খঙনরম্বী। নোংয়াই থোংবু হাইমুচাপা মোইরাং খোইরী তোনজাও-পুগা চায়নবগী মতাং অমদা চায়নরোল কোবা লাইরিক্তা থেংনৈ-পাথৌ খোইরী তোনজাউত্তে থোকলাং পমশিংনবগী তিমেততা পান্দবা জিসিদি উনবী পুকনিং পেনফান্তিয়ে, শমু থুংনা কংনা হাউমুক্কা লেং-কাই চনথিসে হায়না তেমশিংনথিয়ে।^১ লৈশেমলোয়চিংবগা মম্বী লৈ-নবা অমসুং অকন অখৌগী ওইবা অরিবা লাইরিকশিদসু ‘হাঙমুক্কা লেং-কৈচন মোংবা তাচিন থুরৌ য়েংনবা’ হাইনসু কংই।

‘মুক্কা’ বাইহে অসি ‘মুক্কা’ হায়বা বাইহেদগী থোকপনি; মুক্কা বা হায়বদি ভাব ওইনা শীজিন্নবদা- ১) ইনবা; ২) ডাকপা, ৩) অমা নজগা অমদগী হেনবা মী, শা নজগা পোৎনা অমগা অমগা ইনশিন্নবা, ডাকথংনতনা লৈবা, ৪) মী অমগা অতোয়া মী অমগা নজগা অমদগী হেনবগা য়েংশিন্নবা; উশিংনদবা অমসুং শাউনবা, ৫) কল্লিগুবা হীন্নম অমদা মী অমনা অতোয়া মী নজগা মীশিংবু ওয়বা হোৎনবদা অসিনচিংববু মক্কাওইনা থঙনৈ। অসিগুবা বাইনথোক লৈবা

১। নিংখৌখোংজম খেলচম্ম সিংহ (সম্পা:), “চায়নরোল”,

মঠৈ অসি ভাব' ওইনা শীজিয়বহু নাউন ওইনা শীজিয়বগা মক-
ওইনা অকোনবা মঙাপুবা পুরিবা বাহনথোক অসিদা শীজিয়বকুনা
মশামসিবু খঙনরকপনি । হৌজিককী মতমদা মুকাবু বেলগিঃ মণ্ড
অমনি হায়না লৌনরকলি ।

মরম অছনা মুক' হায়বসি মশা হায়বদা, মী অনিনা লাভা
তৌনছনা পাকল লৌশিং পুথোকছনা খুংকা খুংকা পায়নছনা মজগা খাঙগী
কি পায়নছনা খোঙ অমহুং খুং শীজিয়ছনা অমনা অমবু খুঙউ অমহুং
মসিগী মথক থংবা হকচাংগী কয়াংপু পাকল অমহুং লৌশিং শীজিয়ছনা
লৈবাক্সা তাহন্নবা হোৎনবা নিপা থোকপা মশামনিঃ মঠৈ (হৈশিংবা)
নি । মুক' ওবা অমগী বাকমদা " মীবু খোঙ খুংকী লৌশিং মঠৈনা
মকুওইনা মুন্নছনা নমছনা তুহরি হায়বগী মরমদগী মুকা কোনবনি।"

মুক' শামবসি লৈশেমলোনগী হেক মতুংকীমি হায়বসি আকীই-
তেল সোরচ ওইনা কংই । লৈথক লৈথরোন অমহুং পুদিনগী মতুং-
ইনা ইয়িচক্সা পাখঙবা অমহুং সনামহিগী মপানা পাখঙবনা লৈবাক
পীরবদা মচা অহল সনামহিনা শাওরছনা মনাও পাখঙববু ওয়বা বাখল
তৌরগা লাইয়িংথো মশামক্সা সমদোন লাই অয়াংগী মলক লৌছনা
শাগোলগী মলক লৌনা শায়োন্দুনা লৈবা পানবা ওমদনবা মাগেম নম-
খাইদনা চায়খাইবদা মনাও ইবুংডো পাখঙবনা লোম্মা যোংকী লাং
খাঙুনা ময়াথবু লাংদা থুহজে । লাংদা থুরবদা পাখঙবনা চোংশিন্দুনা
ময়াথবু মশা কাগে হায়না হাওমুক্সা লেঙকাই চনমোংবা তাজিন থুরৌ
য়েংনা মুন্নছনা নমছনা কানবা হোৎনবদগী অমহুং লাক-কান ভৌবদগী মুক্সা

হায়বা মইসি হৌদোকবি ।

মসিগী তুংদা লৈলুং লোজা অরিবগী হাক্কতা লাঠি কাউজৈ শায়বা লোয়রগা মনাই নোংশাবগা ওক্করেনগা অনিবু শীন্দুনা সনামহিগা পাখঙবগা শায়খিবা মুন্সী অসি শায়হনখি । নোংশাবা অমলুং ওক্করেন অনীনা শায়খিবা মুন্সীদা লোংরান * ৬৪ নি ; লাইয়িংথৌ নোংশাবনা নীজাং ওক্করগা লোংথ্রী হৈনৈ । নোংশাবনা নীজাং জনশ্রবদি নম-
ছনা মথারৈ, ওক্করগা লোংথ্রী জনশ্রবদি নমছনা মথারৈ, ওক্করগা লোংথ্রী জনশ্রবদি নমছনা মইরপরে । *

অমলুং লাই হরাওবদা লাইরেনগা কেমনা মুন্সী শায়বগী মং লৈ হায়বা হরাওবদা মাইবীনা কাউজৈ পায়ছনা শায়বগী মং উংপা মতাংদা উগি । যামছবা থুং মমাং চতী চারোন মরিগুবদা খাবা লৈ-
রেনচীগী মতমদা মুন্সী অসি পাম্মা শায়বগী মং লৈ । লাই হরাওবসি খাবা লৈরেনচানা হৌদোকবি হায়বা ৮ শুবা তাঙকক্ক থেংনগনি ।

মুন্সী মৌওইবনা লৈকু লৈরাইনা লৈরিঙৈদগী হৌনা শীতিয়রক্কবা মই অমনি । কনবা অমলুং লোজিঃ তায়বদা মুন্সী চাংয়েংকম খুংলাই-
নি । মৌওইবনা পঙলিঙৈ, কাংলুপ মচা মচা ভৌডান ভৌডান লৈরি-
ঙৈ, চাউখংজিঙৈ মতমদা মক্কওইনা অরিবা জুঙী মতম অমলুং মসিগী মমাঙদগী মশায়সি মথায় মশেল অমনা অমবু খুতম চমবা হোংনবদা

৯/৯

৩। মথককী লাইরিক অসিমক্কদগী, লাঃ ১১, রাঙ্কুমার সনামহল সিংহ,

“মইতৈ মুন্সীগী মৈহৌরোল, মীথয়েং, ২২ শুবা, ১৯৭৮, লাঃ ১৭-১৮

৪। ‘লৌ’ গী মতাংদা য়েংবীম্বু ।

৫। ফুট নোট ২ দা পনখিবা লাইরিক অসিমক্কদগী, লাঃ ১১

শীজিহরুবা। খুংলাই য়াওদনা পাল্ল সৌশিং শীজিহরুনা খুংলাই
শেমগংপদা মৈতৈগী মুক্কা চাউরবা খৌদাং লৌরকই। হৌজিক হৌ-
জিকমক অতৈ অতোপ্পা মুক্কাগা নক্কা চংপা মশামগী ওইবা মইহ
কয়ামুক নৈতৈগী মুক্কাগা চপ মায়বা উবা ফংদে হৌজিক ঐখোয়না
উরিবা মালেম পুখগী ওইবা মশামগা অমা ওইরিবা 'রেসলিং' দদি
নঙ্গলগী শরুক নঙনা অতৈ হকচাং কয়ামশিং লৈবাক্তা শোকপা য়াবতু
মৈতৈগী মুক্কাগা য়াদে; দিকিনিসনগা ময়ী লৈননা অহৌবা খংননা
পেরাথাকশিংসু য়েংশীনবীসু। থেসিদ অসিগী লমায় ২৫২ গী কুট
নোট অহমগী বাকমসু য়েংবীগনি। মৈতৈ মুক্কাগা শীজিহরুবা লৌ
মখলশিং থোইদোক্কা লমদমসিদা চাউখংচরকপনি।

মুক্কা শাগুবা মতম অমদা, খাঙ-তানচিংবা শীজিহরুবা হৈরুহরুদা
খুংলাই পায়হুনা হকখংনরবদা লাদা ভৌনরিবা অনিগী মরুতগী য়া-
বিরুবা নিপা অহুনা মুক্কা অমুক হরু শীংনবা চ'নরম্মী। খুমন অঙহা
নোংয়াই খোংবু ব'ইহুচা অমসুং মোইরাং খোইরী তোংজাউসু অনীনা
ব'য়া খোংদা চায়নবা মতমদা তাগী চাংয়েং ভৌবা লোইরবদা মুক্কা শাগুখি।
তোজাউহুনা খুপায় চেংহৌদবদগী তা লাবদা পালহৌদবদগী মপুস্তিং
পেনদে মুক্কা শাগুখি হায়হুনা মুক্কা শাগুখি। “তনবা মীখনখাই
অনীমক্তি শরেন নোংশা লাজাউখোলঙম শমু খুংনা ফংনা লাক্কে।” *

নিংথৌ পাম্বুনা খুংলাই অমগী মশক চপচানা লৈরুবা মতাংদা
মোইরাংদসু মুক্কা শাগুগী বাকম ময়েক শোংনা খেংনৈ। খুদম ওইনা
মোইরাংগী খুজুপ চাইবিয়া কৌবা পাখঙ অমদা মপাগী মক্কা হাও
নিংথৌগী মকমদা লৈবা কান্দা হাওখুনা পাখঙ পুয়মক মখন্দনা
মুক্কা খাখিবদগী হাও ময়াম লৌহুনা মানা তুমলিঙেদা মকোক
কক্কা হাংখিবা অমসুং খোংলেনগা পুরেনবগী মক্কা ওইনজিঙেদা

মুক্কা শালখিবগী বাকম খেংনৈ। খু: ৭০০? খাইদা মোইরাংগী খুয়া অমসুং নোংবান অনী অফাওবা মুক্কারোই ঙাকুনি। মথোয় অনিনা শালখা মুক্কা মোইরাং কংলৈরোনগী শৈশকপা ওখানা শৈখাবদি খোই-দোকনা পুন্নিং ছনিঙাইনি; মৈতৈখিংনা মুক্কাবু ছুপা খোকপা মশায় অমা ওইনা লোই তাকই। ঈএন, বারংমুনা মাসী ফোভ্রিবা শিআইচ, ডি' থেসিস "সোসিও মিলিট্রিঅস লাইফ ওফ দ মৈতৈজ ইন দ আইং-তিন সেনচুরি. এ ডি" হায়বসিগী লমায় ১৫৩ দা মখাগী অনুমনা পল্লি-

"Both the games i. e., Lamchel and Mukna were the favourite games of the Moirang and khuman respectively. It is probable that, the games were originated from the two clans and adopted by the Meithei. The game of Lamchel was the first item of the festival."

অচুমকপু কংলৈ মৈতৈগী বারী নৈনবদা লাইহাক্তুক্তগী মুক্কা খোকখিবগী ময়ম পনজত্রে। অচুনা মোইরাং অমসুং খুমদগী মৈতৈনা তমলুবগী খোইদোকপা খুদম লৈতে। ময়মসিনা চময়বা খুয়া লৈবনা খায়না ময়নগদবা বাকম নন্তে। লমজেন্না ইহান হানবা আইভেম ওইগনি হায়বসিন্তু চংনবী তাকপা পুয়ানচিবদা কঙবা ওমদে। খুদোংচাবা মতু ইয়া অখঙ অহৈ ময়ান্না ময়নগা খৌরম অমা হেল্লা পায়খংপা চংনরকই।

৭। লমজেন্নগী মতাংদা চহিসি লেন্নগী বারোল পীয়ে। খু-খোইবগী খৌদোকসি খু: চহি চা ১১ দিনন্তু হায়নৈ।

হিস, তরিনা খড়ব মতম কয়ালী মমাঙদগী মুন্সী শামসুলবসু
নিংখোরোল কয়ালী খৌদোক উল্লিবা চৈখোরোল কুয়াবদদি য়ায়া খেনা
মুন্সী শামসুলী স্বাক্ষম অসি ইশিলি। ১৮৬৩ কী চাউরাকনা আগষ্ট সেপ্ট-
বরং থা আইদা খাংগা লৈমনাই নিংখোনাট থুন অনী হি তামরবা
মতুদা মুকনা শামসুলখি।^৯

১৮২৪-৫ দা পানী মুকনা শামসুল মোউরাংগা সাহেব ৮ গা
ক'ংজৈ শামসুল লোইরগা মৈতৈগা শামসুল লাইকমনা খাউ।^{১০} অন্তমনা
১২তবা থু: চহী চারোনান্দা মুকনা হায়বা মশামসি সাহেবশিংনসু য়ায়া
পান্না শমা পামরশ্মী। ২০ তবা চহী চারোনদদি মখোয়না মুকনাদা
খবাই লুপশ্মী। মখোয়না মশামসিবু য়ায়া পুন্সি চডনা য়েংলশ্মী। ১৯০৫
দা নিংখৌ অমলুং বড়সাহেব অনীনা খৌবানগা কোইজিংগা খোঙ
কাউন্সিল শামসুলি খৌবান্না ওশ্মী মুকনা য়াতাসু খাখি।^{১১} অন্তমনা চুরাচান্দ
মহারাজনা প'নবা মতমদা মশামসি য়ায়া চাওয়াংপগী ওবই ওইখি
লৈপাককী ওইবা ধৌরম অমা পাঙখোকপদা মুকনা য়াওনা চংলশ্মী।
চৈখোরোল কুয়াবদা ১৩ তবা চহী চারোল তংখায় চরকপদগী হৌনা
বোখচন্দ সিংহ (১৯৪১-১৯৫৫) গী মতম কাওবা মুকনা শামসুল আইবা
স্বাক্ষম মরাং কায়না চৈখোরোল কুয়াবদা চনশিলে। মৈতৈনা মুক্কাবু
য়ায়া পান্না মনাং অমা ওইনা শীজিমবগী ইখিল হৌছনা খল্লিবা স্বাক্ষম-
মশিং অসিমক্কা অতোপ্পা নীওই ফুন্সপকী হিঙ্গরীগী ওইবা মওদা
রোকোদ' ভৌরমগনি খাজবা বান্না খোকই।

৮। এম. খেলচন্দ অমলুং এল. ইবুংডোহল (সম্পা.) “চৈখোরোল
কুয়াবা”, মনিপুরী সাহিত্য পন্নিষদ, ইমফাল, ১৯৬৭, লঃ: ১৮৪-৮৫

৯। মথকী লাইব্রিক সিমন্তদগী, লঃ: ৫১২

১০। মথকী লাইব্রিক অসিমন্তদগী, লঃ: ৪৪০

মপানথোংদা য়েংবদা মুক্কা য়ান্না লায়বা মশাম্শা অমা ওইনা উই। অত্মকপু মশাম্শি তুরাইনা খনবা হুমদে। মশাম্শিদা শাম্মেই নত্তুগা মুক্কারোই অমনা শীজিন্নবিবা তৌবা ওয়া মত্তিক মঙম,পাঙ্গল অমসুং লৌশিং হাম্শমক কুপই। পাঙ্গল কন্নগা হেক্তা মুক্কা হৈবা মীওই অমা কোবা য়াদে, অখাইবা মী নত্তুগা মুক্কা দা মায় পাঙ্গবা মী অমা হেক্কা ওইবা য়াদে; লৌশিং লৈরগলু অহুমঙাই, লৌশিং লৈরগা মাইসি হৈর হেক্তা লৌবা য়াদে। মুক্কা হৈবা শাম্মেই অমবু 'লৌহৈবা' হায়না শয়া থঙনৈ।^{১১}

'লৌ' হায়বসি মুক্কারোই অমগী ঝাংল লৌশিং অমসুং পাঙ্গলগী অুনবা হৈশিংবগী মঙংনি; শাম্মেই অমগী তঙাইকদনা লৈগদবা মাইনি। অইবা মুক্কারোই অমা ওইগে হায়বদি লেপতনা হোংনবা অমসু চঙট; খঙলবা হৈরবা লৌ কয়া, শাম্মবা মত্তমদা শীজিন্নবা ওমদবা মুক্কারোইশিংনা তোয়না থেঙনৈ। লিশাং শীংনা শাকরকপা ঝাংল য়ান্না লৈবা অখঙ-অই অমগী লমজিং লৌবা তঙাইকদ। মী মীগী ওইবা তোঙানবা হৈনবী লৌ হায়বদি মুক্কারোই অমনা শীজিন্নবদা মানা হৈজবা লৌ ময়ামগী ষোউদোক্তা খুংলোইজবা লৌ লৈনৈ। চংনরকপীদা, লৌ কুপা খঙলবা অমসুং শীজিন্নবা হৈরবা মীওইকিং মশক খঙতুনা মথোয়গী লমজিং লমতাক মখাদা থকসি-খাসি ডাক্তা লৌ কয়াব খঙনবা অমসুং শীজিন্নবা হৈনবা মুক্কারোইশিংনা অরেক্সা লৈতনা তহনৈ। তোঙান তোঙানবা মঙকগী হৌ মাইপাক্তা কঃহোই ওমনা শীজিন্নগী মঙংবু হুয়া হায়বা তারবদি, লৌরোন হায়না কোবা য়াই। লৌরোল হায়বসি মঙং অনী খোক্তা থঙনবসু উই। অহানবদা, লৌ শীজিন্নবগী মঙং অমসুং অনীত্তবদা, লৌ শিংগী লৈন্নিবা মখলশিং অসিনী। অহানবা ঝাকমনা খঙহন্নবিদি লৌ ময়ামগী মনুংদগী অমথক শাম্মবগী মঙং অনীত্তবদা

লৌওং ময়ামগীনি। অইবগী ঝাখক্ষা অহানবগীসি লৌওং, অনী শুবগীসিনা লৌরোল হায়বনা হেমা চুমগনি খল্লি। অহুব 'লৌ' হায়বসি অমহ-ওটবা অমহং অমদগী হেনবা মুন্না শামবদা মুন্নারোই অমনা শীজিন্নব যাবা মঃনি।

'লৌ' (নহুগা লৌওং) অসি চাউরাক্সা মখল ৬৪ কাঙবালৈ হায়না মুন্নাগী অখঙ-অইশিঃনা লৌনৈ।^{১২} লৈমুং লোজা অরিবগী হাক্তুকা সাই কাঙজৈ শামবা লোইরগা নোংখাবগা ওক্সেলগা অনীনা শামখিবা মুন্নাগী লৌদি মখল ৬৪ নি হায়না মথল পনঃ। কুপঃবা মুন্নাগী লৌওংখিঃবু লৌইনমক তহা শামরোই অমনা খঙনা, শামবদা শীজিন্নবা ওম্ববা তহা হায়বসি ওইখোক্সবনি হায়বগী মভাংদা মুন্নাধায়া লুপচরক্সা অহল-লমন অমহং হৌজিক হৌজিকমক শামরোই ওইরিব-শিঃনা হায়নবা বাক্স অমা লৈ—“লৌরোন শুনা খঙনবা হোৎন-রকপদা পাঃজল ময়েং তারকপনা হাল্লি।”

মুন্নাগী লৌ অসি চাওরাক্সা মখল খুদিংমকপু কাঙলুপ অনী থোকা খায়দোকপা যাই—১বা, অহোবা লৌ অমহং ২বা, অওকপা লৌ। হায়খিবা কাঙলুপ অনীসিগী মমুংদা অমদা নহুগা অমদা লৌ মখল খুদিং-মক মমুং চল্লি। হান্না হোবা 'লৌ চঙবা' কোই; অনীনা শামবদা শামরোই অনীগী মরক্সগী অমনা হান্না লৌ শীজিন্নবদি শামরোইহুব লৌ চঙলিবা শামরোইনি হায়না খঙনৈ। চঙলক্সিবা লৌবু ডাকথোক্সনা লৌ চঙলিবা শামরোইহুব থা-নবা হায়বদি মায়খীবা পীনবা হোৎনবব লৌ ওকপা হায়না খঙনৈ। লৌ চঙলিবা শামরোইদগী লৌ ওক্সিবা শাম-রোইনা হেমা হৈরবদি অকোনবগীসিনা অহানবগী শামরোইবু লায়না মায়খিবা পীনৈ। মরম অহুনা মুন্না হায়বা মশামসিগীদি ডাকথোকপা

১২। মক্স ওইবা মুন্নাগী লৌ খরগী অকুমা ময়োল, পি. কোকঙাং সিংহনা সম্পাদন ভৌবা মীংয়েং, ২১শুবা, ১৯৭৮, জাঃ ১২-২০, ২৯-৩০

লৌদা হায়বদি অকপা লৌ-না শাপোনাই অমবু মায়খীবা পীবা যান্না
ডাকখাকপনা লান্দাবা য়াওবা মশান্নি ; ডিকেনসিক-এণ্ডেই শীউন্নবা
মশান্নি ।

মক ওইনা লৌ খরদি—১) কয়াক কোংগী, ২) লোংগী, ৩)
লৌগোং হুনা, ৪) লৌগোং লংবা, ৫) খুদোং ৬) চেপচিং ৭)
খুকউ থৈবী, ৮) হৈবোং কাবী, ৯) খুচেপ থাংমৈ হাইবা অমন্তঃ
১০) হৌদোং লৌনচিংবনি । লৌ-গিং অসি অয়াবা মতমদা য়েং অমন্তঃ
ওয় হায়না শীজিন্নৈ ।

১ । কয়াক কোংগী : খোঙ য়েং নহুগা ওয়না কয়াক কোংগী
মী অমবু নহুগা শাপোনাই অমবু লৈবাক্সা তুহন্নবা লৌনি । (ক) লৌ
চঙবা মতমদা খোঙ য়েংনা অতোঙ্গগী কয়াক মপান্দগী কোংলগা লৌ-
চঙলিবা মাসী হকচাংলোমদা চিংলিন্দুনা থবাক্সা অতোঙ্গহুবু লোংনা
ইন্দুনা তুহন্নবা হোংনবগী মঙংনি । লৌ একপা মতমদা হকচাং য়েংলোম
লৈছনা থবাক উপথরগা মুকপছনা মীহুবু য়েংলোমদা ওতুনা ছুহন্নবা
হোংনৈ ।

(খ) খোঙ ওইনা লৌ চঙবা মতমদা অতোঙ্গগী য়েংকী কয়াক
মপানলোমদগী কোংলগা হকচাংলোমদা চিংলিন্দুনা থবাক্সা অতোঙ্গা
মীহুবু মাঙলোমদা লোংনা ইন্দুনা তুহন্নবা হোংনৈ । লৌ একপা মতমদা
হকচাং ওইয়োমদা লৈছনা পাকথরগা ওয়গী খুংনা অতোঙ্গা মীহুগী
য়েংকী শাগল ওয়য়োমদা চিংলগা লৈছনা নমলিনবা মঙংনি ।

(২) লোংগী : অরৈবী নহুগা লৈবী : খোঙ য়েং নহুগা ওয়না
অতোঙ্গা মীগী মকোংদা লোনলিন্দুনা লোংনা লৈছনা ছুহন্নবা হোংনবা
লৌনি ।

ক) খোঙ য়েংনা লৌ চঙবদি অতোগুহী ওয়দা লোনশিন্দুনা য়েংলগা য়েংগামদা, ওয় ওইরগনা অতোগুহী য়েংলোমদা লোন-
শিন্দুনা য়েংলগা ওয়রোমদা লোংনা লৈতুনা খীজিমৈ।

খ) লৌ ওকপদদি য়েংগুবা খোঙতু, হকচাং কন্থোকপগা
লোয়ননা তুংলোমদা, খোঙ ওয় ওইরগনা য়েংলোমদা, খোঙ য়েং ওইরগা
ওয়রোমদা, চিংখোকতুনা লেমহোবা খোঙনা লেপতুনা কৈপল অনৈনা
য়েংলিলা মখেংতু কারগা মথশিংনা ওয় অমহুং য়েংকী খুংনা মথুংদা
নয়গা লেমহোবা খুংনা মথশিংনা হকচাংগী ওয়রোমদা অমহুং য়েং-
লোমদা মুকুনা তুংগুবা হোংনবনি।

৩) লোংপ্রৌ থকটন : লৌ অসি অনীতুবা মথলগী লোংপ্রৌ হায়না
লৌবগা হায়রপ মাইমৈ। হায়রিবা লোংপ্রৌ থকটন অসিদা লৌ চঙবা
মতমদা লোংপ্রৌ লৌ-গা হায়রপ মায়রবহু খেঞ্জরিবদি লৌ অসি ক)
চঙবা মতমদা হকচাং লুকখনা লৈরগা থক থক ইন্দুনা অতোগুা শাম্-
রোউবু লোংনা তুংনবনি। খ) লৌ ওকপা মতমদা হকচাং নাকমামদা
থবাক চম্মা পাকখতুনা খুংনা শেগা (খুদোং চাবগী মতুংইরা ওয়
নজগা য়েং) দা লামতুনা চিংলগা লৈতুহনা ওকটনৈ।

৪) নীংগোং হুনবা : ক) লৌ চঙবা মতমদা, য়েংকী খোঙনা
হৌরগা ওয়না, ওয়গীনা হৌরগা য়েংনা চঙতুনা নীংগোংননা খাংগেতুনা
হুনবগী মঙ অমনি। খ) লৌ ওকপদা ওয়গী নীংগোংদা য়েংকী পাংখোম্মা
নাইম চিংগনি, ওয়না অতোগুহী য়েংকী লোংদা ননতুনা থবাক ওন্থোক-
খিদনবা অমহুং লৈথোকখিদনবা হোংনগদবনি। য়েংকী নীংলোংদা
ওয়গী পাংখোম্মা নাইম চিংগনি, য়েংনা অতোগুা শাম্‌রোউতুগী ওইগী
লোংদা ননতুনা থবাক ওন্থোকখিদনবা অমহুং লৈথোকখিদনবা হোং-
নগদবনি। নীংগোং লৌ অসি মুকুগী লৌশিংগী ময়তলু কৈদংদি লৌ
অসি থঙই, মী কাংবা লৌসিগী মঙেংনা হাংলি।^{১৩}

১৩। থোকচাম কমল সিংহ, "মৈত্রবাকী মুকনা কাঙজৈ অমহুং
অগোল কাঙজৈগী হৌরবকম" ময়ংইফাল, ১৯৮৫, পৃ: ১৭

৫) নীজোং লংবা : নীজোং লৌ অসি য়বনারোই অমনা মাগী শাগে'লুবিহু নীজোংগী মপারা লাকুনা লংবদা শীজিহুবা অকুবা লোনি। ক) লৌ চংবা মতমদা খুং লোনা পায়হুনা অতোপ্পগী খুং অনীহু চপশিল্লগা হকচাং ওয়রোম লৈহুনা চেপন' য়েংকী খোঙনা মক্কাংদা চঙশিল্লগা নীজোংনা মীহুবু মথক'লামদা ইনখংতুনা ওয়গী খুংনা মীহুবু ওয়রোমদা হকচাংগা লোয়ননা তুহমবা হোংনবনি। মসিবু য়েংকী নীজোং কোই।

হাওরিবা য়েংকী নীংগোং লংবা লৌ অসি শাগে'লুবিহু অমনা ওবপা মতমদা মাগী য়েংকী খুংনা লৌ চঙলিবা মীগী ওয়গী চগোং, শাগল লামহুনা পায়রগা চিংশিল্লুনা য়েংকী খুং খাদো'কুনা মাগী ওয়গী কৈকদা ফাহুনা চিংশিল্লগা লৌ ওক্ৰিবা মুক্কাংরোইনা মশাগী খবাক্কা অতোপ্পগী মশাজু মাঙ'লামদা নমখনৈ।

খ) ওয়গী নীজোং লংহুনা লৌ চংবা তারবদি য়েংকী খুংনা কি পায়হুনা কমা চিংশিল্লগা ওয়গী খোঙ শীজিহুনা অতোপ্পা শাগে'লুবিহু মক্কাংদা লোনিশিল্লগা নীঙনা অতোপ্পহুবু মথক'লামদা মুকখংনা হকচাং য়েংলোম পাকখহুনা লৈখরগা লঙহুনা তুহমবা হোংনৈ।

লৌ ওকপা মতমদা ওকদোরিবা মুক্কাংরোইনা ওয়গী খুংনা লৌ চঙলিবা শাগে'লুবিহু য়েংকী চগোং, শাগল লামহুনা চিংশিল্লগা হকচাং লুকখনা খুং ওয়না মাগী কৈক য়েংনমহুনা ফারগা লৌওবহিবা মানা খবাক্কা অতোপ্পহুবু ইনলি।

৬) খুদোং পুখংপা : ক) লৌ চংবা মতমদা খুংকী অনি শুপচিল্লগা হকচাং নমখনা খুং অনিনা অতোপ্পগী হকচাংহু মুকখংতুনা মথক'লামদা পুখংনৈ। মথকতা পুখংলবা মীনা মাগী খোঙ য়েংনমহুনা ওয়গী খোঙননা লৌ চংবা মাগী কৈগলদা নপলকপদা লৌ চঙলিবা

মহাক্কা থুকউ অনি শুপচিন্দুনা অমহুদগী মখোঙ অনিগী মরুকা হায়বদি
মক্কাংদা লোনশিন্দুনা থবাক হাইদোরগা নীংগোং লংবহম য়েং নক্কা
ওয়রোমদা লংনৈ, অহুগা থাদনৈ।

খ) লৌ ওকপা মীনা থুদোং পুখংহন্দবা লৌ চঙবা মীনা
ভৌবগা চপ মায়না মতম অমহুদা ভৌবা য়াই নক্কা থুদোং পুখংখিবগা
লোয়ননা থবাক লুকথনা লৌ চঙলিবা মীদা নপশিন্দুনা হকচাং লুমথনা
খাঙবা লোয়ননা থুদোং শংকে তৌরকপদা নানথহুনা লৈবাক্তা তারগা
থুদোং হুমা পুখংনবা হোংনবগী মঙনি।

৭) থুদোং অবাংবা : ক) লৌ চঙবা মীনা অতোপ্পহু থুদোং
হাংনা পুখংপদা অতোপ্পহুনা লৌ চঙলিবা মাগী চনিং খাঙগী ফিদা
মখোঙ অনীনা থুদোয়া নেংহুনা থুকউ অনীহুনা খঙিনদা শৌহুনা লৈর-
বদি নপলিবা মীহুগী অখিকম ময়া নকা নমহুনা চিংথবনি।

খ) লৌ ওকপা মতমদা মথক্কা করিগুহা শায়রোইনা পুখংলিবা
মুকনারোইগী থদাং অমহুং মকোক খুং অনীনা পায়হুনা লৌচঙলিবা
মুকনারোইনা তৌরকলিবা মঙ হুত বুগা শেহুহুনা থবাক লৈথোকপা
শোয়হুচবা হোংনবা মঙনি। পুখংলিবা মুকনারোইনা থবাক লৈথোক-
হুনা কিবম শোয়হুচবতদা থাবা ডমই। মরম অহুনা মতাং অসি য়ান্না
লুনা লৌনৈ।

৮) থুদোং হাইপু : ক) লৌ চঙলিবা শায়রোইনা অমহুবু
থুদোং পুখংলগা অয়াহা মতমদা য়েংলোয়দা মশাগা লোয়ননা কোয়না
উক্ক-ক্ক অনিরক অহুমলক লৈরগা ওয়রোমদা হন্দুনা থাদনৈ। খ) লৌ
ওকপা মুকনারোই অমনা মাগী লৌচঙলিবা মানা হক্কপদা তানজা
লৌহুনা লৌ ওকলিবা মাগী মশা য়াওনা চংমিরগা লৌচঙবা মায
চিংহুনা পুবনি।

৯) হৈবোং কাবী : খোঙনমা খুকউদা নগতুনা শায়বা অমসুং নপকন্দনা কৈগলদা পুরগা নানথোকহনবা মওং অনীগী মরস্তা অঙবা তালবা লৌগী মখলনি। ক) লৌ চঙবা মীনা য়েংকী খোঙনা হৌবা তারবদি মখোঙ খুপচিন্নগা খুদোন য়েংলোম লৈতুনা অতোপহুগী ওয়গী খুকউ মখস্তা খুদোন মপালোমদা পৈনা কৈনা খোঙনমনা য়েংলোমদা লোংনা মুক্তনা শীজিন্নবনি। ওয়গী খোঙনা ওইরগদি য়েংলোম কৈবোমদা নয়গা ওয়রোমদা হান্ডুয়া মুকনৈ।

খ) লৌ ওকপা মতমদা খোঙ য়েংনা চঙলকলবদা খুকউ অনী খুপচিন্নগা লৌ চঙবা মীগী মখোঙহু য়েংকী কৈবোমদা তা-নবা হোংনরগা নানথোকহনবগী মওংদা শীজিন্নৈ। লৌসি খোঙ ওয়না চঙলকলদি য়েংনা চঙলকপদা তোবা মওংগী ওয়-তৈনবনি।

১০) চেপচিং চিংবা : ক) লৌ চঙলিবা মুকনারোইনা অতোপগী শাগল খুংনা পায়রগা তুংদা খোঙকম অমা হন্দোকুনা হকচাং পাকথরগা চিংতুনা তুহনবনি। য়েংকী খুংনা হৌরগা অতোপহুগী ওয়গী শাগল, য়েংকী খোঙ শীজিন্নতুনা য়েংলোলদা অমসুং ওয়গী খুংনা ওইরগনা অতোপহুগী য়েংকী শাগল, খোঙ ওয় হন্দুনা অতোপা শায়রোইবু চিংবনি।

খ) লৌ ওকপা মতমদা য়েংনা চঙলকপা ওইরগা খোঙ ওয় চঙশিন্নগা লৌ চঙবা মীগী য়েংকী শাগল পাংহোম পায়হুনা ওয়রোমদা, অমসুং ওয়না চঙলকপা ওইরগা খোঙ য়েং নাঙদা খাংজিন্দুনা লৌচঙবা মীগী ওয়গী শাগল পাংহোম পায়হুনা য়েংলোমদা, চিংতুনা খাঙবনি।

১১) খুকউ থৈবী : রায়া লায়বা লৌনি হায়নরবসু অহৈবলিংনা লৌ অতৈ শীজিন্নতুনা থা-নবা ওমঐবদা লৌ অগিনা লায়না থাবা ওমবা লৌনি হায়তুনা মমিং চংলি। ক) লৌ অসি খুকউ অনিমক চপলিন খ পচিন্দুনা খুকউ অনীগী মরস্তা অমা থৈদোকুনা হায়দোকুনা লৌ

চঃবগী মওংনি। য়েংকী খুকউনা লৌ চঃবদা হাইদোকবদি অতোম্মা
অমত্গী ওয়গী খুকউনা ডাহুনা থমসগা হকচাং য়েংলোয়ননা মুক্কা মীত্বে
য়েংলোমদা তুহমবা হোংনৈ। ওয়গী খুকউনা হাইদোকবদি য়েংনা
ভৌবা মওংগী ওয়া-তৈনবা মওংনি।

খ) লৌ ওকপা মত্গদা য়েংকী খুকউনা হাইরকপা ভারবদি
ওক্কা মীনা মগী ওয়গী শাগল পায়ত্গনা খাঙলগা খুকউ নানথোকনবা
হোংনৈ। ওয়গী খুকউনা হাইদোকপা ওইরবদি য়েংকীনা হাইরকপগী
ওয়া-তৈনবা মওংদা ভৌনৈ।

১২) খুচেপ খাউমৈঃ খোঙচেপ হাইবী হায়নস্ব থম্বনা লৌনি।
লৌ অসি খোঙপাককী মচেকনা মকুওইনা খোঙবীনা অতোম্মগী খুজ্জ
নাককঃলোমদা থক থক হাইনা ফুরগা খুং অনী চঃভুনা চিংলগা
তুহনবনি।

ক' য়েংকী খোঙচেপ হাইত্গনা লৌ চঃবা মত্গদা য়েংকী খোঙবী
মক্কা অতোম্মা শাগরোইগী ওয়গী খুজ্জদা য়েংলোমদগী ওয়লোমদা
থক থক হেক হাইনা ফুরগা খুং অনীমকনা অতোম্মগী মশাব য়েংলোমদা
চিংলগা তুহমবা হোংনৈ। ওয়গী খোঙচেপ হায়বস্ব য়েংকীওম ভৌই,
খেরব' হায়বস্ব য়েংকীনা ভৌসগী ওয়া-তৈনবা মওংনি।

লৈনরিসা লৌ মকল থরসিগী মওং য়েংলগা মীপুম খুদিংমকনা
লৌনগনি মত্গদি লৌ খুদিংমককী এত্গেট্গ অমল্য দিকেল অনী অনী
থোকনা লৈজ্জৈ; এত্গেট্গ ডাকনস্ব কান্গদে, দিকেল ডাকনস্ব ওইজ্জদে;
মকনঃগীদমক অনিমককী হৈশিংবা তঙাইফদে। মরম অত্গা মুকনাগী
লৌদি মুকনারোই মশামক খুজ্জবগা লৌয়ননা মাপা লাপা অত্গবস্ব
খঙগদবনি, মশা মশক খঙবা, য়েকমবস্ব মশক খঙবা তঙায়ফদে তাকই।
মুকনা হৈবা মীগী মতিক মঙমদি য়েকনবগা শাগেয়রকপদা মুকনা হৈবা
মীনা লাকচবা শোয়জবনী, ককলাংদা লৈজ্জম খাঙমই হায়নরিসনি।

ତୈଶିଂଶା, ହୌଶବା କନବା, ଅମରୁଂ ପାଞ୍ଜଳ-ଅହମକ ମୁକନାଶି
ଆଗୋରୋହି ଅମରୀ ଚନ୍ଦବା ଯାତ୍ରବା-ଲେକମ ଚେକମ ଥୋକବା ମଚାକନି ହାୟବନ୍ତ
ମହାନା ତାଜରବା ବାକମନି । ଅତୁନା ପାଞ୍ଜଳ କରଗା ହେକ୍ତା ମୁକନା ଥାଗନି
ହାୟବା ଯାଦେ, ଅହୈବା ମହେନ ଆଗରବଦା ପାଞ୍ଜଳଶି ମଧୌ ତାରକହି । ମରମ
ଅସିମକନା ମୁକନା ହୈବା ଅହଳ ଓହିରବା ଓଝାଶିଂବୁ କନା ଅହଳ ଓହିରବନ୍ତ
ମପାଞ୍ଜଳ କନବା ମୁକନା ଯାତ୍ରା କଲବା ନହାରୋଲଶିଂଶା ଲାୟନା ଥାବା
ଓମଦ୍ରିବନି ।

ବାକମ ଅସିଶି ଧୂମକ କନ୍ଦବା ନନ୍ଦେ । କନବଦନ୍ତ ବାଂ ଚାଉବଦନ୍ତ ହେକ୍ତବା
ନହାନ୍ତ ଓଡ଼ରିବା ଲେଶଂ ଯାତ୍ରା ଅମରୁଂ ଥବା ଯାତ୍ରାନା ହୌରମ ଧୂଂଂଶିଂଶକ ଶୋକବା
ଅହନନ୍ତ ଓହିରବା ବାଂଜିଂଶୀ ଧୂମନ ଯାତ୍ରାବୁ ମୁକ୍ତା ଥାବା ଓମଦ୍ରିଦେ ଧୂମନ ଯାତ୍ରାନା
ମଧୌୟ ଅନୀବୁ ନହତୁନା ତୁହନା । ମସିନା ତଶେନା ତାକହି ବାଂ ଚାଉରବା
ମପାଞ୍ଜଳ ଯାତ୍ରା କନବା ମୀବୁ ମପାଞ୍ଜଳ ଶୋନବା ମୀ ଅମନା ଥୋଡ଼ ଧୂଂଶିଂଶ
ଲୌଶିଂଶା ମୁକ୍ତା ଲାୟନା ଥାବା ଓମହି ।^{୧୫} ମରମ ଅସିମକ୍ତା ମୈତୈ ଅହଳ
ଲମନଶିଂଶା ମଚା ମନ୍ତବୁ ଚତୀ ୧/୮ ଶୁରକପଦଶି ହୌନା ଓଝା ନାଟିନା ମୁକ୍ତା
ନୀଂଶିନା ତହୌତୁନା ହୈହନବସି ନୀଂଶିବା ଥୋକବା ମତମଦଶି ହୌନା
ଚେନରକହି ହାୟବସି ମହାନା ତାଜରବା ବାକମନି ।

ଚୀଂ ଅମରୁଂ ତମ ଅନୀଶି ଓହିବା ମହାରାଜି ମୁକ୍ତା ହାୟବସି । ମଧକ୍ତା
ହରାଉ କୁଶ୍ମିନା ମହାରା ଯୋକଥେପଶି ମରମ ପନନ୍ତେ । ମେରା ହାଉଜୋଂବନା
ମୈତୈ ଚୀଂଶିଂଶିଂଶୁ ମୁକ୍ତା ଆଗରବଶି ଧୌରମ ପାଞ୍ଜଳୋକହି ପନଳକଷିନି ।
ହୋଜିକ ହୋଜିକମକନ୍ତୁ ମୈତୈ-ଚୀଂଶିଂଶିଂଶୀ ମରଜନ୍ତୁ ମହାରାଜି ଥାଦୋକ୍ତନା
ଲେରିଂ କରିଶୁହଦା ଧୂଳ ଲାଗା ଲହା ତୌନବା ଯାଓରି । ନିଂଧୌ ପାଞ୍ଜିଂଶିଂଶ
ମୈତୈ ଚୀଂଶିଂଶିଂଶୁ ମୁକ୍ତା ଯାତ୍ରା ଥରାୟ ଯାତ୍ରନା ଆଗରବଶି । ହାଉଜୋଂବଶି
ମତମଦା ଆଥାହି-ଅଓମ ଯେନେ । ମୈତୈ ପାଞ୍ଜଳଶୁ ମୁକ୍ତା ଅହମକ ନାନେ ।

୧୫ । ଥୋକଚୋମ କମଳ ସିଂହ, 'ମୈତ୍ରବାକବୁ ମୁକ୍ତା କାଞ୍ଜିଂଶ ଅମରୁଂ
ଆଗୋର କାଞ୍ଜିଂଶୀ ହୌରକକମ', ଯାଂଝିଂଶାଲ, ୧୨୮୧, ଲାଂ ୧୨

কিজেৎ :

মুন্নাগী মন্নাগীইবা কিজেৎতি চাউরাক্সা মথল অমন্ত খোকা লৈ —
১বা নীংগী কিজেৎ, ২বা কপত্রেং কিজেৎ, অমন্ত ওবা মাঙলোমদা
কিশি কিরগা তুংলোমদা নাইম হাপতুনা শেংপা কিজেৎ। অহানবা
অমন্ত অনিত্বা পুয়া শেংনৈ অহানবাগী নীংগী অসি কিম্বংগী কয়াৎ
শোক্তনবনি। নীংগী নীংগী মথল কপত্রেং কিজেৎ শেংনৈ।

নীংগী হায়বসি নীংদা কিবা নীংকিঙ্গী খঙনরকপনি। শেংপা
মঙদি হাইরপ তাশমবা মঙদা কি অমনা খাংগী অকোয়বদা মাঙ-
লোমদা কিজিন মামনা কিশি কিরগা তুংলোমদা য়েগী। কপত্রেং
কিজেৎ মঙদি খোয়দৌদগী খুজেং য়োনা পাকপা মরাক, লাংবনা খুতুম
২।১০ লাংবা কিনা পাক্সা খাঙদা কোয়রগা মথককী কিবান্না য়েংকোনা
ওয়দা, ওয়গীনা য়েংতা য়েপলগা ওয়গী লৈহোবা কিজি অতু খোয়দৌ
মপাদা পুরতুনা নীংয়ায় মপাদা খাংদা য়েপকনি। মাঙলোমদা খোয়দৌ
মপাদা কিজি য়েপলগা চোনিখতুনা লৈহোবা মখাখংবা কিজি অতুমন্ত
করাংলোমদা পুরতুগ নীংগী খাঙগী ময়াইদা য়েপকনি। ^{১৫} হৌজিককী
মতমদা ফিহুংদা শেংপা খেংগাউ মচা শেংলগা মসিগী মথল অতোজা
কি অমনা তাশিন্দুনা মাঙলোমদা কিশি কিরগা লেমহোবা ফিগী কিজিন
অনিমক কয়াংদা পুরতুনা নীংয়ায় মপাগী খাঙদা কোয়রিবা ফিদা
পুনশিন্দুনা শেংনরে।

নীংগী কিজেৎ অসি লৈশেয়া মতমদগী হোনা কোজিন তুথোকপগী
লাংওন মতমদগী হোনা শেংনরকবনি, অমন্ত কপত্রেং কিজেৎতি
কিয়াখা নিংখৌগী মতম (১৪৬৭-১৫০৮) দগী শেংনরকবনি হায়বসি
মৈতৈগী অহল লমন, অখঙ-অহৈশিংগী বানি। ^{১৬}

১৫। মুরাইলাংপম ইবোভোন শায়া, ‘মীতৈ কিজেৎ লৈতে’, ইক্ষাল,

১৯৭৯, লঃ ৩৮-৩৯

১৬। মথককী লাইরিক অসিমন্তদগী, লঃ ৩৭

সৈবাক নিংখৌ অঙম্বনচিৎবা যাওবা মমাদনা শাম্বা মূকাদি যাওয়া অহনশিঃনা পুজ্জ-কিরান, নীংখম শমজিন শেংহুনা অত্তেয়া যাওয়া অমনা লাখা পা-নগদবা যাত্র শিঃগী মকি মিথিনা শিম্বচরগা অম্ব-য়েং ওইনা পায়নরগা শাম্বহলি। খয়া নেংবানগী মতমদা মোইরাংদা নীংখম শমজিন শেংহুনা মুক্কা শাম্বৈ। মক্কা ওইনা নিংখৌগী মাদদা অম্বহুং লাই হরাওব মতমদা যাওয়া মশেল শাম্বদা নীংখম অম্বহুং শমজিন শেংহৈ।

শমজিন কোককী লৈতেংনৌ, নীংখম খুংদগী নীং খুয়বা শৌজ্জিববা লৈতেংনৌ। নীংখম শমজিনহু অম্বক শৌজ্জিবনা নীংখম- শমজিন ফিজ্জং হায়না খঙনৈ। নীংবু খুয়বদগী নীংখম কোরহদগী নীংখম খঙনরকই। নিংখম শমজিন অসি সিলগী মওং য়েংলগা ময়েক লৌহুনা খুইয়োই তোমপোককী মতমদা (১৫১-২০৪) পুথোকখিবনি।^{১৭} সিলগী মকোক অম্বহুং মশেংগী ময়েক লৌহুনা শমজিন অম্বহুং মমৈগী ময়েক লৌহুনা নিংখম শাখি; মনমগী ময়েক্কা খদাংচেং শমজিন মরৌ শাখি। শমজিন অপাকপনা খম্বাল চেপলৈ মরিনা মথক খঙলগা য়েনসিন ময়েক মরিনা মখাদা খম্বগা ময়াইদা খোই ময়েকমরি হাংগা শমজিন কোয়েং হায়হুনা উকংনা মওং ওইরগা নাকনদা ফিজ্জিন অনি পানবা শানৈ। নিংখমদি ফানহুপ, খোইময়েক হায়না অনি ওই। মথকখংবা শরুত্কা পাক্কা খম্বগা মখা খংবা শরুত্কা কাচি অমগী মওংগুম শৌকখনা খম্বৌ, ভি মওংদা লৈ।

পানি, শলাই খায়না শেংপা তাঁরবদি শমজিন অসি মচুদা খায়হুনা শেংনরখী। অঙোমনা অঙৌবা, খুয়ন অম্বহুং খাবনা অম্ববা, মঙাং লুবাং নিংখৌজ্জা-অঙাংবনি। মোইরাং অম্বহুং ডানবহু নিংখৌজ্জা শলাইগী মচুং

উনগনি। ^{১০} চিনাগী ব্লেসলগ্নশিংন শেংপা কিংজংকা মৈতৈগী খামেন চংপগা, মঙঃ খেয়বনু কাংলুপ অমগী ময়ুদা থুয়া হাই। 'চিনা লিক-ভোব্লেস মশিং ৪. ১৩০১ লমায় ৩৮ দা খামেন চংপগা চাউম্বাফা মায়বা মশক উবা ফাই। ওসিদি মৈতৈগী মুকনা মোকো য়োনা উৎলুয়ে। মশামসিনা মৈতৈনু মশক তাকপদা মতেং পাংনি। মকম মকম খুদিং চকুনা খঙহন্নবা হোংনকম থোকহ।

শারকম অমসুং শামবা হৌবকী মঙঃ :

মুকনা শামবা যাম্বা শৈকপা জম মচং অমদা হেক্তা শামবা যাই। চীংগী লমদম লৈতেম মায়বা চীংদোংগী লমদা হেক্তা শামবা যাবনা চীংসু মুকনা শামবা উবা ফাই। যামজবকা ফুট ৪০ (মি: ১২.১৩২) মুকনা কোয়লম কোনা লৈতেম মায়বা লমপাক অমদা হেক্তা মুকনা হায়বা মশামসি পাংগোনান।

মুকনা কিংজং শেংলবা মুকনারাই অনিবু শামকম লম্পাক অতুদা মুকনা শারকপা অহল থরা ওইরবা মৌওই অমনা কোথোকই। মখায় অনিবু নকশিন্নহুগা মখায় মখায়গী মথুং য়েং য়েংনা পুকলোম খঙবা পিরায মনাককী ফিদা পায়নহল্লি। য়েংনা পায়বদা খুং ওয় ওয়না পিরায মনাক্তা কি পায়নহল্লি। অয়াগা মতমদা য়েংনা মাঙলোমদা পায়বদি ওয়না জুংলোমগী নাকল ওয়রমা পায়নহল্লি। কি পায়নবা মতমদা হকচং কোনথরন তোনা শামরোইশিংনা লৈ। অমুননা শামরোই অনীবু কি পায়ননহবসিবু শাম'রাইশিংগী কি শিন্নবা হায়না খঙনৈ। অমনা অমগী কি পায়নববু কি শিন্নবা কোই; লৌ হৌজিঙগী হক,থেনবা মতাংনি। কি শিন্নজিমথৈ মুকনা হৌবা য়ানদবনা অয়াহনী; কব্বিগুদা ফি শিন্নবগী মঙঃ অসি কি পায়নহন্দনা খুং য়েং য়েং পায়নহন্নগা মুকনা শামবা হেক্তা হৌহনবনু য়াওই।

খুং য়েংতমক কি পায়নরিঙে, খুং ওয়দি পায়নরিঙেদা মুকনা শায়নবা হোবা তোয়না খেঙনৈ। খুং তমক পায়নসি খুং শিমবা হায়না কোট, খুং য়েং য়েং পায়নহলুনা মুকনা হোঙনববুনি।

ফি পায়নহলুবা নলুগা খুং পায়নহলুবা হায়বদি কি শিমবা নলুগা খুংশিমবা মতুংদা খুংশিমহলবকী খবক তৌরিবা হা য়নবনা খুদল্লা হল্লাকুনা শায়নোই অনীকী লৌ য়েংই। অহুমনা শায়নোই অনীনা পাকখনহুনা য়েং অমসুং ওয়দা কৈন কৈনা, কোয়না কোয়না মাকী মাকী খুদোংচাবহু নিংশাকী কিচপ য়েংতনা মানা মানা হৈজবা লৌ তোহুনা মুকনা খা-নবা হোংনৈ।

শায়নবা চংনবা মঙং মাতৌ (চংন পথাপ) :

শায়নরিঙে মতুংদা হকচংকী মফম চানবদা পায়নবা য়াদে; অহুবু করিগুহদা পায়রফাদি অতোপ্লা অবহনহু পায়বা য়াই। অমনা পায়বা হৌরকগী অতোপ্লা শায়নোইনা পায়নোই হায়বদি খুং অনিমক খাদোককনি। অহুমনা অমনা পায়রগা অতোপ্লা অমনা খুং খাদোকবদি পায়রিবা মাসু খুং খাদোকপা তাই। মসিবু ফি থাবা (নলুগা, খাদোকপ) হায়না খেঙনৈ। ফি থারবদি অমুক ফি-ফি শিমরপ; শায়ৈ।

খুং ওয় পায়নরিঙেদা য়েং য়েংতমক পায়নরগা লৌ তোহুনা মুকনা থাবা য়াঙই; চংনবীনহু য়াই। অহুবু ফি শিমবা মপুঙকানা লোয়জি-ডেদা য়ায়েনবা শায়বা হৌরে হায়বদি ইজিৎ শীজিডেদা মুকনা থাবা শকপা লেমনদে।

খোঙনমনা খুকউ মথক মতুংথংবা কৈবাক্তা কাওবা চংনৈ। খোঙ-পাকনা কাওবদি য়াদে, খুংনা কুবা, খিনবা খৌরি মেংপা, শমনচিংবা, না চিংবা য়াদে; অহুবু লৌ ভৌনরকপদা ওকখী চগা য়াই, মঙক পায়হুনা চগা য়াই।

কৈগন মকদী মখা হুহনা খুনা পায়নদে । কৈগন মকদী পায়ব-
সিন্দু লৌ ভৌনরকপা মতমদভনি, লৌ একপদা পায়বায়াদে । খোঙ-
পাক্সা কাওবা য়াওবন্ত খোঙচপা কাওবদি যাই, খোঙচপ হায়বগী
লৌনা মসিগী খুদহনি ।

মিৎ নাগনবা মৎ হ'য়বদি অধিকমদা কাওবন্তু, থকসি-থাসি
মীয়াম তিনবদা ডাকনবা ডাক্তবা, যানা চিকপা অধিকম পায়বা.
চাওখৎভনি লৌনৈ, যাদে ।

খুকউ অমল্ল খুকউ মথকী হকচাং কয়াংলিংনা লৈবাকতা শোকপা
য়াদে : শোকবদি, হান্না শোকপা মুক্সারোই অহু তুরবনি হায়না লৌগনি ।
অনীরক হান্না শান্দবা মতাংদা যাজা শান্দবা অমুক তুরবদি তুরিবা মহাক
মায়খীরবনি । মুক্সা থারে হায়বা লেপবদি অমুক হান্না শান্দনদবগী চৎন-
বাসু লৈ ।

মুক্সা থাবা মায়পাক্সবা মুক্সারোইনা অতুববু নীংখিকনা কোমহুনা
হৌগৎমিগৈ, তুরিবা মায়খিরবা মৌহু মতোমদা হৌগৎনদে ।

করিগুমদা, মুক্সারোই অনিমক চপ মান্না চেপা তুহুনা নত্রগা উপা
হুহুনা নত্রগা লৌনা তুহুনা খুকউ মথকী হকচাং কয়াং চপ মান্না
তারবদি মুক্সা থাবা নত্রগা মুক্সা জুবা হায়বদি মায়পাক্সপা নত্রগা মায়খীবা
হায়না মশীং থাবা যাদে, কৈহুনি লৌনৈ । কৈহু তারবদি অমুক হান্না
শাগৈ ।

লৌ ভৌনবদগী কৈহু তুরবদা মুক্সারোই অমনা মাগী মকোক মঠৈ
থক্সা ওইরবন্ত লৈখৎহুনা মথক থংনা ননবা ওয়বদি নল্লিবা অহুনা মুক্সা
থারে হায়না লৌনবগী চৎনবা মঙংসু ফংই ।

মুক্সা থাবা মতমদা থারিবা মীনা কিবমগী মতুংইমা তুরিবা মীদগী
থারিবা মাগী খুং অহুনা মখা থঙলবন্ত হকচাং মথক থঙহুনা লৈয়বদি

লৈবাক্তা অনীক তুরকলবদা অতুবা মীগী হকচাংনা নক্কাবা থুং অহু
লৈবাক্তা হান্না শোক্কাবনি হায়না লৌনৈ। কৌ ভৌনরুনা শাগ্কাবনি
অনিনা ভোঙান ভোঙান অমনা উপলগা অতোপ্পনা লোংনা তোরবদি
অউপ্পনা মুক্কা খাবনি হায়না লৌনৈ।

মুক্কা খাপ্রবা শাগ্কাবাই অমগা মুক্কা হুপ্পন। শাগ্কাবাইগা অমুক্কা হান্না
শাগ্কাবনি হান্না বত্র। মশেন শাগ্কাবদা অনীক হান্না শাগ্কাবগী চেনবী
লৈভবনা হান্না মিং চেলবা যাত্রা অনী শাগ্কাবদে। তুরগ যাত্রা ওইবগী
মিংচং মাঙগনি হায়বা কিবদগী মগী মগী লমগী মীশিংনা শাগ্কাবদে।
অহুনা মুক্কা যাত্রাবু অহুকী মতিক লুনা খলৈ, থম্নৈ।

অমরোমদা মশাঙ্গি কান্দবা মৈতৈলি ; জমসিনি হায়না হায়না
কাওবা যাত্রাই। মসিগী মরমদি মুক্কাগী কুপ্পনা কৌ ময়ম অসি পাঙ্গল
হক্কাবা যাবা মতম কাওবা হান্না তম্হনা হৈরুনা মী অমনা যাত্রা
ওইরুনা কাওবদহু কনাগুয়া অতোপ্পা যাত্রা অমগী মখুংতা মায়খিবা
কাওবা যাবা মরম কয়া লৈবদগীনি অতোপ্পা বাকম অমনা তুপ্পা মী
অমনা তুজিবা মী অমগা লান্না ভৌনবনা যাত্রা অমনা যাত্রা অমগী
খুংতা মায়খিবা হায়বদি তরুবা মই পুন্নক মতম চুপ্পগী ওইনা
মাঙবগা পাঙখকনি হায়না লৌনবদগীনি।

অহুমকপু বাকম অসিদি চুমলবা বাকমনি হায় সি মৈতৈলিগা
হান্নৈ মহদি মুক্কা কাংলুপ অসিগা ওজিঙে মতম কয়গী মশাঙ্গী অহা-
অনং কয়গা শাগোন্নরুনা বেক্কাবা কয়গা থেংনবদা তেংতনা খৌদাং
লৌরুনা মই অমনি ; মৈতৈগীতা ওইজবা মনাংনি।

পানাগী ওইনা শাগ্কাব মতাং কয়দা মুক্কা শাগ্কাবদা মায়পান্না
মুক্কাবাই অমনা নিংখৌদা পুন্নমজিঙেদা খোঙ য়েং খাঙ্গলপ তৌরগা
য়েংখাংবা থুংনা য়েংলোমগী নীংদা য়েবগী মঙং অসিনহু মশাঙ্গি মৈতৈ-
লিগী ওয়না চাওখেলকপা অমহুং চেনরুনা নাং অহুবু তোপ তোপা
মশক তাকচৈ। অসিগুয়া চেনবীলিবু অহুমনা ইরুনা থেংনৈ।

"The victor over the wrestler who completes with him, before salammimg to the Raja, leaps up in the air, alighting on his left foot; as he descends he gives his right buttock a resounding slap with his right hand; having thus asserted his superior skill, he makes his salaam in the usual manner. 19

মুক্কা ওইবা মুক্কা শাহরোই খরগী মমিং পনবা তাবদা মোইরাং
খোংলেন, মোইরাং পুরেনবা, খম্বা, নেংবান, চরাইরোবা মতমগী লোই-
তোংবা যাত্রা, চবুবা, লৈশং, যাত্রা, মৈত্রম গুনাপ, খম্বী যাত্রা, ময়াং-
ইক্ষাল অমু যাত্রা, হৈসাম তোঙ্গমু, ককচিং শেনজাউ, রাইশোম
অহোংনচিংবা অকাওবা মুক্কা যাত্রাশিংনি হায়না মুক্কাদা খয়ায় লুপ্তবা
অহল-লমমশিংনা তাকগী। মুক্কা হৈবা লোরোন খতবদা রাংজিং খুম্ন
যাত্রা, ককচিং নিংথো যাত্রা, ময়াংইক্ষাল বোকচাম লাবা পানবা
গ্রাই। ২০ মহারাজ চন্দ্রকীর্তিগী মতমদা ককচিংগী শেনজাউ যাত্রা কোবা
মুক্কাদা মপা লৈওবা অম কাঙজি। নিংথো মশামক্কা প.উ খাচুনা মহাকা
অটৈ যাত্রা কয়াগা অমহং চাঁমী কয়াগা শাহনহনবা থোংনৈ। ২১

-
19. R. Brown, Statistical Account of Manipur, 1873, p.82 T. C. Hudson, "The Meithei", 1984, p.54 and W. Dun, Gazetteer of Manipur, p.23

২০। খোকচোম কমল সিংহ, মথক্কা পত্রিকা, লঃ ৬-৩

২১। ডাঃ এম ক'র্ভি সিংহগী আর্টিকল, লোকলেজ গৌহাটি বিশ্ববিদ্যা-
লয়, ১৯৬২ দা কোডখিবদগী লৌখোকগা

বাঁত্রা খনবা অমহুং মুকনা খোলাউ :

মুকনা শাগরকপদা খুইদগী অখোইবা মীবু বাঁত্রা বোই ; মকোক লেগ্নবা মীনি, মাবু ময়্য লেগ্না হায়নমু খঙনৈ । খুল, খুলগী মায়কৈগী ওইনা যাত্রা থমৈ । খুলগী মুকনারোই ময়্যমগী অখোইবনা বাঁত্রা লেগ্নী । লাস্থা লাস্থা খাদোকুনা অখোই অখোইবা শাগহলগা খুইদগী অখোইবা মুকনারোই খনবা চেনবীনি । মায়কৈ অমগী মমিং চেনা বাঁত্রা খনবা মতমদা পুল খুনগী বাঁত্রাশিং খনগেলগা শামৈ । খঙনবা খুল কয়্যগী মুকনালা মকোকলেগ্নবা মুকনারোই অমগা মাংহু অতোগ্না অমগা লাস্থা ভোনবা মতম অমদদি রাগ্নমক তোয়না ভোনরহা চেনবীনি । অনী কোমরবদি অমা তুবা শোয়দে ; অতুবা মীনা ইকায়বা নংবা শিবগা পাঙখকনি । ইকায়বা নংবা মিংচং মাঙবা অসিমক হিংনা শিবগা পাঙখকনি ।^{২২} মৈতৈনা লাউনৈ খোলাউ অমা নাং অমা ওইনা—

“নোংমা পোকপা মচানা

নিনি শিবা হো নদে

নহাদে, বাঁত্রাদে ”

অমুমনা খোলাউ অসি মৈতৈশিংগী নাং তাকপগা লোয়ননা নিপা ওইবশিংগী নোংজিবা ফিদমগী মশক ওইবা মওং অকহুং তাকপনি । মীগী মখুংতা মায়থিবা কংবা চঙনা শিবগা মামনা লৌবশিমক্কা নিপা বোঁদাং য়েলকপদা থবাই খুবাক্তা হাপতুনা হোংনরকপা হায়বসি মুপা ওইবগী হোংফ-লেংকজবা রাখলনি হায়বসি খোলাউসিনা তাকই । মুক্কা যাত্রাশিংনা মাগী য়েক শলাই, মপা-মপু অমহুং মাগী মমিং পমুনা লাউবা অকল-অখোঁগী মশক তাকপগী মঙনি । তশেংনমক মশামশিংগী ময়ক্কা ‘মুক্কা’ তোপ তোগ্না মৈতৈশিংগী নাংপু মশক লেগ্না চঙলিবা মচল অমনি ।

খ) মুন্সী কাঙাই

‘মুন্সী কাঙাই’ মৈতৈ খুনাই শাগালকপদা চাউরনা খোদাং লৌরুনা লাকপা মশাম্মশিংগী মরক্তা অমনি। অথোই অহেনগী দাংখলতা নঙনা মৈতৈগী কাংলুপ খুদিংমক অমত্ ওইনা পুনসিগবা হোংনবদা জায়নিঙাই লৈতনা শরুক য়াখিবা মশাম্ম অমনি। মৈতৈশিংনা লৈরিবা চীংনা চোকায় কোয়শনবা তম্পাক অসিদা থুইনা পোকত্রিঙে চহি কয়গী মমাঙদগী লৈরক্খনি। মনিং তথা লৈবাক মচা কয়ামুক মতম অসিদা লৈরখী জায়দি ময়েক শেংনা চুইবা স্বাকমনি। চুইগী হংকী মীশিংনা লৈরখগী খুদম কৈথেনমানবী, খঙখুই, নাপচিকনিচিংনা মকমদা খেংনরে। হৌজিকহগী য়ামহদদা চহী ৪০, ০০০-১০,০০০ দগী হোরগা অহানবা শাগাদদি ফাওবা চংখরখগী ওইথোকপা লৈ।^{২০}

তম্পাক অসিদা অমত্ চীংখোঙ, চীঙয়া, পাংপান নক্ চৈরখা মৈতৈগী মীওই কাংলুপশিংগী মরক্তা হিউরিবা শকখঙলবা, নিংখোজ্, অচাম, খাবা এনবা, জুবাং, নোইরাং, খুমন, চেলে অসিগী মখক্তা হাউরেক কোনখো, খুনকম ডাঙাচং, খাঙা কমবোঙ, উরোগ বুসাই, ডাঙখা লোকখা, হৈরেম খুনজান, লৈরা খোঙনাং, মানতিঙ মোরা অসিনচিংবনি।

কাঙলুপ অমনা অমবু ওয়বা হোংনবা অমনা অমদগী অথোইবা ওইবা অমদি লুচিংব তায়রখী। মখোয়গী মরক্তা তোয়না তঙনা লানখেনবদগী মীয়ায়া লানগী লানঙং হকচাং শাজেলগী অকুপা মরম, পখাপ নৈনবা তারখী। মরমদি মপাজল, মখোনা অমত্ মরোশিং লৈবা মীশিংব লানমীগী লুচিংবা কম হাপরখী।

২০। কিয়ামুদিন পুত্রিমমুম (সম্পা.), ‘মিংশেল’ নং ১৬ ১৭, ১২৮৬, লিবরতি পাব্লিকেশন এসোসিয়েশন, ইন্ডাল, লা: ২২

মশামনিংস্থ মথোনা কবা, মশামল কনবা ভমহুং মশামবা খেনবদা
ময়িঙল্লাইদৌবা মীওই খনবদা চাউরবা খোদাং লৌই। মুক্কা কাঙ-
জৈনা ফাওরবা মীওইশিংবু লৈবাক্কা ইকাইথুদবা উংপা মশানা তাজবা
বাকমনি। অকল-মথোবু নীংবা, মতিক মঙম শোমবা নিংথো পহিঙে
মতমগীদি চনবীনি। লাই হরাওবদা মদিগী মমি নীংথিনা তাবা উরি।

তশেনমক মুক্কা কাঙজৈ খোইদোক্কা মথোনা কবলিগী চংহুং
তোকৈম ওইবা মুক্কাগী মইহুং নিংথিনা শীজিন্নবগা লোয়ননা শরিং শরাক
পহুং শীজিন্নহুনা কাঙজৈ পায়হুনা লম্পাকতা থোকহুনা কাঙজুম
খোমহুনা মীওঙ নাইনা শামবা খাইদগী, নিপা থোকপা মশামনি।
মৈতৈগী ওইনা লৈজরিবা মশামনিগা মামবা খাক্কা লৈগদবা মালেম
শীনবা থুনা খিবদা ফঙলরোইদবা মশামনি।

(খোঙনা চেন চোংহুনা শামবা মশামনি হায়বগী মুক্কা কাঙজৈবু
খোঙ কাঙজৈ শমা 'কাঙজৈ' হায়নহু খঙনৈ।) অতোমা মীওই
করপকা 'হোকি' গা য়ামমক খেই। মশামসি ফুট হোকি ওইনা
লৌবদগী 'ব্লেসলিং' কম হোকি, হায়বদা হেমা চুই। ('মুক্কা কাঙজৈ'
মমিংমককা চা-নবা মশামনি) অতোমা মও অমদা মশামসি, মুক্কা
লাকন-ফাম্বব ভমহুং শরিং শরাকনুচিবগা মশামনিগী চন পথাপকা
কোয়ননা লীট মক্কা কোয়প ভোবা পানবা কাঙজৈ পায়হুনা কাঙজুম
খোমহুনা পাঞ্জল হেমা খোইবা তামবা, মীওঙ নহুগা থুং অমদা মী তরেং
হাওহুনা শামবা খাইদগী নিপা থোকপা মালেমদা লৈরিবা মশামা
খুদিংদগী খোইদোক হেন্দোকপা মশামনি।

শরিং-শরাক, লাকন-ফাম্ববা ভমহুং মুকনা-হায়রিবা মশামনিং
অসিমকনা মুকনা কাঙজৈবু খোইদোকনা তোপ তোমা মশক মও অমা
লেপহললি। মশামসি মালেমগী শীনবা থুনা লৈরিবা জিহবা
মশামনিগী ময়ক্কা অমনি হায়না শীংথাবা যাবা মশামনি।

মৈত্রবাকতা লাই হরাওবনা খোঙ-কাঙজৈ যাওরিবা অসি লৈশেম-
লোন্দগী হোনা যাওরকপা মগমননি । ^{২৪} লাই হাকুঙগী মুকনা কাঙজৈ
শাল্লবকই মৈত্রিশিংগী খাজনবানি খাজবসিমককী মমি লাই হরাও-
বনা উলিবসিমকনা তাকই; চুতুতগী স্বারী নন্তে, থবক ওইনা
পাঙথোকুনা লাইগী খোমমদা উলি ।

নোংপোক নিংথোনা কাঙজৈ শাল্লবগী কাঙজৈগী কাঙলোন তাকুনা
লাইয়ায়া হরাওনা কাঙজৈ শাল্লখি । মাজিংগা খাজিংগা, ইকুম
নিংথোংগা রাংজেনগা, রাঙ্গোই নিংথোংগা নমুল লাকপগা, নোংশাবগা
একনরেলগা, খোরি ফাবগা খম্মাবগা, ইকোল নিংথোংগা ইরোং
নিংথোংগা, লোয়াবাকপগা কোজগা লাহা লাহা শেমহুনা মমাত ওনবা
কাংব অমল্ল মনিং ওনবা কাঙবু হারনা অনী থোকনা শেমহুনা কাঙজৈ
শাল্লখি ।

নোংপোক নিংথোনা হায়েনবা অমা ওইনা ওকনরেন অমল্ল
মোংশাবদা কাঙজুম হুন্দুনা শাননবা হোইনখি । অহুব মাজিংগা
কাঙজুম থুকুনা পুরগা কাঙজৈনা থোমহুনা পাঞ্জল চনখি । রাঙ্গোই
নিংথো অমল্ল খম্মাবনা অমুক অমুক চনলবা তুংদা পল্লোনখি ।
পোংখারিও মরক্তা অচা-অথক অধুম অহাউ কোজ লাইমানা চঙশিন্দুনা
য়েনখি । হরাউ তয়ামা পোংখারবা তুংদা শজিবু থাদা শাননবা
হারনা লেখখি । ^{২৫}

২৪। খোকটোম কমল সিংহ, "মৈত্রবাককী মুকনা কাঙজৈ অমল্ল
শাগোল কাঙজৈগী হোরককম", ময়াং ইঞ্চাল, ১৯৮৫, পৃষ্ঠা: ৪

২৫। মথককী লাইরিক অসিমক্তদগী, পৃষ্ঠা: ২-৩

কাঙজৈদা থায় লুপ্বা ওবাশিংগী বাকম অমতা ওই, অহুদি—
 মৈতৈ লৈপাকতা পানখিবা নিংথো কাংবা হায়রুনা চৈমক অকোনবা
 অকোনবা অমা পায়রুনা মতুম তাবা পোং অমা রৈহুনা শামখিবদগী
 কাঙজৈ শামবা হায়বসি হৌদোকখি। অহুমনা লাই নত্রগা মীগী ওইবা
 রাব্রী শীংবুন নত্রগা খাজনবী অমদা লিশাং শিংনা লারুবা চংৎরুবা
 রাব্রী কয়াদা রাঙহুনা মশারুসিনা ওসি কাঙবা লাকলি। শগোল
 কাঙজৈগী মতৌওম মশারুসিব নিংথো কাংবগী মতমদগী লৈরুবনি
 হায়বসি 'কাঙজৈরোল' কোবা পুয়াব পমহুনা চৈখারোল কুয়াবদা পল্লি—
 “শগোল কাংজৈ শামহিঙৈদা নিংথো কাংবগী হাক্ততা খোঙ কাঙজৈদা
 হান্না শামখি।”

মৈতৈনা লৈরুবা তল্লাক অসিদা যামত্ৰবদা মুকা কাঙজৈ তৈনা
 পোকপদগী চহৌ ৫০০০ রোমগী মমাংদা শামরবনৌ। অখঙ-অহৈশিংগী
 বাখনদা নিংথো কাংবনা পানব মতমসি খুটমা পোককদবা চহৌ ৫০০০
 পোমগী মমাঙদনৌ হায়না অকনবা বাকম পী। নোংদা লাইরেন
 (৩৩-১৫৪) গী মমাঙদা পানখিবা নিংথোশিংগী মরুদা ইবা কাংবরোন
 পুয়গী মতুংইয়দি কাঙবা নিংথো অসি নিংথো তরাওকককী অহানবা
 নিংথোনি।”

মুকা কাঙজৈ নোংদা লাইরেন পাখঙবগী মতমদা মপুংকানা শাম-
 রুগী বাকম মৈতৈগী মাইচৌশিংনা অমতা ওইনা পল্লৈ। অহুয়া
 শামরুপনা নিংথো খাগে'রুগী মতম (১৫৯৭-১৬৫২) দা হায়নিঙাই
 লৈতনা চাঙখংখি য়ানরবা বাকমনি।

২৬। চৈখারোল কুয়াবা, কুংনোং, লাঃ ২৫

২৭। লাইজম নিত্যাই সিংহ (সম্পা.), ‘নিংথো কাঙপরোল পোরলোন
 পুয়া মৈহোবা’, ইংকাল, ১৯৮২

মুকনা কাঙজৈ যোইরাংদা থায়া নেংবানগী মতমদা মপুঙকানা শাস্ত্রবগী বাকম চীনথার য়েনা লাকই। পানা থোকুনা শাস্ত্রবগী বাকম ভোয়না পননৈ। পানা থোকপা হায়বসি পানাদা ওনথংলকপনি, পানাগী মল্লং চনহুনা পানা কাঙজৈ শাস্ত্রবা যাওবানাদবহু য়াহনবগী মওনি। মথক থোংবশিংনা পানা থোকদবহু নিংথোদা হজংলগা য়াওহনবগী চনবৌ অমা লৈরম্মী। পানা থোকপা নিপা অমনা য়াগী শাগৈ জাংনচিংবা মীয়ামগী মাতদা লাউথোরগা নিংথোনা য়ারগা মাঝু পানাগী মল্লং চনহনলি।

১৬২৭। ২৮ দা চরাইরোংবগী মতমদা মুকনা কাঙজৈ অমুককী মতিক চাউথংল হায়বগী বাকম চৈথারোল কুশাবনচিংবদা চনশিনলিবনা তাকই। অইহা কাঙজৈরোই তারগা অতোয়া থুং অমনা কাংজৈরোই চান্দা ওইহন্দুনা শাস্ত্রবগী বারম চৈথারোল কুশাবনা অমমনা পী—

“পোইল্ল ৭ নি নিংথোকাবদা নিংথেমনচিংনা মী ১০ দা

মী ১০০ না সুপহন্দুনা কাংজৈ নাইজ। মী ১০ না

ডমত্র।” ২০

চরাইরোংবা নিংথো য়াওনা শেমলিবা থুংকী মী ১০ না মী ১০০না শাবা থুংপু থোইবসিনা কাঙজৈ শাস্ত্রবদা লমজেল য়াওবগী অমল্লং পাজল লোশিং মল্লওই হায়বগী খুদম পীরবনি। পাজল কবা কাংজৈরোই অমনা য়াগী লাম্বা অমল্লং অতোয়া থুংকী শাস্ত্ররোইলিংবু নমপুন্দুনা অমদি মুকনাগী লো মথল, শরিং শালাককী কিছুপনচিংবা শীজিন্নহুনা মথোয়দা লৈজবৌ শাকু পীহুনা লৈমায়থক্তা হনথরথ। লংথরথ, ইনথরথ-নচিংবা ভৌবা য়াই; মসিমক্কা তরানা চামাবু থোইবা য়াবনি। হৌজিক হৌজিকমক শাস্ত্রবিবা থুংশাল্লা মও অসিনল্ল মসিনী লেংজবা খুদম পীরবনি।

গরিবনিবাজ মহোলাদগী পানবা মতম ১৭৪৩ দা লম্বোইবা কাওবা কাঙজৈ শাম্ববা যাওহুনা মশামলিবু যাম্মক মীয়ামলী ওটবা মশামা ওটরে হায়বা তাকলি। “এনি লম্বোইচিংদা লম্বোইবসু কংলা শবসু কাংটৈ নাইএ।” ১০

১৭৭৮ দদি চীংমীসু মশামলি শামসি শাম্ববা যাওরে। নিংথোনা চীং-তম অনী অমস্তা ওইনা থয়বগী লেংখংপা য়াবা খোঙথং অমা ওইনা লোকম থোকই। মৈতৈ চীংমীশিংদা মশামলিবু শাম্বনবগী মতাংদা “এনি নিংথোকাবদা --- কবুই হাওববু কাংটৈ শাম্বহুই।” হায়না কংই। ১১

কাঙজৈবু মেরা কাঙজৈ হায়বদি মেরা থাদা মকুওইনা শাম্ববা কাঙজৈ হায়নসু খঙনৈ। অহুমকপু করিঙবদা থা অসি হেজ্ববা কাওবা শাম্ববসু যাওই। মমাংদা শজিবু থাদা শাম্ববগী হাকমসু পনথ্রে; শজিবুদা শাননবগী হাকম অসি নোংদা লাইরেল অমসুং মাগী মমাংদা পাল্লহা নিংথোশিংগী মতমদনি। করম তৌনা মেরা কাঙজৈ হায়না খঙনরকপনো হায়বগী মরম থিজিনকম থোকলি।

অহুবু মেরা থাদা কাঙজৈ শাননবগী অশেংবা মতম ওইনা পাখঙবগী জুংদা লাকপা নিংথোশিংনা লোনরকলে লৌরবসু অতোম্বা মতমদা কাঙজৈ শাননবকপগী মরমদি লৈবাক ডাকলোন্দা ইরাংথোকপা, থুদোচাবা মরম লৈতবদগী অমদি হুংশিং কন্তবদগী থোক্তকপনি।

অকবা রেকোড'কী মজুংইননা খননবা য়াবা হাকম অমনা নিংথো য়াওনা শাননবদা হুংশিং অকবা য়েবদগী কুম অমদা নোং য়ান্না হুবা

নজগা অন্য অয়েক কনবদগী জৈবাককী ওইবা কুইশ ওইনা পাঙখোকপদা
খুদোং চানবা জৈবদগীনি লোকম খোকই ১৮৮৮ গোইলু খাঁদা কাঙজৈ
শারবগী বাকমলু মলম অহুনা খেনবা কংলিবনি। চৈখারোল কুখাবনা
হায়- "গোইলু ... ৪নি যুমলকৈলতা মেয়া কাংচৈ খাংলৈ।" ৩২

১৮৪৩ দি কাঙজৈ শারবসি খাগোল কাঙজৈ শারবা নোংভালগা
হায়বদি খেনবা অকোংবা যুমিংতা খাংলৈ। ৩৩ হায়বা বাকমসিনা
মশায়া অনীস জৈবাককী ওইনা বৃশে ওইনা য়ায়া মতী জৈবনা মঙলি
থোকই। বাকম অসিগী মতা দা নৈনবা যাবাদি কাঙজৈ হায়বগা মুকনা
কাঙজৈ অমলুং খাগোল কাঙজৈ হায়না মলওইনা খঙনবা ঘাবা বাকম
ওইবনা করখা মখলগী কাঙজৈনো হাববসি লেয়দা লুনা খোকই।
ইংলিস মঙাখিখা শারখিবা কাঙজৈ খাগোল কাঙজৈনা মলদি হায়ব-
সিমদি খেংলখা বাকম্যান। অঙৌবখিখা মশাগী ইজং মঙলনি কিবনা
অমদি বুকু কাঙজৈদা লুপা খোকপা অডম অডম লংলবা অসিবু কিবদগী
হাখিদবনী। অমরোমদা মখোয়না শরিং শরক অমলুং মুকগী লোখি
খিজিববা হৈবা ওমকবদগীনি।

১৮৫৭ দা মুকুম অন্য পাশোইগা য়েয়েমগা শারবদা কাঙজৈনা
শোকুনা খিখিবা অমলুং ১৮৬০ দা চকপা খুদাংবদা কাঙজৈ শারবদা
ময়াখনা য়েবদা মনাওবু কাঙজৈমনা থ হুনা খিখবগী বাকম চৈখারোল
কুখাবগী লমায় ৩৩৬ অমলুং ৩৪৩ দা ময়েকখেনা মখাখিখা
পদমলিবসিনা মশাখিসিবু য়ায়া খাখিবা নিপা খোকপা মশাম অমনি
হায়বগী বাকমলু শোগোল।

অসিওহা নিপা খোকপা মশাখিসি শারবদা করিওহা মলমদা
খেনবা চৈনবা য়াওই। ১৮৬৪ দা খজিবু --- ৭নি যুমলকৈলতা হাংউগা

৩১। চৈখারোল কুখাবাঃ লঃ ২৮৬

৩২। মখককী লাইলিক অসিমকদগী লঃ ২৩৪

লাংমৈমোংগা নাইচরুপ কাংজৈ শাম্ববু য়েনহুনা হুইজায়া তোমপোকী
মনাই অম। শিঞ ”^{৩৩} নাই মশেল কাঙজৈ শাম্বহরি। ১৮৩৩ লাংবন
... ২৫ নি ইবাঙদা খাংগ লেমনাই নিংখোনাই খুন ২মানা ননাই ঐখোয়
হি তাম্বজগে হাইহুনা তানহনহে। কাংজৈ য়ুফা নাইহে। ”^{৩৪}

লৌখেলকলিবা বারমশিং অসিনা ১৯শুবা চহি চারোলদা কাংজৈ
শাম্ববসি য়ায়া তোয়রে, অখায়া মৈতৈ খুজংশিংদা য়ায়া তোয়না শাম্বরে।
হায়বা খঙহরি। শীংনহুনা শাম্ববা তোয়রবা মতমনি। নিংখোগী মাঙদা
শাম্ববা ইশিলহোবা বাফম খরদমক চৈখারোল কুখাবনা পীরবনি।

চুৱাচান্দ মহারাজনা পানবা মতমদা তশেংনমক য়ুফা কাঙজৈ
চাঙখংপগী পান্দান লোখা মতমনি। ১৮২৫-১৯০৬ অসিরাহদা
সাহেবশিং খোজুনা মৈতৈমচাশিংবু খোঙ কাঙজৈ শাম্বহনবগী বাফম
কাঙবা খেংনহে। সাহেবশিংদা মশায়সিবু কুই অমাঙউনা য়েনবা
নিংখোদা হায়রহা য়াবগী মতং লৈ। ১৯০৬, মেরা খাদা অতোপ
অতোপা লমদাঙদা লৈবা খুন অনা কাঙজৈ শাম্বহনবগী মতাংদা
অহুমনা খেংনৈ— “মেরা ২২ ... চুমিৎ অহুনা মহারাজ বর সাহেব
(সেকপশিয়ার) ২মনা খোবানগা কোইজিংগী খোঙ কাঙজৈ শাম্বহে।
খোবানা তশে।”^{৩৫}

চুৱাচান্দ মহারাজনা শাম্ববদা পুক্রিং লুপলহুগী মৈহমকনা মহারাজ
বুখচজ (১৯৪১-১৯৫৫) গী মতম কাঙবা শাম্ববগী লমদা অরেয়া
লৈখিদে।

৩৩। মথককী লাইব্রেরি অসিসক্কদগী, লা: ৩৫৮

৩৪। মথককী লাইব্রেরি অসিসক্কদগী, লা: ৩৮৪-৮৫

৩৫। মথককী লাইব্রেরি অসিসক্কদগী, লা: ৫৫০

শাল্লকম :

মুন্না কাঙজৈগীদমক অকরুবা মরাক মলুং লৈতে । অহুমকপু মপাল কাঙজৈবুগী হৌজিক ঠাংছুনা লৈরিবা শল্লক অসিদগীদি হেমা পাক চাউনা শাল্লবা অইবনা উবা কংহৌই । থুংখিৎদা য়ায়া পাকনা হাংবা মকমদা শাল্লৈ । পায়বগা হনগৎছুনা কাঙজৈম খোয়া য়ায়া ঝাঙা চলি । ময়ম অছুনা কাঙজৈবু হৌজিক মতমগীসিদগী হেমা পাকচাউবা মকমদা শাল্ল । তোয়না থেংনৈ । হৌজিককী মতমদা মণিপুর অন-অরম মালিয়েল আটস এসোসিয়েসন শেমছুনা পাক চাউবা লেপলে । ঝাঙলবদা মি: ১৮০ তেজবদা মি: ১৬০না মলুংগী অশাংবনি অমলুং অপাকপনা মি: ৮০ অমলুং মি: ৬০গী মরক্তনি । মরাককী অশাংবদা ময়ায়দা পানজনকম ফুট ১৫ (মি: ৪'৫৭২) লোম ঝাপননা চৈ অনী য়াংছুনা থম্মী । মি: ১৮৪ শাংবা মিটর ২২ পাকপা কাঙজৈবুদা মৎং ভোনা শাল্লবা যাই ।

মমাতঙৈগী মতমদা পানজনকমদি মরাককী অশাংবা পরীং লৈইনা ওইরখী । কাঙজৈমনা পরীং লৈইসি লাল্লগা পানজন চনবা হায়না খঙনরখী । হৌজিককী মতমগী পানজনকম গোল পোষ্ট ফুংলিবাংগা থেংলৈ ।

কাঙজৈগী অশাংবা ফুট ৫ (মি: ১'৫২৪) দগী ৫½ (মি: ১'৬৭৪) ফাওবা শাংই কাঙজৈমলুং হৌজিককা য়েংনবদা মহোশানা চাউরপ ভৌই । হৌজিকি অশাংবা পনজিবা এসোসিয়েসন অসিনা লেপ্লিবনি ফুট ৪½ (মি: ১-৩৭১৬) নি । লীচৈ মরু পানবা মরুগা ২টগা তাইনকমদা থেকলপ ভোনা চাউরাক্সা ১০৫° রোম গী কাচিন নাইনা কোনবা কাঙচেনা মুন্না কাঙজৈরোইগী চুন-চানজবা কাঙজৈনি । হমাং মৌরগা থুংনা শায়বদা নানথোকনবা থুংপাইকম লংনা য়েংনৈ । বাকগী কাঙজৈম অঙোবা মচুনা তৈশিলি । হৌজিককী মতমদা লুখনা ঞা: ১৬০

অহুগা মতুংগী ময়াই চবুক কাঙবা অশাংবনা ইনচি ৩! (সেমি:
৮'৮) নি। ৪৪

মীচঙ নজগা খুং অমদা লৈগদবা কাঙজৈরোই মশীংখুং অমদা
কাঙজৈরোই ৭ লৈগনি, কাং শাম্বব, শাগাল কাঙজৈ শাম্বব মশামলিংদা
লৈবা মশীংগা অমন্তনি। ৭ কী বাকম মৈতৈলিংনা লুনা লোনৈ।
করিগুংবদা লাম্বা য়ায়া চাদবা মতাংদা নজগা অহৈবা কাঙজৈরোইলিংগী
মঙ ৭ য়েংবদা অহৈবা কাঙবুগা শাম্ববদা অতোয়া খর শোনবা খুংতা ৭
ভগী হেনবা মশীংনা শাবা য়াঙই। ১০গা ১০০ গা লাম্বা তোনহুনা
শাম্ববগী বাকম মথক্কা পনত্রে।

শাম্ববগী মতম :

মুকা কাঙজৈ শাম্ববগী অকরুবা পাঞ্জল মশীং অম্মুক শাম্ববগি
হায়বগী অকরুবা মশীং লৈতে ; শাম্ববগী মতুংইয়া শাননরম্মী। ৪৭
পাঞ্জল মশীং অম্মুক অম্মুং মতম অম্মুক কুইনা শানবগদবনি হায়বা
অকরুবা লৈজবুগু হাননা হায়নহুনা চাউরাকপা পাঞ্জল মশীং অম্মুং মতম
লেপথোকপা মৈতৈ খুনন'ইগী চংনরকপা মঙনি। মরম অহুনা করি-
গুংবদা লেপনরবা পাঞ্জল মশীং য়োবা ওমদনা নজগা হেনজিননা শাননবম্ম
য়াওরমলোই হায়নঙাই লৈতে। পাঞ্জল মশীং হেননা চনবা ওমবনা
অথোইবা শক্ৰবম্ম মশাননসিগী তোপ তোয়া শক্ৰম অমদি শরিং শরাক,
লাক্ৰ-ফানবা মুকা শাননবা কাঙজুম খুন্দুনা পুরগা চেনবা অমনা অমব
ফাননবা হোংনবসিনা মশাননসি অয়েংবলিংগী পুফিং চিংশিননিঙাই
ওইহল্লি।

৩৬। রাই, ইরাবোং, “মণিপুরী গেমল”, ইফাল, ১৯৮৭, পৃ: ৩

৩৭। থোকচোম কমল, “মৈজবাককী মুকা কাঙজৈগী হৌরককম অম্মুং
শাগোল কাঙজৈগী হৌরককম”, পৃ: ৫

শাম্ভবগী মণ্ড :

অমল্য মণ্ডমদা কাঙজৈ ডৈবা অহল অমনা বায়েনবা হোইবৈ।
মহাক্ষা শাম্ভবগী মণ্ডমদা কাঙজৈ হনগংতুনা বাহজৈ শাম্ভব হোইলি।
লংবা মণ্ডমদা 'হাঙ্গ' হায়া লাউট। মরম অহুনা কাঙজৈ শাম্ভব
হোইবগী বায়েনবনা কাঙজৈ হনগংপবু 'হাঙ্গ' হায়া থাউনৈ।

৮ হস্তে মণ্ডলবা মণ্ডমদা শাম্ভবোইগীনা মরঙটবা পাঙথোম্বদি
কাঙজৈ পুহুনা পাঙনকম হাঙ্গা চেঙ্গা য়োরমদাইদা কাঙজৈ
খোমজিনবগী মণ্ডন। থুংনা কাঙজৈ পাঙন হকচাংগা কাঙজৈ
থোমব শোম্বন য়াং হাঙ্গা মণ্ডমদা মণ্ডমদা মণ্ডমদা ; মৈতৈ
খুয়াইদা চেনবকপা মুন্সী কাঙজৈ মণ্ডমদা মণ্ডমদা মণ্ডমদা
কাঙজৈ য়োরমদাইদা কাঙজৈ পুহুনা চেনব, চেঙ্গা মাঝ কাঙজৈ
হোইনবা অমল্য চেনবা হাঙ্গা হোইবগী পেংবা নাইদবা মণ্ডমদা।

খুং অমল্য য়াওরিবা শাম্ভবোই খুদিংক মাগী মাগী লাঙ্গা
খাদোক্তনবা হোইনৈ। কাঙজৈ পুরগা চেনবা য়াবগী লাঙ্গা
খাদোক্তনবা হাঙ্গবনি। কনাগুয়া খরগী মণ্ড লাঙ্গা নাছোকবদি
শাম্ভবোই অমনা কাঙজৈ মণ্ডমদা পাঙন চেনবগা পনখুংকম
লাঙ্গবদি পাঙল লাউ হাঙ্গা য়াওই। 'অইবগী মণ্ড', কাঙজৈ পুহুনা
চেঙ্গা খোমব মণ্ড পেঞ্জল লোবসি শোইদনক কাঙজৈ খোমবদনি
হায়া লোবদগীনি হাঙ্গবসিনি কাঙজৈ খাদোক্তনবা খনগা কাঙজৈ
পুবা চেনবা উদৈ।

কাঙজৈ পাঙন চেনবা কাঙজৈ য়োরমদাই অমল্য কাঙজৈ কঙহোইবা
অমনা কাঙজৈ খাঙ্গা হোইনৈ ; পুরিবা মহাক্ষা কাঙজৈ হোইনৈ।
অহু কাঙজৈ পুহুনা চেঙ্গা শাম্ভবোইগী মণ্ডমদা তুবং লগা চেনবা
য়াদে ; তুবং চেনবদি মাঝ কাঙজৈ খোম্বগী মণ্ডমদা কাঙজৈ
য়াই। কাঙজৈ পুহুনা চেনবা নগা চেঙ্গা শাম্ভবোই অমনা পাঙ

পুণোচাবনা কঙহৌদবা কাঙবুনা কঙবা পুদেং চাবঙ্গী হেমা কাঙজৈ
লোয়া পী।

কাঙডুম পুহুনা চেনবা নিপা অমবু কানবা হোৎনবনা তুংলোমদঙ্গী
কাঙজৈনা কোংতুনা কাবা চংনৈ। অপুখা মীনা কাঙজৈ হায়হুনা চেনবা
চেনরমি। কাঙডুম ধোমগদবা কাঙজৈবু অতোমঙ্গী কাঙজৈনা
থংতোকপা, কোংপা রাই; হায়গংতুনা জমজবা খাছুনা খোখা চংনৈ।
মসিমক অতোমা খোঙ কাঙজৈ হোকিনচিবদা উবা কঙদে। মৈতৈলিঙ্গী
মুকা কাঙজৈ হায়নঙাই লৈতনা শাঙ্গরহাইশিংদা নীংতুয়া পী।

কাঙডুম পুবা কাঙজৈরোই অমবু তুংদঙ্গী তাম্ববঙ্গী মঙং অসি হইবা
শাঙ্গরোই অমনা তাম্ববদা শীজিহুনা মঙং অমদি মাঙদা চেহিববু তাংরিদা
মহাক্সা মখোঙ য়েং নজগা ওয় শীজিহুনা মাঙদা চেহিবঙ্গী মখোঙ
খুনিঙদা কাঙবঙ্গী মঙংনি। হইবা শাঙ্গরোইঙ্গী মমাঙদা কাঙডুম পুহুনা
চেনবা হলোইনৈ তাম্বরিবা মীনা খুনিঙদা কাঙবা মতমদা মাঙদা
চেহিবা মহাক শাখিনা উম্মা শিংতুনা তাবা রাই।

কাঙডুম ধোম্ববঙ্গীদমক মশাঙ্গী অতাবী ওইবা মায়কৈদা কাঙডুম
মৈবা মতমদা কনাগুখা শাঙ্গরোই অমনা ওয় ওয়ননা কাঙডুম য়ৈরবদি
মাবু মখোঙ কুদেকপা কাঙজৈ লোয়া পী। য়েংলোমদঙ্গী ওয়রোমদা
কাঙজৈ হাইবঙ্গী অকনবা চংনবীনি; ওয়রোমদঙ্গী য়েংলোমদা হায়বা
মাদে, হাইববদি ওয়না কোংনা হাইবা হায়না লোইনৈ। কাঙডুম ধোম্ব-
দা ওয় ওয়ননা কাঙজৈ হায়বা শাঙ্গরোইঙ্গী মখোঙ কুদেকপা রাই।

শাঙ্গরোইশিংনা হকৎনবনা মতমদা শেংলিবা কি পায়হুনা কাবা
রাই, লংবা রাই। মখুং পায়হুনা চিংব খোঙচেপ হাইহুনা ছুহনবা মুকা
কাঙজৈঙ্গীদি হৈজবা মাদবা মঙং অমনি। শাঙ্গরোই অমনা মানা হেক
ওববধৈ অতোমা কাঙলুপকী শাঙ্গরোইশিংবু মখং মখং মজগা অমুক্তা
পুজপ মুকাঙ্গী মতেংনা লংবরহা রাই।

পনখিবা বাকমশিং অসিনা মুফা কাঙজৈরোই অমগী লৈতবা
য়াত্রবা চঙদবা যাত্রবা মতিক মঙমদি মুফা, শরিং শরাক, লমজেল যাত্রবা
অমহু থাঙলোন খরত ওটরবনু হৈবা মীওই অমা ওইবা তাই। হার-
মিবা মতিক-মঙম অসি চেমবা হোংনবা অয়ায়বা খবক নভে। ময়ম
অহুনা শারয়েইলিংগীদমক্তদি মশামনি যাম্মক খুদোং থীনিংঙাই ওইবা
মশামনি অহুগা অয়েংবা মীলিংগীদমক্তদি হাম্মনিঙাই লৈতনা মিং পেনবা
মশামনি। মৈতৈশিংনা মশামসিবু খাইদগী অখোইবা মশামনি হায়না
লৌরম্মী।

লাবজ্জচন্দ্র (১৭২৮-১৮০১) না পানবা মতমদা খুয়োং চন্দ্রমণিনা
নিংথোদা মৈতৈগী মুফা কাঙজৈদগী হেনবা মশামা অমা লৈতে, অমাঙগী
নিংথোরোল কয়াদগী শাররুজবা মশামনি হায়না হজংলি। নিংথোগী
দশা তারুজবা, লৈবাক প্রজাগী অদ্বাবা নংলরুজবা অমদি শল-ইরোই,
শিনরুজবা মায়কৈ ওাকপা লাই নিপান্দা কাঙজৈ কাঙজুম শাহুনা
কংলবদি কৈ হায়ননু মখা তাখি। **

কাঙজৈগী কাঙমায় অনিমক শীজিন্নবা যাই। নাকল অনিমক
খোখা যাবসিনু হোজিক মতমগী হোফিগা খেমবা মঙং অমনি।
পনখিবা বাকম কয়ানা মুফা কাঙজৈ অসি অতোপ্পা কাঙজৈ পায়হুনা
কাঙজুম খোমহুনা শামবা মশামশিংদগী কয়ামুক খেমবগে হায়বহু উবা
কংই। শমা হায়রবদা মশামসি তৌমিংবা মঙংদা তৌবা যাবা মশামা
অমনি, ফিঙাইল ওইবা মঙংদা শামবা কাঙজৈ মখল অমনি। ময়ম
অহুনা মালেমদা মশামসিপা মামবা অতোপ্পা হুপা থোকপা মশামা অমা
লৈতে হায়বদা হায়মনবা খোব্রোইদবা মশামনি।

মুকা কাঙজৈ মৈতৈগী মায়চৌশিংনা পুষ্টিয়োল ওমদি তাইবঙী
অৰা অনাদগী লাছোজুনা তাইও মপুগী নাক্তা তিনবগী বাখলগী মশকি ।
লোয়ননা হকশল কাংলোন্দা য়ায়া সাক্ষিক ওইবা মঙংদা মশায়া
অমা ওইনা পুথোক্রিবা মশায়াশি ৩০

মৈতৈ লৈবাক্তা কাঙখিবা মুকা কাঙজৈরোই খরগী মমিং পনবা
ভারবদি মোইরাংগী খম্বা, নোংবান; চুৰাচান্দ মহাৰাজগী মতংগী
ময়াইফাল অমু বাত্ৰা, মমিং পঠৈ ।

মুকা-কাঙজৈ মুকাগী য়ায়া নকৰা মশায়া ওইবনা মুকাদা শেংপা
কিজেন্ ৩০ অহমকা মায়না শেংনৈ । মথক্কা অনীশুবা তাঙকক্কা পনথৈ
মহুদি নিংথম অমহুং শাক্জিন চিন্চুনা মুকা শাঠৈ । মুকা কাঙজৈ মশায়া-
সিদহু নিংথো পাৰ্জিঙেন্দা হায়রিবা কিজেন্ অসিনা লৈতেং কিজেন্
ওইনা শেংনয়মী । পানা কাঙজৈদদি পানাগী ওইবা কিজেন্ শেংতুনা
শায়ায়মী । পানাগী মশক খঙনবা মচুশিংদি অসীনী—(১) অহক্কাপ
—মচু মূইনবা, (২) নহাকপ—অঙোবা, (৩) লাইকম—মচু মচু
অঙাংবা, (৪) খাবম—উংমচু । নোংদা লাইকেন পাখঙবগী মতংদা
অহানবা অমহুং অহমক্কাবগী পানা অনীতমক ইহান হায়া লৈজয়কৰী অনী-
শুবা অমহুং ময়িক্কা পানা অনিসি থোৱকখি । অমুয়া নিংথো
অসিগী হাক্তক্কা লৈকায় ময়িক্কা মমিংবু খুৰাই, ৰাঠে, খাই অমহুং
য়াইক্কা হায়নহু পানা ওইনা খঙনয়মী ৩১ অচম্বা কিজেন্তি—(১)
নামৈ হুত্ৰি লোংজন, (২) কি খাও সাবা মঙং অমহুং (৩) কোয়েং
তোলোক অয়াহা মতংদা শীজিঠৈ ।

৩৩। মথকী লাইয়িক অসিমক্কাবগী, লা: ৪

৪০। মুকাগী মতাংদা নিঙথম অমহুং শাক্জিন কৰিনো পনথৈ ।

৪১। মুকাইলাংপম ইবোতোন শৰ্মা, “মৈতৈ কিজেন্ লৈতেং,
ইফাল; ১৩৫৪, লা: ৩৫-৩৬

শরিত্ত শরাক, পাড়-তা অমর্ত্য মুর্কীনা অমর্ত্যকী মতিক চাউথৎ-
 লিবধৈ মুর্কী কাটক য়েবদা য়ারা মুর্কীবা মশারী ওই। নিরর্থী
 পাট্রিভদা মশারসি চাউথৎপনী মমি নীংখিনা লৈ। লিখাংখিনা
 লাক্সাব বৈভনী বঃগা লৈঙ-কলানদা ইতিয়াগা পুনসিন্দুনা লৈবকনী
 মঃং বঃদা মশারসি লিখকবন্তম ভৌরবন্তু ওলিঙ্গী দহী ৪৬:৭ খাই-
 দগীদি মশারসি চাউথৎপনী লমদা অমুক্তহরা খোঙ খাঙকঃবঃবী মঃম
 অলৌবা লক্ষাইকী ওইবা লৈ য়লঙ কয়া লিখৎতুনা, শরিত্ত শরাক,
 পাড়-তা অমর্ত্য মুর্কীনাচিংবা :মঃঃসি বঃ নিঃম তঃবা পুঃসিঃ মুঃসবা
 ওলাখিনা হোংনঃনলিবসি খাগংনিঙাইনি। মালেম শীনবা খুনা
 লঃখঃলকনি। মুর্কী কাটক, মুর্কী নোঙ্কোনচিংবদা উংলুবন্তম,
 মালেমগী মকম খুদিংবা খঃহঃবদা উংকম খোকই।

তরুণত্ব বা তরুণ

কাং

‘কাং’ হায়বা মশারসি মৈতৈ খুয়াইগী লিরবা মশারসিংগী মরুতা
 মুংখা নাইদনা শারহুনা সাক্কাবা মৈতৈগী ওইবা মশারা অমনি । খুপা,
 হুগী অঙাং, অহল খাকুনা মৈতৈনা খুন্দা বা মকম অগাধনা খাউহুনা
 লাক্কাবা মশারসি । মশারসি মালেমগী খুইদগী লেয়া শারবা য়া বা
 শুম্ভা মাজোলগী ওইবা মশারসি । মৈতৈখিংনা মশারসি কয়মুক
 য়া পামজনা শারবগে হায়বসি থারুহুনা অমুক হুয়া নৈমবগী মতম
 নংজৈ । মাজোল, শুম্ভাং অমদি মাজোইদা মক ওইনা মাজোবদত
 লৈকায় নলগা খুলগী ওইবা শঙখিংদা কাং শারমকম হৌজিক্তি মকম
 মুকম অগাধনা ওইনবা উরে । অচৌবা মাগুব অগাধা কাংশঙ ওইনা
 শীজিন্নরকুনা হৌজিককী মতমদা কাং শারবগী চাং খুমাং য়া চাও-
 শিলে । মশারসি লমহাং অমম্বুং লমজাওদা হোকি কুটবোলনচিংবা
 মশারগুম শারবা অমা নন্তে; মশারসি ইন্দোর গেমনি ।

শেল চঙদনা শারবা য়া বা খুইদগী মক ওইবা অঙাং অমম্বুং অহল
 অনিমককী ওইবা মশারসি মৈতৈগী শগোল কাঙজৈগুম তোপ তোপা
 মশক অমা লেগহুনা লৈজৈ । পাজল কুদাক্কা শারবা য়াদবা মশার-
 সিংগী মম্বুংদা খুয়া য়া বা মশারসি । মসিবু ‘কাং শারবা’ হায়নতু
 হৌজিক খঙনৈ ।

মশারা অসিদা, শয়া হায়বদা ‘কাং’ বৌব পোৎশক তমবু লৈতেম
 য়ারবা লৈমায়দা খুংনা ইন্দুননা অমম্বুং খুংখানা ইন্দুনা পান্দমকম থমহুনা
 পান্দমকম অতুবু পারবা হোংনৈ । কাং হায়বসি পোৎশক ওইনা
 খঙনবদা মখল অনি খোঁকা শীজিন্নৈ ২) ইন্দুনা অমদি ইন্দুনা চংহল-
 লেঙহনবা য়াব ইনগদবা অমম্বুং ইনগদবা অমম্বুং ইনগদবা পোং অমম্বুং

২) নৈনকদা খিনকদা খিনুনা খনুনা পোং। অনিতবা মখল অসি মখালসিদা চঙগদবা পোংচঙ নৈনকপদা 'কাংখিল'গী মতাং লাকপদা নৈনকখিগনি।

লংহুনা অমহুং কাপজুনা শীজিগবা কাংগী মখল :

অহানবা মখলগী 'কাং' অসি মতমগী ওইনা তোঙান তোঙানবা মশক কয়ামকুম লৈ। 'অহানবা', 'কাংখিল' হায়বা উরী পাহী অমগী কোইরপ তৌবা মকুবু কাং হায়বা খঙনরখী। মসিগী মচুদি কুঙনা চঙবা মচুনি। মসিগী, অনিতবা, মং অমহুং মশকতি অকোইবা উগি কাংখোঙগুয়া মতাংনি। হায়রিবা মখল অসি অহায়া মতমদা মকোয় মামবা কাংখিল ফদবা মরমনা উপাজুগী য়াংপা উ অসি কাংখিলগী মহুঙা শীজিগৈ।^১ উকাং শীজিগরকপদগী কাংখিলগী অচৌ-অপিক হারদগী হেরা চাউবা ওইরকই।

অহানবা মখলগী কাং অসিগী তুংদা খোরকপা মশক মঙদি শজি শঙাই মচিনা শাবা শাংলপ তৌনা কোয়দানবা অপাকপা মঙনি। কাংখোঙগুয়া ওন্দুনা চংহনবা যাদবা শীংতুনা চংহনবা মখলনি। শীং-তুনা চংহনবা য়াং কাংগী, অহানবা মখলগী শক্তমনি হায়না লোকম খোকই। মসিগী মথংদা শামু ময়ানা শাবা কাংনি। মসি ওনহনবা অমদি লৈবাক্তা শিংতুনা চেলহনবা পোংনি।

খাইদগী কোনবা খোরকপা কাংগী মশক মঙদি হৌজিক হৌজিক-মক চংহনবা চানা শাবা শিংতুনা মক চংহনবা য়াং কাংগী মঙ অসিনি। লমখা কাংখুল অমহুং 'মরক চঙবা'^২ মতমদা মরককী কাংখামদা কাংখিল ওইনমু শীজিগৈ। উকোন কোনদা চানা শাবা কাং

১। কে. আইচ, তোনহল সিংহ, "কাং" (ইংস রল অন্ড ওরিজম),

ইকাল, ১৯৬২, পৃঃ ১৩

২। "মরকচঙবা" কাংগী কাঙলোন নৈনবা মতাংদা

অসি থোরকলবসু পাকথোক্কাবা য়েকমগী মঃ মানবা কাংসু মহোশাদগী শোজিন্নরবক্কাবনি হায়নসু ৰাজনৈ।

শাৱৱকপগী ৰাৱী :

কাং হায়বা মশাৱলি লিৱবা মশাৱলিগী মৱস্তা অমনি। হিঙৱিনা পীবা মৌৱাৱা শাৱৱবা ৰাকম অমা ওইনা মৈতিংঙ, লোয়তোংবা (১০৭৪-১১১২) গী মতমদা শাৱৱে হায়বসি লেপা ওম্বী। অহুমকপু ৰাজনবী অমসুং চংনরকপা চংনবীনা লোয়:তাংববু কাং মশাৱসি হোদোক্কাবগী ৰাকমদি ৰাপা লৈ। মৈতৈনা মীথোই মীহেনবা মীবু লাই ওইনা লোরকপা লৈৱবা কাওবদা মহাকপুদি লাইনি হায়না লোদে। মৱম অসিদা য়েলবদি লোইতোংবনা কাং শাৱবা হোদোক্কাই হায়না লোবগী মহস্তা মাগী মতমদা কাং পাকশৱা শাৱৱে হায়বনা অহুম ৰাকম ওইকম থোক্কাই।

মৈতৈগী ৰাখমোন্দা শাৱববু শাৱবগী ডাক্তা লোদে হায়বা ৰাকম মশাৱা কৱা নৈনরকপদা অঙবা ওম্বী। কাং হায়বা মশাৱসিদসু ৰাকম অসিগী মৱি তাই। ৰাৱী কৱাদগী কংবদি মৈতৈগী অশৈবশিংগী মত, তসু মসি লাইৱমলেনদগী শাৱবা হোরক্কাই। (‘চিঙ, লাইনিংথো শিদবনা ডাইবং থোঙচং তাক্কাবা লৈশেমঙেদগী হোইনা মৈতৈনা শাৱৱকপা কাংনি’^৩ থোইদোক হেন্দোৱা মশাৱসিদসু অকৰ্কাবা মক ওইবা লাইৱেথী অমা ওইনা পাথোইবীবু মকম অমা পিছনা লৈ। কাং হায়মঃ দাইদা অমসুং কাগ্গমদাইদা লাইৱেথী অসিবু নীংশিংনবা ৰাকম মৱাং কায়না কংই।

৩। নহাকপম মপি সিংহ, হাওবম কুলবিধু সিংহ “মৈতৈগী কাং শাৱবা অমসুং কাঙলোন”, ইংকাল, ১৯৬০, ৰাহোদোক, লাঃ ১

‘The ruling deity of the game is said to be Pan-
tho-b.’*

পাথোইবী মীওইপোক্কা পোকখিবা লাইগী শিংদা চনখিবী মৈতৈ
চুগীনি। পাথোইবী থোঙ্গুল^১ না ময়েক শেংনা তাকই। হিঙ্গুরীগী
ওইবা মীংয়েংদা পাথোইবী মীওইপোক্কা। খাৰা, নোংদা লাইরেল
পাখঙবা (৩৩-১১৪) গী মমাংদা মৈতৈ লৈবাক্কা পাল্লম্বা নিংথোনি।
খাৰা লৈরেলখে ঝুট মাং চহি চারোন ৪ শুবদা পাল্লম্বা নিংথোনি, মহাকী
মতমদগী লাই হুয়াওবা হোদোকখিবনি।^২

মৈতৈগী অশৈবশিংগী থোহোক্তা মশামসি লাইরমলেন্দগী হোয়কই
হায়না কোংদোকই। হিন্দু ধৰ্মগী উসিল ফংলবদা মশামসিৰু শিব-
ভূগানা হোদোকই হায়না কাওবা হায়রকই। মশামসি হিন্দুগী লাইনিং
চংপা ভারতকী মকম অতৈদা ফংদে। অম্বোমদা মহাভারতী অতি-
মজুনা কাং শামখি হায়নম্ হায়নৈ। অহমকপু মখাতানা ভারতকী
মকম অতৈদা শাম্বা মৈতৈগী কাংগা মাম্বা মশামদি ওইয়োগেই।
মৈতৈনা শাম্বা কাং অতোম্মা মীওই ফুরপ অমদগী তমছুনা শাম্বা
মশাম অমা ওইনা লাইয়িক অমতদা থেংনবা উদে। মৈতৈগী ওইবা
মৈতৈগী কোককী বাখলনা পীবা হুংগী ঝাখলোন কয়াম্ কোনশিন্দুনা লৈবা
মশামনি। লাই হাক্তগী চংনরকই হায়রবম্ উসিগী কাঙলোন মতমগী
মতুংইম্মা হোংলকপা শক্তম অমনি।

৪। N. Tombi Singh, “Manipur And the Mainstream”,
1975, p. 57

৫। ত্রিগোইয়াংথেম চন্দ্র সিংহ (সম্পাদ), “পাথোইবী থোঙ্গুল”,
ইক্ষাল, ১৯৬৩

৬। নিপালগুবা তাক্কী অনীওবা অমহুং অহমগুবা ফুংনোংকা ময়ী
লৈনবা ঝাকম।

লিশাং শিৎনা লাক্কাবা হারী শীংবন অমনা মশামসিব শৌগৎতনা লাকই। খোম্লগদবা শায়োন তরেংকী খুদম উৎতুনা লাই চহুনা তরেংকা লাই পাখঙ তরেংতগী পাঞ্জল খোইথি হায়না লৌনরকট ১ তরেংলক হুনা শামবদা লৈমরোন ৭না কাং খোইথি। মছগী হুংঙাইতবা মলোয়া কাং খোইনবা শীনবদা লাইনিংখৌশিংগী দংলা পাখংবন কোয়শাংনবা কাং হৌদোকখি। মছদগী হৌছনা নিপা ঙইবা মৈথিদি কোয়শাংনবা কাং পায়নখি। ৭

শায়োনগী ওইনা হায়বা তারবদা কদং খোজ্জহনবনা শায়বদা অমম্বং মহাকী শামবদা কাং অহু মহাকী মচা খোঙজোহনা শৌজিমরবদা কাং অহুগক নিংখৌগী কাংনি, কাং নন্তে হায়দগী হাখোংকী লোয়ননা খোঙজোহনা ঠাকংহনবগী মচাছুগী পিঃদাংহুগী থুতা কাং তেংতনা, মায়কৈ অমরোমদা খোমদোন শলুংবনা মোইরাং লৈমরেন তব্বেতা কাং তোংহুনা নিঙোলাকগী কাংশংদ কাং শামখিবগী হারী কয়াস্ত কট। ইকোন কোনবা পাংহোইবগী শায়োন মোইরাং খোঙবীগী মতমদম্ব কাং শামখিবগী খুদম কংই। ৮, অম্বুমা কাং শামখি হায়বগী খুদম শামবা মতমদা শামখোই অমনা পাংহোইবী নীংশিংবনা দাকই। মংকী লনজেল অমম্বং হিয়াং নৈনবা তংকক্ত খয়া খোইবগী মতমসি চ'উরাক্কা থুইগী হুং ৫০০ তনি হায়বা পনত্রে কুখাবনা ৯ ১০ দিঙু লোইতোংবনা (১১২২-১১২০) মহাকথল্লা কাং শামবা হৌই হায়না হায় ১১

মৈতিঙু লোইতোংবনা কাং থরো কোবা মশাম অসি শজিব চৈরাঙবা স্তুমিত্তা হৌদোকখি ১১ নোংমা নিংখৌনা চাক্কা তারবা

৭। মণি অমম্বং কুলবিধু. "মীতৈগী কাং শায়বা অমম্বং কাঙলোন",

ইফাল, ১৩৩৫, লঃ ৮

৮। কে, আইচ, তোলাল সিংহ, "কাং, ইংস কল এও ওরিজিন",

লঃ ৮

৯। চৈথারোল কুখাবা, লঃ ৫

মহুংদা হুংচাং লেঙম স্বাঙমদবা শোক্তনা মালোদা পুক ধনমনবগী
 হুংচাইতবা কোইবা হুং হুং খোঙনা চংপুদা কাংখিল অমা মালোদা
 থরো থরো ওন্দুনা চেনখি। নিংখোনা কাংহুনা কাংখিল অহু মগ্নি অগ্নী
 খোইনশিলগী, থুংয়াইনা ইজকউ হায়বদগী ইনখি। মদুদগী শাম্বা
 মশামা অমা ওইখি। শায়োন শায়োন্দা কাং শাম্বা মশামা অমা লৈ
 হায়নহু ময়ামা হায়নরকখি।^{১০} বাকম অসিনা লোইতোংবা নিংখোনা
 পানবা মতম কয়ানী মমাংদগী কাং শাম্বা হুনা লাকই; কাং থরো কোবা
 মশামসি মগী মতমদা মপুঙ অমা ওইনা হৌদোকখি হায়বা তাকই
 বাকম অসোমদা লোবা তারবদি কাংখিল হায়বা উরী মখল অমগী মই
 অসি 'কাং' মশামসিগীদমক শীজিরদিওঁদা অতোগা মশক অমা
 শীজিরময়ী হায়বহু তাকই। হৌজিক শীজিরময়ী কাংগী মও কোয়-
শাংনবা কাং অসি য়েক ৭ কী লাই-নিংখো ৭ লাইরেম্বী ৭ না কাং
শাম্বা মতমদা লাইরেম্বীনা খোইরম মতাংদা পাখঙবনা পুথোকখি।^{১১}

মথকহু পন্থে হানা শাবা কাং অসিনা উকোন কোনবা মখলগী
 কাংনি। লোইতোংবা নিংখোগী মতমদা শাম্বা হুনা উরী কাং অসিগী
 মথকতা উগী কাংহু শীজিরময়ী। মকেয় মাম্বা ফঙগদবা উরী কাং
 অসি শাম্বা ওন্দুনা চংহনবা যাদবা অমদি থুংশানা কাপতুনা শাম্বা
 হুংচাইতবদগী উগী কাং অসি কাংখোঙগুংময়ী কাংখোঙগা পাদম লাক্লে।
 উরী কাংগী মও লৌহুনা শাবনী হায়না খাজটৈ। হায়ম্বা কাং অসি
 মো অমনা মতোমতমা ওন্দুনা শাম্বা মাবা মখলনি। পন্থে অনিহী
 লৈইদা, লৈই অমদা কাং অমা খিলগা অতোগা লৈই অমদগী থুংশা
 অমনা পাম্বা কাপতুনা মতুগা ওলহন্দুনা শাম্বা যাবা মওংনি। চানা
 শাবা কোয়শাংনবা কাং শীজিরময়ী মতম অসি ফাওবদা কাংবু উরী কাং

১০। কে. আইচ. ভৌলিল সিংহ, মথকতা পম্প্রবা, পৃঃ ১১-১২

১১। মণি নহাকপা, "মাকালোন", ইকাল, ১৯৮৮

হায়না কোনে। উরীগী কাং অসি চহি কুনমুকী মমাংদি লবাই থবাইদা
শামরম্মী। অঙাংশিংনা মতুম তাবা পোং মার্কলনচিংবা মরাং কাংনা
 ফংজিঙৈদা থুংনা কাপতুনা অমতুং লংহুনা শামরম্মী। শমা হায়রবদা
 কাংগী মথল কয়া খোরব্ববন্তু উরী কাংদি অঙাংশিংনা থাদোক্তনা
 চহি কয়াগী মমাঙদগী শামরকই।

উগী কাংখোংগুয়া কাংগী মথংদা শৌজিমহুনা লাকপা কাংদি শাজি,
 শঙাইগী মচিনা শাবনি। উগী কাংনা ওন্দুনা শামরম্মদগী মহোশাংগুয়া
 শাংতক ভৌবা কোয়শাংনবা কাং ওইনা শজি শঙাইগী মচিনা শাবা কাং
 অসিদি ওন্দুনা চংহনবা যাদে। থুংনা ইন্দুনা থুংশানা কাঙ্গী মজুতা
 লংহুনা শামরবন্তু মকুওইবা মওং অমা ওইরক্রে। শীংতুনা চংহনবা মতম-
 সিদিদি কাং অসি মথক মথা নাইবগী চংনবী লাকখি; লোয়ন লোয়ননা
 কাংগী মথক লৈপাককা তাইনরগা মথাংবা মবুকী শরুকা মথক থংহুনা
 লৈপাক মথক চংহনবা যাদবগী অকনবা পথাপ থয়রক্রে। মরম অহুনা
 মথাংবা কাংগী মবুকুনা শীংতুনা লৈবাক মথক চংপনা অচুয়া কাংচং
 ওইনরক্ৰি।

থুং থুং নাইনহুনা মকম মকম খুদিংদা পাকশমা শামরকপা মতাং
 ওইরকখি। লৈপাক মথক নিংখিনবু চেস্তবদি পান্দমকম কাংখিলদা
 পান্নবকাওবদা পাঞ্জল লোনজে। কাংবন চুমদবা হায়বা বাকম লাক্রে।
 কাংখিল খিল্লীবা শামরোইনা কাং লাকপগী মওং কাংচং চুমজবদি অমতুং
 কাংলম চুমজবদি কাপ্তিবি নজুগা হল্পজিবি কাংবু কাবা যানরক্রে।
 মরম অহুনা মাম্মি চেকশিন্না শামবগী মওং লাকপদগী ফজনা লংবা কাং,
 চেককৈ কাং হায়না থঙনখিবনি হায়বগী বাকম কাংওবা অহল লমনশিংনা
 হায়নৈ।^{১৪}

অজুমকপু লমথা কাঙ্গী মওংদি থরো ওনবা কাংহুবু পাচমদাই,

কাংখিল য়োরমদাইনা ইনখুরবা তুংদা খুংনা কাং অহু কাংখিন্দা পাল-
হনবগী চংনবীজ লাকখি। পীকু পীকুবা অভাংখিনা শান্নবদা মঙং
অসি মকুওউনা শীজিন্নরখা য়াবগী খুদম লৈ। খর চাওখংপা অভাং-
খিংগীনা কাং ইনখুমদগী খুদম অমা কাপ অমা, পুদোল অহুম হনগং-
লকুগা খুংশা অমা থেংগঃ পাদল হাপতুনা কাং অহু ইন্দুনা কাংখিল
অহু ইনখুরখগী মঙংন।

মসিগী তুংদা খুংশানা ইনখুরবা কাংখিল মতুংদা কাপলিবা
শান্নরোই অহুনা খুতুনা মথক্তা কাং অহু পুরক্তুনা মাগী পনথৈদা থয়গা
খোঙ নান্মা খাংগংলগা লৈবাক্তা লৈবা মথোঙনা লৈবাক মথক্তা থম্বা
কাং অহু জেন জেনুনা অখিনবা কাংখিল তান্না চোংহুনা পুরগা ইনখুনবা
হোংনৈ।^{১৩}

শামু ময়ানা শাবা কাংসু মৈতিঙু লোয়তোংবগী মতুং চহি ১০০
রোমগী মতুংদা পুথোকখি। মসি উকাংগুখনি। থরো ওলহনবসু য়াবা
খিংতুনা চংহনবসু য়াবা কাংনি। হান্না শান্নরখা কাংদগী হেন্না লুখা
মরম্মা খুংশান। থেকতুনা পনথৈ অমদগী অমদা য়ৌনবা ইনবা ওমদে।^{১৪}
অনুমনা নিংশিংবা থোক্তুবা মতমগী হৌনা কোয়শাংনা কাং শীজিন্ন-
রকপগা লোয়ন লোয়ননা মথল মথেল কয়গী ওইবা কাংগী মশক মঙং
পুথোক্তুনা শান্নরকখি। য়ান্না তোয়না শান্নমনবদগী সুপাংছুপী, অভাং,
অহল খাক্তনা মশান্নসি খুংলোয়রকই। সুপামচা হুপীমচা শীংনহুনা কাং
শান্নরকই। সুপা অমসুং হুপী খাক্তনা কাং হনবা, কাং ইনবা ভৌনরকই।
সুপা-হুপী পুন্না কাংখুং অমা শেমতুনা শান্নবসু মহৌশাদগী চংনরকই।
কাং লংহুনা কাংখিন পান্নিমথৈ কাং খুংশানা ইন্দুনা কাংখিন্দা পানহুবা
য়াদবগী চংনবী মতমগী মতুংইম্মা লাক্কুগী মঙং লৈ। শান্না, কাং লংহুনা
কাংখিন্দা পান্নবতদা কাং খুংনা জেনুনা শান্নরম্মী।

১৩। মথকী লাউরিক অসিমকুদগী, লাঃ ১৬

১৪। মথকী লাইরিক অসিমকুদগী, লাঃ ১৭

হুপা-হুপী যানহুনা শান্ধবা কাংনা অকনবা কাংনি. মশাঙ্গি
লৌনরকী। মৈচং বাঁয়নরপা খুং শেমহুনা শান্ধবা অকনবা কাংনা হুপী
অমসুং হুপা পুয়া কাংখুং অমদা লৈনরকী হেনবী মহারাজ চন্দ্রকীকি
মমাংদগী লৈরকবনি; খুং অমদা হুপা অমসুং হুপী পুয়া সাওরবদি হুপী
খুং হায়না মহাকী মতমদগী ভৌনা খেনরকই। মোকৈরাং কাংলৈয়োনগী
মতুংইয়দি মহারাজ চন্দ্রকীকি মমাং চহি চারোল কহগী মমাংদগী
হুপী খুং লৈরে খঙই

মাতৌ অমসুং ভৌনা মহোদা যান্ধা ওলিঙৈ মতমদগী হৌনা হৌজিককী
মতমদা শীজিন্নরবা কোয়শান্ধবা কাংগী মঙ অসি শীজিন্নরকপগা
লৌয়ননা মখলগী মখেল কয়গী কাংতু পুথোজুনা শীজিন্নরকই হায়না
বাখল লেমা ওইই। অহমকপু হৌজিককী মতমদত উরীগী কাংবু শীজিন্ন-
রকপগী মইনা চা-না শাবা কাং শীজিন্নরবা ফাওনদা মমিং অসিমদি
শীজিন্নবগুম ভৌরি। মতমগী মতুংইয়া শীজিন্নরকপা কাংগী মশকশিং
অসিদি উরী কাং শীজিন্নবা হৌরবা মতম মরওইনা লোইতোংবা নিং-
খৌগী মতমদগী হৌনা শীজিন্নরকই।

চাউখংপা অরেয়া মশাঙ্গা অমা ওইনা যামজবদা ১২তবা চহি
চালুপকী তংখায় চন্দ্রকপা মতমদা কাং শান্ধবগী মশাঙ্গিসিত যান্ধা ফকবা
চেকশিনবা মঙ অমদা পাকশমা শান্ধরবা যান্ধগী মঙ লৈরে। শীংন
হুনা শান্ধবা কাং হায়বদি হুপীখুং শান্ধবা কাংবু খঙহনরখী। হুপা
হুপী যানশিন্নহুনা খুং অমা শাবা মায়কশেংনা হৌয়া মতমনি লৌবা
য়াই। হায়রবা মতম অসিদা শীংনহুনা শান্ধবা অক অহেনগী ওইবা
কাংদা খোঙনা কাউহুনা শান্ধবগী মঙ অসি পুমতুং মুলবা মতমনি।

হৈবা হেনগৎনরকপা মরমা শান্ধকমগী কাংশঙ খৌওইনা শেমহুনমক
মতিকচানা হান্ধা থমলদবনা কাংখুং অমদা কাঙ্গা হৌখিবগী অরেয়া
লৈতনা অতং-অখম নাইদনা মতম শাংনা কাপতুনা অমদি কাং হুন্দুনা

সৈবদগী অঃতঃস কাঃখুংকী শাস্ত্রোইলিংনা কাঃ হনবা, কাশ্মা কংদনা
লৈলা তঃস্মা। অঃস্মনা মক্ ওইনা শাস্ত্রোই তঃস্মে লৈমা খুং অমন,
অঃতঃস্মা খুংকী শাস্ত্রোইলিংনা কাঃ হনবা অঃস্মে কাশ্মা কঃত্ৰিউদনা,
মঃখোয়গী খুংকী শাস্ত্রোইলিং অঃস্মনা কাঃ শীজিঃসবগী মঃ লৈবনা
পাঃজল দ্বাঃকা কাঃনঃস্মী।^{১৫}

কাঃলুপ অমনা কঃস্ম লঃসঃসঃ কাঃলুপ অমনা অঃস্ম কাঃ কাশ্মী।
অঃস্ম হঃজিন হঃজিন শাস্ত্রগী মঃস্ম লঃত্ৰিউদনা মঃশাস্ত্রি চঃখঃস্মনা
শঃস্মে। কাঃলুপ নঃস্মে খুং অঃস্মে শঃস্ম শঃস্মনা অঃস্ম অঃস্ম কাঃস্মা
মঃত্ৰিউদনা চঃস্ম-পঃপা অঃস্ম ওইনা মঃত্ৰিউদনা লঃকই, অঃস্ম কাঃলুপ
অমনা কাঃলুপ অঃস্ম যৌঃত্ৰিউদনা কঃস্মা খুংকী মঃস্ম হঃস্মনা পৌনা
অঃস্মনা লৌনে। তৌঃত্ৰিউদনা কঃস্মা যৌঃস্মা খুংকী অঃস্ম
লৌঃস্ম মঃস্মনা মঃস্ম

মঃশাস্ত্রি চঃস্ম কাঃস্ম খুংকী চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
মঃশাস্ত্রি। চঃস্ম চঃস্ম ১৮০৭-৮ দঃ মঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
কাঃস্ম চঃস্ম অঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
শঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
মঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
অঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম

চঃস্ম চঃস্ম কাঃ চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম
চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম চঃস্ম

১৫। অঃস্মা, কাঃস্মা খঃস্মা লুঃস্মা অঃস্মা চঃস্মা মঃস্মা চঃস্মা।

১৬। চৈঃস্মা চঃস্মা, লঃ ১৮০

১৭। তৌঃস্মা চঃস্মা, “কাঃ শঃস্মা”, ১৮০২, লঃ ২১

কাং কোনরকপলি কাংগী মমাংদা কাংখিলগী মকু অভাবনা কজনবা
নপশিমরকপদগীনি হায়নবহু যাওই। স্বাকম অমরোমদা উরী কাংব
কাং ওইনা শীজিমরকপা তোয়মখিবদগী চানা শারবা কাং ওইরব-
কাওবদা মহোশাদগী কোনরকপা অহু হৈনবা অমা ওইরকপদগী কাংব
উরী কাং কোরকপহু ওইবা যাবা রাফমি।

কাং মশাং যামদম মতমদা শীজিমরিঙে মতমদা শীংনহুনা কাং শাংরবহু
হৈন-হৈনবা কাং খন্দুনা মগী মগী হায়বা থন্দনা শামরম্মা। মতম
অসিদা শামু ময়া, ইরোই মচি অমহুং থেদুমাখানা শাবা কাংনচিংবগী
মরকগী হৈজবা কাং খন্দুনা শামবহু চংনরমী হায়না অহল জমদগী
কংবা ওম্মী।

মহারাজ সুরচন্দ্র (: ৮৮৬-১৮২০) গী মতমদা নিংথৌ মাঙদা কাং
শারখিবগী স্বাকম কাংগী নরম মেনরকপদা থেংনৈ। নিংথৌ অসিগী
হাস্তক্সা বারিবম বোড়াচাওবা, লোরেমম তোখা, ব্রহ্মপুরগী মাইহু-
পেমচা, কবোলৈকাইদগী থোকচোম চহু থখাল, রাহেংবম লৈকায়দগী
ময়াংলম চহু অতোবী ওইনাম চহু মালিকা অমহুং অতোপ্পা মূপা অমগা
পুননা কাংখুং অমা শারগা, অতোপ্পা কাংখুং অমদা খুরাইদগী ইঙুদম
চহু শাম', বাংখৈদগী তোইজম চহু ইন্দুযুখী, কৈশামথোংদগী লাইজম
চহু কামিনি, মাইহুলবগী মেইরাংথেম চহু চন্দ্রবেলী মরি অসি নোক্তগা
স্বরাজ কোইরেং সুনো শেলুংবা অমহুং থেখৌ শেলুংবা অহমগা
লোয়ননা কাংখুং অমা শেমহুনা কাং শামখি ; পন ওয়মদাই কাওবদা
মনাও ইবুংঙোগী কাংখুংনা পাঞ্জল নিকু থোইরে। চেককৈ নামা
পারগা থুং শারহুনা পন ওয়ে অমহুং বোড়াচাউবগী কাংখুংনা পাঞ্জল
মথং মথং হন্দোরক্তুনা পাঞ্জল মডাদমক ডাইরবদা ওয়থংবা মতায় মথংদা
ফলিবী মাইহু পেমচানা চেককৈ নামা পারবা মতুংদা লেমহোবা শার-
রোইশিংনা চেককৈ ওবা ওমদবদগী থুংখাবা তারে। মাইহু পেমচানা

নিংখোদা অমসুং মনাংইবুংডোদা হুংজুনা কাং খোমগে হায়জরবদা
 ঘাবিহুনা কাং খোমই। কাং খোমগে হায়জরবদা ঘাবিহুনা কাং
 খোমই। কাং খোদা হায়বদি, চৎনবী অমসী মতাংইয়া, চেককৈ নামা
 পানবা শান্নরোই অমনা কাংখুল তরেংকী চেককৈ পান্নগা লমখা কাঙ্গা
 ঘাহনবা পান্নগা খুংকাপ অহুগী চেককৈ মাঙজবা হায়বা মখল অমসী
 কাঙলোন অমনি। মাইহু পেমচানা মশাগী কমকমদগী হোংদোক্তনা
 চেককৈ তরেংমক পান্নুনা লমখা কাঙ্গা ঘাবগী খুদোংচাবা মাসী খুংকী
 শান্নরোইনিংদা পীখি। মতাং লমখা কাঙনা লমখা পান্নুনা পাঞ্জল
 হনবা হৌখিবদগী পাঞ্জল তরেং অমুক খোইগৎজুনা কাং লোইশিনখি।^{১*}
 হুপীগা হুপাগা পুরা কাংখুং অমা ওইরগা হৌজিকী মতমদা ভৌবগুম
 কাঙলোন ইহুনা পুখোবত্রিট্ট মতমদা শান্নরহগী ঝাকমনি। ওইবা
 কাঙলোন লৈরবদা হুপী হুপা ঘামবা কাংখুং ওইরগা শান্নবগী মতাং মখা
 চৎথরকপদা কঙ্গনি।

মমাংদা নৈনবা ঘাবা ঝাকম অমা ওইনা পাংহোইবীবু মশান্নসিগী
 ওইবা লাইরেখী অমা ওইনা পনখিবা ঝাকম অহু মাইহুপেমচাগী মতম
 অসিদমু পঠৈ। মাইহু পেমচানা কাং খোমমদাইদা পাংহোইবীবু
 নীংজবগী ঝাকম হুংগী মীরোলনা কাং শান্নবগী মতাংদা হায়নহুনা লাকই।
 চীনখাং য়ৈহুনা লাক্রবা বারী অমসুং মৈতৈগী ওইনা চাংখোল গুরোল
 কয়া চৎথহুনা লৈরহুবা ঝাজনবীনা সুরচল্ল মহারাজগী মতম কাওবদা
 মমি তাহুনা লৈবদগী হেন্দোক্তনা ওসি কাওবদমু পাংহোইবীবু কাংগা
মসী লৈনবা লাইনি হায়না লৌনরি। লিশাং শিংনা লাক্রবা ঝাজনবা
 অমসী ককপা য়াত্রবা ঝাকম অমা ওইনা মৈতৈ হায়বা ফুরপ অসি মশাগী
 ওইবা মনাং শেষগৎজুনা লাক্রবা মীওই ফুরপনি হায়বা অগ্নেক শোনা
 তাকই। খোইদোক হেন্দোক্তা লৈশেহুদগী হৌদা লৈরহুবা তাইবঙ
 খোঙচৎ তাক্রবা মশান্নি হায়বমু মখক্তা পনথৈ। হুপীনা খুং অমা

মুপানা অমা ওইহুনা শামবসি ১৮৯২ ফাগুবা শামবসী হাকর লৈ। মহারাষ্ট্র চুয়াচাকনা পাঞ্জিঙেগী ভায়রিবা চহি অসিদা স্না কাংথুংকা লৈমরোল তরেংকা কাং শামবসী হারী লৈ।^{১৭}

কুনশুকা খুঙেগী চহি চাংগোল ভায়ায় চমকপদা ১২৪৮ দা অইবা কাঙলোন পুথোক্কুনা মীয়াম পুমা শামবা কাংগী মশামা হৌদোলুনা চহি খুদিংগী শামহুনা লাকই। মসিগী ভুংদা থোংদিংজম মালোলজাওনা ময়াহা খুদোল নীংলিং খুদোল পুথোক্কুনা ১৩৭২ মে তাং ১৪ দগী শামবা হৌই। শীংনবা নক্তনা মীয়াম পুন্নমক শামবা ভোরনামেট নীংলিং খুদোল (মেমোরিয়েল লীল) পুথোক্কুনা শামবা ইহান হানবা। কাংথুং খুদিংমক ওনশিরহুনা মশীং তেয়া খোটেন কাংথুং ওনবা মওদা তখংনবা মশামা অমা ওইনা শামবা হৌথি।^{১৮}

অন্তরা শামরকপনা মহারাষ্ট্র বোধচক্ৰনা চুয়াচাক ২৪৪৯ দগী নীংলিং খুদোল পুথোক্কুনা ১৩৫১ জুন তাং ১৫ দগী হৌন চহি চহিগী ওইনা অপোবনা শামবা য়ওনবা মশামা (নোক আউং সিস্তম) অপোথোক্কুনা মশামা শামবা হৌরমী। মীয়াম পুমা শামবা মশামা লৈবাকী ওইনা ১২৬০ দগী মুপা ৪, শুপী ৩ না কাংথুং অমা শাহুনা শামবস হৌরমী^{১৯} লৈবাকী ওইনা অপুনবা কাং শামবা মশামা ১২৪৮ দগী হৌরবস কাংগী লুপ শেখদি মতুং চহি মরি লৈরবা মতমদা হৌথি। ১২৫২ দা লৈবাক পুঙ্গী ওইনা লৈবাকী যাইতোং থমদোং-বগী অপুনবা মীতিন তৌক্তনা 'মণিপুর কাং এসেসিয়েসন' ভায়না হৌথি।^{২০}

১৯। মথকী লাইব্রেরি অসিমুক্তদগী, লা: ২৬

২০। মণি নহাকপা, "রা-কাঙলোন", ইফাল, ১৯৮৭, লা: ৭১-৭২

২১। মথকী লাইব্রেরি অসিমুক্তদগী, লা: ৭২

২২। মণি, কুলবিধু "মীতৈগী কাং শামবা ১২৭ কাঙলোন", ইফাল, ১৯৬৩, লা: ১৯

অনুমদা মধ্যঃ মধ্যঃ লমঃ লমগী ওইবা কাংখুং ওইবা কাংখুং কয়া
 সেৱকৰি। ১৯৫৪ দা খুই ইউনিয়ন কাং টুনায়েট ভৌৱকৰি।
 ১৯৫৬ তা মহাৰাজ বোধচন্দ্ৰসিংহজি মেমোৱিয়েল কাং মৰূপ, ১৯৫৭ তা
 এলাংবম লৈকাই কাং এসোসিয়েসন, ১৯৫৯ দা খুই মোইবম লৈকাই
 নোংমৈবুং কাং এসোসিয়েসন, ১৯৬১ দা ইফাল ইট কাং মৰূপ, ১৯৬২
 নান্না যাত্ৰা কাং শামৰবা মৰূপ অদিনচিংবা কয়া অনা খোৱকৰি। কাংফম
 কয়া লিংছনা শামৰবা লমদা খুমাং যান্না চাউৎলকৰি। ১৯৬০ দা
 কাংখুংশিংবু কাং শামহল্লিবা অমদি শামনবা শীল্লিবা মখক্কা পনথিৰা
 মৰু ওইবা লুপশিং পুন্সুনা লাইৱেনময়ুম ইবুংডোহল শিংহ, এক সেসল
 জজগী মমাঙ শক্কাইদা তাং ১০।১।৬০ গী হুংখিল পুং ২ তাবদা মীতিন
 কমহুনা 'মনিপুৰ কাঙলোন ইংশোক ১৯৬০' কোবা কাঙলোন পথাপ
 ইয়া কাং শামদা অমদি শামহনবা হায়না লেপবগী বালেপ লৌখি।

১৯৬০ দা ছুপা ৬ গা ছুপী ৩ গনা কাংখুং অমা শাহুনা যান্নবা
 কাংখুং কাংশান্নবা পুথোকট।^{১৪} ছুপা ৪ ছুপী ৪ না ওইববমু যাই।
 মসিগী মমাংদা মহাৰাজ সুরচন্দ্ৰগী মতমদা ছুপা ৩গা ছুপী ৪গনা কাংখুং
 অমা ওইখিবগী ৱাক্ষম থেংনশ্বে।

অনুমদা মঠে লোয়শঙগী থোশিন পুৱেন (ইডুকেশন ডাইৱেল্ডৰ)
 এস. এন. কাউলনা মশান্নসি পুৰিঃ থিংজিনবীখিবসি ১৯৬৬ ফেব্ৰুৱাৰী
 তাং ২৬ তনি। চহি অসিমক্কাদগী ওল মনিপুৰ কাং এসোসিয়েসনদা
 চহি খুদিং ছুপা ১০০০ অন্নমম শেনগী তেংবাঙ পীৱমই। ১৯৭১ দা
 মহাৰাজ চুৱাচান্দ নীংশিংবা খুদোল ২০ ওবা চহিগী ওইনা মীয়ামগী
 অপুনবা কাং শামৈ। অখোইবা তাঙবল লেতনেট গবনৰ, দি. আৰ
 কোহলিনা অমমঃ মনিপুৰগী নিংখো ওকেস্ত্ৰজিংনা পুৱেল তাঙবল

২৩। মনি নহাকপা, "য়া-কাঙলোন", ১৯৮৭, লঃ ৭২, থোংবান-
 তাবম ভৌলহল সিংহ, "কাঙলোন", ১৯৮৬, লঃ ১৯

লৌহুনা কমলা কোহনলিনা খাগং মনা য়েনবিধি। ১৯৮০ দা মশাইত্তদগী হৌনা শান্নকলবহু, অনৌবা কাঙলোন মতুংইয়া হুপীতনা শান্নবা কাং মশান্না ওল মনিপুৰ কাং এসোসিয়েসননা হৌদোকই। ১৯৮২ দা হুপীতগী ওইনা কাং শান্নবগী এসোসিয়েসননা, ওল মনিপুৰ হুয়েনস কাং এসোসিয়েসন' হায়না কোহুনা শেমখি। অন্তমনা মশান্নসি হায়নিঙাই লৈজনা পাকশনা শান্নকখি। ১৯৮৪ দা মনিপুৰগী গবনৰ এস, এইচ, বৰ্ণিনা ওল মনিপুৰ কাং এসোসিয়েসননা গবনৰ খুদোল লানথোক-পিহুনা কাংখুং ৫০ না শক্ক য়াহুনা চ'হিসিগী মেগী তাং ১৩ দগী শান্নবা হৌরগা জুলাইগী তাং ২৫ দা শান্নবা লৌইখি।^{২৬}

১৯৮৫ দা ওল মনিপুৰ কাং এসোসিয়েসনগী মী ২৪ না শাবা কাঙলুপ অমনা মহারাষ্ট্ৰাগী অমরাবতীদা লৈবা ভারত পুস্তগী ওইনা শান্নহনবা কবাদি শান্নকমদা কাং শান্নহুনা অনিৰক উংখি। হায়নিবা চ'হিসিগী জাহুয়াৰি তাং ৬ কী চংখিল পুং ৬ তাবদগী এইচ, ডি. পি, মণ্ডল, অমরাবতীদা মীয়ামগী মীকম অমা এম, এইচ আশানত্বে, হেড ওফ ডিপাৰ্টমেন্ট ওফ ফিজিকেল ইডুকেসননা লৌহুনা পাংথোকখি। মনিপুৰগী কাং শান্নবা মশান্নবু ভারতকী ওইনা মকম পুন্নমন্তা শান্ননবা "ওল ইণ্ডিয়া কাং কেবরেনসন" শেমই। অন্তম ১৯৮৬ তা স্পোর্ট অথোরিতি ওফ ইণ্ডিয়ানহু মশান্নসিবু শক খঙবীবগা লোয়ননা ওল মনিপুৰ কাং কন্ডোল বোর্ড'কা খুংশহুনা ষ্টেট লেভেল কাং কমপিতিসন পাংথোকখি। হৌজিক হৌজিকতি মশান্নসিনা য়ৌদব মৈতৈনা তাবা মকমশিং লৈশিন্নক্তরে।

মশান্নসি মৈতৈ চীংমীশিংহু শাংবদগী খুদব কংই। মথোয়না শান্নবা মশান্নদা মৈতৈনা শান্নকবা কাংগী কাঙলোনদগী চহা শান্নবা ওইনা

ভৌরখী। ১৮৮৬ কাংবদা চীংমৌশিংনা মশামসি শাম্ভরখী। মসিগী মরীদা মরীদা মতমসিদা ইংলিস মচা অমনা ইরবা লাইরিক্তা অম্মা হাং-

“A modification of this game (Kang-Sanaba) is common also in the hills, but is similar than that practised among Manipuris.”^{২৫}

মৈতৈ চীংমৌশিংনা শাম্ভরখা কাং অসি মকুওইমা কবুইগী গাছিল। তারিমৈ, তাংখুলগী শোখা, খোংজাইগী কাকাপ, মাওরোমগী খিল্লি, মরামগী অগা ভাহোকতু পনবা যাই। ময়াম অসিগী মশামসিসু তাম্বাক-কীপা পুমখেন খেয়রখা মওং নন্তে; ভৌইওম্মুং পংখং লৈশাবীদগী হেমা অঙাং পুংকক চাউরকপশিং হেমা পাম্মা শাম্ভবা উই।^{২৬} চীংগী কাং মখল ওইনা মখাগী অম্মা থে-নৈ—

১) খুংনা কাম্মা কাং-৩৭ অনিনা কৈনা হুনবা কাং, ২) কাং খরোনা পানহুনবা কাং, ৩) টেপ অমা খোঙলক্তা চপ্পা চোংলগা কাং খাদোব্লগা কাপখিবা কাং, ৪) কোক মখক্তগী কোক্কা হুনখিবা কাং, ৫) মিৎ নাকোং চিনবালদগী হুনখিবা কাং মখল মথল, ৬) কামলক্তা চপলগা হুনবা কাং, ৭) পাখোমদগী খাদখিবা কাং, ৮) লমখা চেককৈ-নচিংবা।^{২৭}

মশামসি খা নোংপাক এশিয়াদা মকুওইনা থাইলেন্দদা শারৈ হায়বগী হাকম খঙনরকই। ১৯৭০ গী সেপ্তেম্বর খাদা “কেলিউ

২৫। E. W. Dun, *Gezetteer of Manipur, Delhi, 1975* p. 21

২৬। ডাঃ লোংজম মণিমোহন সিং, “পোইইয়ে সন্না লৈখাক” (১বা অরক), ইন্দাল, ১৯৬৮, ল্যাঃ ৯৬

২৭। মখকী লাইব্রিক অসিমক্তদগী, ল্যাঃ ৯৬-৯৭

সোসীভসনা লুচিংহুনা থাইলেঙদগী মণিপূরদা ফুটবোল খায়বা লাক্ষনা
শামরোই ১৫ ব্ ওল মণিপূর কাং এসোসিয়েসন্না শীন্দুনা মীতৈগী কাং
শায়বা য়েংহনৰি। কাংলোনগী লাইরিক অনি, থোইরকি কোমনা
সিখি;” ২০

থাইলেঙ মচলিং অহুনা মৈতৈগী কাং শায়বা পুৰিং বাথল চঙনা
য়েংখি। মখোয়না উবা মতমদা মশারসি নামা অমহুং লুনা শায়বা
মতৌ উবদা ওকখি। মশারসিগী মঙং মতৌ লামশনবদি বানা থোকখি।
বাথল লামহুনা শাগংলকপদা মখোয়না থাইলেঙদা শামরবহুগা য়ায়া
খেরবা মৈতৈগী মশারদা উবা ফঙখি। ২১ কয়ামুক নীংখিনা মৈতৈগী
কাং চাওখংপা মঙংদা মখোয়না উখিবগে হায়বহুদি মখোয়গী মশারগ
মারদবনা লৌশিনবা বানা থোকখিবহুমক্কা খুদমনি।

অমরোমদা মৈতৈ খুয়াইদা কাংনা কোঁরক্কা অমহুং লৌহুনা লৈহিব
খোদাং অনিদি য়াম্মমক মক্কা ওইবনি। খুয়াইগী শক্তন, লুবা নানবা
অমহুং চংনবী কয়াকোনশিন্দুনা থল্লিবা মশার অমনি মসিমক্কা মশারসি
থোইদোক্কা থাইলেঙনচিংবগীগা য়ায়া খেরনা উবা কংবগী মরম অমহুং
ওইরকপনি। কাংলোনগী অকুপা মঙং শায়বা মতমদা তোরনা অমহুং
শামহন্দুনা তখীরবদি মালেমগী মক্কা খুদিংমকী মীওইনা পায়বা মশার
অমা ওইরকনি। মশারসিদহু মীনা কাং কপ্পদা পানবা ওলগা এদি
করিগী ওলোই হায়বা বাথল তঙায়ফদনা পোক্কাই।

মহোশাদি শজিবু থাদগী মক্কাওইনা কাং শায়বা হৌরগা টেঙেনগী
কাং চিংবা হুমিং যৌজিঙেন্দা তোক্কাৰমী। হৌজিক্কা মসিগী চংনবীসি
কোমথোকপঙম তৌরে। হুমিদাংদা কাং শায়নদে, মসি মক্কাওইনা
শায়বদা অঙানবা মঙল তঙাইকদবগীনি লিকোনঙেনা থাউমৈ অমা

২৮। ওল মণিপূর কাং এসোসিয়েসন, ইম্ফাল, ১৯৮০, লা: ৮

২৯। শামহুনা উংখিবা মীওইখিংগা বারী শায়বদগী কংবা; লাইরিক-
সিগী লমায় ২৬১ ফুট নোট ৫, ৬ অমহুং মসিগা মকী লৈনবাভাকম।

অনি খাঙ্গগা ইকোর কোয়না কমদনা লাগবা যাদে। লিকোনদি চুয়া মক অহ উয়গা অমসুং লাইবুহু উয়গা লাগবা যাই। কাংদি পান্নমকম নাইবনা ইশম খায়া খাউমৈ অমা অনি খাঙ্গগা যাদে। অমরোমদা অজিবু থাঙ্গী চৈরাওবদনী কাং খাঙ্গরকপছ ইঙেলদা কাং চিংবা মতমদগী লৈগরকপসি খাঙ্গনবী অমগী মতুংইয়বননি। “থোংজোমজুবী নোজা-রোল” কোবা লাইরিকী মতুংইয় লাইবক খীরবী হাউসি নামোইয়না হারি নোংনাং ওনখি অমসুং যমলক্তা কোয়না পাইছনা থোংবা মতম ওইয়বদা তোকে। হারি নোংনাং থোংবা মতম ওইয়বা মতুংদা কাং খাঙ্গবসি নাংই হায়বা চংনবী লৈরকই। ময়াম হরাউনবা লৌনরবসু মুংগী রাখলদদি কাং খাঙ্গবসি লৈপাক কায়দনবা অচৌ পিখক নাইদনা মুংজাইনা পান্নবনি হায়নসু খন্নরকই।

মশাঙ্গসিদা চঙবা পোংচঙ :

কাং অমসুং কাংখিলনা কাং লাগবা মশাঙ্গগী মক ওইবা পোং-চঙনি। মনিগী মখক্তা কাং নালহন্নবা খোয়ক অমসুং শানকমদা লৈরিবা কাংলম (কাংগী মরম) মালহন্নবা উকুলমক্তি তাংদবা চেঙ অকুগা মক ওইনা ‘চংগম’ রাম নজগা পাউদরনচিংবসু শীজিন্নবা যাওই।

হৌজিক হৌজিক লাগবদা কাং হায়বসি পাকখোকহন্নগা য়েকুম অমগী মঙং মাসা মপান অকোরবতু চাং মাসনা মচেচ নাইহন্ননা হুইথরপ তোনা লেশা পোংখক অমনি। ময়ুংদা সেনটিমিটর তরামরি তরামঙা-রোম শাংই; সেনটিমিটর ৯ রোম পাকই। সেনটিমিটর অমরোম থায় অয়াখা মতমদা সেনটিমিটর ১৪.৮ শাংলগা মরান্না সেনটিমিটর ৯ রোম পাকই। জুপানা লাগবা কাংদি গ্রাঃ ১৮০ দগী গ্রাঃ ২০০ কাওবগী মজুঙদা জুগী অমসুং চহি ১৮ দগী মখাদা লৈবা অঙাংখিনা লাগবা কাংদি গ্রাঃ ১৩০ দগী ১৫০ কাওবগী মজুঙদা লুমই।

কাং অসি মখক মখা নাই। লৈমারগা ভায়নগদবা কাংগী মবক

অমসুং মথকথতুবা লৈরোং হাঙ্গা মমায়গা কাংমায় হায়না থঙনৈ।^{৩০}
 য়েকম মঙং মায়ান পাংখিবা কাংগী থরা হেমা পাকপা মচিনলোমথংবদা
 কাংগী মতোন অহুগা পাকপা হস্তরকল ভোবা থাবদী মচিনলোমথংবদা
 মায়কৈদগী হেমা থাবা কাংগী ওমথৈ মচিনব কাং মকোক্তি হায়না লৌনৈ।

অয়াবা মতমদা কোঙো মচৈং য়েকম, মঙং মায়ানা মায়ংলগা লনিং
 কি মিনি অমসুং চানা নপতুনা শাবা পোংখি। শায়বা মতমদা থুংনা
 লংতুনা অমসুং থুংশানা ইজুনা শানকম লৈমায়দা চেলহুগী। অহুগা
 মনি লমথা কাংখিল ওইনতু চঙবা (নজগা মরাক চঙবা) মতাদতু
 শীজিন্নৈ।

কাংখিল :

পান্দমকম ওইনা বিন্দুনা গীজিন্নবা পোংখি। মথল অনি ওই—
 অহানবা চেককৈ কাংখিল অমসুং অনিওবা লমথা কাংখিল। চেককৈ-
 কাংখিল চেককৈ কাং কান্দদা হায়বদি লংবদা পান্দমকম ওইনা শীজিন্নৈ।
 মরুওইনা মসি কেফ্রু, মতুম তাবা লিক্রি চানা শাতনা শীজিন্নরে। চানা
 শাবা কাংখিলদি মতুম তানা শাদে। জাউরাক্সা সেনটিমিটর ১.২৫
 ঝাই, সেনটিমিটর ১.৬৬ পাকই অমসুং সেনটিমিটর ০.৬২ রোম থায়।
 লৈমায়দা বিনগদবা অথাবা শরুকা মমায় অহু লৈতেম মায়ৈ; মথক-
 থংবা মমায়গী শরুক অহুনা নান্না হায়রপ কোজি।

লমথা কাংখিল :

থুংনা পাংয়তুনা লংবদা অমসুং থুংশানা কান্দদা শীজিন্নবা মথকতা
 পনখিবা কাং অহুনা লমথা কাংখিল ওইনৈ। লমথা কাংখিল অসি
 লমথা কান্দগী পান্দমকয়ি। বিনবা মতমদা মকোক্তি লৈমায়গা জায়ননা
 থিগুনা শীজিন্নৈ। লৈমায়দা লাকদবা কাংগী মায়কৈদা মচেক্সা মজগা

৩০। কাংদা হাঙ্গা অকোরবা পোংপু কাংমায় কৌই— মথকতা পমজবা
 লাইরিক "ম্মা কাঙলোন", লঃ ৮

অপাকনা মায়না এনশিন্দুনা খিল্লি। মরক চহদবা লমখাণীদমক কাংগী
মঃকনা এনশিন্দুনা অমঃ মরক চহদবা কাংগী কাংগীদমক কাংগী মায়
অপাকনা লরুকা এনশিন্দুনা খিল্লি।

উভায়কদনা চহদবা যাদে লৌনঙ্গল ফীনা যোবা খোইক মচে
অমী অয়াবা মতমদা লামরাইলিংনা ল'জির। মসি কাংবু নালহরবা
উপাই অমী ওইনা লৌনৈ।

লামকম (কাংকম) :

লৈতেম লামবা লৈমায় মথকা কাং লামকম ওই কাংকমগী মরাক
মঃগী মরনদা অরিবা বাকম থে উদোকা কংদে ; অত্মকপু কাংকম অকর-
বা অমঃ মাজোলগী পাক চাউবনা লেপঃমী। অহল অমঃ নহারোল
পাখঙ-লৈশাবাশিংনা লামবা মতম অয়াবা মমাঙ লাজোলদা মরু ওইনা
লামরমী, হোজিকম লামবা হাঁকি। হোজিকী মতমদা মালবতা
কাংগ ওইহুনা লামরক। অহুগা হোজিক হোজিকী লামকমদি মঃদা
নি : ১১ দগী মিটর ১৬.১০ কাঙবা লাংই, অহুগা মিটর ৫.৩৬ ডগী
মিটর ৬ কাঙবা পাকই।^১ হুপানা লামবা লামকমগী লৈমায়গী পাক-
চাউবা (১৩.৬০ × ৫.৩৬) ক্কার মিটর নঃগা (১৪.১০ × ৬) ক্কার
মিটর ওইনরি। হুপা-হুপী পুদা কাংখুং অমী ওইবা কাংখুংশিংগী
লামকমঃ মসিদা ওইনৈ। হুপীশিংতনা লামবা লৈমায়গী পাকচাউবা
(১১ × ৫.৩৬) ক্কার মিটর নঃগা (১১.৬০ × ৫.৪০) ক্কার মিটর ওই।
চহি ১৮ গী মখাদা লৈবা নহারোল অমদি অভাংগীদমকদি পামকমগী
পাক-চাউবসি (১১ × ৫.৩৬) ক্কার মিটর ওইহনবথু যাওহ।

লামকম মরাক-মঃ নাইনা লেফগী মঃ অসি মৈভৈগী খুংলোইবী
চেনবীদা মতাই, মরাক অনিগী অশাংবা মামনা লোরগা মঃ অনিগী

৩১। হোজিক লামকম ওইরিবা কাংকম য়েংলগা লেপচবনি।

অশাংবহু মায়হনুনা কারুল অনিমক মায়হনুনা চপ চাবা পৈদবা মর'ক
ময়ুং ন'ইবা অময়ুং ময়ুংনা মর'কগী হেনবা মং (রেভেংগুলার) ওইনা
শেমই । হোজিকী মতমদা জোমিতিগী কাঙলেন শীজিহুনা কাংকম
শেমগী চৎনবীহু লৈরে ।

শাঙ্গকমগী মর'কবী অশাংবহু পনথৈ লীরা (নহুগা লৈই) হায়না
খঙনৈ । হায়রিবা পনথৈ লীরা অসিদগী ময়ুংলোমদা সেনটিমিটার ৩০
রোম চঙশিঙ্গা পনথৈ লীরাগা অরাউ-অথু চপ মায়না মতায় ময়ুং লীরা
অনিমক শোকা লৈই নহুগা লীরা অমম নাকল অনিমক লৈ; হায়রিবা
লীরা অসি কাংখিন-খিনকম লীরা (শয়া কাংখিনকম লীরা) হায়না
খঙনৈ । নাকল অনিমক লৈরিবা কাংখিলকম লীরা অনিমক শকক
তরক তরক থোকা খায়দোকট অময়ুং লমথা কাংখিনকম তরেং তরেং
থোকা লৈ । লমথা কাংখুল খুদিংদগী সেনটিমিটার ৩০ / ৩০ মুক লাপনা
চেককৈ কাংখুল নিপাল নিপ'ল লমথা কাংখিনকম লীরা অনিমক লৈ ।
কাংকমগী অশাংবা ময়ুংগী শরক্তা শরক মরি থোকা খায়দোকট । মসিনা
চেককৈ কাংতাকম চাউরাক লেগী । শাঙ্গরে ই অমনা মাগী ওম-তৈনবা
মায়কৈদা কাংকমগী শরক অনিথোবপা মকমদা কাং তাইনগদবনি হায়না
লৌনৈ ।

কাংখিনকম লীরা হায়বসি খিন্দুনা খম্বিবা পান্দমকমগী মশক
ওইবা, শাঙ্গকম লৈমায়দা লৈবা কাংখিল খিনকম লৈবা পরিংনি ।
শয়া, কাংখিলকম পরিংনি । কমহুনা খুংশানা কাংগী মকোক্তা ইন্দুনা
কাংকম লৈমায় মথক্তা কাংবু মথক মথা ওলহনুনা লৈহুনা চংহুগা
পান্দমক ওইরিবা কাংখিলগী খিনকম অহু লমথা-কাংখিল খিনকম
(শয়া, লমথা-কাংখিলকম) কোই । লেপখেলগা থোঙ চপ তিনা
খাং কোরপ তৌনা পাকথরগা খুংনা কাং পায়রগা, লেমহোবা খুংনা
থোঙ অনি কারকী ফি শেমহুনা, কাং লংবু 'চেককৈ' কোই । ওপ-

চিন্না হায়বা তায়বদি কয়গা কাং কাগবু 'লমথা' অমহুং লেগগা কাং লংববু 'চেককৈ' হায়না কোই। লেগগা কাং লংববু চেককৈ কাং কাগা হ'য়নস্তু খুদোং চাননবনীদমক শীজিগৈ।

লমথা মখল অনি শুই :

অহানবদা, শানরোই খুদিংক্সা শানফমগী মতুং উয়া মাগী মাগী লমথা কাংখুলগী মশা মপাদা কাপউ; অনিওবদা, মতাই মতাইথংবা শানরোই অনি নস্তনা লেমভোরিবা শানরোইশিংনা মরাক ইয়া কাংখিনফম লীরিগী মমংলোমদা থরা হজিন্দুনা কাং কাগগী মগংনি। অগুয়া মরক কাংখুল শানরোইশিংনা মরাক ইয়া কাংখিনফম লীরিগী মমংলোমদা থরা হ'জিন্নগা কাংখিনফমশিংগী : তুংইয়া শানরোইশিং অতুনা মানা মানা ফয়বা ম'য়কৈগী ওয়-তৈনবদা কাংফম মমংদা চঙছনা কাং কাগবু মরক 'চঙবা' (নল্লগা মরাক চঙবা) হ'য়না কোই। "মরক চঙছনা কাগবু মরাক চঙবা কোই।" মরম অতুনা মমং লমথা, মরক লমথা হ'য়না অনি থোকা শীজিগৈ হায়বা হাই। চেককৈ অনি তুজিব-মথৈ লমথা কাগা যাদে। মরক কাংখিলফম মমংইয়া কাগা লমথা কাংখিল পালহনবা ওয়া শানরোইতনা মরকী লমথা মরক চঙছনা কাগা হাই।

মথক্সা পনথিবা কাংখুলশিং অসিগী মমিংশিং তোঙান তোঙান লৈ। মথোয়গী মমিংশিং অসি লমথা কাংখুলগীগা মরী লৈননা হায়নৈ। য়েংলোমদগী হোরগা কাংখুলশিংগী মমিং মথংশিংনা ১) মতাই অচোবা, ২) পনডাকফম, ৩) চেককৈ তানবা য়েং, ৪) লাংজৈ, ৫) চেককৈ তানবা ওয়, ৬) লমথা তানবা অমহুং ৭) মতাই থংশি হায়না কোই। অহমন্তুবা অতুগা তয়েংগুবা মতাই থংশিগা থঙনববু ওয়থংবা 'মতাই মথং' হায়না থঙনৈ। কাংখুং অমনা শানগদবা চেককৈ কাংখুলশিংগী

১৩৪ মৈতৈলিংগী মহোশাদগী শাপোঙলুনা লৈজবুয়া মশাংলিং

মহুংনা লাঙলৈগীদি ওয় অমশুং য়েং অনিমত্তা চেককৈ কাংখুল অমমম লৈবনা পুমা অনি লৈ। চেককৈ তানবা য়েং অমশুং পনঙাকপগীদি য়েং য়েংতা অমমম লৈ; অহুগা চেককৈ তানবা ওয় অমশুং লমখা তানবগীদি ওয় ওয়দা লৈ। মতাই অচৌবগীদি ওয়দা অমশুং মতাই খুংলিগীনা য়েংখঙবদা লৈ। অয়েকপা শক্তমদা চাউরাক্কা কাংকমদা তৈবা কাংখুল-
লিং লি—

৭	১। মতাই অচৌবা
৬	২। পনঙাককম
৫	৩। চেককৈ তানবা য়েং (নহুগা অনিমত্তা)
৪	৪। লাংলৈ
৩	৫। চেককৈ তানবা ওয়
২	৬। লমখা তানবা (নহুগা ওয়ংখবা মতাই মখং)
১	৭। মতাই খুংলি

কাংখুললিং অসিগা মরী লৈননা শাম্মরিবা শাম্মরোইলিংগী মমিংলিংশু
কাংখুললিং অসিগী মমিংলিংগা মরী লৈননা কোঁনৈ। শাম্মা, বাকম
অম্মরোমদা শাম্মরোইলিংগীনা মানা মানা কমলিবা মঙং মছুংইরা চা-না-
চা-নবা কাংখুলগী মমিং লৌই।

‘কাং’গী অইবা কাঙলোন (চংন-পখাপ) শীজিমরকপা :

‘কাং’ হায়বা মশাম্মসিগী কাংলোন যাম্মা ডল্লিঙে মত্তমদগী হৌনা
লৈবুয়া যাবগী মঙং মশাম্মসিগী বাঙুরোল নৈনবদা খঙবা ডম্বা। অহুমকপু
অহুম্মা কাঙলোন হায়বদি মরক চঙবগী চংনরকপা মঙং অসিমক্তি যাম্ম-
মক ওনখংনা লৌবা যাবগী অরিবা অইবা বাকম হৌজিকমক্তি কংজি।

চান। শাবা কাং খে'রকত্রিঐদ। কাঙলোন অসি লৈয়ন্নব্বা খিজিমিংঙাই
ওইব্বি। হোজিকী মতমদা চংনরিবা কাঙলোন অসিগুয়া কুপত্রবন
নীংলিংবা খে কত্রবা মতমঙ্গী হোনা মশামসিগী মরুদি হুশুনা খসী-
রয়বনি হায়বসিদি লোকম পোকই। চাৎখৎপগী মজুংইমা মৈতৈগী
'কাং' খোইমোক্কা চাংলোয়া শামবা যাবা মশামা অমা ওইয়ে।

কাংগী কাঙলোন ইবলিংগী মরুতা নহাকপা মনি অমশুং হাওবম
কুশবিধু মমিং পনবা যাই হোজিকী মতমদা চংনরিবা কাঙলোন
অসি মপুঙা অহল অনিসিগী কংভেনর ওইহুনা পুথোকখিবা মনিপুর
কাঙলোন ইংশোক ১৯৬০ দা মপুঙ ওইবনি। কাঙলোন অসি কাংখুং-
লিংবু পুরা কাং শামনবা শীমিবা লুপ করাগী মীহুংলিংনা পুশুনা কাং
শামনবা ১৯৬০ গী জাগরারী তাং ১০ অমশুং তাং ১৭ তা পাঙথোকখিবা
অপনবা মীফমনা যানখিবা কাঙলোননি। মসিগী মমাংদা মনিপুর কাং
এসোসিয়েসনগী নহাকপম মনি না "মনিপুর কাং এসোসিয়েসনগী কাঙ-
লোন লাইরিক" হায়হুনা ১৯৫২ দা কোংলমী। হামগী কাংলোন্সগী
পুমনো নোবা অমদি খেয়বা নত্রবনু কাঙলোন ইবলিংগী মরুতা
ওল মনিপুর কাং কনজোল বার্ডকী মছং শিদিবা খোংবানতাবম
তোলহল মমিং পনবা যাই। ওয়া অসিনহু ১৯৬২ দা লাইরিক ওইনা
নমহুনা পুথোকপীরকই।

লৈবাক পুথগী ওইনা খেংলবদা অইবা কাঙলোন পুথোকলুনা
কাং শামবাদি ১৯৬০ গী অত্রাইদিদি ময়োক শেনা উরে। কামবগী
মঙ অসি কাঙলোনগী মজুংইমা কাং শামবা হোবা মতমদা তোঙান
তোঙানবা কাঙখুলগী মজুংইমা হোনিংবা কাঙখুল অমদা হেজ্জা শামবা
হোবা যারবনু অখাগী মঙ অমমনা খুদোংচানবগীদমক হোনৈ।

০মণি, কুশবিধু "মীতৈ কাং শামবা অমশুং কাঙলোন", ইফাল,
১৯৬৩, লাঃ

কাং শাগবা হোবদা চেককৈন শাগবা হোই । চেককৈ অসি-১)

লাঙজৈ শাগরোইনা ভান্ন, মথং অনি বদা চেককৈ ভানবা য়েং, অহম-
 শুবদা চেককৈ ভানবা ওয়, মরিশুবদা মতাই থুংলি, মডাভুদা লমথা
 ভানবা মতাই ওমথং, তরুভুদা মতাই অচৌবা অমম্বং তরুংভুদা
 পনডাককম মতাই মথং মথং-মনাও নাইনা কাপ্লা হোই । মরম অহুনা
 কাঙখিনকম মথং-মনাও তাকপদা রাকম অসিগী মতুং ইয়া তাকনৈ ।
 অহুমকপু লাঙজৈ, চেককৈ ভানবা য়েং নজগা চেককৈ ভানবা ওয়-
 অহুম অসিগী মম্বুদা অমনা হেল্লা চেককৈ হোবা যাই । মসিগী মথদা
 মতাই থুংলি নজগা লমথা ভানবনা মথা চংথৈ । অনি অসিনা চেককৈ
 শাগবদা লেমহোরিবা মতাই অচৌবা নজগা পনডাককমনা লোই-
 লিনবসু চংথৈ । লাঙজৈনা মরক চভদা শিদবা ওইরবদি চেককৈ
 ভানবা য়েংনা হাজগ লাঙজৈনা কোনবসু যাই । শাগরোই তরুংকী
 মম্বুদা অনীনা অমুম তোনা চেককৈনা পান্দমকম কাঙখিন অ'নথক
 মপুঙ ফানা পাল্লিমথৈ লমথা কাপতে । শাগরোই তরুংমকা চেককৈনা
 কাং কাপত্রিভৈদা মথোয়গী মম্বুদগী অনিনা ভাননা চেককৈ কাঙখিন
 শাগবদি লেমহোরিবা শাগরোইলিংনা পান্ডল ভমা লৌনবা মথা
 ভানা চেককৈনা কাং কাপগী মথো তাজে ; লমথা কাপবা শেষ শাগুনা
 লমথা কাপকনী । তৌইগুম্বুং মথং মথং শাগরোই তরুংনা চেককৈ
 কাং কাপদা অনিরক পানবা ওমম্ববদি অতোপ্লা কাংথুংনা অমুক কাং
 কাপথিগনি ।

লমথা কাপ্লা মতমদা অশিবা কাঙকম লৈতবদা - ১) মতাই
 অচৌবা, ২) মতাই থুংলি, ৩) লমথা ভানবা, ৪) পনডাককম মতাই মথং,
 ৫) চেককৈ ভানবা, ওয়, ৬) চেককৈ ভানবা য়েং অমম্বুং ৭) লাঙজৈনা
 মথংখিননা লমথা কাপনৈ । মতাই অচৌবনা চেককৈ শুবা ওইরবদি

মতাই খুঁশিনা হংগা কামগা মতাই অচৌবনা অনিওবনা কামা য়াওই। কং-
খুং অমনা কং কপনিঈদা অতোঙ্গা কাংখুং অমচুনা কং কামা য়াদে।

পাঞ্জল লৌবদমথে কাংখুং অমগী শামরোইশিংনা শামবগী মতম
লোউজিবকাওবা মখা চংখা য়াই, হায়বদি কাং লংহুনা নত্ৰগী কাং
কাপুনা পাঞ্জল তমগী মখংদা অমা লৌহুনা কাংখুংতুগী শামরোইশিং
অতোঙ্গা কাংখুংকী শামরোইশিংব পাঞ্জল ভৌনবা অতোঙ্গা কাংখুংকী
খুদোংচাবা পীন্নরমদে। অচমনা কাংখুং অমনা অতোঙ্গা কাংখুং অম-
চুগী কাং কামগী খুদোংচাবা পীন্নরমদবদগী খুদোংচাবা পীন্নরকপব অহানবা
কাংখুংনা “খুং-খাবা” হংগনা খঙনৈ।

মন্তু জঞ্জিমা য়েংদা মশাঙ্গিগী মন্তু দা মশাঙ্গি ওইবা চংন-
পথ প কাঙলোন কুঙসি কংগী মশামদা কুঙমুক অতোঙ্গদা কুপতে।
মপাংখোংগী শাওং শাংখোংগী মন্তু খাওং-তামুক কাঙলোন কুঙা
লৈও শীংখানদঙম মন্তু জঞ্জিমা নৈনবদা ‘কং’গী কাঙলোনম শীং-
খ নবা য়াই মবমদি ‘কং’দা শীজিন্নরিবা চংন-পথাপ, কাঙলোন
অ’স ইলম শখা ব’কম (দি’কিনিসন) পীবদা হায়নিঙাই লৈতনা-
খুদোংখিব, ডাক্তনি। শামবগী মঙ তাকপসু ওরাইবা নঙে; অচুমকপু
মশামসিদা পাঞ্জল লৌবগী মঙ নৈনহুনা য়ারিবমথে চমখোকনা নৈ-
নবা য়াই।

মশামসিবু শামবদা পাঞ্জল লৌবগী মঙংশিং মকম খুদিংদা শাম-
রিবা কাংগী কাঙলোন য়েংলগা মপুঙদা ইমান য়াই। করিওবা
খেলবা খরা লৈবঙম উবসু কংই। চাউয়াক্সা পাঞ্জল লৌবগী মঙং
অসি চেককৈ অনি পামগা লমখা কাপুনা পাঞ্জল লৌবগী হোংনবনি।
চেককৈ কাংখিল অনি পামগা লমখা “ কামা য়াদে। চেককৈ
কাংখিল অনি পামগা লমখা অমা পামগা পাঞ্জল ওইবসু য়াই উইবসু

য়াই, “ মরম অহুনা করম করবা মওদা লমথা কাংখিল পাঙ্গগা
পাঙ্গল ওইবগে কুপ্তা নৈনকম খোকট। মথা চুৎখিত্তিহেদ, ‘খুৎকাপ
অমা’ হায়বসিগী মরমদা খঙজিনগদবা অমা ওইনা চেককৈগী মতাংদনি।
কাংখুং অমগী শান্নরোইশিংনা চেককৈ অমমম মথশিংনা কাঙ্গরা
চেককৈ কাংখিল অনি শুনা পানবা ডমজবদি মথাতানা লমথা কাঙ্গা
য়াবনা কাং কাংখু অম্মনা চেককৈ কাংখিল অনিরক পানবা
ডমজবদু কাংখুংকী শান্নরোই তরেংমক্কা অমুক মুক চেককৈ কাঙ্গা যাবগী
মওং অমম্মুং কাপলিঙেগী মতম অসিবু ‘খুৎকাপ অমা’ হায়না কোবা
য়াবগী মওং অমনি।

শান্নরোই তরেংনা চেককৈ অনি পাঙ্গবদি মম্মুং লমথা কাংকম
(হায়বদি, মম্মুং ইয়া লৈমায়দা খুৎশানা ফমহুনা কাংগা কাং) গী
মরক্কাগী মতায় অনি হায়বদি. মতাই অচৌবা ১ (মশীং ১) অমম্মুং মতাই
খুৎশি ২ (মশীং ৭) দা কাঙ্গা কাংদি মতম লৈবা খিবিজ্জা খাদোক্তুনা
মনিংজ্জা লৈমায়দা চেলহন্দুনা শায়ে। মতাইনা লমথা পাঙ্গবদি কাং-
কাকম লীৱীগী বাংমা লাল্লবদি পাঙ্গল লৌই; কাংকাকম লীৱী বাংমা
লাল্লবদি পাঙ্গল লৌদে। কাংখিলদা পাঙ্গবা পান্জবদি লৌদবা কাংবু
‘অশিবা কাং’ কোই। কাংখিলকম অহু পাঙ্গল লৌজিবমথে হিংগৎতে।
মথংগী কাংখিলকমনা মতায় ওইহৌট। অম্মনা কাং শিবা খুদিংগী
চুৎখৈ; অশিবা কাংখিলকমগী শান্নরোইনা খঙনরিবা হিংলিবা কাংকমদা
কাপই। কাংখিলকম শিবা নাই শান্নরোইদি শিবা নাইদে।

মতাই অনিগী মরক্কাগী অমনা পাঙ্গগা শিরবদি লেমহৌরিবা
শান্নরোই অমনা কাংখুল অমদা কাং পাঙ্গবদি পাঙ্গল লৌই। পাঙ্গবদি
পাঙ্গল লৌজে অমম্মুং কাংখিবা মতাইগী কাংখিলকম অহু শীজিয়জে।

পাঞ্জল লৌণা উম্মদাদি অতোপ্পা কাংখুংনা কাং কাপ্ত্রগনি। অম্ম
ভৌনা হাঙ্গী কাংখুংনা কাং কাপজিউ মতম অম্মং মণ্ড অসি খুংকাপ
অমা কৌবা যাবগী মণ্ড অমনি।

মতাটগী অনি—১) অম্মং ৭) না কাং প'স্ত্রবদি মরককী লমথা
পাঞ্জগা মরক চঙগনি ^{৩৫} লমথা মখল নৈনট্রিউদা মরক চঙবগী
কাংখিনকম লৈত্রবদি চঙলোট, মম্ম লমথা কাংখিল পাঞ্জগা পানজল
হৌগনি। মরক চঙবা হায়বসি মখল অনি থোকই—ক) অতেনবা
নজ্জগা কাং হন্দবা, অম্মং খ) অশাংবা নজ্জগা কাং অহনবা, শয়্না
কাংহনবা। মরক্ক লৌবা কাংখুলশিংদা শাহরিবা মম্ম লমথা কাংনা
কাংখিন্দ পাঞ্জগা কাংফালীরীগী মম্মদা তারবদি 'অতেনবা' নজ্জগা
'কাং হন্দবা' কোই; মরককী অতেনবা কাপকনি। কাংফালীরীগী
মম্মদা হাদনা মপান্দা তারবদি 'অশাংবা' 'নজ্জগা কাং হন্দবা' হায়নৈ;
মরক লমথা অশাংবা কাপকনি। মতাং অসিদা পনবা যাবা অমনা
মরকী কাংখুলশিংদা কাপ্পা কাংখিবু খুংনা ফাটনা কাংফালীরীগী
মম্মদা তাহনবা যাই। মরককী কাংখুলশিংগী মম্মইনা কাপ্পা
লমথা কাংবু খুংনা ফাবা চেনবী অসি থমদনা শান্নবসু মফম থরদা
য়াওরি।^{৩৬}

খুংনা ফাদনা থাদোক্তুনা কাং শান্নবদা চেকফৈ কাংখুলগী
নাকললোমদা কাং তারবদি কাং অহনবা নজ্জগা অশাংবা অম্মং মম্মং
লৌরী পম্মুনা নজ্জগা মম্মং থংবা মায়কৈদা হায়বদি চেকফৈ কাংখুলগী

- ৩৫। পীরিবা মশাংখিং অসি কাংফমদা উলিবা কাংখিলফমগী মশিং
লিং অম্মং মম্মবু পাঞ্জরিবা শান্নরোইশিংগী মশিংখিং অনিমক থঙনৈ।
৩৬। মরু ওইনা মশান্নসিবু কাংলোন নাইনা ইহুনা থম্মিবা কাঙলোন
অনিবু থেগ্ননা উরিবা মণ্ডদা লেপচবা হাকমনি।

ওন্ন-ভৈনবদা তারবদি কাং হন্দবা নজগা অতেনবা হায়না কোই ।
অনুমনা চাউরাফা অতেনবা মরককী ময়ং অতেনবা লমথা কাং—ক)
কাহুনা শাপ্পবা অমসুং খ) খাদোকতুনা শাপ্পবা কাং মও মখল অনি-
থোফা শায়ে । কাঞ্জিন্দুনা শাপ্পবা কাংগী কাংলোনবু “ওল মনিপুর
কাং এসোসিয়েসনগী কাঙলোন” অমসুং খাদোকতুনা শাপ্পববু “ওল
মনিপুর কাং কনজোল বোড’কী কাংলোন” হায়না খঙনরকলি ।
মথংলিংনা কাঙলোন অনি অসিবু ‘এসোসিয়েসনগী কাঙলোন’ অমসুং
‘কনজোলগী কাঙলোন’ হায়না খঙনরে । অকোনবগী কাঙলোন অসিগী
মতুংইরা মতাই লমথা কাংনা কাংখিলদা পাপ্পা মমুং লীরীগী মথং-
খংবা মায়কৈদা হায়বদি লৈহোরিবা কাংখুলগী মায়কৈদা তারবদি
কাং শিবা কোই ।

হন্দবা (অতেনবা) অমসুং অহনবা (অশাংবা) হায়না খায়-
দোক্লিবসি মরক চঙবা মতমদা কাং খাবগী মফম ‘কাং খাফম’ অমদি
কাংখিল খিনবগী মফম ‘কাংখিন খিনফম’ (শাপ্পা কাংখিনফম) মফম
তাক্লবনি । মরক চঙবগী কাংখিনফম অমসুং কাংখাফম, পাপ্পল লৌবগী
মওংগা মরী লৈননা, মখাগী অনুমনা উবা ফংই—

ক) অসিবা কাংখিনফম লৈতবদা অহনবা কাংগী কাংকাপফম
অমসুং কাংখিনফম :

১) মতাই মথঙনা মরক চঙলগা মাগী কাংখুংকী কাংখিলফমগা
খংনবা মতাইগী লীরী মপাদা খিনগনি, মাগী কাংখুংকী ওইবা কাংখিল-
ফমশিংগী লেমহৌবা মতাই মথঙ অমঙগী চেককৈ কাংখুন মপাদগী
কাং কাপফম ওই ।

২) চেককৈ-তানবনা চঙবদি মাগী কাংখুংকী লেমহোরিবা
চেককৈ-তানবগী লমথা কাংখিল মপাদা খিনলি ; মাগা খংনবা মতাই
মথঙগী চেককৈ কাংখিলফম মপাদগী কাপই ।

৩) লাঙলৈনা মরক চঙবদি মাগী ওয়রোমদা লৈবা লমখা-
তানবগী লমখা-কাঙখুল খিনলি অমহুং পনঙাককমগী চেককৈ-কাঙখুন
মপাদগী কাপই।

৪) অসিবা কাংখিলকম লৈতবদা হুন্দবা কাংকাপকম অমহুং
কাংখিলকম :

১) মতাই-মথঙনা চঙলগা মাগা থংনবা চেককৈ-তানবগী লমখা
কাংখুল মপাদা কাংখিল খিনলি, মশাগী চেককৈ-কাংখুন মপাদগী কাং
কাপই।

২) চেককৈ-তানবনা মরক চঙলগা লাঙলৈগী লমখা-কাংখুল
মপাদগী খিনগনি। মাগা থংনবা মতাই মথঙগী চেককৈ-কাংখুল মপাদগী
কাপই।

৩) লাঙলৈনা চঙবদি, মাগী য়েংতা লৈবা চেককৈ তানবগী
লমখা কাংখুল মপাদা খিনলি অমহুং লমখা তানবগী চেককৈ-কাংখুল
মপাদগী কাপই।

অহনবা কাংদা মতাই মথঙনা মরক চঙবগীদি খিল্লিবা কাংদা
পাঞ্জগা অখিনবা কাং তুরবদি পাঞ্জল লৌই। অহুগা অতৈ মরক চঙবা
খুদিংগীদি খিল্লিবা কাংবু তুহনুনা কাংখিলকম লৌই অহুদা কাপ্লিবা
কাং অহুনা লেপলবদি পাঞ্জল লৌই; অহুগা কাপ্লিবা কাংনা খিনকমগী
বাংমদা লৈরবদি পাঞ্জল লৌদে। অহু ওইরবদি কাপকমলোমদগী
খিল্লিবা কাঙকম অহু কাঙবা শিরে। পাঞ্জগা পাঞ্জল লৌবা ওমড্রবদি
কাংখিলকমছ শিরবনি। অমুয়া পাঞ্জগা পাঞ্জল লৌবা ওমড্রনা
কাংখিলকম মথং মথং খীটৈ। পাঞ্জল লৌরবদি শিথ্রবা কাংখুলশিং
অমুক লৌইনা হিংগলি।

খঙজিনকম থোকপা বাকম অমনা কাংখুং অমগী শাপ্লরোইশিংনা
মথং মথং অমুক অমুক লমখা কাপ্লকপদা শিরিবা কাংখুলশিং অহুগী থংনবা

কাংফম অহু য়াওনা মরকী লেমহৌরিবা লমথা কাং কাপত্রিবা শাহরৌই অমনা লমথা পাল্লবদা পাঞ্জল লৌই।

মরক চঙবদা পান্দবা অমদি যৌদবা খোজবদি থিলিবা কাংখিন-ফম অহু হিংগনি। পাঞ্জল লৌবা ওমহৌদ্রবদি মথং অমুক বাং ক'ঙগী তানজা অমতুং মতম লাক্‌বদা হাংরিবা কাংখিনফম অসিমকতগী হৌনা মতাইগী মতৌগুমা অসি-অচঙ লৈগনি। মরক পাল্লবদা মরক চঙবদা হৌনবী অসি লৈবনা অসি অচঙ অহুম লৈ। মরক পাল্লবদা মরক চঙবদা হৌনবী অসি-অচঙ লৈবা য়ানা; মশাগী খিনফম কাংফমদি শিংবকপগী মং লৈরসু শীজিন্নবা য়ারিবা অরোইবা কাংখিনফমদা লমথা অমা চেকফৈ অমা থমতুনা অহুমতুবা কাংখুন্দা কাংখাতুনা মরক চঙই।^{৩৭}

অরোইবদা পনদবা য়াদবা কাংফম অমনা, কাংখিনফম শীরবদা অমা নলুগা অমদগী হেনবা শাহরৌইশিংনা শিরিবা কাংফম অহুগী লৈহৌরিবা থংনবা কাংখিনফমদা কাপ্পা তারবদি ভায়া লৈরসু শাহরৌইনা ভায়া কাপনৈ। কাংদোক কাংজিন তৌতুনা শাহবা কাংগী কাঙলোন্দা থুং অনিমকী শাহরৌইশিংনা শাহরৌই মতুংদা কমতুনা পোং-খাতুনা লৈবগী চাং হ-থহন্দুনা মশ হসি হেনা মাতিক ময়ায় হেনগংহলি। বায়েনবদা কা হেনা মীচঙ চঙবা য়াবগী খুদোংচাবা পৈদে।

মৌনা ওয়গা ঐদি করিগী ওমলৌইদগে হাংবা বাংল পোতুনা শাহরৌই অমনা নীংতুনা কাং কাপ্পা য়াবসিমক মশামলিংগী তোপ তোপ্পা মং অমনি। নীংতুনা শাহবা য়াবা মশায়া ওইবনা অতোপ্পা মশামলিংগা মায়দবা মং অমা ওইনা উই। অতৈ অতোপ্পা মশায়া কেবোমচিংবদা অখিবা পীবা মরকইনা তৌনৈ, কাংদদি য়াদে। পান্দফম অমদা

অক'-অপুন যাওবনা কাপ'হনবসিমক্সা শামরোইশিংদা কাংবু য়ায়া
পায়নবগী মরম অমনি। অহমকপু প'জল ফুদেজা য়াবা মশাম্মা নতুবস
মসি মপানখোং হকচাংগী ওইবা মশাম্মনি, কিজিকেল গেয় অমনি।
কমা চেন চোংছনা শাম্ৰদুবস মসি শাম্ৰদা স্বাদবদি নত্তে। হকচাংগী
য়াবা অমদি শাম্ৰদা চাবা তুয়া মশাম্মনি হায়বসি শাম্ৰোইশিংতনা
খঙই; শাম্ৰতিবা মীনা কিজিকেলগী ওইনা কামবত্ খঙদে,।

মশাম্মসিদা উরিবা খুয়াইগী শকুম :

কাং শাম্ৰবা লোইরগা মরু ওইনা শীংনতুনা শাম্ৰবা কাংদা,
শাম্ৰোইশিংনা চাক-চা-নবগী চেনগী অনা তঙাইমক কবা নতুবস
চেনরম্মী। শীংনতুনা শাম্ৰবা কাংগীদি কাং তোংলিবা মীনা হায়নবা
ওই; ওইতনা ওইবা মরমরমদে। খুয়াশিংদা মরুওইনা শীংনতুনা শাম্ৰবা
কাংদা য়ুমবু ওইরিবা শাম্ৰোইশিংগী খুংনা অতোম্বত্ পোং লাননরম্মী।
পোং লানবা হায়বসি মৈটৌগী খুয়াইগী য়ায়া ফজবী চেনবীনি।
অতুমনা শৌবসি হৌনখঙবা অমসুং ইকাংখুয়া উৎপগী মঙং অমনি।
পজল খোইদবা য়াদে ম্মা শাম্ৰননৈ; মসিনা চেকশিনবা তুংগী মঙং
অনা উৎলি। খুংনাইনা শাম্ৰদনা মশাম্মসি শাম্ৰোই অমা বাঙই
খঙইদনা কাম্মা ইকাংয়েনৈ ওইতনা মাং খীনা ডাঙননৈ। মরম অতুনা
শাম্ৰোইশিংনা হায়নৈ 'তোনানবা ম'গা (খুং অমা ওইতুনা) কাং
শাম্ৰম্মিরবদি খোইনৌ শাউগংলি।' শাম্ৰবা লোইরবা মতুং নোংমা নিনি
কাওবা পাজল মশিং হেমা কাম্মা শাম্ৰোইবু খাগতুনা ডাঙনৈ;
বাঙইদববুদি খীনা ডাঙননৈ।

মুগী যৌ ওইবীশিংনা ফনেক ময়েক নাইবা মরুওইনা শেংলগা
অপাবা কি উল্লৈ। ফনেক ময়েক নাইবসি মপান্দা খুংনা পরেশানা
লোনলী। নিংখৌ য়াংলৌ কৈফায়াবা (১৬৯-১৮৪) গী মত্তমদগী
ফনেক খোইজাও লোনবী হৌই। মখংদা নিংখৌ অদিগী লাকপা

নিংখোনা হিজময়েক লোনবা থোখোপা হৌই হিজময়েক ভসি
 হিয়াং হিরেন শা-নবা উগী উরেনা থোখোপা ময়জুগী লৌখোপা
 ময়েকনি খঙনবা হিগী মিংখোল লৌত্না হিজময়েক কোবনি ^{৪৪}
 খোইজাউ লোনবীগা হিজ-য়েওকা করথনা হামা থোরকপনো
 নৈননিঙাই ওইরি।

মৌ হুপীশিংনা ফানেক শেংপদা খবাককৌ শরুক থুমত্না শেথাক
 মখাদা ফিজিন য়েপত্না শেংনরম্বত্ন হৌজিক্তি খুংদা শেংনরে। মমল
 য়াং-য়াংবা অকুপা লংনা শাবা কীশিংসু ইন্দনা চংনৈ। হৌজিক
 কাঙবদা য়মদগী থোরকপা মতমদা ইম্ববা ফিনা কোক থুমত্না
 মখকথোংবা মীওইশিংবু মরুওইনা হুপা ওটবশিংবু ইকাংখুম্বা উংনৈ।
 মসি মোরেল ওল্লিগেসন মখল অমনি মশামসিদা হুপীশিংনা মনিং
 তখা কা-হেমা ফংবা উই। হুপীবু ফক্কাং মরিগী অকোয়বদা ফাজিন্দনা
 খমদবা জ্ঞাংনি। ইনফি অসি হুপীমচাশিংদি উইদে।

হৌজিক হুপা অমসুং হুপীশামমিবদা হুপাশিংসু কৈজোম শেংলি।
 পুময়াং লিংলি। হুপা ডাক্তা শামবদদি পুময়াং লিংতনা অফাশা
 মতমদা মোজা ফুরিং লিংই।

কাংনা খুমাই শেমগংপদা থোদাং অমা লৌরকই। বারী
 বাতাই শামবগী তানজা পীহনা সোসিয়েলাইজেশন ভোরকপদা চাউরবা
 মকম অমা শেয়কই। হুপামচা হুপীমচাশিংনা পুমা তোংন-তিম্ননা
 খবক ভৌমিবগী রাখল পোকপদা মতেং পী অমসুং পুমা হিংমিঃবগী
 লহীদা খোঙজোঙ হেনগংহল্লি। শম্মা কাংশঙ অমসুং কাংফমনা পুক্রিংবু
 ডাকপীহৈবা, ওটজবা থাদোকপা, অশেংবা রাখল অমসুং পুমা লৈমিবগী
 রাখল পোকফম অমা ওই।

বাঁধুরোজ :

মৌতগী অথও-অহৈশিংগী বাঁধুরোজা 'কাং শাম্বা' হায়বা মশান্নসি
তোঙান তোঙানবা হুংগী ওউবা ব'খল্লান কয়া পুথোক্কা শাম্বা
মশান্নসি হায়বসি মশান্নসিগী মরমদা খিজিনবা কাংবুনা অকনবা বাকম
কয়া পী। মশান্না অমব হুংগী বাঁধুরোজ অমা থমছনা শাম্বা হায়বসি
ইম চয়া হেক্তা লৌশিনবা য়াবা বাকম নব্বনু ওউথোকপা য়াবা
মঙ কয়া লৈ। মতা চানছনা হায়জিনবা হায়বসি হেক্তমক য়াবা নত্তে।

মশান্না অসিনা পোকপা অমন্তু শিবা নাউবা তাইবঙ মীওইবনা
হিংলিঙে মতমদা মুঠাইনা লৈপাক মরা তপা লৈনবা হকশেল-কাঙলোন
অমদি মনাংপু তাকলি। তাইবঙ পানবদা লৈবা অচৌবদগী অগীকপা
ফাওবা কাঙলুপ খুদিংদা লৈবা মৌনা মশা মশাগী লোয়নবা লীচং,
শ'জং মনাং মশিন, চুংনাংল, থৌংবু "কৌই।" কুথী কালেন,
অঈং-অশা, অমন্তু অহিং হুংখিল থায়দোক্কা য়েয়া তাইবং পোকবদা
তাইবঙ মৌ লৈরক্তুনা অহিং হুংখিল মশক খঙলক্তুনা মথঙ মথঙ
মুমিং (নোংমা) অমা, মুমিং তরংনিনা চয়োল অমা, মুমিং তরা-
মঙানিনা থাথায় অমা, মুমিং কুনথুনিনা থা অমা, অমন্তু থা তরা-
খৌংইনা চহী অমা শানা শাম্বকম পুথোকলকপনি হায়না কাংগী
কাঙলোন ইবা মণি নহাকপনা অকনবা মত পী।^{৩৩} অমোমদা,
'কাংশঙ' অসি চহিগী মশক লালপনি ; মুমিংকী মশক লৌছনা অকোয়বা
পোং অমনা মমিং কাং কোছনা মশক লাকই, অমন্তু কাং অছনা
চহীগী মশক লাকইবা কাংশঙদা হুন্দুনা মুমিংনা তাউছনা চংপবু
নিংশংই। কাং 'লেঙবা' খঙনৈ লেংবদগী চংপা থোকই। চংপগী

৩৩। মণি নহাকপা, 'য়া কাঙলোন', ইফাল, ১৯৮৮, পৃ: ৪৭

৪০। মণি নহাকপা, বাংখৈদগী ফঙজবা বাকম

হোনবী অহু কাঙলোন কোই ।^১ মতাং অসিনা পল্লগিবা 'কাংশঙ' হায়বসি 'কাংফম' হায়না মথক্কা পনখিবজুগা অমন্তনি লোকম খোকই

কাংনা মতাইগী লমখা পারগা, অচঙ-অশি নাই ; মসিনা তা :-
পদি কাংশঙ (কাংফম) গী অরেক্সা মফম ওইবদা, মতমদি চহিগী শকফম অহু মপুং ফারগা, চহিগী মশক অহু মাঙথি । মাঙথিবা চহী অহু মশিং থিজিন্দুনা লোই । অহুনা চহিবু অরো অশি কোই । মরককী লমখা পাঙ্গে—হন্দবা অতেনবা নজগা হনবা অশাংবা অনীগী মরক্কা অমা তোঁবা ভারে । মতাই মথং লমখা পান্দুনা কাং চঙঙে-অতেনবা কাপফমা ওইরগা মশাগী চেককৈ কাংখুন্দগী কাপকনি । কাং থাফম শম্ভুম মফৈ অমতা হে-
ন্দোকপা যাদে ; চপ চানা থারগা কাপকনি । কাংখিনফমনা ও নজগা ও গী লমখা কাংখুন্দগী মপা চপ চানা চংখংতুনা শিনগনি । কাং চঙঙিবা অহুনা পাঞ্জগা কান্দিবা কাং অহুনা কাংখিনফন্দগী শম্ভুম মফৈ অমতাং হেন্দোকপদা পাঞ্জগ লৌরোঙ ।^২

চহিগী মশক ওইবা কাংফম অসি মতমনা পুরকপা পোকপা শিবা নাইবা তাইবঙগী পনথৈনি । হায়রিবা তাইবঙ পনথৈ মনুংদা মফম তরেং থগ্দিবা লমখা কাঙখিনফমশি অসি চয়োল অমা শারিবা নোংমাইজিং, নিংখোকাবা, লৈপাকপোকপা, যুমশকৈশা, শাগোলশোল, ইরাই অমতুং থাংজ হুমিং তরেংকী মশকনি । চেককৈ কাংখিনফম নিপাঞ্জম হায়রিবা হুমিং তরেংনি অসিগা লোয়ননা নোংমাইজিং অমা হজিঞ্জগা পুয়া হুমিং নিপালনি অমতু খঙহলি, নোংমাইজিংদগী হৌরগা নোংমাইজিংদা লোইবা খঙহন্দুনা পুয়া হুমিং তরামডানিবা থাথায় অমা শাবা উংলি । কাংফমগী অতোপ্পা লেমহৌবা নাকনল কাংখল

হরামড়া অতুনা খাখায় অমা শুউরগা পুয়া নাকল অলীমককী কাঃ-
শিলফমখানা থা অমা শ'ই হায়বগী শকুম লেঙ্গী । “

চেকফে কাঃদা শীজিবদা কাঃ অমত্বা ভমত্বং জাভানবা অলীমী
মশক লৌবা পোৎশকি। চেকফেনা অজিঃ হুঃখিল অনিনা শুইবা
নোঃমগী মত্ববু নোঃমা হুঃমিং খুদিং চেকশিনবা কৈ হায়না তাকই ।
চেকশিনবা কৈ হায়বদগী চেকফে হায়রকপনি । চেকফে অনি শাঃগা
লমখা কাঃদা তাইবদ ম হেইবা খুদিংমককী পুনসগী শিনখাদা হুঃমিং
খুদিংগী অতুনা লৌদা অতুনা কীচৎতা থরাই হকচাং য়াওনা হোঃ-
নতুনা শিন : : পাঃডাখাককদবনি খঙহলি। মরম অসিগীদমক লমখা
মিং খোয়ি। “

কাঃ শায়বগী কাঃডোলান অনিনা থাগী খোঃডচং অসি, থানিন,
শিঃড নিল্লুঃ ভমত্বং খাবুঙ উহনবনি। কাঃখুং অমগী শায়রোই
তারং অঃনা হুঃমিংকী মচ তারংপু খঙহনবা য়েক তারংপু খঙহনবনি।
তারং তারংনা শাবা কাঃখুং অলীবু য়েক অমত্বং শলাই অলীমী
মত্বং শিনবনি। য়েক অমত্বঃ শলাই অমত্বান হায়বা খঙহল্লুনা সলাইনা,
নাকল অমদ', হুঃমিংকা মচ তারংনা পুবা পুঙফন্দা পোকপা লাই
পাঃখঙবগী মচ তারংপু খঙহনবনী “ শজিবুদা কাঃ শাঃবদা হৌবসি
হুঃমিনে কাঃ ভোঃতুনা শজিবুদগী চহী কোণা মফন্দা কোয়ববু মীঙইবনা
নীঃশভবগী মশক ওইনা থাশিগী নোঃমা পানবদগী কাঃ শায়বা হৌবনি ;
মরম অতুনা শজিবু খাদগী চহী হৌতুনা কুম শাবদা অকাঃয়বা লৈতে
হায়বগী অচেংপা বাকম টি, বোকুলনা গীরদী “

৪৩। মণি নহাপগী বাকম

৪৪। মণি নহাপগী মথক্তা পনথিবা লাইব্লিকসিমন্তগী, লাঃ ৬৪

৪৫। য়ুমবা তফাজাউ, 'খেনচঙলোন', ইফাল, ১৩৭৫, লাঃ ২১-২২

৪৬। টি, বোকুল, মথক্তা পনথিবা লাইব্লিক, লাঃ ২২

খা অমহুং অৱাং মায়কৈ তুংইন্ননা শাগ্লফমগী মমুংনা হুঁলৈবা কাঙ-
কমগা ময়ী লৈন্ননা শাগ্লবিবা কমেং হায়বদি মখা মায়কৈদা ফগ্লিবা
শাগ্লৱোইলিংনা পল ওনবা (মায়কৈ ওনংখোৱা) মতমদা মাঙসোক-
লেংমদা হায়বদি অৱাং মায়কৈৱোমদা অমুক ফম্মী; মাঙসোকফগ্লিবলিংনা
ফমেম্মা অমুক ফম্মনা কাং শাগ্লবা হৌই। মসিনা মতমদা (মুগ্লিংনা)
মখা খোঙঙুয়া মতমবু তাকপনি।^৭ কাংখুং অমনা থা তৱক পুবা
লেমহৌবা কাংখুং অমনা থা তৱক অমগা পুহুনা চহী অমগী মশক
লেম্মনি; লোয়ননা কাং অমুক শাগ্লবনা চহী অমগী য়াঙল তাকলিবনি
হায়বা অকনবা ৱাকন মগি নহাকপনা ফোংদোকই।^৮

কাংগী মমায়দা হাঙ্গীবা অকোয়বা লৈৱোং মানবা লক্তম অসি
মুগ্লিংকী মশক তাকপনি হায়বগী অকনবা থাজনবীম্ম লৈ। মতো
অম্মা মৈতৈলিংনা 'কাং শাগ্লবা' হায়বা মশাগ্লসিবু খোইদোক্কা চেক-
শিন্না থল্লম্মী হায়বগী খুদম তাকই। মশাগ্লসিবু চুয়া হকচাং ফন নবা
মপানখোংগী ওইবা মশাগ্লা অমা ওইনতা লৌদে মুগী ৱাখল্লোন কয়াস্ত
কোনশিল্লুনা থম্মী হায়বদা অৱানবা ৱাকমনি লৌনিংঙাই ওইদে।
তশেংনমক নৈনগ্লিবা ৱাকম কয়াসিনা ময়েকশেংনা উংলি মহুদি কাং
শাগ্লবা মৈতৈগী লিন্নবা মশাগ্লিংগী মৱক্তা তোমখিন ওইনা লৈজৱৰুপা
মালেমপুহুগী মশাগ্লা অমত্তগা মাল্লবা লৈজৱা মশাগ্লা অমনি।

কাঙলোন্না শেমদোকপা য়াবা:

তোইঙুহুং মশাগ্লা অসিগী চংন-পথাপ খৱা মতমগা চান চুন্ননা
শেমদোকপদি অকবা ওইগনি হায়না লৌবা চুমই। মৱমদি, শৱা
হায়বা তাৱবদা পাঞ্জল লৌৱিমথে কাংখুং অমগী শাগ্লৱোইলিংনা কাং

৪৭। মুগ্লিবা তক্ষাজাউ, "খেনচঙলোন", লা: ২৩-২৪

৪৮। মনি নহাকপা, "য়া-কাঙলোন", ইফাল, ১৯৮৮, লা: ৪৩ ৬০

কাপড়না লৈবা মতমগী চুনবা বাংপা মশায়া ওইনা উহনজি। হৈবা
 হেনগৎনরকপা ময়মনা কাংথুং অমনা পাঞ্জল লৌহনতা লৈবা ওইরক-
 লোই হায়নিংঙাই লৈতে। হৌজিক হৌজিকী ওইনা কাঙকম নীংখিনা
 শেষহনা য়ারিবমথে প'ঞ্জল লৌবা ওমদনবা হোংনবগী মওং উরবসু
 অচবা কাংকম হায়বদি চম্বা শেদ্বা কাংকমদদি কাংথুং অমনা পাঞ্জল
 লৌহনা লৈগনি। অতোম্বা মীওই কাঙলুপ অমদা শান্ননবা তদ্বীবদা
 কাংকম শেদ্বা তদ্বীবগী তঙাইকদবসু লৈরককম থোকই। কাংথুং
 অমনা কাং কাগ্নাইকং কংহৌদবা মশানা তাবনি। য়ামত্ৰবা অকক্ৰবা
 মতম পীহুনা পাঞ্জল লৌবা ওরবসু ওমদবসু কাং কাগ্নগী খুদোংচাবা
 কাংথুং অনীমক্তা পীকম থোকই। খুদম ওইনা, কাংথুং অমনা অহানবা
 কাং কাগ্নগী মতম পুংখাই অমা পীহুনা পুংখায় অসিগী মনুংদা পাঞ্জল
 কয়া লৌবা ওমগে হায়বা খঙনবা চৎন-পথাপ থকম থোকই। পুং
 অনী শান্ননবা মতম ওইরবসু কাংথুং অমনা পুংখায় অমা কাং
 কাপহন্নগা, মসিগী মতুং পুংখায় অমদা অতোম্বা কাংথুং অমহমুক
 বাগ্না য়াবগী খুদোংচাবা পীহুনা পুং অনী লৌইজিকাওবা চৎথবা
 য়াবগী খুদোংচাবা পীবনা অহুয়া অমসুং অকবা ওইগনি। অমুননা
 হৌরবদি মশান্নসি মগিপুন্ন অমদি ভারতকী বাংমদা মালেম শীনবা
 খুনা শ'ন্নশা য়াবা চুং-কিরাল চাবা মশান্ন অমা ওইগনি।

ভয়েংগুবা ভাষ্কক শগোল কাঙজৈ (পোলো)

মালৈম শীনবা থুংনা শকখঙনরবা অমদি মমিঃ চংলবা মশান্নসিঃগী মরুস্তা মৈতৈগী “শগোল কাঙজৈ” খোইদোক্কা হোপ হোপ্পা মশান্নগী শক্কম শকঙং অমা লেপতুনা লৈজৈ। মশান্নসি ‘পোলো’ হায়না ঙসিদি মালৈম শীনবা থুংনা খঙনরে। মৈতৈগী শগোল কাঙজৈ হায়বা মশান্নসিবু পোলো হায়না খঙনখিবসি য়াম্মক লাহবক খীবনি। পোলো হায়বা রাইহে অসি বালতিক বাদ’নি বাহনথোক্কা ‘বল’ হায়বনি।^১ খরগী বাক্কমদা ‘পুলু’ হায়বা তিকোংতান বাদ’ঙগী পোলো হায়খিবনী হায়না লৌই। রাইহে অসি শগোল কাঙজৈবু মালৈম শীনবা থুংনা শকখঙহন্নিবা ইংলিসমেনশিংনা খঙলমদে। মরম অতুনা মশান্নসিবু পোলো হায়না মথোয়না কোরমদে। অমরোমদা ইংলিসনা ঙরুস্তা পনবা মতমদা ভারতকী মক্কম অমরুদতু শাম্বা খেংখিৎদে। অয়েংবা পুন্সুগী পুন্সিঃ চিংশিনিংঙাই ওটরবা মশান্নসিবু ভারত চহি চানিরোম হেন্না শাম্বরমদবগী বাক্কম ফংই। মরম কয়্য অসিনা ইংলিস মচাশিংনা অহানবদা মশান্নসিবু ‘হোকি ওন হোরসবক’ হায়না খঙনরখী।

“Sport was easy in peacetime Imphal. First of all came Manipur ‘hockey on horseback’, other—wise known as Polo.”^২

১। ইনসাইক্লোপিডিয়ে ব্রিটানিকা, ১৪ ওবা, ১৫ ওবা ইন্ডিয়ান, টিকাঙ্গা ইউনিভার্সিটি, ১৯৮০, পৃঃ ৭৬০

২। Geoffrey Evans Anthony Brett James, A., ‘Imphal’, p. 10 and see also for the term Encyclopaedia Britannica, p. 760

বাক্যমিঃ অসিগী মথল্লা মৈতৈশিংনা পোলে। হায়বা বাইহে অসি
শুকথঙ খঙলমদে। মশাম্মসি অতোম্মা লমদগী লাকপানত্রগা অতোম্মা
মীওই কাঙলুপ অমগী মীনা হোদাঙ্গমগী বাক্যম য়ায়া থাপ্পা লৈম্মে।
ভাশেঃনমক ভৌজিককী পোলে। ইংলিস মচাশিংনা মৈতৈ মচাদগী ভমখি
অমন্তঃ মালেম শীনবা থুংনা খঙনরকখি হায়বসি মশানা ভাজরবা
বাক্যমনি।

মৈতৈগী শগোল কাণ্ডজৈ মীচঙ খায়নহুন' শগোল তোংহুনা কাণ্ডজৈ
পায়হুনা কাণ্ডজুম খোমহুনা শায়বা মশাম্মা অমনি। শুমাঙ মাঙগোলগী
থাপ্পা লমহাংদা শায়রবা মশাম্মনি; আউংদোহ গেম অমনি। মশা-
ম্মসিবু পোলে হায়বা মিঃ অসিমক্ক কৌশিল্পুনা শীজিরবা অচুয়া মশাম-
সিগী বাইনথোক চাবা ওইদে। মতাং আঃদা মৈতৈলোনগী বাইহেশিং
অসি শাদোকপা যাবা মঙংদা শাদোকুনা নৈনরবদি শগোল কাণ্ডজৈ
হায়বা মিঃ অসিমক মশাম্মসিগী খুইদগী চানবা মমিংনী হায়বা
উবা ফংই।

শগোল শাগী মমিং অমনি, ইংরাজিগী 'হোরস' অমন্তঃ 'পোনি'
হায়বা বাইহেনা খঙহনবা শাশিংগী কাংলুপতা লৈবশিংবু খঙনৈ। শা
অসি শামতোন অয়াংবা, লাংগোয় অমন্তঃ শগোল হায়না খঙনরকপগী
মতাংদা লাইরোম্মা, মরু ওইনা ঔগ্রি হংকেল চোংবা হোরকপগী
মতাংগা মরী লৈনবা বায়ীদা ফংই —

"লাইবঙখঙ লাইলুয়ানা লাকোই চন্দুনা কায় হায়বগী
শামতোন অয়াঙববু লাংগোয়, লনামহীন শাগোল্লন
কাবগী শগোল কোনখি।" বাক্যম অসি লৈশেম্মলোনগী
মরুমদা ইবা পুয়া অয়াঙদা য়াঙরি। লাইনি খল্লবা
মাজীংনা শীজিরবা শগোল মচুদি অডৌবনি হৈঙাং

পাংতা চাকতাবা শা অমনি হায়নহু অতোলা মকম
অমদা খেংনৈ—

খাংমৈ মারহনবা নোংপোক বাইরং অতোনবা শরেন তাংগম
রাদা চিকপা লাংগোই মোইশা অয়াংববু লাংগোই খুনেংনবা কোরো
নোং শগোল অপাইবা লাংগোই ভোবা হেনবা শা-মরি পানবা
তুমাং বাইহুং মথক্কা নোংলেননা মরাং হৌবদা লাজোই খুকপ হৌববু
খুকপ মাপল হৌবদা লাংগোই খেংখুল তাদবা শা মারজিং লাজোই
শগোলদি হৈঙাংপাংতা চাকতাবা চিংডু মাগা শাপোনরকই হায়বসি
শগোল কোই হায়দবরা।^৪ (শগোল হায়বা বাইহু অসি লাইরিিক
অয়াংবদা য়ায়া ওল্লিঙৈ মত্তমদগী শীজিরকই হায়বা খেবা ওম্বী।
তোইওম্বনং ‘চৈখারোল কুদাব’গী মতুংইয়া বাইহুসি ১৫৮৩ দা শীজির-
রকগী হাকম যাওই)^৫ .

পুন্নমকসিগী মথক্কা মৈতৈ শগোলগী কয়াং অয়াংবা লাইলিংগা
মরী লৈনৈ। খুদম ওইনা—১) য়েংখংবা খুমাঙ অনিবি লমাবা-
তুমাবা অনিনা, ২) খুতুং অনীনা লমশেখা তুশেখা অনীনা, ৩)
মচীন্দা খয়াংবনা, ৪) মানা অনীনা হাংব্রেলনা, ৫) মখিং অনি অতিয়া
গুরুনা, ৬) ময়াংলেন্দা য়াংবিরেন পাখংবা তাওরোইনাই অমন্ত ৭)
মমৈনা খাংজিং লাউনা পুই, অচম্বা জীব নন্তে হায়না লৌনৈ।^৬
লায়না কোনখোক কোনখিন ভোবা ওম্বা শানি ইশাগা কোমবদা
কামবা শানি হায়হুনা শাকোন হায়না কোঁনৈ হায়নবহু যাওই।

৪। খুলেম চন্দ্রশেখর, (সম্পাদিত), ‘উমংলাই খুন্দা’, ২/৩তম বা মশাং
১৯৮০, লা: ৫

৫। চৈখারোল কুদাবা, লা: ১৮

৬। খোকচোম কমল সিংহ, “মৈত্রবাণী মুক্তা কাঙজৈ অমন্ত শগোল
কাঙজৈগী হৌরককম”, ময়াংইশাল, ১৯৮৫, লা: ৩৬

মথা তাবা ওইনা, 'কাঙজৈ' হায়বসি অমুক নৈনবা য়ান্নি।
 বাইহে অসি 'কাঙ' অমম্মং 'চৈ' হায়বা অনী অসি পুন্নগা শেখা অগুনবা
 বাইহে অমনি। মরুওইবা বাহনথোক বরদং লৌখৎজুনা নৈনবদা মতাং
 চাদবা ওইরোই। 'কাঙ' হায়বদি ভাব ওইনা শীজিন্নবদা লেঙবা
 খঙনবগী বাহনথোকা অরুখা খোনথোকতা মফম হোংবা খঙনবদা
 শীজিন্নবনি; অয়াংবা বাহনথোকতা করিসু লৈতবানজগা লৈরুদগী
 অমতা লৈতবা খঙনবা বাইহেগী মরুনি। নাউন ওইনা শীজিন্নগা,
 অরুদবা থবাই পানবা হকচাং অমা অমম্মং অয়াংবদা—১) লেংবা
 য়াবা ইন্দুনা চংহনবা য়াবা শাম্বদা শীজিন্নবা পোং, ২) পোং
 হোনবদা শীজিন্নবা খুংলাই খঙনবা বাইহে শেখদা শীজিন্নবা (কাংকোং),
 ৩) হিন্নবা পোংকী বাইহে খঙনবা শীজিন্নবা (কাংখোন), ৪) ধম্মগী
 খৌরমদা লাইগী শক্তম হাপজুনা চিংনরিবা চাকা পানবা পোং 'কাং'বু
 খঙনৈ। অরুদবা ক'ঙ উডনবা শীজিন্নবা পোং কাঙ-খল হায়বদসু
 শীজিন্নরি। অরুদবা শীজিন্নবা 'কাঙ'দা মতুম হাপচিন্নগা 'কাঙ-
 ডুম' হায়বদি 'বোল' খঙনবা বাইহে শেখী। 'চৈ' হায়বদি করিওইবা
 মখল অমগী খুংলাই ওইনা শীজিন্নবা য়াবা অশাংবা পোং অমনি।
 মরম অজুনা কাঙনবা চৈ 'কাঙচৈ'দগী কাঙজৈ ওইরুপনি। মরম
 অজুনা করিবু কাঙগদৌরিবনো হায়বদি কাঙ-ডুমবু কাঙগদৌরিবনি;
 মফম হোংহনবদা থোমজুনা য়েজুনা শীজিন্নরিবা পোংপু কাঙজৈ
 কোই। মরম অজুনা নৈনরিবা মশাম্মসিগী মমিং শগোল কাঙজৈ
 হায়বসি লোনগী কাঙলোন য়ান্না চুয়া পীরবা মম্বিনি। পোলো
 হায়বা মিং অসিনা হৌজিকী 'শগোল কাঙজৈ'গী মম্বংশিনবা ওইনা
 খঙনরুপসি অভোবা লাহেবশিংনা অয়াং ভাবতলোমদা শম্বোকপা
 হৌরুপদগী শীজিন্নবা হৌখিবনি লৌকম থোকই।

৭। 'কাং' বাহনথোক পীবা মতাংদা নৈনত্রে।

শগোল কাঙজৈ শান্দিবদা শীজিগরিব। কাঙচৈবু কাঙহু হায়না খঙনৈ। মসিবু শরুক অনী ওই—১) খুংনা পায়কম ওইরিব। অশাংবা চৈ অমসুং ২) কাঙজুম য়েনবা উ। “কাঙজৈগী মতোন্না পাঞ্জিবা উ অহু উপাল কোই। চৈ অমসুং উ অনী অহু পুরগা কাঙহু কোই। মসুং হুজিগরিব। বাহনথোক নৈনরকপদা অতোন্না বাঙুরোলগী ওইবা বাহনথোক অমসুং খেংনরকখিগনি। পরশিয়ানলিংনদি চৌগান হায়না খঙনৈ।

মৈতৈগী মাইচৌলিংনা শগোল কাঙজৈ লাই হাক্তকগী শান্দিবদা হায়না অকনবা বাকম ফোংদোকই। পণ্ডিত নাউরেমথোংদা লৈবা দামুনা মহোশাদগী হৌনা চংনরকবা তাইবঙপানবা শেয়কপগী বারী অমা অম্‌মনা গী, মজ্জি—তেংবানববু শেমলিবা মচাহুগী তরেং লৈবা অতিকোক শিদিবগা মালেম অঙানবা (মুমিং) গা খেংনবদগী মালেম ডানবনা অতিকোকপু নেংখায়খি। মচাহুগীলিং অজুনা অঙানববু তান্দিব। মতমদা অঙানবনা কাঙজুম ওন্দুনা লৈমায়খক্তা থরো থরো ওন্দুনা চেনখি। মচাহুগীলিং অজুনা মাবু তান্দিব। মতমদা মারজিংনা শগোল তরেং অমসুং কাঙহুলিং লৈখি। মশান্দি অমা ওইনা মখোয়না শান্দিবদগী মখোয়গী শক্তম পুথোকপগা লোয়ননা শগোল অমদি কাঙ পুথোকখি।” মশান্দি হুয়িকী মতমদা শান্দিবদা মশান্দি হান্দিবসি পুয়াশিংনা খুদমনি হায়বসি হান্দিব লাইগী খুয়া তান্দিব। পণ্ডিত ওইনাম ভোগেশ্বর সিংহনা মাজি “নিংখৌরোল শৈরেন্দা ফোংদোকলম্মী →

৮। টি. বোফুল, “মণিপুরী মুসলিম কোবা লাইলিকী মরমদা”, মৈতৈ মরুপ, ইংকাল, ১৯৭৪, লাঃ ৩৮

৯। কার্ট কেভিভেল তুরিজম ফিয়ার এণ্ড কেভিভেল, ১৯৮৪, দাইরেক্টোরেং ওক তুরিজম, গোল্ডন মেন্ট ওক মণিপুর লাঃ ৫

"হুইটকী মতমদা নোংপোক নিংথো পানথোইবা, চীংউগীদি
মদাইরম তমপা হাঙম পানথোইবা, থোইয়ুম থোইমোম
মতমদা থোইয়ুম পুয়া তিন্দুনা, লাংগোই শগোল তোংলপা
শগোল ক'ঙৈ শামবা" ^{১০}

হিস্তরি :

কাণ্ডেইরোন কোবা পুয়াদা মশামসি নিংথো কাংবা হাক্তক্তা
শামরে হায়বা বাকম অখঙ-অই অয়াখনা হায়নছনা লাকলি।
চেনবা অমগী মখাদা লাই হাক্তক্তগী শামরকতুনা হায়রিবা নিংথো
অসিগী মতমদা শামরে হায়বা বাকম কোডদোকতুনা পুয়া ওইনমক
কাণ্ডেই শামবগী মরমদা ইছনা থনথসিমক্তা মৈতৈলিংনা মশামসি
লমদমসিদা হোরক-চাউরকতুনা মীরোল কয়া লৈরবলি হায়বলি
মহৌবাদগী হোনা খাজ-রকই হায়বা বাকম চেংলিলহলই।' কাণ্ডেই-
রোন'দগী বাকম খরী লৌখঙতুনা মশামসিগী হোরককম নৈনবদা ভোয়না
মৈতৈ অইবা কয়ানা পট্টে) নিংথো কাংবনা হুয়েং ইয়ুং শোইরবগা
ইদাইরম পাথো পুয়মা য়াঙোই শয়াঙবক্তা কয়া লীচৈ তোরান
হাইনা মুন্না থেঙ্গু মতুম তানা নাটু হু পাঞ্জল তানসে হায়রবদা ---
নিংথো কাংবা কোল্লোয় মমিংথোনগী মৈনা বাইনা চৈবু কাঙচৈও
খোমৈএ। হুমা মতুম্বু কাঙজুমও কোনা খোমরে। ^{১১} পানা ময়িগী
য তালিংনা হুজ্জ হুন্দুনা নিংথোসিগী হাক্তক্তা শামখি হায়না থোকচোম
কমল সিংহনা অকনবা বাকম গী।

নিংথোনা কয়াল ভোংবদা কাঙজুমনা কাণ্ডেই কাঙজুগা কাঙজুমগা
শাগনি হায়না পুয়ানা গীরবা অলিনসু কাংবা নিংথোনা হৌদোকলছনি

১০। ওইনাম ভোগেখর সিংহ, "নিংথোরোল শৈয়েং", ইফাল,

১৯৬৭, লাঃ ১৭০

১১। চৈথারোল কুয়াবা, ১৯৬৭, কুংনোং, লাঃ ২২

১৮৬ মৈতৈলিঙ্গী মহোদয়ী শাগোলকুনা লৈজরকুনা মশারসি

হায়রিবা খঙহনবনি ।^{১২} যামজবদা নিংথৌ কাংবনা পানবা মতমসি মল্লব-
দা খুই মাং চহি ৫০০০ অমন্তং খেংলবদা খুঃ মাং চহি ৩১০০ নি
হায়না লৌনরি । পরসিরাগী ফিরদোসিনা মহাককৌ লাইরিক 'শহানায়াহ'
দা খুঃ মাং চহি ৫০০ রোমগী মমাংদা মশারসি শাগোলকুনা হায়না পল্লবগী
বাকম পনবা থেংনৈ ।^{১৩}

অখঙ-অইহ অয়াংনা অমন্তা ওইনা হিহুরীগী মীওইনি হায়না
য়ানরবা নিংথৌ নোংদা লাইরেল পাখঙবা (৩৩-১৪৪ এ°ডি) গী মতমদা
মশারসি শাগোলকুনা ইন্দুনা খমহোবা বাকম মকম অয় যুদা থেংনৈ ।
নিংথৌ কাংবগী মজুংদা শাগোল কাংজৈ শাগবগী মরীকচুখা মওংদা কঙবা
ঙবা বাকমদি নিংথৌ অসিগী হাক্কুনি । “নিংথৌরোল শৈরেং” দা প-
ণ্ডিত ভোগেশ্বর সিংহনা নোংদাগী কুম নিয়ুনিংথৌই শুবদা লমত্তা থাগী
অহানবা খাংজদা শাগরি হায়না মমাংওদগী লৈজরকুনা বাকম পুথোকগীরমী
মরম অচুনা ৪৮ এ°ডি°দা শাগোল কাংজৈ শাগরিবগী মরীক - চুখা বাকম
ময়েক লানা ফংলে । হায়রিবা বাকম অসি 'চৈথারোল কুয়াবা' অমন্তং
মৈতৈগী অরিবা লাইরিকশিংনসু ময়েক শেংনা উংলি ।

হায়রিবা জুমিং অসিদা শাগরিবা মশারসিদা য়াঙখিবা মীওউলিং-
দি খারোমদা য়েবনা মাজিং, খমলাংবা, ইকোং নিংথৌ, ইকোপ নিং-
থৌ, ইকুম নিংথৌ, নোংসাবা অমন্তং পুরৈলোমবনি ; জুং মায়ৈকাবা-
মদা য়েবনা খাংজিং, খোরিকাবা, য়াঙৌ নিংথৌ মায়োকপা ওকুরেল

১২। কোঞ্জোবম খন সিংহ; 'মৈতৈ পুরা বারীমতা', ইম্ফাল, ১৯৭৪, লাঃ

৪৪

১৩। চারলেস হারভে, “ইনসাইক্লোপিদিয়া ওক স্পোর্টস. ১৯৫৩,
লাঃ ২০২, পাকিস্তান তুদে, ভোঃ III, নম্বর ১০, সেপ্টেম্বর ১৬,
১৯৫৫

অমন্তঃ লোয়ালাকপনী ।^{১৪} লৈখিতবা পণ্ডিত ওইনাম ভোগেশ্বর মততা
শাম্বদা য়াওরিবা শাম্বরোইশিং অহু মারজিং, থমলাংবা, ইকুম নিংথৌ,
ইরোং নিংথৌ, নোংশাব, পানথোইবা নাকল অমা ওইরগা নাকল অম-
রোমদা থাংজি, রাংবোরল, য়াংবৌ নিংথৌ, নতুল লাকপা ওক্লরেল,
লোয়ালাকপনি । করিওথা মকম অমদা কোক্লুগা লোয়ালাকপগা লাস্থা
পাখি হায়বা স্বাকম থেংনৈ ।

শাম্বদা অহুদা মারজিংনা শগোল কাঙজৈ, থমলাংবনা মাজ, ইরোং
নিংথৌনা লৈফোল, ইকোপ নিংথৌনা তুম্নৌ, ইকুম নিংথৌনা খোঙদৈ,
নোংসাবনা নাত্রিং, কেঁক্ৰনা কোনা, থাংজিংনা কারু, খোরিফাবনা মোরা,
রাংবোরেননা কোরি, য়াজোই নিংথৌনা সনাবী, নতুল লাকপনা খোঙদাং,
ওক্লরেলনা তিনশিং, লোয়ালাকপনা মাজে অরাংবা তোংছনা শাম্বখি।^{১৫}

নোংদা লাইরেল পাখঙবগী মতুংদা হৈদিংঙ, ইংবোনা পানবা
মতম খুঃ ২০৪-২০৭৪ দ পানা মরিগী যত্র মরিনা কাংলক চেন্দুনা
শগোল শাম্বদা কনখাখি।^{১৬} মাগী মতমশিদা খোঙ কাঙজৈশু শাম্বদা
গৈবাককী কুইয়ে ওইনা অহুম চাওথংলকপনা নিংথৌ ক্যাস্থা (১৪৬৭-
১৫০৮) অমন্তঃ খাগেশ্বা (১৫২৭-১৬৫২) গী মতমদদি শগোল কাঙজৈ
হায়নিঙাই লৈতনা চাউখংলকখি । ১৬০৬ তা মশামসিবু হৌজিককী
মীয়ান্না ‘মপান কাঙজৈবু’ হায়না খঙনরিবা খাইরম্বন্দ কৈথেলগী

১৪। রিজনেল ইন্টিগ্রেসন, মণিপুর কলচরেল ইনভিগ্রেসন কনক-
রেনস, ভোঃ VIII, নম্বর ১৫, সেপ্টেম্বর, ১৯৮৫

১৫। খোকচোম কমল সিংহ, “মৈত্রবাককী মুক্কা কাঙজৈ অমন্তঃ
শগোল কাঙজৈগী হৌরককম”, ময়ান ইফাল, ১৯৮৫, পৃঃ ৩৭-৫৮

১৬। মথকী লাইরিক অসিমন্তদগী, পৃঃ ২৯

পোলোয়াউঙ অসিদা শাম্মিৰখী^{১৭} খাগেখা নিংথৌ থোইদোক্সা
মশাম্মিৰ পাৰম্ভনা য়োকখংপা অভনবা মতমঙ্গী নিংথৌশিংগী মরক্তা
অমনি। মহাকপু মহাকী মতমদা পাঙথোক্সা মশামশিংগী ওইবা
খৌরমব শীংখাছুনা মতমঙ্গী মৈতৈ মায়চৌশিংনা চৈখারোল কুয়াবলা
চনশিন্নম্মী। নৈনবা বাংপা কাঙবুনা মাগী মতমঙ্গী শাগোল কাঙজৈ
হায়বা মশাম্মি হৌদোকপনি হায়বা কাউবা খম্লে।

হায়ম্বিবা নিংথৌ অসিগী হাক্তল্লা শীংনছুনা শাম্মিৰা অমদি পান্না
মরিকগী অহৈ অহৈবা খন্মুনা মীচং খাইনরগা শাম্মিৰগী কুম্লে তৌখি।
শাম্মিৰোই অমনা কাংজুম য়ৈনবা কাংজু হায়গংলিঙৈদা অতোম্মা অমনা
ওইরোমদা হুইরৌ তৌছুনা শোইহক্সা মাত্ৰ মানা অমুক হুমা য়ৈহৌবা
অম্মা লৌশিংনচিংবা পুথোক্তুনা শাম্মৈ।^{১৮} খাগেখী মতমদা মশাম্মি
হায়নঙাই লৈতনা চাঙখংলকপসি কাম্মা নিংথৌগী মতমদা পান্না
খায়নোকছুনা শাম্মিবদগী ওইবা য়াই। অথেংবা মতমঙ্গী নিংথৌশিংগী
মরক্তা মহারাজ চুৰাচান্দ থোইদোক্সা মশাম্মিৰ য়োকখংলম্মী।

১৯ত্বা চহিচা :

১৮০১ দা রবিনচন্দ্ৰনা পানবা মতমদা মহাক্সা নোংমদি শাগোল
কাঙজৈ শাম্মিৰবা হক্সকপা মতমদা মাৰু হাংনবা খাঙশাঙনা হায়খরক-

১৭। কংস্ট' স্পোর্ট ফেদাতিভেল কোর নোৰ্থ ইসত'ন ব্রিকন,
১২৮৭ (সোভেনিৰ), নেভাজি স্তাভাষ নেসনেল ইনসতিত্য টু
অফ স্পোর্ট পতিয়ালা অমম্মং গোভন'মেন্ট অফ মণিপুরনা শীক্ষুনা
পাংথোকপা খৌরমগী ঢেকোং, লঃ ২২

১৮। যুজুম ঝুলোন, "সাহিত্য ইতিহাস", ইফাল, ১৩৫০, লঃ
৫৩, শব্দংকী ঈচেল, আগরতলা, ১২৮৪, লঃ ৩

লক্ষ্যী।^{১৭} মতম অসিদ্ধা নিংথো কমন্স নিংথোমচাশিংনা কাং নাউনা কাউজৈ শাগরখী হায়দগী খুদমনি। মতম অসিদ্ধা নিংথোমচাশিংগী মরক্তা জুংলিনকবা য়ায়া হেনগংলদগী মমি অহু উবা ফংই।

চহি তুরেং খুনতাকপগী মতম (১৮১৯ দগী ১৮২৬) অসিদ্ধা মৈতৈ নিংথোমচাশিং ক'ছাউদা মীচেন ওইনা লৈরকখি। মৈতৈ নিংথোমচাশিং অমন্স লানজেনবকা য়াওবা মৈতৈশিংনা মথোয়গী লু-তোংদা চঙ্চুনা লিলাংশিংনা কৈপাক অমা ওইংগী মশায়া অমা ওইনা শগোল-রকপা মশায়সি খালোকখিদে। চহি তুরেং খুনতাকপগী মজুংদা কাছ উদগী হম্মীংদবা মৈতৈ মচাশিংনা ময়ুম লমদমদা হল্লানা খুন্দাছনা লৈবা তেঁকখি ক'ছাউদা হাম্মা লৈরকখা কয়াল মশায়সি শাগবা য়াওখি। উংলিমেনশিংনা মৈতৈশি গা শাগরকপনল মশাহিসিবু মগোয়ন মথর ইনা তাবা মশায়া অমা ওইরকখি লোয়ননা মথোয়না মৈতৈশিংদগী মশায়সি শাগবা তমখিরখী।

“It will be remembered that Manipuries in considerable numbers had emigrated to Cachar during the Burmese invasions. There they introduced Po'o and the English tea planters of the districts, learnt the game from the Manipuries.”^{২০}

সিলচর মৈদানদা মালোয়গী ইহান হানবা পোলো ১৯৫৩-৫৪গী নিংথোমচাশি শাগখি। অম্মনা ইহান হানবা ইউরোপকী মশায়সিগী

১৯। আর বি পেস্বরতন, “রিপোর্ট ওন নোর্থ ইষ্ট প্রোবিন্সিয়র ওফ ব্রিটিশ ইণ্ডিয়া”, গাউহাতি, ১৯৬৬, পঃ ৪৫

২০। M. Bhattachary op: cit., Evans G. A, B. James, op. cit., p. 10

১৯০ মৈতৈলিংগী মহোশাদগী আগ'মুনা চৈজরুবা মশাৰুজি

শাৰুৱোইলিংগি ইংলিসমচাশিঃনা ওইরকখি। ১৮৫৭ কাঙাডন: শাগোল
কাঙজৈ শাৰুৱবা মৈতৈলিংগি থাখি। "বাকচিঃ ১৪ নি লৈপাকপেংকপা
ময়া'দা শাগোল কাঙজৈ শাৰুৱবা থুংলৈএ। .. ফ ইৱেল ১২ নিং-
থোকাবদা ভিক্টোৱিয়ানী তুলিনাহাঙ্গা কাঙজৈ শানৈএ। নেপ্ৰমচা
জোঁমদাৰ মকোক শোকএ।"^{২১}

"... the first Europeans known to play the game were some British tea planters in Assam, who had learned the game in nearby Manipur and formed the first European Polo Club in 1859 at Silchar. The Calcutta Polo was formed in the early 1860s"^{২২}

সৱমা ভেলে মেগাজিনগী ইদিটরনা অম্মনা কোডোদোকই —

These two (Lieutenant Joe Sherere and Captain Rober Stewart) with the local planters decided to play conjugation with the Manipuries. Accordingly in March of the same year (1859) a meeting was held at Stewart's bungalow and there was formed the Silchar polo club which has been running ever since. At this meeting the following were present and were elected as the first members of the club. The following were the members of the club.^{২৩}

২১। "চৈখাৱোল বুয়াবা", লঃ ৩২৫

২২। Encyclopadia of Britanica, 24th vol., 15th edn, Chicago University, 1980, p 760

২৩। ইৰুংবম চন্দ্ৰ সিংহ (সম্পাদক). "নোংপোক মৈৱা", ২৫ ওবা
মঞ্জীং শিলচৰ, ১৯৭৯, লঃ ৩

1. Captain Robert Stewart, D. C. Silchar
2. Lieutenant Gow Sherer, A. D. C., Silchar
3. Julius Sand :man of Chutle Bheel
4. Games Davidson of Soohung
5. Games Clermetty of Hailakandi
6. Arthur Brownlow of Hailakandi
7. Earnest Echardt of Silkuri
8. W. Walkar, Bograhat
9. C Stewart, Uru Urruna Bund

শিলচর পোলো ক্লাবশেষগা লোয়ননা ইহান হানবা শগোল কাঙজৈনী নিয়ম শেষখি। মসিদা শাররোইশিংনা ময়্যায় কাবা মহি শীজিহবা য়াহল্লমদে।

[অহুমনা মশায়সি ১৮৬১ দদি কেপতেন ইউসভেম হিলনা ধাকাদা পুখি। ইহু জোন বাফেংবল চমপিয়নশিপ, ১৯৮১ দা পাঙ-থোকখিবা ধোরমবু মরী লৈননা ফোংবা চোফোংদদি ১৮৬১ দা পুখিবনি হায়না ই। অসিগী জুংদা কলিকাতাদগী লমকোইবা মীওই কয়া লাক্তুনা মশায়সি অসিদা পুখিং লুপশিনলকখি। কেপতেন রোবোর্ট সেতরাত'কী মতেং পাংবা জেকটেনেস্ট জোন শেরর, আর. না মৈতৈমচা শাররোই কলিকাতাদা পুখিরমী। ১৮৬২ দা কলিকা-তা পোলো ক্লাব শেষখি হৌজিক কাঙবদা লৈরি। শেররনা মেজর স্কেনরেল ওইনা কমদগী তোক্রবদা মহাকপু ইংলিস পোলোগী মপা “কাদর এক ইংলিস পোলো” হায়না খঙনখি। চহি অসিদা সেতরাত'না লুচিংহুনা বালেগাঙ্গে পেরেড গ্রাউণ্ডদা অহানবা ওইনা পোলো শারবগা লোয়ননা পোলো ক্লাব লিংখংখিবনি চহি অসিদা কানপুর, লাহোর অমলুং অস্থালানচিংবা মফমদা খলোকখি।

১৮৬৩ দা লেকটেনেণ্ট জো শেব্ববনা কলিকতা চ'লুবা মতমদা কলিকাতাগী পোলো কুব শাম্‌বোইশিং অহু মশাম্‌সি তুখীৰখী। মহাক্সা মফমতুগী শাম্‌বোইশিং অহুগা মৈতৈশিংগা শাম্‌হনগনি হাম্‌কু-গী ১৯৬৪ দা বাৰ্ত্তোনাগা তৌরকখি। শিলচৰ পোলো কুবনা শীন-লাংছনা মণিপুর সরকারদা হায়জবদগী মণিপুর সরকারনা কলিকাতাদা শগোল কাঙজৈ শাম্‌ববগীমক শাম্‌বোইশিং খাখি। শাম্‌বোই কাঙবু অসিবু সাহেবশিংনা "দেবেঙ এক ত্ৰুংস" হায়না খ'লখি। মসিদা যাওখিবা মফমতুবাগী শাম্‌বোইশিংদি—১) তুলসিংসিং, ২) চাংবা সিংহ, ৩) আম্‌সিং, ৪) উবা সিংহ, ৫) তুবসিং, ৬) আউমবা অ'ম্‌মুং মঙ্গো, মখোয় ৭ নি। কলিকাতা পোলো কুবপু ইয়াই লায়না মাম্‌খিবা গীখি ২০ মতৌ অম্ম তৌতুনা উণ্ডিয়ান আরমিনা শিলচৰ পোলো কুব শেমবগা লোয়ননা মশাম্‌সি শাম্‌বদা মৈতৈশিংগা শাম্‌ববিবা মঙে মতৌ লৌখি।

১৮৬৩ দা মণিপুরদা লৈবা বৃটিশকী মিলিটারী ওফিসারশিংনদি মণিপুরগী মপাম্‌ পুখিৰখী। চহিসিদা বরমাগী তুংঙদা শাম্‌বা হৌখি। ২০ সাহেবশিংগা কাঙজৈ শাম্‌বদা মৈতৈ নিংখৌস্ত যাওবা ১৮৬৮ দা ইশিনহৌবা বাকম চৈখাম্‌ল কুখাবা। লামায় ৩৬ দা গীৰি। কুখাবনা লমতা খাগী ২৭ নি ইয়াইদা নিংখেমগা লে: সাং-হেবকা কাংজৈ শাম্‌মৈ হায়রি; চহি অনি'কুদা কলিকাতা'হু শাখি।

"In 1849, a Manipuri team from Cachar was invited to Calcutta. With their small

২৫। ই: জল্ল সিংহ, "নোংপোক মৈরা", শিলচৰ, ১৯৭২, লা: ১০

২৬। আর, কনসেভেটাইল, "মণিপুর, মেদ ওক দ মাউনডেনস", নিউ দিল্লী, ১৯৮১, লা: ১২, চারলে হারভে, অথক্সা পন্থবা

hardy movements and scientific play they easily defeated the calcutta team inspite of the larger and faster ponies of the latter.”^{২৭}

১৮৬৯ নবেম্বর থা অসিরাইদা সাহেবশিংগা মৈতৈগা ময়াং লৈবাক্তা কাংজৈ শামখি। “পোইনু ৩ নি শগোলশেন্দা ময়াংদা সাহেপকা কাংজৈ শামবা চংলে। ১১ নি লৈপাকপোকপদা চংপা মীদি লংমাইথেয়া চম্বকাস্তি, অইবন মধুসিং, কোংখা কেশাং খোক-চাও নারায়, বামোন দুরাইলাংপম মনিক, যেনখাম চাঙবা অডামচা, শোরোইশমপা হোনক্রব মঙ্গল, য়েলাংবা চৈতন্য হাজারী, যারেশ্বা দোম সিংহ, বামোন শামুবাইলাংপম কাম ১১ অসিনা শাগোন ৩৩ পুতুনা তুয়া তুলিদা সাহেপকা মৈতৈ পুংকা পাজন ১৩ শামববু সাহেব-কা পুংতি পাজন ১৩তম যাস্তবদা মী ৩ হাপতুনা শামবদা পাজন ১ য়ায়ে। নোংমা অমুক সাহেবকা পাজল ২৭ শামবদা পাজন অমতম্ব যাস্তবদা মী ৩ হাপতুনা শামবদা সাহেবদা পাজল ২ য়ায়ে। ২২রকমক মৈতৈ কাংজৈরোইনা ওমলকএ। অসি মতুংদা সাহেপনা নখোই মৈতৈদগী লাকপা মশেন শামরো ঐখোয় কুন্মৈ য়েংপে হায়তুনা শামহলে কপতবাল সাহেপা নখোয় মৈতৈদি যাদ্গা হৈ, ফুংঙাইরে হায়তুনা লুপা ১২০ পিএ। শ্রীযুং মহার জনা কাংজৈ শামবা যাওবা মীদা য়েনবীরে। নিখেমনা লুং ১০০ গা মোরমোন কোয়েং অমমমগা য়েনবিএ।”^{২৮}

অম্মমনা ১৮৬২ গী মেয়া ১৬ নি নিংখোকাবদা পুকন সাহেব (কেপতেন ড্রাউন) খোরক্তুনা ১২ নি শগোলশেন্দা সাহেব কাংজৈ

২৭। M. Bhattacharya, op. cit.

২৮। চৈখারোল কুখাবা, ১৯৬৭, পৃ: ৬৮৫-৬৬

১৯৪ মৈতৈলিংগী মহোশাদগী শাগোলহুনা লৈল্লরুবা মশাগলিৎ

শাগৈ।^{১০} অসুমনা হায়রিবা চহি অসিদা ১০ শুবা হুসারনা ইংলণ্ডদা মশাগলিসিবু শাগলনবা তামল তৌখি। ইহান হানবা ওইবা ভারতকী মপান্না, মসিগী মহৈনা, ১৮৭১ দা হাউনস্লোঃ ইংলণ্ডদা শাগোল কাঙজৈ শাগলি। মসিদা খুং অমদা শাগলরোই ৮/৮ না শাগুনা ২শুবা লানসরগা পুং 1½ মরুকা মিনিত ১০ গী পেংখা-মতম থমহুনা শাগলি ১০ শুবনা ৩/২ দা থোটিখি। থীনবা তৌদনা রেজিমেণ্ট অনিমক ভারতগীদমক ইংলণ্ড থাদোরুখী। ১৮৭২ দা মোনমাউথশিরদা ব্রোদর, এক অমহুং আর হরকত'না অহানবা কনত্রিকব লিংখংখি। আয়র-লেণ্ডদা ১৮৭২ অসিরাইদা মশাগলি শাগলবা হৌখি। খুং অমদা শাগলরোই ৫ ওইহুনা হাউহোলদ বেভলরি অমহুং লাইত কেভেলরি অনিনা লিলি ব্রিজজ (হোজিক্রা আল'স কোত'কী যুমশিংনা কন-শিন্দুনা লৈল্লবা মফম) দা ১৮৭৩ দা শাগলি।

১৮৭৩ দা ইংলণ্ডদা মোনমাউথশির ল্লবনা অহানবা শাগোল কাঙ-জৈগী চংন-পথাপ লেমখি। ১৮৭৪ দদি হরলিংহমতা মশাগলি শাগলবা হৌরুখী। ইকুই কুইদনা মশাগলিসিগী হেদকাটর ওইবগা লোয়ননা ১৮৭৫ দা আফিসিয়েল কলশিং পুথোকখি। চহিসিদা পোলিতিকেল এজেন্ট সাহেবনা মাগী হুগী পুহুনা মণিপুহদগী কলিকতাদা কাঙজৈ শাগলবা চংলি।^{১১}

১৮৭৬ কী লোইশিষ্টকশদা নিউয়্যাক'তা শাগোল কাঙজৈ হায়না মশাগলি থুংখি। মসি শান্দাকপগী মতান্দা ইননাইক্লোপিডিয়া ব্রিতা-নিকানা হায় -

২৯। মথককী লাইব্রিক অসিমকুদগী, লাঃ ৩০২

৩০। টারলেস হারভে, মথকু পনথুবা, লাঃ ২৩২

৩১। চেয়ারোল কুখাবা, লাঃ ৪০১

“By late in that year 1976, Informal games were being played in New York, first at Dicken’s Riding Academy in Manhattan and then by 1877 at Jerome Park race track in West chester country. In the summer of 1877, the first North American Polo Club, the West chester Polo Club, was formed.”^{১২}

ইউ. এস. ব্র. দা শাগরোই মতমসিদন্ত খুং অমদা মী ৮ নী শাই । অতঃপর শাগরোই ৫ দা হন, খহল্লমী । ইংলতদন্ত শাগরোই ৫ দা অতঃপর মতমসিদ চংনরে । ১৮৮১ দা হায়রিবা লৈবাক অনি অসিদা হৌজিক হৌজিক খুং অমদা শাগরোই ৪ লৈরিবা অসিদা হন, খহল্লমী ।^{১৩} ১৮৯১ দা ইণ্ডিয়ান পোলো এসোসিয়েশন শেখগা লায়ননা মতমগা চা-নবা চংন-পথাপা পুথোক্তনা উরন্তু তুরনামেট খুংমক য়েংশিলি ।

অনুন্ন তৌনা মশানসি মথং মথং শান্দাখিচুনা আন্টেলিয়া, নিউ-জিলেণ্ড, চিনা, ফ্রান্স, স্পেন, রাশিয়া, জার্মানিচিংবা মকমশিংদা যৌখি-চুনা হৌজিক্তি মালেমগী মকুওইবা লৈবাক অমতদন্ত মশানসি শাগদবা লৈত্রে, মালেম পুখগী মশানি অমা ওইরে ।

১৯০১ দা মশানসি প্রিন্স অফ ওয়েলস অমুকহল্লি ভারতী কোয়রকপ-দা দিল্লিদা তিল্লিবা অচৌ অশাংগী মমাংদা শাগনবগীদমক মণিপুরগী

৩২ । Encyclop aedia Britanica, op. cit., pp. 760-761

৩৩ । চারলেস হারভে, মথতা পনত্রবা, পৃ: ২৩২

শাগোল কাঙজৈ থুংপু অমা চংলম্মী ।^{১৪} হায়রবা মতম অসি চুরাচান্দ মহারাজনা পানবা মতমনি । মাগী মতম অসিদা পোলিতিকেল এংজ-ট অমসুং জেং দরবারগী সুপরীনেতেনদেননা মণিপুর বজ্জৎতা 'পোলো ইষ্টা-ব্রিসমেন্ট' হায়বা মিংগী মথাদা বজ্জৎ তোঙান্না মশারশিংগীদমক হাপলম্মী । শাররোইশিংদগী অকবা খনগৎতুনা পোলোগী থুং অমা শেমখি । অমুম তৌনা পোলো শাররোইশিংদু সরকারগী চাংদিংদা শাগোল অমদি মশার-সিদা চঙবা মচাক কয়ানু পীরম্মী ।^{১৫} অকবা শাগোল কাঙজৈরোই অমদা থাদা লুঃ ১০ । ১০ গী অমসুং মসিগী মথত্তা শাগোল ২/২ পীতুনা জেংনা শীজিন্নহ্মি । নহা ওইবা শাররোই ১০ অমসুং মথোয় খুদিংগী শাগোল ২/২ সরকারদগী কংতুনা লৈরম্মী । মথোয়বু "হাপতা মচা" হায়না মাথকী শাররোইশিংদগী থেমনা খঙনরকখি মথোয়না তেজঃ মমাংগী মপান কাঙজৈবুঙদগী হেরা চাঙবা মসুং কাঙজৈবুং হায়না খঙনবা লম-পাত্তা শাররম্মী । ব্রিটিস ওফিসারসিংনা হাকতা অচৌবগদা শাঙৈ । চৈরাপ কোর্ট অমসুং সদার পলচাহেংকী মেম্বরসিংনা হাপতা মচা অংসুং অচৌবা অনিৎককী শাররোইশিংগা লোয়ননা শাররম্মী ।^{১৬}

হাপ্তা অনিমত্তা গোলপোস্ত শীজিন্নতুনা আই, পি. এ. গী চংল-পথাপ শীজিন্নবা হৌরম্মী । শাররোই অমদা অতোপ্পা থুংকী শাররোই অমদা কাঙজৈম থোখা ওমদনবগীদমত্ত শাগোল থোজিন্দুনা মহোশাদগী তৌররব্বা "ভুন্ন" হায়না খঙনবা 'লৌ' অহু চুরাচান্দ মহারাজন মপুঙ-

৩৪ । মথত্তা পলখিবা ফাসট' স্পোর্ট' ফেল্ডিভেল, ১৯৮৭, লঃ ১২-২৩

অমসুং ভি, সি, হডসনগী 'দ মৈতৈজ', দিল্লী, ১৯৮৪, লঃ ৪২

৩৫ । মথককী, স্পোর্ট' ফেল্ডিভেল, ১৯৮৭, লঃ ২৩

৩৬ । ব্রিজনেল ইন্সটিগ্রেশন, ইম্ফাল, ১৯৮৩, ফোঃ VII, মশিং ১৫, লঃ ৫

ফ'না তে'কহন্নী"। অশ্রুয়া মহারাজ অসিগী মতমদা মশামসিবু লৈবাকী ওইবা মশানা অমা ওইবগু মশাজল কনখংহনখি। চয়োল অমা হুমিং হুমনি নিংখোকাবা, শগোলাশল অমহুং ইরাইদা মপান কাঙজৈবুদা শগোল কাঙজৈবু পামজরবা মীরাংগা লোয়ননা পুয়া পুয়া তিল্লমী। খাউরমবন্দ কৈখেলদা লৈবা কাঙজৈবু অসিবু হৌজিক ফ'ওবদা ইফ'ল পোলাগাউও অমদি মৈতৈশিংনাং হেন্না পামজনা "মপ'ল কাঙজৈবু" হায়না খনৈরি। মশামসিবু কাঙজৈবুদা শামবা য়োলিবা মৌওউশিংবু মভীক চাবা ফ্রিটিকনৌ হায়না শীখানৈ।

'Everyman in the huge gathering which sits in an orderly mass on the banks lining the polo-ground is a competent critic, and while the excellences of individuals meet with approving cheers of Yamphai or very good. Humeric laughter is the portion of ambitious, but unskilful player who essays in vain some difficult stroke.'^{৩৩}

মতম অসিদা শামজরবা অফাওবা মীয়ায়া শকখংহনবা শামরোই খেদি মকুওইনা শ্যামকাই লগা, রক্তকুমার কাফুই, আর. কে. খম্বালসনা এলাংদম ইলোয়'উমা, মাইলম ইলোতেনি অমহুং খাংজম চাউবনি। চুরাসান্দ মহারাজ মশামকসু মশামসি য়োকখংহনবা হোং নবদা নতুনা শামবু পামজবা মীওই ওইবগা লোয়ননা অফবা শামরোই অমা ওইনসু খঙনরম্মী। অউবা মীওই অমগী পাউদম^{৩৪} মখাগীসি পনবা য়াই।

৩৭। মখকী লাইরিকসিমজুদগী

৩৮। T. C. Hudson, "The Meithei", Delhi, 1984, p. 50

৩৯। টি. বোকুল, "মণিপুর মুসলিম কোবা লাইরিকী মরমদা, মীতৈ মরুপ, ইফ'ল, ১৯৭৪, পৃ: ৩৬

“শাগোল মফংদা কাঙতুম পাস ভৌবা, মাহুদা চেনবা কাঙতুম ভাঙ্গরগা শাগোল মমায় ওন্দনা তুংদা য়েবদা কাঙতুম বাংনা শাগা চংপদা, মাহুদা চেনশিকপা কাঙতুম ওন্দনা য়েবদা বাংনা শাগা পাইবদা চুৰাচান্দ নিংথৌবু থাংৎনৈ।”

১৯২০ দা লমদমসিদা নিংথৌ অমসুং লৈমা যাওনা মশামসিবু শামসি। “১২ নি যুম্‌কৈশদ নিংথৌনাইদা জীযুংনা চিংএ। লৈম-নাইদা মহারাণীনচিংএনা শাগোল কাংজৈ শামসি। নিংথৌ নাইদা পাঞ্জল ১৬ থেংকই।”^{৪০} অহুয়া ১৯১১ দস্তু নিংথৌ অমসুং সাহেবকা লুঃ ১০০০ পিবা তেজেকং (কপ) থা-নহুনা কাংজৈ শামসি। মসিদা নিংথৌনা মায়পাকিথি।^{৪১} ১৯৪২ দা অনিঙা লানজাওদা জপানীগ লানমীশিংনা নোংথকৌ লান ভৌরকলবসু মশামসিবু শামসি লেপহনবদি উমখিদে। লানমী মতমদা ভারতকৌ অকাওবা জয়পুরগী মহারাজ জয়সিংহনা মণিপুরদা চঙশিকলিবা লানজাও য়েংকবা মতমদা মহাক্সা পামজরবা মশামসিবু পোক্তফম লমদম’সমতদা উথি।

“During the war time, the famous polo player of India, Maharaja Jai Singh of Jaipur visited the war front in Manipur and saw the game of his love at its own birth place.”^{৪২}

চুৰাচান্দ মহারাজ শাগোল কাঙজৈদা থবাই যাওবতা নহুনা মশামা কয়াম পুঞ্জিং থোগংনা য়োকখংকতা নিংথৌনি মহাককৌ মতম অসিদা নিংথৌ মনাই অমসুং লৈমনাই শাগোল কাঙজৈ শামসি-

৪০। টেথারোল কুয়াবা, লাঃ ৫৮৪

৪১। মথকী লাইরিক অসিমক্‌দগী, লাঃ ৫৫৪

৪২। পনথুবা ফার্স স্পোর্ট ক্লেভিবেল, ১৯৮৭, লাঃ ২০

বনি। ১৯২৩ লমভাগী উরাইদা বাংথৈ কোম্বং সনথোং মমাঙগী কাঙজৈবুং হোংছুনা মহারাজনা অত্ৰুপ লাইকম অমন্তং ময়াম্বুংজন পোষ সেনাপতিনা নাহারুপ খামমদা য়াংছুনা শাজিথি; মহারাজগী কাঙলুপনা থোইথি।^{১৩} ১৯২৭ তা নিংথৌ মশামক কোহিমানা কাঙজৈ শাজিবা লেই। ১৯২৮ দা সাহেবশিংগ' মহারাজগা ক্রিকেৎ অনিরক শাজিবু মহারাজনা পঞ্জল ২০০ অমন্তং ৪০ মথংশিংনা থোইবগী স্বাক্ষম কুণ্ডাবগী লামায় ৬০১ দ পল্লি। মাগী মতম অসিদা সাইকল কাঙজৈ শাজিথি। ১৯৩১ কালেন ২ নি থাংজদা মচাইবুংঙো অহননচিংবা একাগাডি তোংছুনা কাঙজৈ শাজি।^{১৪} তন্তুমনা নিংথৌ অসিগী হাক্কুদি শগোল কাঙজৈ অসি কা হেরা মকা ফোঙনা সাহেবশিংগন্তু শাজি হায়বগী খুদম য়াংচা ফুট। মরম তছুনা মহাককী মতম অসি মশাগাশিংগী সনাগী ওইবা মতমনি লোকম থোকই। পনবা য়াবা অমদি পোলিতিবেল এজেন্ট ওইরয়া মিস্টার হিগিনস সাহেবনা হাপ্তা কাঙজৈ শাজিবদা খরাই হাওংঘনা শাজিরোইশিংনা ওলব খর খর ফলম্বী।

১৯৪৮ দা মহারাজ বোধচন্দ্রনা মশামক য়াংনা মণিপুর স্তেৎ পোলো কমিতি শেষথি।^{১৫} কমিতি অসিনা মশাজিসি চাউথংনংগীদাক কুণ্ডায়েংশিলম্বী। অহুবু ১৯৫৪ দা মহারাজনা কংগ্রেসনা পাজিবদা মতম, খর্যা থুগাইছুনা লেপ্পুরবন্ত, মাজিদা পুজা কংছুনা পোইছু থাদা অমুক সনাকোহু'কাঙজৈবুংদা শাজিবা হৌথি।^{১৬} ১৯৫৫ দা পি. সি মেথি=

৪৩। চৈ: কু: লা: ৫৮৯

৪৪। মথককী লাইরিক অসিমল্লদগী, লা: ৬০৮

৪৫। মথল্লা পনত্রাং, রিজনেল ইন্সটিগ্রেসন, ১৯৮৩, লা: ৮

৪৬। চৈ: কু: লা: ৬৭৮

২০০ মৈতৈলিংগী মহোশাদগী ঞাগোহুনা লৈজরুবা মশারুগি

উ আই. সি, এস, মণিপুরগী চিকমিসনারনা চিক হএস ওইনা মণিপুর
পোলো কুব হোদোকথি ।

১৯৪২ দা মণিপুরনা ভারততা তিনখিবগা লোয়ননা ঞাগোল
কাঙজৈগী ফতুবা মরায়বক অমা লাকপা তাখি । অনোবা সরকারনা
শায়রোইশিংগী থবক লোথোকথিবদগী শায়রোইশিংনা মথোয়গী ঞাগোল-
লিং শিন্নবা তারমী । অচুমকপু পোলো কমিটিদি মুংপা উমদনা
লৈবদগী ১৯৫০ দা ইহান হানবা নোক-আউং তুরনামেন্ট পাঙথো-
কথি ।^{১৭}

অনুমনা মশারুগি হোজিক কাওবা লেপুনা শায়রকলি । হোজিক
হোজিক অনোবা ঞাগোল কাঙজৈ শায়রোইশিংগী লুপ কয়া মকম মকম
খুদিদা লেমছনা মথোয়গী খুং খাদোক্তুনা অথোই অহেন তায়বা
মশারুগী ওইবা থোশিন্দা শরুক যাননারি । মৈতৈগী ওইনা লৈজবা লৈ-
বাককী ওইবা মশারুগি মরুতা যায়মক মক ওইবা মশারা অমা ওইনা
লৈরি ।

মৈতৈলিংগী ওইবা মশারা অমা ওইনা :

মৈতৈলিংগীনা মশারুগি কনাদগীস্থ তরুদে ; মপা মপুজিংনা লাই
হাক্তরুগী শায়রুগি হায়না খাজনৈ । মসিমক্সা য়েলজোঙৈদগী লৈরুবা
মশারুগি হায়বনি অমুক হুয়া হায়রুগী কামবা লৈত্রবনি । মরুম অসি-
মক্সা মালেয়গী মকম অমতদস্থ শায়বা উবা কঙত্রবস্থ মৈতৈলিংগীনা শায়ব-
দি স্থমিং তাবা লৈতে হায়না হায়নরব সাহেবশিংনা উখিবনি । তশেং-
নমক মৈতৈগী খাজনবীদি পাক খাদোকপা উমবস্থ ওইদবা মরুমনা মহো-
শাদগী লৈরুবা মশারুগি অতং-অখম লৈতনা চহিচা কয়া ঞাগুনা
লাকিবনি ।

শা লাভা মলিল এটরকপা কাণ্ডলুপ অমা এটরকপগা লোয়ননা নিংত্ৰা লৈনবা হোংনত্ৰা লাকপা মীওই কাণ্ডলুপ অমনি । মথোয়গী ময়কপা অমনি অমব লৈচাক মপু এটনব হোংনকই হায়না মমি তারবা কাণ্ডলুপনি । শংগোল কাণ্ডকৈ মশামলিবু চ'উত্ৰবা খৌদাং অমা ওইনা মৈতৈ থুয়াই শেদদা শরুক য়ারিকই । মৈতৈ শংগোল লানমীনা অয়াখাই শীজিমবগী ব'কম থ'ও-তাগী মত'ংদা পনাথ । য়মালোমবা লৈচাকশি-ন' মৈতৈগী শংগোল লানমীবু কৈ-তুককনা শ'নখিবনি । অসিঙুয়া মৈতৈগী শংগোল লানমীবু শংগোল কাণ্ডকৈনা মতিক-মত্তম কৈছলি ; মথোয়গী শা-লানগী শাফল তোঁকম শুত্ৰবা মশামলি । আইবা অমনি মথাগী অমুন' কোংদোকপা থেঙনি —

“The national game of Hockey, which is played by every male of the country capable of sitting a horse, renders them all expert equestrians; and it was by men and horses so trained, that the princes of Muneepoor were able for many years not only to repel the aggression of the Burmahs, but to scour the whole country east of the Ningthee river, and plant their banners on the banks of the Irrawattee in the heart of the capital of Awa.” ১১

ভাশেংনমক গজীৱসিংহনা লানজেনবা মতমদা অমত্ৰুং মানা পানবা মতম (১৮২৫-১৮৩৪) না শংগোল লানমীগী মথৌ হায়নঙাই লৈতনা

১৮ । Capt. R.B. Pemberton, “Report on the eastern Frontier of British India”, Gauhati, 1966, p.33

শীজিনখি । মশায়ক য়াওনা মৈতৈলিংগী লৈবাকপু অতানা খুদম চনখবদা অমুক হরা অরাশিঃবু তানশায়ননা তকখায়খিবা তিক্তরীনা খুদম গীরি । মৈতৈ শগোল লানমীনা মুক্কা, কাঙজৈ লোয়নন খাঙ-তানচিংবা মৈগা শাগোলনা শগোলবু নীংখিবা শীজিন্নবা ওমমক্কা মৈতৈগী শগোল লানমীবু অতানা কলকখিবা, কয়া কিনা খনখিবা লৌখংকম খোকপা হাকমনি ।

শগোল কাঙজৈ মশায়সিগী শাদেং ওইনা শীজিন্নরিবা শা অসি ওশেংনমক মৈতৈলিংগীদি খরাতমকনি । শীজঃরি শগোলবু মাজিংগা য়ান্না নক্কা খাদোন্না য়াজ্জবা মরী অমা ওসি কাওবদা খয়া উরি । শগোলবু শীজিন্নরমদাইদা মাজিং লাইবু খুদম হৌজিকম্বু তৌনরি । লাই হরাউবদা কাঙজৈ শায়বগী মরমদা মখাদা মরী লৈনবা তাঙকলম্বু পনলকখগনি । লাইদা শগোল কংপগী মতাং অমা চৈখারোল কুখাবনা পল্লী । “১২২৩ দা.....১১নি উরাতদা ত্রিযুনা মাজিংগী চৈঙাং হরাওবদা শগোল মোরা ১ কংলে ।” ৪০ অমুননা ১২৫১ দম্ব মাজিংদা শগোল কংপগী বাফম কুখাবদা পল্লি । মসিন মাজিঃবু শা অসিগী ওইবা লাইনি লৌনৈ হায়বগী খুদমনি অমুকপু উমংলাইগী মম্বুচনবা লাই অসিদা নত্তনা সনামহীদম্বু শগোল কংপগা লোয়ননা খুদমই । সনামহীদা শগোল কংনৈ । ৪১

মশায়সি লাইখিলা শায়বগী মতো তমতুনা শায়বনি । লাইনা হৌদোন্নাখনি । বাফম অসিবু কাঙজৈ কাঙজু উমংলাইদা কংপগী চংনবীসিনা শৌগংলি । লাইনা পেঙ্গগা মীনা ম্বুঙাই-য়াইকবা ওই হায়ব গুংগী বাখোন্নাবু মনি লাকই । কাঙজৈ কাঙজু কংপনা

লাইনিং: পেনবীহুনা শা-শল লাইচং চংতুনা শিখন'চংবা খোকহনদে
ফে হায়না থাকনৈ ।^{১১} মাইনীগো লাইরোলদা লাই হরাওবা মতমদা
লাইগী খোরমগা মরী লৈনবা মতাং পাঙখোককপদা খেনেরি; লাই
হাস্তকগী শারককপনি হায়রি ।

অমরোমদা হুমিংপ কোরোহনবা কোহুনা কোরোহনবনা নোং-
পোকতগী খোরকগা নোংচপতা তাখিবা অসিবু কোরোহনবনা শংগোল
খোহুনা চংপনি হায়বগী থাকনবীহু তাকপা বাকম ওইনহু লোনৈ ।
পুহুমকসিনা মরম ওইহুনা মৈতৈনা শংগোল কাঙজৈবু মশান্না ওইনতা
লোদে হুংগী অমদি বাখোরোনগী ওইবা মওংদহু লোনৈ হায়বগী খুদমনি ।
অ কংভেল সোরচনা পীবা বাকম ওইনতা তৌদে, খবক ওইনা পাঙ-
কুনা লাইগী ওইবা খোরমগা মরী লৈনবা মনাংতা যাওরিবসিমক
মৈতৈ মশান্নসি অতোয়া মীওই কাঙলুপ অমদগী লৌকদে, তহুদে
হায়বা ময়েক যান্না শেনা উংলিবনি । শংগোলগী খোঙচং খোঙজেল
অমশুং মচু মমেন কুপনা বডনা শীজিররয়া মওংদহু বাকম অসিবু
শোগংলি । কৌবুল হাবীদা মশান্নসিগী মনি তাই পনথ্রে ।

অপীকপা মৈতৈ শংগোলগী শারবদা খুদোং চাবা লৈবহু মখাগী
অহুমনা কোঙদোকৈ —

‘ Manipuri ponies are small, most of them
under 12.5 hand. Because they are small
the sticks have to be shorter. Small ponies
have fast turnings and short sticks make
for fast stick work. Because the ponies are

small it is easy for tall riders to bend
and pick the ball up” “

লৈবাককী ওইবা মশামা অমা ওইনা :

- মৈতৈ শগোল কাঙজৈ নিংথৌ অমহুং অভয় অথৌশিংগীতা ওইবা
মশামা অমা ওইরকতে । নিংথৌদগী হৌৱগা মীচম ফাওবনা মশামসি
শামৈ ।) মীচমদগী থোইদোক হেন্দোক হেন্দোকপা অকবা শাম্মোইং
হাওরকই । নিংথৌনা মথোয়ব পুংকিং চিংখলি । হৌজিক ফাওবনা
খুল খুলশিংদা শাম্বা পুঙলেগ লেগা নত্তি । সাহেবশিংনা মণিপুৰদা
লকপা মতম কয়াদহু মশামা অসি মীপুম খুদিংমককী ওইবা অমা ওইনা
উখি ।

“It would be wrong to assume that in
Manipur the game was reserved for pro-
fessionals and potentates . On the contrary,
the villages enjoyed many a rough but
excellent game, played mostly on the villager's
own grazing ground- and on communal ponies
which had little to eat except paddy and what
they could graze.” “

/ মশামসি নিংথৌ য়াওনা শাম্বদা নজগা অভয় অথৌ য়াওবা
মতাংদা লৈতেং-শাবল, শীজিমহুনা অকে অমৌগী ওইবা মতাংদা
লৈবাককী কুন্মৈ ওইনা পাঙথোকলবহু মশামসি ইচম চম্বা শেল তিওবদা
মশামনি ।

৫২ । মহাৰাজ কুমাৰ পি, বি, গী স্বাক্ষৰ “ৰিজনেল ইণ্ডিগ্ৰেসন”, ভো:
১৯৮৩, পৃ: ৫

৫৩ । Evens, G. & Brett James, op. cit., p. 11

"For Manipuri Polo is not a luxury game; but it is played ordinary villagers mounted on their own ponies and a visitor to Manipur can witness for himself at the polo ground in Imphal, the dexterity of the ponies and players and the enthusiasm of the ordinary villagers for the game." ^{১৪}

উৎসাহ জেলনা ফাজিলানা থাখা মৌওইশিংবু হাপতা কাউজৈ শাম্ন-বগীদমক ইরাই খুদিদা মহাক্সা শগোল কাউজৈগী শাম্নেই ওইরবদি জেলগী মপান্দা পুখোক্তনা হাপতা কাউজৈ শাম্নবা যাওহ্লি। অইবনা হাপরথা হাকন্দা মখাগিসিনি।

"At one time the chief Manipuri professional was serving a long term imprisonment for rape, but ~~every~~ Friday he was let out of Imphal Jail to play polo returning after the game to his cell." ^{১৫}

কিঞ্চেং :

শাম্নেইশিংনা কৈজোম কুজা তুংলোমদা তাংলগা থুকউ মথক্তা শেংলি। অতোপ্পা লমগী মৌওইশিংনা কিঞ্চেং অসি য়ান্না তাঙনা শেংপা কিঞ্চেংনি হায়না লৌই।

৫৪। R.K. Sanahal Singh (ed.), "Peeps into Manipur", Imphal, pp. 160.161

৫৫। Evans, G & Brett James, A, "Imphal", London, 1962, p. 10

“The Manipur riding costume for the game is a scanty dhoti, well tucked up, and a pair of thick wollen galters reaching from the ankle to the knee; whip is carried in the left hand suspended from the wrist, to allow free motion of the hand.” ৪০

কোলা কোয়েং অচীনা য়েংলি অমসুং তাংবিদনবা ভায়ুদনা কোক'য়ক অহু খদা'গা পা-ননা মরী অমন' পুনসিল্লি। মসি শাগোলদগী তাবদা অমদি কাঙৈকনা শোক্তনবনী। খরাইহু শোক্তনবা ভায়ুদনা খোঙ্ডাক অমা ফিনা য়েংলিগা হাপনৈ। খোঙউপ কোদবা মরমনা খুমিংপু ডাকখোরবা শাউন নজগা অথাবা ফীশিংনা থানা শেয়গা 'খুমিংখাঙ' কোবা পোংশক অমসু শীজিনৈ। সেনাপতি টিকেজুজিং কিজ়েংকী মরমদা মখাগী অহুগা খারম্বা থেংনৈ।

“He wore a very picturesque dress for polo—a green velvet zouave jacket edged with gold buttons, and salmon-pink silk Dhotee, with white leather leggings and a pink silk turban.” ৪১

অতোপা মকম অমদা শাগুরোই অমগী কিজ়েংসি অহুসু থেংনৈ—

‘Dressed in plush jacket, colored turban, dhoti (a cloth, usually white, worn round the waist passing between the legs and fastened behind) and bright red leggings, a Manipuri player

৪০। ই. ডবলিউ দন, ‘গেজ্জেতিয়ার অফ মণিপুর’ দিল্লী, ১৯৭৫, লঃ: ২১

৪১। Ethel Grimwood, “My three years in Manipur”, Delhi, 1975, pp. 39-40

would ride barefoot, grasping the stirrup
Iron between his big and second toes." ১৪

পানা পানাগী ওইবা ফিজেন্স চেনবী অমা ওইনা শীজিন্নরম্মী
—১) অহলুপ পানানা কুরিং অতোবা. ২) নতাকপনা কুরিং নাপু.
৩) খাবম পানানা কুরিং অশংবা অমতঃ ৪) লাইকমনা অঙাংবা
মচু লৌনরম্মী। খাগেবা নিংথৌ (১৫৯৭-১৬৫১) গী মতমদগী হৌনা
চেনরকপনি। পানা খুইম—১) হিঁদাকফানবা পানানা অমুবা অমতঃ
২) পোংসঙবা পানানা হীগোক মচু লিংকনি। পানা ২/২ তিন্নরগা
শাম্ববু চেরে কারে কোই। মেরা হাউজোংবা মতমদা শাম্বু

পানা কাঙজ শাম্ববদা শাওল কাঙজ হৈবা নিপা অমনা
কাঙজ হৈরে হায়হনা হেকা রাওহমবসি তৌনরমদে। পানা কাঙজ
যাওবা তারবদি মহাকী পানাগী মহান্বা অমদি অহল লমনশিংনা
নিংথৌদা হুংপীরগা যাবিরবদি পান্না হুংগা রাওগদবনি। পানা
চন্দুনা কাঙজেরোয় ওইথুবা মী অমদা মতুংদা পান্না অমতঃ পান্না
কাঙজেরোইদা যেনবা পোং পুয়মক শাম্ববদা রাওহবসি মহাকী শরুক
থুই। ১৫

পানা চন্দবগী থৌরমদি পানাগী অহল-লমনশিং অমতঃ মথক-
ধোংবাশংদা অধুম অহাউ অমদি ফিশাং কংতুনা রাশকপগী মঙংনি।
মসিগী তুংদা অতোপ্পা লেমহৌরিংবা পানাগী অহল-লমনশিংগী মরক্তা
খাইদগী অহল ওইবা মৌইদা অধুম-অহাউ অমদি ফিশাং অমা খুঁদোন-
পোং ওইনা গীগনি। মসিগী তুংদদি কনাঙুয়া মৌইদা পানা কাঙ-
জেরোই ওইবা যারে থৌরম অসি থকসি খাসি থম্ববা, অহল-
লমন মথক থঙনা লোয়ননা অমদি চেনবী অমা থম্বগী মঙং তাকপনি।

১৮। Evans, G & R. Brett James, A., "Imphal",
London, 1962, p. 10

৫৯। "সাহিত্য", ২১ জুলা, ১৯৭৪, পৃষ্ঠা : ৩

মশামা অসিগীদমক হৈশিংবা শাগোল শীজিগৈ। শামবদা হুংতা-
ইবা খন্দুনা শাগোল তোংনৈ। হুংতাইবা শাগোল হায়বসি 'লিচং গুর-
বা' শাগোলবু খঙনৈ; শামবদা হুংতাইরবা শীজিগনীংবা মঙদা শীজিগবা
য়াববা শাগোলবু লিচং গুরবা শাগোলনি লৌনৈ। অসিগুয়া শাগোল
অসি শাগোল থৌবগী মঙং খোঙথাং, খোঙাজল মরীন (মথোনা)
য়েংলগা শাগোলবু মশক লেঙ্গগী মঙংনি। শাগোলগী খোঙাজল, খোঙ-
থাং অমলুং শাগোল থৌবগী মঙং অসি ২খাগী ২কঙইবা মলজিং অসি
পনবদা মতাংচাদবা থোকলোই।

১) শাগোল যাম্মা য়াঙনা থৌববু 'খুরুপ থাংবা' নহুগা
"খুরুপ থৌবা" কোই।

২) থর থর থৌববু "খুরুপ মচা" কোই।

৩) কুপা নামমা থাংহুনা চেনবগী মঙংবু 'কোত্তী লেংহাই' কোই।

৪) কুপনা থাঙহুনা তপনা চেনবগী মঙং অমুবু 'অবা য়ুমজেল,
হায়না খঙনৈ। মথককী অলুমশুবগী মঙং অসিগা উথেন
থেন্দবগুম তোই। নীংখিনা চাং পুনা চেনবা শাগোলবু
অফবা শাগোলনি হায়না লৌনৈ; চাইশেলদা হাম্মা ঈসিং
নীকথোক্তে হায়নৈ।

৫) মথোঙ অনি ফৈনা চৌংববু "কাক মাঙজোং" হায়না
খঙনৈ।

৬) খুজি য়ৈখংলগা তুংলোমদা হনববু 'চুমখাম' কোই।

৭) যাম্মা থাঙনা শাগোল অমনা মশাগী অঙহা পাজল শীজিগহু-
না চেনববু 'খুরুপ থাংবা চেনবা' হায়না হায়নৈ।

হায়রিবশিং অসি শাগোলতোংবা নিপা অমনা শাগোল তোংবা
মতমদা মহাক্সা হৈজহুনা শাগোল অমবু শীজিগবা য়াবা মঙংনা শীজিগবা

য়ারবদি লীচং উরবা শগোলনি লৌনৈ। অসিগী মথল্লা শগোল কাঙ-
জৈগীদমন্তদি কাঙজৈ চাবা 'শগোল ওইদবন্ত যাদে। তেপ চোংবা
য়ারবা, ধূপ থোংবা যারবা কাঙজৈ চাবা শগোলনি হায়নদে। অসিওয়া
মরমশিং অসিনা মৈতৈনা শগোলবু হায়নডাই কৈতনা বুপনা শীজিন্নর-
কই হায়বা তাওই। কঙফালগী মফম খুদিং শীনবা থুংনা শগোল
শীজিন্নরশী। চীংতম অনিমন্তা শীজিন্নবা যাবা শানি। মহাক্সা চঙবা
ওমদনা মফম লৈতে। মৈতৈগী পাউরোদা 'শগোল তোংবা ধীনেংপা
ইরোই তোংবা লুয়াউবা' হায়না পাউরোনবা ধেংনৈ। শগোল থরায়-
মক্সি বর লুনা তৌনরথা অনদি তৌনরবা মৈতৈমচাঙ্গী মশীং বাংপা
নতে। চম্প-কান্তি নিংখো শগোলবু লুনা নৌজবা নিংখোনি। মহাক-
কী মতমদা চাউরাক্সা ১৯৫২-৫৩ দা শগোল ময়াং কংহনবগীদমক
শারংব, পুমমক শংলেন্দা থাই।^{১০}

মৈতৈ শগোলবু মৌরবারা পোনি হায়নন্ত থডনৈ। শগোল কাঙ-
জৈবু 'হোকি ওন পোনি' হায়না শীজিন্নরশী হায়বগী খুদম ফাই।
মৈতৈগী শগোল, অচৌনা শগোলশিংগী মমুং চনদে। তোতান তোডানবা
মচু কয়ামুকী মমিং লৌছনা মৈতৈ শগোলবু মশক তাকনৈ। মৈতৈনা
শগোলগী মচু য়েলগা শগোলবু মশক তাক্সিসি অচম্বা মঙদা অমুবনি
অভাবনি অরাংবনি হায়ছনা হেস্তা হায়রথা ওইনা তোদে।

মরুওইনা খরা পনবা তারবদা ১) মশাপুখা মুবা শগোলবু 'কাক',
২) মশা মুবা মমৈ ভোববু 'সরাবী, ৩) কারুদা লাংববু 'কারু অরাং-
বা,' ৪) যাইঙঙ মচুবু 'নাঞং,' ৫) নাঞংদা মকুপ মকুপ লাংববু
'নাঞং সেনঞাং মকম,' ৬) নাঞংদা মমৈ অমমুং মসোঙ অভৌববু
'নাঞং সোঙভৌ,' ৭) মজে মচুবু 'মজে,' ৮) মংগেদা মুশিনববু

‘মঙগে মপ্রাম,’ ৯) মজ্জদা লাংবু ‘মজ্জ অরাংবা,’ ১০) কোরি মচু মানববু ‘কোরি,’ ১১) কোরিদা -ইব শেখং মচু মানববু ‘কোরি শেখং মচু,’ ১২) কোরিদা মরায়বুকা হৈসি অনি খোমবু ‘কোরি অকাং-বা,’ ১৩) মমায়দা অহোর ই থুংবা হৈগোই কোটবু ‘সন্নাবী’ ‘হৈগোট,’ ১৪) সন্নাবীদা মখোঙ মূবু ‘খোঙদৈ,’ ১৫) সন্নাবীদা লাংবু কাকলৈ,’ ১৬) লশিংদোনো ভৌবু ‘লৈফোন,’ ১৭) লশিংদনী ডাঙশিনবু ‘মোরা,’ ১৮) লশিং অঙাংবুগুবু ‘মোরা মৈচাক,’ ১৯) কাত্ৰং মচুদা মমৈ মশোং মূবু ‘কাত্ৰং অটংবা,’ ২০) খৌবোম মপানগী মচু মানববু ‘খৌবোম,’ ২১) নাত্ৰং সেনাত্ৰং মকুমদনী কুপশিন্না মকুপ মকুপ লাংবু ‘তুমনো’ অমমুং ২২) নাত্ৰংদা লাংবু ‘খোঙাং অরাংবা’ হায়না খঙনৈ। ১৮-২২ গী মমাংদা ইমুং অমদা শগোল ২/৩দগী তাদনা লোইনরম্মী।

শগোলশিং অসিগী মমুংদা সন্নাবী হৈগোটদি মীচুয়া শীজিন্নবা যাদে অমমুং কোরিদা খুং নাম্মা তাংলবদি লোটাইদে হায়না অজ-লমনশিংনা লোটিনদে। করহা মতাংদগী করিগীদমক কমদোনো কোয়ন-রকতবনো মখাতানা থীজিনবগী তঙাইফদবা লৈ। মোঙ্গোলশিংনা শগোল শিজিন্নরহুগী হাকম শগোলগী মরমদা ইবা মপানগী লাইরিক কয়াদা ফংই অচুব মৈতৈনা শগোল শীজিন্নরহুগী মতাংদদি ইফং ফংদে। অচুমকপু শগোলগী মরমদা মৈতৈনা কুপনা খঙলহা অমমুং শগোলবু মশামকী থরায়গা মায়না লুনা খনবসিমক্কা মৈতৈনা শগোল শীজিন্নবা হৈবদা মোঙ্গোলশিংদগী তাবা নভে। মরম অচুনা মৈতৈ শগোলগী মফম থম্মীফম থোকপনি। শগোল অচুবু কুপনা অমমুং খঙনা শীজিন্নরহুসি য়েংলুরবদি মৈতৈ ফুরুপ মালেমগী লিরবা ফুরুপশিংগী মমুংদা অমনি হায়বা ওখী। নিংথৌ পাঞ্জিঙেদা নিংথৌনা শগোল হজবা ফম হাপতুনা

শগোলগী মকম চাউনা থানী । শগোলশঙহু মরাঙ কায়না শাহুনা থানুগী ।

মুলোপনা লৈবাক বরমাগী মীডেইশিংবু মৈতৈ শগোলনা পুন্নিং চিংলিনা থমখি । বরমাগী লানমীদা মৈতৈশিংনা শাবা শগোল লানমী কাঙলুপ অমা কসে হোরস হায়না থমখি । বরমীজশিংনা মৈতৈ শগোল লানমীবু তরাহনা লোবা থমখিদে । অঙোবা সাহেপ অমনা কোঙদোকলয়া হাঠৈ থরা পনবা যাই—

“So deeply are the Burmese impressed with the superiority of the Muneepooree horse that up to the present moment (1st quarter of 19th century), the elite of their cavalry consists of this description of trooper, whom they rarely ventured to meet in the open field.”^{১১}

মৈতৈ শগোল পীচচরবহু মরীল লৈবা শানি । শগোল কাঙজৈ-গীদমকুদি হাম্বনক চু-নবা শানি হায়বসি আইবা বাফম কয়ানা তাকই । সাহেপশিংনা শীজিগুবা বাব-চাউবা হেনবা, লমজেল কাংবহু হেনবা শগোলশিংগা লাস্তা তৌনতুন মশায়সি মহোশা শাম্বদা সাহেবশিংনা থোইখিদগী বেকোৰ্ড কংজি । কাঙজৈ শাম্বদা মরিল বুদেঙা শকক যাবগী খুদম ফংই । শাম্বদা শিবা ফাওবা য়াঙই । ১৯৫৪ নিংথো-থোংজা মেজোরগী শগোলশু কাঙজৈ নাবদা শিখি ।^{১২} চিংনদনা আইবনা হায়বা থমই মচুদি মৈতৈ শগোল নিংথো পাম্লিউদদি খাইদগী অথোইবা থংলাইনি ।

61. Capt. R.B. Pemberton, “Report on the Eastern Frontier of British India”, Gauhati, 1966, p.33

৬২ । চৈ: কু:, লা: ৩২৪

মৰিং চংপা অকা ওবা শাগোল কয়ামুক য়া ওখি মথোয়লিংগী মরুনা অথংবা মতমগী ওইনা ফংবদি—১) মোউরাং মেজর তোজাউগী শাগোল কারু, ২) ঝাবম লাকপগী সনাবী, ৩) ময়াম্বাং অহল রাজা ডুমবা সিংগী সনাবী, ৪) মাইবম শমদেন মেম্বরগী মজে খোঙদাং, ৫) নোং-মাইথেম নেনে মেম্বরগী নাংত্রং সকফবী নাইমরাকপা, ৬) পুলিস মেম্বরগী খোঙজৈ, ৭) রাইসা সময়াম কারু, ৮) খুংনেং সাজেন নাংত্রং অমহুং ৯) সৌগাইজম গোপালমচাগী কোরী খুংগোই পনবা য়াই। ২০-তুংবা চহি চাৰোন তংখায় চরকপদা শাগোল নাহুনা শিবগী লাইওং সরকারনা পাইখংলে। লায়নাগী মশক খঙনবা হোংনবগী মঙং লৈরে।

“One pony died of disease as against during previous year. This disease (contagious disease) was microscopically diagnosed.” **

শাগোলবু মতৌ অমুমনা মৈতৈলিংগীনা চেকশিন্না লুনা তৌরম্মী হায়বসি শাগোলগী মরমদা নৈনরকপা মতমদা শঙবা হেজ্জা ওম্মী। মসিগী মতুংদা কাঙজ্রুমগী মরমদা নৈনবা মতাংচাদবা থোকলোই।

কাঙজ্রুম অমহুং কাঙহ :

শান্ননবগীদমক কাঙজ্রুম অমহুং কাঙজৈ তড়াইফদনা চঙবা পোং-চঙনি। মশান্নসি করম্মা মশান্ননো হায়বসি রাইহে মচেং মচেং থোকা পুথো-কুনা নৈনবা মতাংদা কাঙজ্রুম করিনো চাউরাক্কা নৈনত্রে। চাউরাক্কা শাগোল কাঙজৈগীদমক শীজিন্নরি কাঙজ্রুম অসি অকোয়বনা ইনচি ১৪ মুক, অহুগা ময়ায় চবুককী অশাংবসি ইনচি ৩১ রোমনি। করিঙম্বদা

ময়ায় চব্বকী অশাবসি ইনচি ৪ কাওবা শাংই । মসি মণিপুরগী
মকম অশাবসি কওবা 'শনৈ' কৌনা র মকম অমগী র কনা মক ওইনা
শনৈ । কাউন্সিলগী মক কথোকপদগী শেলুবা মণি লোই থাবগী
উশিন্দুনা থমহোবা মকম চৈথারোল কুয়াবদা চশিচী । ১৮৫৪
লাংবন থাগী ২০ নি নিংথোকাবদা "কাউন্সিলগী বা থোকুনা শেলু ওমা
লোই থাই ।" ৩৪

কাউন্সিল থোকুনা শীজিরিগা কাউন্সিল হায়বসি মকওইবা 'শতি কুই'
কৌবা উ অমদগী শাদোকুনা শেগা মতুম তারপ ভৌবা উ মক অমদা
লীনা মথোক ওইনা উচল চানা চন্দুনা শেগী । নানথোকুনাবা গৌগী ওউ
শাই । উকক অগুগা মথোককা তারপচু চাউরাগা কাচিন্দা দিগী ১৩০
মক ওই । উকক অগুগা মচিগা অমিক ছইথরপ ভৌই । অশাবসি
ইনচি ৬ । ৭ (সেগি: ১৫২৫/১৭৭৭) রোমনি । মতুম তারিবদগী
ময়াইগী ওইবা অশাবসি (দাই ওমেওর) ইনচি ১১ (সেগি: ৩৮৯)
রোমনি । থংপাইকম মথোককা অশাবসি চাউরাগা কুং ৭১ (মি: ১.
৩৭১৬) রোমনি । থংপাইকম কাউন্সিলগী মথোক অসি মকম অশাবসি
হৌবা লীনা ওইনা ওইনৈ । মকওইনা চাক্তাক মপাল, লমফল
মনাককা চাং অসিদগী মতুম শীজিরিগা । করিগুথা মকম অমদা
ময়্যা উলিঙে মতুমদা উরিশোক হারিগা মকম অসিদগী লি যানহুনা
শীজিরিগা হায়বা থেংনৈ । লোক্তাক মপানগী লি শীজিরিগা
মকমদি সাহেব মচা অমনহু পরমী । ৩৫

শান্নকম লমপাক :

শান্নকম লমপাক চাউরাগা গজ ৩০০ (মি: ২১৪.৩২) যুক শাংবা ২০০

৬৪ । চৈথারোল কুয়াবা, লা: ৩২৪

৬৫ । ইভাল, জে, অমহুং ব্রেত জেম্‌স এ, মথক্তা পনগুবা, লা: ১৩

২১৪ মৈতৈশিংগী মহোশাদগী শাগোলহুনা লৈজরহুনা মশাগশিং

(মি: ১৮১.৮৮) যুক পাকপা লৈতেম মায়বা মকম অমনি। লম ৫০ (মি: ২২ ৪৪) দগী ৬০ (মি: ১০২.৭৮) ফাওবনা ময়ং ওইরগা মরাক্সা লম ৪০ (মি: ৭৩.১৭২) দগী ৫০ (মি: ৩১.৪৪) ফাওবা লমপা-কতহু শাগনৈ। তৌইগুম্বুং অকহুনা কাঙজৈবুংগী মরাক-ময়ং অইবা ওইনা হৌজিক ফাওবা, মমাংউদা চংনরহু ফংজি। খুজংগী অহাংবা নাগী হৌবা লমপাক্সা শাগবদা অকহুনা শাগবুংগী পাকচাউবা ময়না খম্বরমদে। চাউরাক্সা লেপনরম্বী। খুজংগী মনাংক: জৈরহুনা লাইগী লমপাক নহুবা অহাংবা লমপাকশিংদি শাগোল কাঙজৈ শাগকম লমপাক ঙাক্সা ওইনা তৌই।

অয়াংবা মতমদা শাগকম লমপাক অসি ময়ংগী অশাংবনা খা-রাং-শমজিন্নবনি, মরাককী অশাংবনা মনিং-মমাঙ শমজিন্নবনি। মপান কাঙজৈবুংগী ফিবমহু মসিনি। ময়ংগী অশাংবনা খাদগী অয়াংলোমদা লৈবনা খা অমম্বুং অবাং য়েহুনা শাগকম ওই। পানজনকম লৈতে হায়বদি গোলপোর্ট লৈতে হায়না অয়াংবা মপানগী মীনা লৌনৈ। তাংখংবদি বাকমসি শাগবুংগী মরাক-পরীংদা ফুটবোলগুয়া অমদি হৌকি-গুয়া মশাগশিংদা, মরাক পরীংগী ময়াহুদা পানজনকম চৈ হুংহুনা খম্বদবদগীনি। অম্বদনা মরাক পরীংগী লৈই ময়াইদা পানজনকম খম্বসি মৈতৈশিংনা আই, পি, এ. গী চংন পখাপ শীজিন্নবনা মতম মকুওইনা চুরাচান্দ মহার জগী মতমদনি। মশাগসি মৈতৈগী হায়া শাগবদা মওদা শাগববু পাকয়ে শাগবা হায়না খঙনরকই। পাকয়ে শাগবসিদা পানজনকম খম্বদনা শাগবগুম্ব উবমকতি অচুখা বাকম নহে। মরাক পরীংগী অশাংবনা পানজনকম ওইরকপগী মওং ওইনা চংনরহুগী বাকমতনি। মরাক পরীংগী অরোইবা মকমশিংদা চৈ অমমম হুংহুনা পানজনকমগী ওমথৈ খঙহুজি। শয়া হায়বদা শাগবুংগী মরাককী অশাংবা ওমথৈ পানজনকমনি; মরাককী অশাংবা ওমথৈ পরীং লৈইসি কাঙজুমনা

শাম্ববা মতমদা পানজন কই। কঙজুম অহু কাঙজেনা শোকপনী
তঙাইকদবা লৈ।

শাম্বরোইশিংগী লৈকম অমসুং মথৌ :

শাম্ববা গৌরবা মহু'দা খুং অমগী শাম্বরোইশিংনা লৈনিংবা মফমদা
শাম্ববা লৈবা য়াউ। তছুমকপু তোঙানবা মমিং লৈ। পানজনকম
লৈউদগী হৌয়গা শাম্ববাগী ময়ায় কাঙবদা মথংনিংনা ১) পনঙাকপা,
২) পডাওচঙ, ৩) পল্লক, ৪) লাংজৈ অমসুং খায়দোকই।
শাম্ববাগী অতোপ্লা তংখায় তামা লাংজৈগী মফমদগী অমুক ৫) পল্লক,
৬) পনজোং অমসুং ৭) পনজেনবা হায়ছনা মথং মথং লৈ। অয়াহা
মতমদা, পল্লক, পনজোং পনজেনবা অহুয়া অতোপ্লা মায়কৈরোমগী
পানজনকম তামা কাঙজুম পুশিম্ববা হোংনৈ। পনঙাকপনা অয়াহা
মতমদা পনঙাকফম অমসুং মাগী কঙবুগী পল্লকা লৈরিবা মফম কাঙবা
চংখোক চংশিন ভৌছনা অতোপ্লা খুংকী শাম্বরোইনা পুশকপা কাঙজুম
ওক্তনা খোমগ'নবা হোংনৈ। কাঙজৈ খুংইদগী হেমা হৈবা পোমিৎখঙবা
মীনা পনঙাকপা ওইনৈ। মাবু পনঙাকচঙনা মতেং পাঙই। লাঙজৈ
অমসুং মাগী মাঙ অমসুং তুংদা লৈবা পল্লক, জিনা কাঙজুম্ব মথোয়গী
মায়গৈরোমদা ময়াইদগী হেনথহন্দনবা হোংনৈ। মথোয় অছম চঙছনা
পনজেনবা অমসুং পনজেনচঙগী মনাক য়ৌনবা পুখংলি। পনজেনবা
অমসুং পনজেনচঙগী মথৌদি পানজন চঙবা হোংনবনি। অছুমকপু
অয়াহা শাম্বরোইশিংনা মথক মথি অছুমকপু পুমা শাম্ববা লৈ য়াই।
অহৌবা মতমদা শাম্বরোই অয়াহা কাঙজুম জনকম ময়াইদা লৈ।
মশাম্বসিগী কাঙলোন :

মশাম্বসি মতম লৈবা বিবিক্তা কাঙজৈবুঙগী ময়ায়দা হৌই। শাম্ব-
রোইশিংগী মরক্তা হায়েনবা অহল অমনা নক্সা যাত্ৰা অমনা হনত্রে
হায়গা কাঙজুম জনগৎতুনা হৌই। খুং অমনা হামা খোমগনি হায়বা

লৈতে । অগাধা মতমদা লৈবাক্তা তাদ্রিঙৈদা শামরোইলিংনা থোমনৈ ।

"The games are always started from the centre of the ground by the ball being thrown into the middle of the players ; it is frequently struck before reaching the ground." **

হায়েনবা অহননা শামরোইলিংনা কা-হনবা খবক হৌন্দা য়েংশিলি । অহুৎ য়েংশিনবগী চাং অসি হৌজিক মতমদা মালেনগী মফম অতৈদা শামবা মতমদা জ্ঞনা য়েংশিনবদগী য়ায়া ঙাংলি । মৈতৈগী মশাম-দা অখিবা য়ায়া লৈতে । শামবা মতমদা শামরোই অমনা মানা পাংরিবা কাঙজৈ অহুনা মাংকৈ মরিমক্তা হাইবা হাই, মরম অহুনা মাগী কাঙজৈনা কাঙজুম, থোমলমদাইদা অতোয়া শামরোই অমনা হুইরৌ ভৌবা হাই । হুইরৌ ভৌবগী মংসি কাঙজৈ কোংপগী মংসি । কাঙজুম নিংতয়া ঙাদোক্তুনা য়ৈহনদনবনি । শাগোল থৌজিন্দুনা কাঙজুম থোমহল্লনবা হোৎনবা লৌ-তুয়া হায়না খঙনবা অমা চুয়াচান্দ মশারাক-গী মতমদা খিংশিবগী হাকম আই. পি. এ. গী কাঙজোন হৌদোকপা মতাংদা পনত্রে । অহুমকপু কাঙজৈ কোংপা মতমদদি কাঙজুম থোমগ-দৌরিবা কাঙজৈ অহুতমক কোংনৈ । কাঙজৈ কোংপগী মতাংদা অউবা পাউদম অমা সাহেব অমনা অহুমনা পীরমী—

"An opponent's stick may be crooked in any position and the rule about crossing is not existence among them. Yet serious accidents are rare party as a result of the fact that Manipuri is light in bone, and active, and the ponies up to

the weight they have to carry.”^{৬৭}

খোনিংবা মফমদা শগোল খোবা যাবনা ওবস ইদ কল লৈতে। মসিমক অতোয়া লমদা শামবা মওংগা খেংবনী। শামরোই অয়াখনা নিংখো পামিঙে মতমদদি যৈনিংবা মওংগা কাঙজুম য়ৈবা ওয়গী শক্তি লৈয়মী। মৈতৈগী শামরোইশিংনা জুং হমা কাঙজুম য়ৈবা ওয়গী মতিক লৈবা উরগা মৈতৈ মচা নত্তবা অতোয়া শামরোইশিংনা ওয়য়মী। অতোয়া মীওই কাঙজুগা ওয় য়ৈনরবা মওং অসি জোন জাংসননা ভারগুগী হনপ্রগা ত্রিতিশকী শামরোই অমা ওইনা ইউ, এস, এ, দা হেস্তেচুওর কপকীদমক ইউ, এস এগা ১৮৮৬ তা শামবা মতমদা শীজিয়মী। মহাককী জুংহমা য়ৈবা মওং অসিনা অতোয়া শামনিয়রিবা শামরোইশিংদগী তোপ তোপা মওং অমা ওইনা উহনখি।^{৬৮}

য়েনিংবা মওংগা য়ৈবা ওয়া মৈতৈগী শামরোইশিংদদি বংসনগী জুংহমা য়ৈবসি মওংসি করিস্থ নত্তে। মরমদি মসিদি তোপ তোপা মওং অমা ওইনা লৌনদে। মৈতৈ শামরোই অয়াখনা কাঙহাই অহম হাইজনা কাঙজুম খোয়া ওয়য়মী। কাঙহাই অহম হায়বদি কাঙজুম খোয়বা হোংনবা মতমদা কাঙজুম অহমলক য়ায়া থুনা হায়বগী মওংনি। অহমলক হায়বগী মওং অসি শামরোই অমনা অহানবদা শগোলখক্তা কমা কমা মশাবু মাঙলোমদা কোনথরগা কাঙহাই অমা হাই মসি কাঙজুম পানবা ওমজগা অনিরকত্তবা ওইনা হকচাং জিংখেলগা হাই অমজুং অহমত্তবা মায়দদি হকচাং জুংলোমদা লোঙখোয়গা কাঙজৈ হাই। অহমত্তবা কাঙহাই অসি হাইবা মতমদা শগোলগী শাবলদা অয়াখা মতমদা ডানয়মী। টিকেস্ত্রজিংকী কাঙজ ময়ে পনবা যাই—

“It was a fine sight to see the senapati play

৬৭। T.C. Hudson, ‘The Meitheis’, Delhi, 1984, p.50

৬৮। মথক্তা পনপ্রবা, “ইনসাইক্লোপিদিয়া ওক স্পোর্টস, জা: ২৩২

polo He could do strokes that few Manipuris knew, which is saying a great deal, for an average player at Manipur can be at most Englishmen.”^{৩৩}

সাইনতিক ওইবা মীংগাংলা মৈতৈগী মশাঙ্গি কাঙলোন নাউব-
গুৰ উহুনা অতোগা মীওইলিংনা অনৌবা কাংলোন লেমদোঙুনা
মালেম পুংগী ওইবা মশাঙ্গ অমা ওইগ্ৰে। মৈতৈলিংনা শাঙ্গিৰা মঙ
অসি য়েবদা লুদবা য়াঙ্গা খুদোংখিবা খোকনিঙাউনি হায়না লৌৱম্মী।
শাঙ্গোল মমাঙ খৌজিন্দুনা কাঙতুম খোমহল্লনবা শৌজিৱলিব লৌ অসি
আই. পি. এ. কাঙলোলা য়াদে। অহুমকপু মৈতৈগী মঙ অসি
খৌডোদোকা কায়বদি নভে। খুংনা কাঙতুম খুন্দুনা পুৱগা পানজনক
য়েৱমদাউদা কাঙজৈনা খোমবা মৈতৈগী পাকয়ৈ শাঙ্গবদা য়াই।
শাঙ্গোল খৌনা খৌনা কাঙতুম খুনগংগা ওয়া শাঙ্গোৱাই মশাং খঙদনা
মতম অমলা লৈৱম্মী। হৌজিক হৌজিকহু তানা লাকপা কাঙতুম
খুংনা ওৱগা পুবা চংৱি।

মশাঙ্গিসিগা থকসি-খাসি মশাং কায়না থম্মী। শাঙ্গোৱাই অমনা
মনিং তম্মা অতোগা খুং অমগী শাঙ্গোৱাই অমবু মশা শোকহল্লবা শৌনবা
য়াদে। থকসি খাসিনা পুনবা মৈতৈগী কাঙলোৱি। থকসি খাসি
হায়বসি চংন পথাপকী মজুং চন্দুনা লৈ। শাঙ্গোৱাই অমনা শাঙ্গোল
খৌজিন্দুনা কাঙতুম খোমদনবা হোংবদা য়েংলিবলিংনা ‘মাঙনরো’
হায়না লাউনবা চংনবীনা য়াৰা কাঙলোনগী মজুং উনবনি। প্রোপৰ
এতিকং অমহুং ডিসিগ্লিননা মজুংচৰা লৈৱিবা থকসি-খাসিনা মশাঙ্গিসি
হুঙ-কিন্নাল চানা থল্লবনি। মীয়াং মমাঙদা মীয়াঙ্গা পামলোইদৌবা

মচ উৎপা বুঝাই অনিদা যাদে । শাঙ্গরোই অমনা শাউনিংবা উৎফুনা
অতোঙ্গী কাঙজ খোমবা য়েবা ভৌনদে; ভৌবদি মহাকপু লৈবাকমচা
ভাদবা লমচং যাওদবনি লৌনৈ । অতোঙ্গা শাঙ্গরোইখিনেহু যাবু অকবা
শাঙ্গরোই অমনি লৌবিদে । থকসি থাসি অসিমঙ্গা শাঙ্গরোই অমবু
অতাংবা থাক্তা পুথংলি । মবুকচেল শেংদবা শাঙ্গরোইদি মশামক
শোকচগদবনি হায়না হায়নককই ।

মৈতৈখিনা মশামসিগীমক অকরবা শাঙ্গবগী মতম থন্নদে, পানজল
মখীংনা শাঙ্গদবা মতম লেঙ্গী । শাঙ্গতিঙৈদা শাঙ্গদবা পানজল মখীং
চেপথোকনৈ । কৰিঙুয়া পাংজল মখিং হাপকংফুনা শাঙ্গবহু যাওদবা
নজ্জ । অকরবা পানজল মখীং তংখাই চনবদা মায়কৈ কনথোকনৈ ।
মায়কৈ ওনবা মতমদা ডাইহাক পোংখানৈ । পানালেন থোকফুনা
অকনবা কাঙজৈ শাঙ্গবদি শাঙ্গরোই হোংনদে; শগোলদি মরক মরুকা
শিনবা যান্‌রম্মী । মহারাজ চুৰাচান্‌গী মতমদা শগোলকাঙজৈ য়ায়া হৈবা
ওখাশিংগা নহাগা শাঙ্গবদা পাংজল ৮৭ হেন্দুনা থোইখি; জুমিং য়েবগী
আসাম রাইককস নোংমৈ কাপলকপঙগী হৌবনা জুমিং য়েবা মজুগী পুং ৪
দা লৌইরম্মী । মসিদা কাঙজুম থুংম্মাক অনি শীজিমরম্মী । ৭০

মৈতৈখিনা শাঙ্গবা শগোল কাঙজৈগী মশামশিবু তি, সি,
ডডসননা থাফুনা ইবদা বানা থোকনি হায়বগী বাকম কাওবা পন্নম্মী ।
মহাকনা মশামসিগী মরমদা অনুমনা হায়রম্মী—

**"To describe the game is beyond the powers
of any but, an imaginative and practical
pen. for, in respect of brilliance of play
constant excitement, rashness, courage, skill,**

৭০ । রাজকুমার রনজন (সম্পাদক) "রিকনেল ইন্টিগ্রেশন", ইকাল,
১২৬৩, ডেতা: VIII নং ১৫, পৃষ্ঠা: ৬

and popular enthusiasm, there is no game equal to it." ৭১

মশিং চংপা শামরোই থরা :

পল্লমলিবা স্বাক্ষর অসিনা মৈতৈশিংসি মশামশিংগী য়াচা হৈথোই-
শিংথোইরুম্মী হায়বা বঙহরি । মৈতৈমচাশিংগী মথক্কা ভোমখিন
ভানখিবা ইশিলহোবা স্বাক্ষরগী কংবা, শামরোই থরদি— ১) নৈপ্রমচা
জোমদার (১৯তম চহিচা তংখাই চরকপা মতমগী), ১৮৬৩ সিরাইদা
কাওরুয়া, ২) জুলসি সিংহ ৩) চাওবসিং ৪) আয়ুসিং ৫) উমা
সিং. ৬) তবুলসিং ৭) আউমাবা, ৮) মংপেপা, অমসুং ১৮৬৮
সিরাইদা কাওখিবা ৯) লংমাইথেয়া চম্ৰকান্তি, ১০) অইইবম মধুসিং,
১১) কোংখা কেশো, ১২) খোকচাও নরাং, ১৩) বামোই ফুয়াই-
লাংপম মনিক, ১৪) য়েনখোম চাউবা, ১৫) হিজবা অঙামচা,
১৬) য়েলাংবা চৈতনা হাজারী, ১৭) গ্রামবেয়া পেদামসিংহ নি ।
মশোয় অসিগী মথক্কা চুরাচান্দ মহারাজগী মতমগী অকাওবা শামরোই-
শিং থোইদোকা পনবা য়াবদি রাজকুমার থয়ালসনা, রাজকুমার কফাই,
শ্যামজাই শর্ম, য়েলাংবম চাউয়াইমা, মাইবম ইবোভোন, থাঙজম
চাউবা—হায়রিবা শামরোইশিং অসিনা । নিংথোমচা ম্ৰুদিংমক শামবা
লোইনা হৈরুম্মী । চহি তরাতরেংকী জিলাসিংগী *।.মুদা উবা
শক্ৰম পনবদা মতাংচাদবা খোকলোই—

“There was one called Zilla Singh, a boy
of about seventeen, whom we use to call
the poem. He was a slight, graceful looking
lad, and he used to ride a tiny mite of
a pony, and never troubled himself with

so many garments. His turban was always common off, and his long black hair stretched in the wind as he flew about all over the ground. ১২

তপোনমক মৈতৈগী শাম্বৰোইশিং মতম অমদা মতিক-মতম যান্না লৈরশী। সাহেবশিংগা শাম্বৰদা সাহেবশিংগা খোইখিবগী খুদম ফংদে। মণিপুৰদা লাকপা মিলতৰী ওকিসাৰ খুদিংমক মৈতৈশিংগা লোয়ননা শাম্বৰদা হজোইবদগী শাম্বৰদা কয়ামুক হাঙৰি। ময়ায় ওইরপ তোঁবা মৈতৈ শাম্বৰোই অমনস্ত ইংলিসমেন অয়াস্বা মায়থ'বা গীবা ডমই।

মৈতৈ অগোল-শাবল :

মৈতৈ অগোলগী শাবল অগোলগা য়োনবদা মতিক মপা চাদবঙম তোঁই। মপুঙ ওইনা উনা শাই। মমাংথঙবা শৰুতা অথাবা উকী শৰুক অমা তোঙথংনা বাংথংতুনা লৈ। তুংথবদস্ত ডাংফম কোলপ তোঁবা শৰুক অমা বাংথংলপ তোঁই। ফলফল মাঙ'তুংগী বাঙথংপা শৰুকগী কুংথনা লৈ। অগোলগী য়াঙলেন্দা শান্দোক্তুনা মপুঙওইনা শাবলনা লৈ। নাকল অনিমক্তা অপাকপা ইরোই মউনগী শউল্ল য়ানথৈ; মপান অহু খোঙ ডাকথোক্তবা থর থর কোল্লি। নিংথোনা তোংবা অগোল শাবলদি লৈতেং হাপই। অসিঙুয়া লৈতেং শাবল অসিনা অয়েংবশিংগী পুঞ্জি চিংশিগী। কুলচন্দ্র মহারাজনা শীজিন্নরদা শাবলগী মঙ মতোঁ মথাগী অন্তমনা ইয়স্বা থেংনৈ।

"The Maharajah rode a beautiful pony on a gold saddle, with large flaps on each

side to protect his legd, also of gold.
The pony's bridle was made of gold cord,
and his head and back covered with balls
of soft white cotton. These saddles are
really curioussities, and are peculiar to
Manipur. The balls of cotton are arranged
to protect the pony's sides from being
hit at polo, and the whole turn-out is
very well made, though rather heavy for
small steeds, ""

মৈতৈলিংগী শাগোল শাবল অসি শাবল মতমদা খুদোংচাবা য়ায়া লৈ।
শাগোল য়াডনা ধোঁৱগা খঙেলপ লেপা মতমদা হকচাংনা শাগোলমাঙদা
তাৰিগদবহু মমাঙগী বাংখংপা শৰুকা থরমথৈদা ওইববহু ডাকই তুংখং-
বদা খৰা বাংখংলিবা অহুনা মাঙদা খঙেচন চেনবদা তুংলোমদা হকচাং
নানথখীদনা থম্বদা মতেং গী। মসিনা কাঙহাই অহুম শীজিৰুৰুপদা
চাউববা মতেং অমা গী। খোইদোকপা অতোপা শাগোল শাবলগা
থেন্ৰবা মণ্ড অমনা মৈতৈ শাবলদা শাগোলগী মৈৰুদা হায়বদি শাগোলগী
মনিংগা হেক তাইনবা মমৈ মথোঙদা ময়ী অমা শাবলনা মাঙলোমদা
শিংকংতনবা হাপীৰমিনি।

লৈতেং শাগোল শাবলগী মকুওইবা মচাক কয়ায়ুক লৈ। ১) সৰুম
উকং-উয়ুম (নক্ৰগা উয়ং) হায়বা উ মখল অমনা মকুওইনা শানৈ।
২) সনিং উকং নাকয়েং, ৩) সাউননা কোনবা নাকথং অনী, ৪)
সাবল চেন্দনা লেংদনা লৈননবা মৈরি, ৫) মৈরিগী মতোন চুখন,
৬) শাগোল থোঁনবা থুজি, ৭) শাউন সাইজ-চাবুক, ৮) উকংগী
মথক্কা হাথবা লাইফোন, ৯) শাগোলগী মথক্কা কুগবা সাবনগা—

ভাইনবা—সনমখাঙ অমসুং ১০) সাবলগী নাকয়েংতা অগ্নাস্বাই ভেংলোং অনি যানগনি। মসিগী মথক্তা শগোল সমায় নচিৎবদা হান্ধবা মতুম মতুম ভাবা 'চবুন' হায়না কোনবা পোৎশকসু হাপনৈ। সাবলগা খুনগা ভাইনবা শরক অহুব 'লাইএন' হায়নস্ব খঙনৈ।

শান্নবদা খুয়াইগী শক্তম :

মেরা স্বাদা শগোল কাঙজৈ শান্নবা হৌই হায়ননা 'মেরা কাঙজ' হায়না খঙনৈ। লৈবাককী কুইশ্ব ওইনা লোবসু যাই। কাঙজৈ শান্নগদবা নোংমা ত্ৰাংলিঙৈদগী হৌনা কাঙজৈ যাঙগদবা মীওইশিংগী স্বমদা শেষ শাবা হৌনৈ। ইমুংগী কুপীনা মরা-মপুরোইবা কাঙজৈ যাঙবদা মুংঙাইজৈ, মসিগীস্ব মথক্তা মপুরোইবনা পানজল মশীং যান্না চনবা লৈবাক মীমাংদা লেমহনকমনি। শান্নবা মুমিংতা চঙগদবা কা, হৈ-লৈনচিৎবা কৈথেলগী লৈগদবা ওইরবদি নোংমা ত্ৰাংলিঙৈদগী লৈনরম্বী।

শান্নগদবা মুমিংকী অযুক অভনবদা স্বমগী কুপীনা লৈ খিচুনা পুরক্কাগা লৈকায়গী লৈলাবীশিংদা লৈ ছেংহনবা, কা তপহনবনচিৎবা ভৌহন্নী। চাবা তোক্তগা শান্নবা যাঙগদবনা পুংকম ঙাইচুনা মালোন্দা কক মথক্তা কমছনা খর য়েংছনা লৈ। ফিঙৌ শেংলি, কোকয়েং কৈয়েং য়েংলি। মমাঙদা ধুপ খাউমৈ অমসুং ইশিং থন্ন হান্না খুজাই অমা তান্না মথক্তা থন্নী। শান্নবুংদা চৎপা মতমদা য়ৌরবদা শান্নবুং তান্না শগোল পুছনা চংলি। মাগী মতেং পাঙবা মচা মন্তুশিংনা অমদি ময়াস্বা, মনাওনা মাগী মতুং ইগ্লি। করিগুথদা মথায়না শগোল পুই। কুপীশিংগী মরক্তা অহল-ওইরবী অমসুং লুপ্রাবীশিংনা পুঙৌ কনেক, লেমহোবা অতৈনা মপান নাইবা কনেক শেংতুনা শান্নবুংদা চংলি। শান্নবুংগী মতাই কমকম লমপাকতা লৈকায়গী মীশিং তোঙান তোঙান কমরম্বী। অহুব অমগা অমগা পানা (কা) লান্চুনা চামিয়ে।

কাংজৈ হৌরবদা অয়েংবশিংনা লাউনবা শাগংনবা শীখনবা শাম্বুংগী নিন খোংবগী মশকনি। পাঞ্জল চন্নবদা মপুংহাইবদু হুপীনা মীয়াম মমাং থোকুনা লৈ হকপা অমহুং মপুংহাইবনহু অমুক হুমা মাগী হুপীদা হুমা হকপা, কা ইন্নবনচিংবা তৌরম্মী। শাগোলথক্তনী পাকথক্তনা লৈ হকপা, ফংনবা নোনথবদা হুপানা হুপীদা থুংমলে হায়বনচিংবা মীয়ান্না কগী করাং তোক্তনা লাউবা কুইংগী কুইংগী ডাক্তা ওইরম্মী। পাঞ্জল থোইক্তনা শাননরোইনা যাচংবা মতমদা হুমদা মায়থোঙ মকালান্না লাকপা! অউবশিংগী করককমনি। অহুমনা মেয়া কাংজৈ অমুক হুন্নকখিগত্রা খনননিঙাই ওইরি। চহি ৫০/৬০ মুককী মমাংকাওবদা পাঙথোক্করহা হুয়াউ কুইংগী মওং লোবা মশামলি মৈতৈ থুয়াইগী ওইবা মশক অমহু পুথোকুনা থক্তনী।^{৭৪}

রাঙুরোল (কিলোসোফি) :

মশামলিংবু মশামা অমা ওইনতা লৌরমদে হায়বগী থুদম শিঁরিবা শাগোল কাংজৈ অসি মৈতৈগী অখঙ-অহৈশিংনা হুংগী রাংখলোন হায়বদি রাঙুরোল অমদা শাগংতুনা থুয়া মশামলি হায়না লৌই। মশামলিগী কাংজুম থোমবদা শীজিন্নরিবা কাংজু করিগী কোই, মেয়া কাংজৈ করম্মা থঙনরিবনো অমহুং শাম্বুংহাই তরেং লৈরিবসি করিগীনো— হায়বগী মতাংদা রাঙুরোল অসি পকশিন্দুনা লৈ। কাঙজুম্বু হুমিংমকনি লৌশিন্দুনা থম্মা।

(কাঙজুগী মথোক লীনা ওইবা চৈনা 'পা' (হুপা) গী শক্তমনি, মশকনি; থোম্বা কাঙজৈ মথোক থিংজিন্নবা 'উ'গী শক্তক—'উপল' হায়না থঙনরিবা অসিনা 'পী' (হুপী) গী মশকনি। পুমা কাঙজুনা

পা. পী লাইনিংথৌ লাইয়েম্মা যথংশিংনা খঙনৈ। অনিনা পুন্নপা
অমন্তু ভিন্নয়গা তেংবানবগী ধৌবায় রাইবী চোংখোকখি) মীংনা
উন্নবা তেংবানবসি কিনোমেনেল বাল'ড বাংমদা উংখোক্তবা কোম্মদা
লাইনিংথৌ লাইয়েম্মা কাঙবা (লেংবা) হৌরকই ; মসিবু লৌছনা
কাঙহৌ হায়বদগী কাঙহু হায়রকখি। ... লাইনিংথৌ লাইয়েম্মা
ভিন্নয়না তেংবানবা ওউনবা ময়্যাই অমা চোংখোককইবা অহুবু কাঙহু
অমন্তু কাঙতুম্মনা তাকইবনি। অম্মমনা মৈতৈশিংনা তেংবানবা অমন্তু
তাংইবঙপানবগী মরু লেমফু থিবগী কাঙলোন থিঙলোজিদগী ধৌরকপা
মশান্না শগোল কাঙজৈনি।”

শগোল কাঙজৈ, শজিবুদা কাং শান্নবত্তম মেরাদগী শান্নবা হৌই ;
শজিবু থাদা কাং শান্নববু শজিবু কাং কোবত্তম মেরা থাদা শান্নবা
শগোল কাংজৈবু মেরা কাংজৈ হায়না মৈতৈশিংনা পায়না কোই।
টি, বোকুলগী মত্তা মশান্নসি মৈতৈগী সন,খোংলোন (এঙ্গোনোমি)
তাকইবা মশান্নসি হায়না লৌছনা মশান্নসি কালেন, কুখী হায়না
খায়দোকপবু খংহনবনি হায়না কোংদোকুমই। “কালেন লোয়রবা
কুখী চঙলকপা মতমদা শান্নবা হৌছনা কুখী চঙে হায়ববু নিংশিংউ।
মরম অছনা শগোল কাংজৈবু মেরা কাংজৈ হায়না খংনৈ।”^{৭৫} খুং
অমগী শান্নরোই তরেংনা সলাই অমনি ; অতোম্মা খুং অমগী শান্নরোই
মশীংনা য়েকনি। খুং অমগী শগোল তরেংনা নোংমাইজিং, নিংখৌকাবা,
লৈবাকপোকপা, মুমশকেশ, শগোলশেল, ইয়াই অমন্তু খোংজ হায়বা
মুমিং তরেংপুনি। অতোম্মা খুংকী শগোল তরেং অমনা চৈঙন

৭৫। টি, বোকুল, “মণিপুর মুসলিম কোবা লাইরিভী মরমদা”,
ইফাল, ১৯৭৪, লা: ৩৮-৩৯

৭৬। টি, বোকুল, “সন,খোংলোন”, ইফাল, ১৯৬৪, লা: ৩৩

(হায়বদি জুংগি অমা—নোংমা) তরুংকী মশকনি, মগিহু জুংগি।
তাহে অমরোমদা হায়রগা চয়োল তরুংকী জুংগী মহুংগিনবা
শগোল তরুং অমহুং জুংগী মঙাল জুংগী অহু তরুংকী মহুংগিনবা
শগোল তরুং খায়দোক্তনা শাঙ্গবগী কাংলোন শেহনি।^{৭৭}

কাংলোন নাইবা নৈনরোলগী মঙাদা কাংজুমনা মালেমনি।
কাংজুগী উপলনা মালেমগী পুংজৈ (একিসস) অমহুং কাংজৈখোক
অহুনা জুংগি মালেমবু চিংগিনবগী লগীনি। হায়না যুয়াবা তফাজাউনা
অকনবা বাকম কোংদোকই। মগী বাখলোন্দা মালেমগী জুংগি
চগো অমদা কোয়না চংপবু মশাঙ্গিনি উহনবনি লৌই। মতম অহুনা
কাংজুমনা শাঙ্গবগী ময়ায়দগী জুংগি শাঙ্গবা হৌরগা পাঞ্জল অমা
চনববু মালেমনা জুংগী অকোয়বদা কোয়রুগা ভাঙ্গী খোঙালানকম
(কাংজুমন হনকম শাঙ্গবগী ময়াই) য়োরকই হায়বা তাকজুনা চি
অমগী মশক উংপনি হায়বা বাকম লীয়কই।^{৭৮} জুংগী অকোয়বদা
মালেমগী কোয়. নজগা মালেমবু জুংগি কোয় হায়বদি মমুং তানা
পুয়াগী মতেং লৌহুনা নৈননিঙাইনি।

অতোঙ্গা বাকম অমদা, কাংজুমন জুংগী মহুং ওইনা, শগোলনা
জুংগী মহুং ওইনা লৌহুনা জুংগী জুংগী জুংগি (মতমবুনি হায়না আইবনা
লৌরে) পু তামবা খঙহনবনি, মরম অহুনা অয়ক জুংগি শাংলয়দগী মেরা
খাদগী তেনশিনবা হৌরবনি হায়বা নীংগিবনী হাঙ্গন লোন।^{৭৯}

৭৭। যুয়াবা তফাজাউ, “খেনচঙলোন” ইফাল, ১৯৭৫, পৃ: ১৮
অমহুং ফুংনোং ৭৬ তা পনজিবমস্তদগী লৌজবা বাকম

৭৮। মথককী ৭৭ক) অহানবসিমককী. পৃ: ১৯

৭৯। টি, বোকুল, “মণিপুর জুংগি কোবা লাইলিককী মরমব” ইফাল,
১৯৭৪, পৃ: ৩৮

সুসিংহী মঙালদি মশাগা কোঠৈ । শাকোজবা মঙাল অজুদি
 যান্না য়াঙনা চেলি । শংগোলহু য়াঙনা চেলা । মরম অজুনা মৈতৈ
 মাইচৌশিংনা সুসিংহী মঙালবু শংগোলগা প্রমান তৌনৈ । সুসিংহ-
 ভাখিবা অভমদা মঙাল কোঠা লৈহৌয়গা মমথরকথবু মঙাল সুসিংহ-
 ভাখবগী ভাব লৌহুনা সুসিংহী মশক কাঙজুমবু মঙালগী মশক ওইরবা
 শংগোলা তামহুনা শানবগী ভাব লৌহুনা মৈতৈনা লাই মতৌ তমহুনা
 শংগোল কাঙজৈ শাট্রৈ । ১০

বাকমশিং অসিনা, অমবু ওইরবহু অমবু ওইরবহু, শংগোল কাঙজৈ
 মশাল্লি চিন্না শারবগীভাক লৌদে, লাই অমহুং মীওইবগী বাখলোনগা
 তংনবা মরী লৈনবা মশাল্লি হায়না মৈতৈশিংনা লৌই হায়বসিমদি ময়েক
 খেংসবা বাকমনি । খুং অমদা লৈরিবা শাল্লোই মশিং তরৈং মৈতৈগী
 ওইবা মনাংকা য়াল্লমক নহুবা মরীনি । লৈনবদা য়াওঁবা নিংখৌ
 কাংবগী মতমদগী হৌনা ওসি কাওবদা খুং অমদা শানল্লোই তরৈং
 লৈবসি ভাক্তুনা মৈতৈশিংনা খল্লি; থমফলহু খোকপনি । অমরোমদা
 মসিনা মৈতৈশিং অসি অহোংবা পামলবহু অহৌশাগী চংনরকপা মচং
 পুমখা খাদোকপা ওমজদে হায়বা মনাংকৌ মতাং লৈনবদা ফংবা ওমই ।
 মরম অসিমক্কা ভোপ ভোলা শকতম অতোলা ফুৰপকা মাননবা খরমখৈ
 ফংলবহু অমা ওইনা সলাই তরৈং হেশোই তরৈং, হৈরম তরৈং, লৈরম
 তরৈং, লাইরম তরৈং, লাইমুয়া তরৈং, চয়োল তরৈং অসিনচিংবা কয়া
 মৈতৈশিংগী মনাংতা অমদি পুঞ্জিং বাখল্লা তিদ্দুনা লৈরি, পকলি ।
 বারোইশিন :

শুপচিন্না হায়বা তারবদা মশানলি ১) লাইনিং লাইশোন.
 ২) লৈবাক লৈজাকলোন. ৩) হকচাংগী ফিতর শাগংপা অমহুং

৪) থকসি-খাসি লৈবা খুনবাই অমা ওইৱকপা—গুৱমক ময়ী লৈনমা কাননবা ওই। থাংজিং অমহুং লনামহিদা অগোল কংপা লাইনিং লাইশোনগা ময়ী লৈনবনি। লাই হরাওবদা কাঙহু পায়তুনা মাইবীনা জগোই খাবনা লাইগা ময়ী লৈনবা চেংজিননা লৈ থঙহুজি। অগোল অমহুং অগোল লানমীনা মৈতৈবু মৈতৈ ওইনা থককপদা চাউৱবা থোদাং লৌৱকখি। মশাননসিনা অগোল লানমীগী খাজেল ভৌকমনি। অগোল থোজিন থোজিন্দুনা লাননবা মতমদা কাঙ-হুনা কাঙহাই কয়া থোকা মায়কৈ থুদিং হায়তুনা শাৱবা লানগী খাজেল নি। মশাননসিগী মপাৱা মৈতৈ অগোল লানমীনা থঙনবা লৈবাকখিংগী লানমীদগী থোইদোক হোন্দোকা মতিক মঙম লৈবা ওমখিবনি। অৱাগী অহানবা লান্গা মৈতৈ অগোল তোংবা লানমী মমিং চংলম্মী। মথোয়বু কাসে অগোল হায়না থঙনৱম্মী। *১

মশাৱসিনা মীচমশিংবু কয়াইবা অভম অথৌগী ময়ক তীলহজি। হায়নবা লৈ—“লাইমচা অগোল তোংবা তম্মু ইনাকথুনবা মচা কোত্তবা তম্মু।” মৱাইবক লৈৱবদি কয়াইবশিংগী মম্মংচনবা মী কওবা ওইৱকপা হুম্মী হায়বগী থুদমনি।

খাঙ হাইবা তা লংবা অমহুং অৱাসাই লংবদা চোকথবা লৈতনা পাল্লমকম চুমহজিবম্মু মশাৱসিনি। শাৱৱোইলিংগী অথৌই-অহেন তাৱকমগী চাংয়েং ভৌকমনি। কৈশুমখংদা মপান থোকহম্মনা থবা মীওইবু মহাক্কা অকাওবা মশাৱা ওইৱবদি মশাৱসিনা কৈশুমখংগী চেকপল ৰাংমদা ঠাইহাক্কা ওইৱবম্মু পুথোকগীৱম্মী। শাৱবগী কাঙলোন হায়ববু থকসি-খাসিনী হায়বা ওংপা মশাৱনি। অৱা মশাৱসি মশাৱ-লিংগী, মিংনা য়েংবদা পেনবা নাইত্ৰবা অথৌইবা নিংথৌৱেননি।

মৈতৈশিংগী মৰ্খক ডাকপনা বোনা লৌরিবা মৰ্খাৰি। উনিঃ মিনি
কৰোই-লৈবনা মণিপুৰৰ মৰ্খৰা (মূৰাশিৰা হাৰবা ভাৱৰি মৈতৈশিংগী
কু) অসিতম মৈতৈ জমোইনা বোলেব কাউজিঙে মৰ্খাৰিসিদি হাৰা মৈতৈ-
শিংব মৰ্খক ডাকপনা মণিপুৰৰ মৰ্খনৰি।) ১৮৯, জুনগী তাঃ ২২ গী
ব্ৰিটিশ পালিঘাটমেকী হাওল ওক লৌৱডতা মণিপুৰী মৰ্খাঃ মৰ্খকপনা
মৰ্খকুএস ওক মিনোনা মৰ্খাঃ অন্তৰা হাৰবি —

“It is a small state probably until
these events took place very little is
known to your Lordship, unless, indeed,
some of you may have heard of it as the
birth place of the game of polo.”^{১১}

অন্তৰা মণিপুৰনা অগোলা কাঙজৈগী হোৱকফনি হাৰনা লৌৱ
উংলি। এনখোনি ব্ৰিটি কেমসনা মাগী “ইফাল” হাৰবা লাইৱিক্তা
হাৱৰি — ভাৱতা লৈবা সাহেবশিংগী সিকাইনা, মৈতৈশিংগী ভমহুনা
হৈবা কছাড়না লৈবা সাহেবশিংগী চা-খাৰা কাঙবুশিংগী অমুক মৰ্খাঃ
ভমখি। মহাককী বাইনা অন্তৰা কোংদোকট -

“When British tea-planters first took
up the game in Cachar during the nineteen
century it was from Manipuris that they
learnt to play, and their polo club at
Silchar was first of its kind in the
world. Soon the Indian Army followed
their example.”^{১২}

১২। Proceedings of the British Parliament (House of
Lords), 1891, p.986

১৩। Evans G. and Brett James, A., Imphal, London,
1962, p. 10

২৩০ মৈতৈলিংগী মহোশাসনী শাপোরহুনা লৈজরহুনা মশারনি

মহুয়া অহুনা নৈনপ্রিবনিং অসিনা (হৌজিককী মতমগী শপোল কাঙজৈ
(পোলো) অসি মৈতৈলিংগী খেলবা খুদোল অমনি লৌকম বোকই।
অসিগুয়া লৈপাককী ওটবা মশারা অসি হৌজিকহ চাঙখংহনবা
হোংনবগী তঙায়কনবা হৌজিককী মীরোলসিনা লৈ। শপোল হারবা
শা অসি মলীং হেনগংনবা তঙাইকনবা পুকচেল খেংনা হোংমকম
খোকই। শপোল মরাঙ কায়না কঙলবদি মশারসি চাঙখংহনবা
রাগনি।

নিপাল ওবা তাকক

মশাৱশিংবু য়োকলিবা লাইইহুৱাওবা অমসুং লৈবাকী হুৱাও- কুশ্মৈনিং

মৈভঙী মশাৱশিং অসি পীৱিবা অঙাংলিংএ হুঙাইহনবা শান্নভবা চাউৱবা মীশিংনা মজুংগী ওইনা শান্নবা অমসুং ইহুং মপাল থোক্‌লুনা শান্নবা অমসুং মথল কয়া থোকই। পীৱিবা চহি মঙা তরককী অঙাং-
লিং অমসুং পুংকক চাউৱবা কাঙবুনা শান্নবা থুৱা মথলী তাকক থংৱদা নৈনখিবহু তঙ তানা সংস্থান শেমহুনা য়োকখংপা নহে। মথোঙগা নক্‌বা মশাৱা থুৱা মালেমগী মকম কয়াদা পোকখিবসি মীঙাইবগী হৌনশানি।

পাউখোঙ চম্‌লুনা শান্নবসি লৌশিং চাংয়েং তৌনবা অমসুং অঙাং-
লিংএ হুঙাইখোৱবগী মরম অমনি। আপোবনা চাংনবা পোং কোংবা, অখোইবা মীজুগী থবক্‌ নোহা অমসুং মনাই ওইবা হায়নহু শান্নকই। মথোয়না পামজবা অমসুং মতম লেনখোৱবগী শান্নবা মথলনি। মথলগী ওইনা পাখোঙ চানবা অমসুং কোঙবনা অঙাংলিংগী মশাৱা থুৱা শিখহন্দবা ঐমান ওই।

পাখোঙ ৱাওদবীদা শান্নজবা উৱাউবী তান্নবা, মকম কোনবী ওলী শুন্দা (চৈতেক কোংগী) থোমহুনা শান্নবা, কাউ কক্‌বা কৱিগুহা মকম থংৱদা (পোৱোপ কক্‌বা), থবী ফুকগী মাইৱেল ফুকগী, পাস কান্‌লিচিংবা শান্নবা মথল কয়া ভৌৱহুসি থুৱাই অমা শেমগংনবা চংথংকপা পৱেং (সোসিয়েলাইজেশন প্রোগ্রাম) মথল ভাকনি।^১

-
- ১। ডাক্তর এম কীৰ্ত্তি সিংহগী আৰ্টিকল “মণিপুরী লাইক ইন মণিপুরী ৱিডলস”, থং: ১২৮২ গী থুৱা সেসন্‌দা ভৌখিবা ইণ্ডিয়ান সাইজ কংগ্ৰেসকী এনথ্ৰোপোলজিকেল এণ্ড আৱকিয়োলজিকেল ৱেকসন্‌দা প্রেজেন্ড ভৌখিবা।

ক) — ‘লাই হরাওবা’

খোরম অসিমা মৈতৈলিঙ্গী মশারিণিবু ওসি কাওবদা মুতেনা হি—
হন্দুনা থৰা হরেক শোনা উরি। ‘লাই হরাওবা’ হারবসি লাইবু পেন-
হন্দুনা মীওইবনিবু অকবা লদীয়া পুন্সুনা মখোরনা শুভাই হাইকবা
পুনসি হুংশাবা কওনবা অমসুং মীওইবগী পুনসিদা পাঙথোক্ৰিবা অমদি
কতায়কননা ভৌদবা রাজবা লিনকম অমসুং চেনচোল উৎলা খোরম
অমনি। মীওইবগী পুনসিগা আগোস্ত্রিবা মশারিণি মসিদা নীংখিনা
হাওহুনা লৈরি। মৈতৈ তাবা মকম খুদিং লীনবা থুনা লৈকায়
খুজাশিংদা মক ওইনা পাঙথোকনৈ। উং লাইগী লাইবুঃ অমসুং হরাও-
বুং হায়বসি মশারি উৎনবগী মকমনি। হোরককম অমসুং চাওথৎলক-
কমনি।

কুশলিমা য়েবদা খেয়বা থর থর লৈরবন্ত ‘লাই হরাওবা’ মখল
মরি-কটৈ, চকপা; (আলো, কয়ে), ককচিং, অমসুং মোটরাং-অসিম-
কদা মপুঙ ওইনা মশারিণিনা আগোস্ত্রনা লৈবনা মশারিণি অসি
হাওনা উৎত্রবদি নঙ্গা পাঙথোক্ৰবদি মপুঙ কাদবন্তম উগনি।
হরাওবা খুদিংমক্কা মক ওইনা লাইরোই ইমিতা মশারি কয়া পাঙথো-
কই; লরা মোইয়াং হরাওবদদি হরাওরিঙে মমুংদা মুকা, লমজেল তোই।”

মশারিণি অসি লাই হারুগী পাঙথোক্ৰবনি লোনৈ। লাইগী
মচা মতনি, লাইনা ভোরহুনি হায়না থরবসিমক্কা হরাওবদা মশারিণিবু
পাঙথোক্ৰিবা। লাইগী খোরমগা পুনশিরুহুনা তৈ রহসিঃক্কা মশারিণি
রোকথৎতুনা থরকপগী মরম অমসুনি।

লাই হরাওবা অসি করুবা মতমদগী হৌদোকখিবনো হায়বসি
কতাতানা থওবা ওমজবন্ত অমসুনা লোনৈ—“লাই হরাওবা অসি ইহান

২। এলাবেম নীলকান্ত সিংহ (সম্পা), “মণিপুরী জগোই সেমিনারগী
লৈমখিবা মখক”, ১৯৭১, মণিপুর টেট কলা একাদমী, ইকাল,
১৯৭৫, জাঃ ২৫

হানবদা লাই মল্লাননা নোংপোকপু আইগী বিংথো বোয়োরেন হান্না
মত্য়দা খুৎটোঙ শতাকী মল্লিগী অত্য়াইব খাব লৈয়েল থেনা হো-
দোক্খদগী (পানখোইবী খোজ্জল) মথং মথং লাকপনা ওসিগী অসি
ওইয়বনি।^৩ লাক্খানবা, খাৎ-তা মুক্খ মৈঠেশি'না হোরকট্টদগী
শীজ্জিম্বকপনা আই হরাওবদা খোয়মশিং অসি হাপচিদ্দনা লাকপনি।

মপা মপুশিংবু লাই ওইনা খনবা, লাইমক্খি লৌশিনবা হাক্খম জৈবনা
'উমংলাই হরাওবদা' মক্খ ওইনা ম'ওইবন' তৌ হবা' খোয়ম কয়া যাও-
য়িবনি। 'লাই'না মী শেখী মীনা শেখগ 'ল হ' ওই প'উরৌনৈ।

জুং অমম্খং পান অনিমক্খা য়ে এদা মপান'খ'ল' হ'য়নদি লাই-
য়েল লাইশোল লোইরগা প'উখোকপ খোয়'বু পানাগী পনথৈম্খদা
খয়ম (খুদম ওইনা, কলৈ হরাওবদা কয়াওবা নোংভাউগা প'উখোকপা
খোয়ম), অজ্জা মম্খং ভজ্জিমা লাইয়েল লাইশোন তৌরিঙে মজ্জ-
না নদা ভৌববু জুংগী পনথৈম্খদা চনশিউগা লৈ-কম খোকই। জুংগী
ওইনা হরাওবগী খোয়মম্খদা 'চমচে'ল' অসি'ক লাইপুশিং অমম্খং
লাইপুদীশি'না লাই কানখোঙ ভায়া চেদ্দনা প'হ'খোক্খি। লাই-
য়েখীগী কাংলুপনা খেইহাম্খনা মওংস উংলি ; জুপী'বু খুয়াইসিলা হন'খবা
খাক্খা খমদা মওংলি। লৈ'খদবা তথৈম্খম পোক্খনা হাখল অমম্খং
লৌশিং অনি'না থিবিবা তাপননবু হাখলনা মওংস লৌশিংনা কবা
ওমজ্জনা মপু মাগী মক্খদা তিগ্গি হ'য়বা টংনবা ল হ' হরাওবদা লমজ্জেল
ভায়া হ'য়জ্জনা লাইয়েল ওইন য়াওয়ি'ব'ন হ'য়না কোডোক্খখম
খেংনৈ।^৪

অজ্জা মাইবীনা লাবা লাইপাউ জগোইদা "শগেল কাঙজৈ"
শাম্বা য়াওয়ি। শগেল কাঙজৈ শাম্বা অসি হুয়া শাম্বা উৎপত্তা
নভে, য়ায়া হংসবা বাপুয়োন অমনি হায়না তথৈম্খম বোক্খলনা

৩। মথককী পনগ্গিবা অমিমজ্জদগী, লায়: ২৫

৪। তথৈম্খম বোক্খল, "মীঠে ইনাং", ইফাল, ১৯৬০, লায়: ২৫

অকনবা মত দীৱনী । শাংগোল কাঙটৈলী মতাংদা হাকম অসি নৈনত্রে ।

‘লাইনা পেঙ্গা হুয়াওই, মীনা মৈষ ফঙলনা শাউই’ মৈতৈ
খুয়াউদা হায়নবকট । মশান্নিনা হুয়াওবদা মকম লৌৱিবসিমকল
লাইবু পেঙ্গনি । কাঙটৈ কাঙই কংপা হসি কাউবদা তৌৱি ।
লাইবৌ চোংত্ৰিঙী মমাওদা ‘হোই’ লাউবদা অশ্রমনা হায়—

“নোংথৌৱেনী শাংগোলনে, মমৈদা গেগে লাউবনে । অঙৌবা
আঃ শাংগোলনবরা”

হাইনথোক্‌তি, শোৱ’ৱেনা শাংগোল তেঙহুনা চংপা মতমদা
মহাকী জুংইদা কাঙবুশিংবু লোয়নবকপরা হাইন হায়নি ।

কংলৈ হুয়াওবদা মক ওইবা খৌৱম অমা ওউনা যাওৱিবা কংলৈ
খোকপা (নম্ৰগা লাই হুগী থিবা) দা মাইবীনা লাই তোংলবা মজুংদা
খোৱিকাবগা লোয়ালকপা অনীগী মুকনা, কাঙটৈ শাংগা মঙ অহু
উংলি । অমহুং লাই হুগী থিবগী খৌৱম পয়ে ওউনা লাকই ।

মোইৱাঃ কংলৈৱেনদা যাওৱিবা থুয়া নোংবান অনিগী চৈ হুয়াওগী
খৌৱম অমা যাওৱিবসি উমংলাই হুয়াওবা অতৈদগী তোংল তাবা মঙ
অমা ওউনা লৌবা যাই । মোইৱাঃ থাংজিং হুয়াওবদা থুয়া নোংবান
অনিগা লাংডিবা লৈশিং হসিদি শাংকম নাহরি, লৈৱাঃ লৈশক নাটরি
মহু মোইৱাঃ কংলৈৱান হায়নি - থুয়া, নোংবান লৈহেককম হিৱবা
হাদে । থুগী লৈহেককমনা থাংজিং চৌগী পুৱেনবা লোক্তগীনি,
নোংবানগীনা উজউৱাকী অকম তাওখাৱাকী চৌমাহদনি ; নোংবানগী
লৈহেককমদগী লোকচপ তরক লাজগা লৈ । কব’লৈ হুয়াওবদহু

৫ । তৱেংগুবা তঙকক’গা য়েংবৌ ।

৬ । যুতুবা বহাৱুৱ “মণিপুৱী আটকী হাৱী শীংবুন, ইংকাল, ১৯৭৭
লাঃ ৪৬

৭ । সাহিত্য, মশীঃ ৪৫-৪৬, লাঃ ১৩, লাই হুগী থিবা হৌজিক্তি
তোকৱে ।

হুবাউবা নোংমা হাংজিউঙদা লৈরাংবনা (লৈরোই হুজবা হিদং) লৈ থিবা চংসি। ককচিং হুয়াওবগী হেংহককমদি চান্দেজোমনা লৈবা পুন্ম লোক্কানি। লৈ থিবা চংপদা হুজবা অহুনা লৈ কংজিমথৈ হা ডাংবা য়াদে, কোয়জবন্ত থুনা য়াদে হায়বগী চংনবী নৈ ° লৈ লাংবসি চোদা-মানদা চংহুনা লৈ থিবা অমন্তুং কজবা নিয়ম চুয়া লৈ থিবা অসি থোনাফংগী মশাংগা অমা ওটনা লোবা য়াট। ‘এনডেনচরস স্পেস টনি-’ হায়না লোকম থোকট।° অহুয়া লাই হুয়াওবনা মশায়শিংগী হৌবককম থিবদন্তু চাওরবা মতেং অমা গীরি।

থাঙ-তাগী বাকম নৈনবদা লাই হুয়াওবগী মকম কন্দুনা লৈ। লাই হুয়াওবদা থাঙগী মকম য়ায়া চাউনা লৈ। লাই জৈকৌবদা লাইথাঙ পায়বা হুপা অনিনা লেংবান্দা থাঙ থাঙংহুনা মাঙথানা পুহুনা চংলি। চকপা হুয়াওবদন্তু পাংখঙশিংন থাঙ পুহুনা চংলি। থাঙ পায়হুনা কংলৈ হুয়াওবদা মাইবীনা মরুওইনা লাইলোই হুমিংতা লাইমাত্ত থাঙ অনি পাইহুনা জগোই লাই লাইথাঙ পায়হুনা লাইগী থৌরম প ডথোকপদি হুমিং থুদিংগী হুয়াওবীউঙ মন্তুদন্তু তৌই। চকপা কয়েং হুয়াওবগী লাই লৌকুনা হায়বা মতাদো মাইবনা (তা) থোলাই অমন্তুং লাই থেলদাও কাবা হায়বা মতাদন্তু লাইসেবা তৌয়িবা অনিনন্তু তা থোলাই।° অহুয়া অতৈ মকমদা পাঙথোকত্রবা কাওবদা লাই হুয়াওবদদি পাঙথোকত্রি।

৮। বুলেম চন্দ্র শখর, পাণ্ডিত, ফেলা, ‘উমং লাই থুনা’, মণীং ২৫/১৬

লাঃ ৪৩

৯। কে. আইচ, বুপেখর, এসিস্টেন্ট স্পোর্ট ডাইরেক্টর, এম, ইউগা হারী শায়বদগী কজবা বাকম

১০। ঞ্জু ৭৬/৭৭ শুবা মণীং, দি কলচরেল কোরম, মণিপুর, ইম্ফাল, ১৯৮৭, লাঃ ৩১ অমন্তুং ৩৩

লৈমমম হরাওবদা লাইমোই মমিৎতা মংখিলদী খৌরমদা মশামশিং
লমজেল লোইরগা মশামশিং লমজেল চেঙ্গি। লমজেল লোইরগা
কমনাইবশিংনা মনা মখুম য়েল্লি। মখঙদা পানাদী মুক্কা শামৈ,
মখংদা মঙলেনদী মুক্কা শামৈ, পানা মকোকখিংনা মঙজোং চোংই,
মং হুই, শুক লংনৈ। মখংদা মুগী মপা পুয়া বা চিংনৈ।^{১১} চকপা
কমৈ হরাওবদদি লাইমোই মমিৎকো মংখিলদা মুগীশিংনা হায়া চেনজি।
মোনা খোইরগা মপা ইবুংঙোদী পানানা, লৈশাবীনা খোইরগা মচা
ইবুংঙোদী পানানা খোই খঙনৈ। মপাশিংনা তামমদদি তরেন্গী
তাকম মক্কা ওই। মাংশোকী মপা তরেন্গা মচাদী পানা শাই,
কমেন্দী মপা তরেন্গা মপাদী পানা শাই। অম্মা মাংশোক, কমেন্দী
মপা তরেন্গা লমজেল তামৈ। মুক্কা মাংজোং খুই চোংবনচিংবা মশাম-
শিংব পাংখোকই।^{১২} মুক্কা শামবদা খাইদদী খোইবা মী খল্লি,
মানা শুক হায়া মম্মনা শানবা তামবদী খৌরমম পাংখোকই।

পানা নাইনা হরাওবদা মশামশিংব পাংখোকখিবসি করব্বা মতম-
দদীনা হায়বা লেয়া মায়্যা লুরি, মুক্কা খিজিনবদী মখৌ তারি।
অম্মকপু পানাদী চংনবী অসি লৈবাক তায়েনদী মতাংদা নোংদা
লাইরেন পাংঙবদী মতমদদীদি লৈবৈ লৌনৈ।^{১৩} লোম্মা নিংখোনা
পানবা মতমদদি শাংপ ফারে। পানা চয়া হায়বা তামবদি, লৈবাক
তায়েনদী মতাংদা নিংখৌ পাঞ্জিঙদা মৈতৈ খুনাইদা লৈরিবা মীওইশিং-
লৈকমদী মম্মইরা লাইকম, খাবন, অম্মপ অমম্ম নহারপ হায়না কয়াং
মক্তি খোকা খারকোম্মী। অহানবদী অনি পুয়গা খুয়া অমম্ম অকোনে-
বদী অনিযুনা নাউজা কোই।

১১। রাজকুমার অডোয়া সিংহ, "চকপা হরাওবা," কলকাত্তেজ কোয়রা
২৫তবা সিলভর জিবিলিগা মদী লৈননা পাংখোকপা সেমিনার
পেপার, ইফাল, ১৯৮৫, লা: ১০

১২। মখকী পলিবা অসিমজদদী, লা: ২৫

১৩। "মাহিডা", ৫৬-৫৭ তবা মদী, লা: ১০

খুজা অয়াবদনু চাংদম্ববসি পানা ষায়বগা চংথনৈ। পানা মরিস্ক
গুত্রবনু নহাকপ অমসুং তহরুপ অনিসিদি ষায়বা থেংনৈ। ময়াম
ময়াদা মুক্কা, কাংজৈ লমজেন থোকবা মশা মউ কবা মী অহু ওয়া
নাইনা তমনৈ। করিম্বগুদনা লাহেল লৈখোম থোকবদি লমজেন তম্বা
চেলহন্নমদে। লাই হরাওগদবা নকশিনলকুবদি শরক্তা চেনবা য়াহজি।

অচৌবা গুমাংদা উচান. থানলগা থোককদবা আইটেম কয়া
ওয়াগী মখাদা ওয়াইনরমী। লাইবা শানবা অমসুং শুরগী পুংকম
নৈনবদা কয়া চংনরমী।

মতম লেগবা পুজা অসি ইংরেজী মতমদা লেগরমদে স্না কো-
মুংগী ওটনা ষরী অসি নরসিংহ হাক্তক্কা য়োরকবনু খাইগী ওইনদি
কলমদে। মুক্কা থোকপা মতমসি অমুক্তগী চাক চাবা মতম, চাককী
মতমদা পোংথারগা মুমিদাং অমুক চংথবা উই। চংলিবা তকুগা
মতমসু তিকি মচিন্কা মৈ চুরগা, অমা লোউরগা অমা শিনবা অচাকপা
তিকি মশিংদা লেগা ফংখি।^{১৫}

মুক্কা ষাওয়া কংবা হায়বসি য়ান্না লেগবা লৈবাককী অচৌবা কম-
থোন কংনবা অমসুং মশক মাতৌ ফজবী মুপী কংনবগী লম্বীনি। চহি
কুইনা মনম লৈবাক তাদ্রগা মী ৪০/৫০ লেগুনা মুক্কা থারগা ষাওয়া
কলকউ থকসি ষাসি ডাক্তা জজ' ২/৩ না লেগগা লৈবাক নিংথোনা
শকথঙবিববদি অথাবনু থাদবনু নিংথোদা থুরমই। অনীমস্তা মনা পী।
মসি লমসিগী মীওইদদা কংবা চংনলোননি লোউনৈ।

লৈবাককী হায়েন হুপী পায়রুবা নিংথৌ অমসুং অঙমশিংনা
মশান্নশিংগা শাগোন্নরুবা পানাগী চংনবী মমুংতানা মশক থংলম্বী
হায়বগী মমি লাই হরাউবদা তায়। পানা থোক্তুনা মশান্নশিংবু
শান্নবা অসিদা হৈলিংলবা মীওইশিংবু লৈবাককী কয়াইবা ওইহন্দুনা
কম পীবা ভোয়না থেংনৈ। মশান্নশিংদা থোইদোক হেংমোকা হৈথোই

নিংখোইয়বনিংবু 'লালুপ' কাবদগী কোকনী। 'লালুপ কাবা' হায়বসি মপানগী মীওইলিংনা, অমন্তু মখোয়না হায়রবদা মতু ইয়া, মৈতৈলিংগী অখঙ অই খরন্তু ভোয়না 'নমচুনা ভৌজনবা খবক' 'ফোস' লেবর' ওইনা লৌরয়নন্ত তশেনমক অচুয়া হাকম নতে; নমচুনা ভৌজনবা হায়বসি মৈতৈ মচং নতে। 'লৈবাক্কা নাম্মা নিংখোনা নাম্মা' হায়বা হাকম চেন্নরখী। করিগুয়া মতাংদা হায়নবদা নিংখোনা লেগ্না হারৈপ ইনখিদবদগী চৈরাপতা শীল্লখিবা কাওবা লৈ। পিবা মুন্নবগী মতাং অমদা "চোংখামচা অমনা ইপুকনদি যাদে হায়রবদা খ্রীযুং সনায়াং ঐনা ভৌবা বিচারবু যাদে হায়রবদি চৈরাপতা ১ বক পিখৌঙ" হায়না ইবা খেংনৈ।" লালুপ নিংখোনা লৈবাকনি, লৈবাক্কা নিংখোনি হায়বা হাখলনা পুরকপনি, লৈবাককী মীপুম খুদিংমক্কা নিংখোণী অমন্তু অপুনবা মৈতৈ খুয়াইগী পাঙগল, মতিক-মঙম হেনগংনবা মতেঙ পীনবনি হায়বা হাখলোন্না ওইবকখিবনি। চহি ১৭ গুরবা জুপাশিংগী ওইবা, লৈবাককী ওইনা পাঙখোকপা, মশিননী। ১২ত্তবা শতাব্দীগী ময়াই চনবা মতাংদা কাওবা লালুপ অসি ফোস' লেবর নতে হায়বসি আর ব্রাউনগী হাকমনন্ত শৌগংলি—

A payment of twelve anas will, it is said exempt a man for forty days." ¹⁵

মেকর জেনরেল সার জেম জোনষ্টোনগী বাইহদি অর্ন্তমনা কোঙদোক লখা খেংনৈ—

১৫। এল: ইবুংভোহল অমন্তু এল: খেলচম্ম সিংহ, (সম্পা) 'চৈখাং মোল কুয়াবা', মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, ইম্ফাল, ১২৬৭, পৃ: ৪১৬

১৬। R. Brown, Statistical Account of the Native State Manipur and the Hill Territories under its rule, Calcutta, 1873, p. 83

"The system was a good one ...I never heard of it being complained of as a hardship ... has been abolished in Manipur since we took the state in charge. We may live to regret it;... we have still to learn that the native system has much good in it, much to recommend it, and that it is in many cases the natural outgrowth of the requirements of the people."^{১৭}

খাঙ-তাঙ্গী বাকম নৈনরকপদা 'লাই হরাওবা' দা অমুকস্থ বাকলি খাঙজিনকম থোকই। লাই হরাওবদা শারিবা লাইপৌ জগোইনা খাঙ হাইবঙ্গী মঙ অমা উৎকুনা থবলি। লাইবৌ জগোই হায়বসি লাই হরাওবদা অহানবা লৈশেবঙ্গী মঙ হকচাং শাগংপঙ্গী মঙ, মীওইবনা লৈনবা য়ম, শেংনবা ফি অসিনচিবা শাবা শুবঙ্গী শেমবা শাবা) থুংক-শাথেলচিববু উৎপা জগোয়নি।^{১৮} লাই হরাওবঙ্গী জগোই তাংকক অমঙ্গী লোইশিল্লকপা মতাংদা লাইয়িংথৌ লাইয়েমা থুকুদনা থুংক লৈবী ভৌছনা জগোয় বোকলিবা মী অহুনা থুকুমলগা মানা শারিবা জগোই অহু লোইশিল্লি। হরাওবদা শীজিন্নরিবা থুংক লৈবী অসিগা রাসদা শীজিন্নরিবা থুংক লৈবীগা মঙ থুংক মরৈ মরাক উপ মারৈ। খাঙ হাইবদঙ্গ থুংক লৈবী শীজিন্নরৈ। থুংক লৈবী হায়বসিদি খাঙ ভৌবশিংনা ভমদবা যাদবা অমা ওইনা তন্নৈ। অহুনা থুংক লৈবী হায়বসি খাঙ হাইবদা লাই হরাওবঙ্গী জগোইদা অমদি রাসঙ্গী জগোইদা ইশি শীজিন্নরৈ। থেয়বদি জগোয়দদি থুংলান অমতা শীজিন্নরৈ

১৭। Sir James Johnstone, "Manipur and Naga Hills," Delhi, 1971, pp. 114-115

১৮। প্রমত্তম রাইমা সিং, "মৈট জগোই" (অমোইরোস), অহানবা শরক ইন্সল, ১৯৭৩, লাঃ ৪

২৪° মৈতৈশিংগী মহোখাদগী খাগোয়গুনা লৈজয়গুনা মশার্মশিং

অজুপা খাঙ হায়বদদি খুংলোন অনী শীজিন্নৈ, খাঙদা শীজিন্নরিবা 'খুংলোং লৈবী অহনবী' অসিদি জগোইদা শীজিন্নদে । ১৯

লাই হরাওবদা খুংলোন খয়দি ডাকুনা খয়ে হায়বসি লেংজবা হাকমনি । 'তানা খয়াননি খাঙনা হুচাংনি' হায়বা খাঙ-ভাগী অখঙ অহৈশিংনা হায়নবা হাকমসিমক লাই হরাওবদা মখোয়না লৌরিবা খোদাং অসিমক্কা চুশী উৎলি । চীংখংখে হা নিংখো (১৭৬৩-১৭৩৫) গী মতমদা পুখোকখিবা রাস তম্বগী মতাং (১৭৭৫-৭৮) দা খাঙ-ভাগা অমত্তা ওইরিবা খেজৌরোলদগী কৃষ্ণগী জগোইবু অখাম রসানন্দ দাস অমদি খুংখোং চন্দ্রসিধান্ত অনিদা জগোইগী ঈশৈ তানগা রসকা কোয়না শেমনবা যাংগী লীহুনা অমহুং ওাঙবম রূপচন্দ্রদা জগোই খুংখোক ভবীনবা শিরহুনা ওঝা অজমনা পুরা তায়রগা মৈতৈদা লৈবা খেজৌ-রোলদগী লৌখোকগা কৃষ্ণগী জগোই শেমখি । ২০ হাকম অসি মৈতৈগী রাসনা মালেমগী মকম অতৈদা ভোঙান তাবা মশক অমা লৌহুনা অচৌবা মকম অমা জগোয়গী লমদা কলিবা অসিমক্কা চুশী হায়বসি ময়েকশেংনা কোঙদোকই । জগোইবা মৈতৈবু মশক তাক্কাবদি মশার্ম-শিংনহু, গুপচিন্না য়েংবদা, মশক তাককম খোকই, মশানা তাকৈ । লাইলম খোকপা মতমদা পতোল জগোই হায়না খাঙ অমহুং মৈগী জগোই উৎলৈ । ২১

লাই হরাওবদা পাঙখোকলিবা জগোই মতাং পজকপদা মশার্মশিং খাগোয়গি হায়বসি মখি চংলবা ডা. কালিদাস নাগনা মখাগী অ কোংদোকই—

"These simple representational dances are followed by popular games and athletics

১৯। এলাংবম নীলকান্ত সিংহ (সম্পাদ.) পুনপ্রবাস লাইব্রিক, লাঃ ২২-২৪

২০। ফুরাইলাংপম ইবোতোন শর্ম্ম, 'মৈতৈ কিজোং লৈভেং', ইক্ষাল, ১৯৭৪, লাঃ ৬৬

২১। কংলৈ হরাউবা, সঙ্গীত কলা সঙ্গম ইক্ষাল, ১৯৮৫, লাঃ ১৫

like indigenous Hockey (Khong Kangjei), Ju-Jutsu (Muktna). But these popular games and their dance counterpart have not yet been thoroughly explored from the point of view of primitive art and anthropology.”^{২২}

কিবুল হাবী (কিবুল অহাবী) হৈ মঞ্চক লাই হুৱাওবদা মাইবনা চোঙখোঙ লিংলগা পাচুনসিবনা ডাকই। শৰণা অমসুং শৰা শৈৱোলগা কোৱনা বহী লৈনবা ডাঙৰকী মশাৰ্মিগি নৈনবা মতাংদা নৈনপ্ৰে। লাই হুৱাওবদা পৌ চিংনবগী ধোৱম অমসুং হাওচুনা লৈৱি।

পৌ চিংনবা ধোৱম অহুনা ডাক্লিবিদি পুৱি অমসুং হাৰল অনি চাং য়েংনবনি। পৌ পাৱল্লিবা হুশীখিংনা পুৱিগি হুপাখিংনা হাখৰি। হুশীগা হুপাগা পৌ চিংনবদি হাখৰা শোৱননা ওম্বী। ময়ম অহুনা হুশী হুপা চিংনবদা হুপানা নমহুনা ওৱিবা অহুনি। মসিনা ডাক্লিবিদি পুৱিগি কনা য়াৱা লমহেংনবী ওইৱবসু হাখৰা ইয়াৱ লায়না খুহুম চানবা ওম্বী হাৱবা ডাকলি।^{২৩}

লাই হুৱাওবদা মকুওউনা লাইৱোই হুমিতা হি হোনিবগী মঙে উংপা ধোৱম অমসু পাঙখোকই। কংলৈ হুৱাওবদদি মকা য়াৱা লাহা উই। ধোৱম অসিদা মাইবনা উয়ানলোন শকই; মাইবনা হি হেজো হাৱনা লাউৱৰুৱদা ময়াৱা হি হোনিবগী মঙে উংলি। মাইবনা শক্লিবা উয়ানলোন অসি ‘হিজিং হিৱাউ’ হাৱহুপা মকু ওউনা খঙৈ। লাইৱোই হুমিতকী ধোৱদা পাঙখোকলিবা হিজিং হিৱাউ অসি ককজিং হুৱাওব” দদি (খয়াংবা মন্তবা) লাই ঐকৌহুনা লাউলঙ ডাৱা পুৱকদা শকই;

২২। R. K. Sanahal, Peeps in to Manipur, Imphal,—
985, p. 15

২৩। হুয়াবা ডাক্কাউ, ‘মীতৈ লাই হুৱাওবগী হাওউলোন’, ইম্ফাল,
১৯৭৮, পৃ: ২২

[illegible]

পূজকসিঙ্গী মথুরা পানারী ওইনা হুয়াওবা লোইম্বনা নোংডানবদা
মশায়া করা পাঙথোকনৈ। মসিনা পানারী ওইবা মঙানি। হৌজিক
হৌজিকহু গুংলশিংদবি মুকা, মুকা-কাঙনৈ, খাঙ-ডা, লমজেল শুক জনবা
অরাইই লংবা, ডা জনবা পাঙথোকরি। ককটিং হুয়াওবা লোইবকী
“মথং নোংডানবদা লমজেল মুকা খাঙৈ। অমুকা য়েম্বলগা গুংখিলদা
মনাবি কংলবা পানা অনিঙ্গী মুকারোইশিং খেংনৈ। অহানবদা মাইবা
মাইবী লমজেল চেঞ্জি। মথংদা পানা পানারী ভোঙান ভোঙান চেঞ্জি
অহুনা পান’ অনিমক পুয়া চেঞ্জি। হৌজিক্তি অমুকা পুয়া চেঞ্জয়ে।
মথংদা শরজি মুকা শারঙ্গনা লোইশিঙ্গি।”

লাই হুয়াওবদা রাষ্ট্রা পাকলয়া মশারমিসে হারমসিনা। লৈবাক অনি
শেল-খুয়ী কিবলয়া খোইলোকা। অতঃপা লৈবাকন হারবা ডাকনি।
‘লাই হুয়াওবদা রাষ্ট্রা চাউবা মওং হুয়াউ কুই হাশিমিসি লৈবাক
অনি। খুংক পাকলয়া মত্ত অরক শেলখুয়ী মত্তা হাশিমিসি।

२९। कार्टेन हस्ताक्षरा. मनीष कला मलय. ईशान, १९५६, भा: ११

অমল্যঃ ককটিঃ হ্রস্বাওবা, সঙ্গীত কলা। সঙ্গম. ইকাল. ১৯৮৬; লঃ

ସୂଚୀ

२८ । अथर्वकी अनिष्टवा लाइब्रिक, ला: २४

ওইবিটোনা ভেঁৰিবি। কুঁঠৈ অসিনা মৈতৈলী খুঁইওঠৈ, কোনোই অমন্তু
খাৰাওবাৰমৰী মতং য়োকখংলি। লৌটীবা খলোল কাঠেজ খাৰাওবা, পাম
য়ানবা, হিহাং ডাৰাওবা অমন্তু লোংখোন্দুনা ও কাবা পুৰা লাই হাৰাওবগা
মৰী থমটৈ।^{২০} খাৰাওবা খোংনবা মৰল কয়ামুক মৈতৈ চীংমী তাংখুল-
লিংগী হাৰাও কুঁঠৈখিৎনত ডাইবং মপুগী মৰিনো। কুঁঠাউনবগা লোয়ননা
য়াইক খোজাল অমন্তু ওকলী খেখীৰগীমমক। উলি।^{২১}

মশায়গীজা ওটোনা য়েংবা তায়পন্তু অহুক য়ায়া হায়নতায় লৈতনা
খোনাং লৌরিবা 'লাই হাৰাওবা' হায়বসি য়োকখংনবা অহদি চাওখং-
ফৰাও খবক পাৰাংনবগীমমক লৈনাকী লুচিংখিংগী অমন্তু অখও-
অইখিংগী কোকত। খয়া মতম ওইয়ে। তাঃ এম, কীৰ্জিনা লাই
হাৰাওবগু মখাগী অন্তৰী কোংলোকই—

'The Laiharanoba which has been
the bugbear of so many hostile
observations is the bed rock on
which its entire civilization
rests'^{২২}

লাই হাৰাওবগু য়ায়া চাউখংনবা হোংনয়খা নিংখৌখিংদি নোংনা
লাইয়েল পাখঙবা, নাউখিখোং, খাগেখা অমন্তু ভাগাচল্লনা মক
ওইবনি; খাখিনা মাও তাকবা ভৌরখদি পৰিবনিহাজ মহাৰাজনি
হায়না অখও-অই অয়াখনা লোনৈ। মাগী মতমগী হৌরতুনা লাই
হাৰাওবা অমন্তু মৈতৈলী কুঁঠৈ কয়াদা সংকত অমন্তু হিহু সংক্ৰতীলী
ঐখিন চংখিগতুনা মনখিগবা জেটেন ওইনা চেখরকপা হৌজিক কাওবা

২৬। সাহিত্য, মশায় ৩০তবা, ভোঃ ৯, মণিপুৰী সাহিত্য পৰিষদ
ইফাল, ১৯৭৭, লাঃ ৮

২৭। মতমগী খোঙখাং, ১৫তবা মশায়, ইফাল, ১৯৭৩, লাঃ ৪৫

২৮। Dr. M. Kirti Singh, Religion and Culture of
Manipur" Delhi, 1988, p. 17

‘কাক জানবা’ মীয়ায় কুঁয়ে ওইনা লোনবা মৈতৈগী ‘কাক জানবা’ হায়বনি চহিগী ওইনা ভোদবা হাজবা খোয়ম অমা ওইনা পাঙখোক্তরা লোয়ননা নিংখৌ অময় অখঙ অহৈ করাগী মতংখা লোয়ননা পাঙখোক্তনা চংলিবা চহিগী খোক্তদবা অকবা কস্তবা চাংদম য়েংনবা মৈতৈগী ওইনা লৈজবা মনাংশিংগী মরস্তা অমনি। কাক হাংপগী মহা কাক জানখোক্তনা কাক পাইখিবা মায়কৈ য়েংছনা অকবা কস্তবা য়েংই। গরিবনি, হাজগী মতমদগী কাক জানবু হাবন কান্না নংজগা কাক খাদ্রা হাজনা লৈখাকী কুঁয়ে ওইহনবি।

কাক তানবা লৈবাক নিংথোঙ্গী খোরম অমা ওইনা মেরাগী নোংমা পানবদা চাউরেন হোরগা মন্তগী হোংদবা খনক হোই। চাউরেন হোবা হায়বসিসু কুম অমগী ওইনা লৈবাককী মীওইশিঃনা নিংথোদা পোং কংপা হোবা মুমিংসি। পোং কংপা হোবা মুমিংসি হিন্দুগী 'দেবী পূজা'গী খোরমদা যাওদনা কাক তানবা হায়বা নাংকী ওইবা খোরম অসি হিন্দু দেবী পূজাগী ওইনা খনবা লাল্লি হায়বসি লৈখি-
 ত্রবা পণ্ডিত মোটরাংথেম চল্লনা অকনব' মত পীন্নশা।^{২৯} তানগ-
 দোরিবা কাক অসি লাক্সবা হায়তুনা 'কাক থেমগংপা' হায়বা বাকম অমা শীজিন্নতুনা চাউরেন হোবা মুমিংতগী কুমগী পজিবা য়েংছনা চীংঙা।
 নোংমৈবুঙ তয়ং ললামবুং মফম অভমসিগী অমদা ডাখা, ডাটিং, কবোক অফাবনটিংবা চাই। মতুম হোনা থেমগংপা অতুনা তরানি পানবা মুমিংতা লৈবাক মীয়াম তিনবা যাবা মফমদা চংতুনা উকায় কাপতুনা খুং চুখা তাম্বুজি, খাঙ হাগী কুশৈ হোই।^{৩০}

মীয়াম তিনবা যাবা মফমদা 'কাকশঙ' শারৈ। মসিদা নিংথো সেনাপতি অমতুং কয়ইবা কয়া মগঙ মনাও কশৈ। অথুয-অহাও থদোক্তুনা কাক ময়ামদা পীজরগা তেন নজগা নোংমৈ কাপতুনা তানথোকই ; হাংপদি হাংতে। তেন শীজিন্নবদি অঙাং ইপান থাবা মুমিংতসু শীজিন্নৈ। মৈতুনা লীকংতেন শীজিন্নবগী মরমদা নৈনবদা পানব যাই।

কাক তানবদা লম অচোবা নজগা কুরেন মপান্দা চফু তরা লেংছনা রাবন মকোক শেমই। মণিপুর রাইফলসকী সিকাইশিঃনা রাবন কাঙ্গগী খোরম পাঙথোকই। হায়বসিবা লৈবাক নিংথোঙ্গী কুশৈ অসি মেরাগী

২৯। সাহিত্য, মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, ২১শুবা মণীং, ভোঃ খাদে, ইংফাল, জাঃ ৬

৩০। মথককী পজিবা চেকোডসিমক্তদগী লঃ ৬

ভরানি পানবদা কাক ব'ত্র হায়না থইন । ভাঃ এম কীৰ্ত্তিগী বাথলোনা
লাইনিং অসি এলহো মৈতৈলী খাজনহুয়া মচল অমমুং শক্তি প্রভাবকী
দুৰ্গা পূজাগা তোংশিগুথরে হায়না লোই ।^{১১} কাক তানবা ধৌরমবু
রাবন কাগদা এনথোকলকখিবগী মতাংদা লৈখিগুবা পণ্ডিত মোইরাং-
থেম চম্প সিংহনা অহুমনা কোংদোকলমই—“মৈতেঙঙু গল্পিবনিভাজ
মহারাজনা রামায়ৈত ধৰ্ম চংলবদা মীতৈলী কাক তানবা অমমুং
উকায় কাক্সা অসি মুৎৎলগা দেবী পূজা তোহনা বিজয়া দশমী
মুমিত্তা রাবণ হাংপগী মতো তমহুনা রাবন কাগদা এনথোকলমই ।”^{১২}
গল্পিবনিভাজনা পানবা মতমদা খঃ ১৭৭৪ মেয়া ১০ নি প'নবা ইরাইদা
ইহান হানবা ওইনা চৈথারোন কুস্থাবদা কাক তানবা চংপগী বাকম
পলী ।^{১৩} থারোন হায়বা লাইরিবকী মতুংইগদি ফাইরেন খাদনি ।

মসিগী মমাঙ ওল্লিইদা নিংথো নহুগা যুববাজনা উকায় কাক্সা
অমমুং পানা পাষোমনা তেন গুনবা কুইয়ে মহোশাক্তী মোইরাংদা
চংনরমী । লৈমমুং অমমুং ফয়েংদদি লাই হর'ওবা লোইরকপদা
উকায় কাপই ।^{১৪} অহম অর্থোশি'না কাক কাপত্রিইদা কাকলঙদা
পাঙথোকলিদি অকন অর্থোগী থাঙ, তা, গদাগী কুইয়ে তোই ।
থেক্জোরোল ওষনা থেসোরোন চোংডি ।” — লৈবাক নিংথো তিগগা
থাগীতাসী অকন অর্থো, ল ক ফানবা শাজেনগী কুইয়ে উংপনা
চংনবী ওয়রিবা অসিনা তাকপদি মীথ' পোল্লকুবা, মরৈবাক ডাকচবা

৩১ । সাহিত্য, ৩১ শুবা মশীং, ভাঃ ৮, ১২৬৭, লঃ ৩০

৩২ । সাহিত্য, ২১ শুবা মশীং, ১২৭৪, লঃ ৬

৩৩ । চৈথারোল কুস্থাবা, ১২৬৭, লঃ ২৭

৩৪ । মুহুৰা বহাভর, মণিপুরী আটকী ভারী শীংবুন, ইফাল, ১২৭৩
লঃ ৬৬-৩৭

ওহা ; য়ুক্রিদিমকুং শেষ শাহুনা লৈবা ঈরুপ (জাতি) অমনি হায়বহু
যয়েক খেনা খঙবা ওয়ী । ” ২২

অহুয়, ধোরম অসিদা পেনা শকপা, মাইবী জগোই, যুবী লাকপী,
যুক্রা অমন্তঃ মিত্রংগী কুঐয় কয়া হাপ চিহ্নী। লৈবাক্রা খুংকন পাজলনা
পাঞ্জিঙে, শেন-ধুম রাংতরিঙে কুঐয় তোয়না পাঙথোকলিঙেদা লাইনিং
লম্বীদা মশা মরেং কন্দোক্রা মশামা কয়াবু য়োকুনা থন্নয়ী।

চৈরাউবা ৭

চহি অমগী মজুংদা “কাং শাম্বা” হায়বা মশারুসি “চৈরাউবা”
হায়বা চহিগী ওইবা ধোরম অসিগা য়ায়মক মরী লৈননা চংলি ;
চৈরাউজিঙেদা কাং শাম্বামদে। লাইগা মরী লৈননা শজিফু থাদা
পাঙথোকৈ “লোইদাম শজিফু থা কোবিদি চীংঙু মপুয়েন খোইয়ম
নোংদমলিবা লাই মকু শিদবা, মালেম লৈওইবা কোরো খোইয়ুম
নোংদমলিবা কোরো নোং ওইবা য়াঙবী শিদবগী চীয়েন লাংয়েন
মাপনমকপু কোয়দোকলে হায়বগী লোইদাম শচীকোয় থা কোই।
(থারোল) শচীকোয়গা হায়ববগী মমৈখংদা শজিবু থা হায়না
কোনথি । ” ২৩

কিয়াখা (১৪৬৭-১৫০৮) নিংখোনা পাঞ্জিঙেদা লৈবাক অসিদা
মমাঙঙেদগী হোঁনা চহি লোইবা হুমিঙা নিপা অমনা থোক রাশাং অমগী
মতোনদা শরীক থাংলগা চৈ অহুদা কীরান মচা অমন্ত পুরগা ওসি চহি
লোইরে হায়হুনা মকম খুদিং শীনবা খুংনা কোয়না চংতুনা লাউবদগী
চৈরাউবা হায়না কোনথি। শকোক কংলৈরোঙ্গা য়াঙবা বারীগী মজুং-
ইয়া মতম অমদা লাইগা হাওগা লম, মুন্নবগী বাথোক্তা চীংঙু লাই

৩৫। তথেন্জা বোকুল, ‘মৈতৈ ঈনাং’, ইফাল, ১৯৮৩, লা: ৯৮

৩৬। ঋতু ৬৭-৬৮ শুবা মশীং, ইফাল, ১৯৮০, লা: ১

পাঙ্গলনবনা ঝায়েন ভৌখি ; মতুদা লাইনু হাওনু অনিমকতা, নখোয় অমতা লৌরনু নখোয়গী নতিক নঙম শক শোজিবা মীয়ামদা পীয়াসি হায়বদগী লাইনু, হাওনু পেয়ছনা ওসিদগী হাওগা লাইগা লম অনিগী মরম কীগৈ খেংনরে হায়ছনা চৈ পায়ছনা লাওখি ময়ু চৈরাওবা কোই ।^{১৭}

মৈদিংঙু লাইরেল নাউকোংবগী (৪২৮-৫১৮) হাক্তা চৈরাউবা হৌদোকখি । মতম অতুগী নিংখোনা মনাই থরবু চৈ অমদা শরিক যানশিলগা থিওছনা থুং থুদিং চংতুনা ওসিমথে হৌখিবা চহীগী অরোই-বা মুমিংনি হয়েংদগী অনৌবা চহী হৌরগনি হায়ছনা লৈবাক মীয়ামদা খঙহলি ।^{১৮}

কিয়াংগী মতম ১৪৮৪ দা হিয়াংলৌই কোবা নিপা অমনা চৈখাবা হৌছনা চৈরাউবগী মজংতা চৈখাবনা মজং শিনখি । “চৈ পায়ছনা চহী লৌইরে হায়ছনা লাউরমুগী মজতা নিপা অমনা মজং শিন্দুনা চৈ খাঞ্চে হায়ছনা নিপা অতুব চৈখাবা কোখি । মহাকপু লাহুপ কাব-নচিংবা মখৌদগী কোকখি । লোয়মগী মীনু চৈ খায়বদি পানা থোকপা যানসি হায়ছনা যানখি । চৈ পায়ছনা লাউবদি পানা ৪ গী লৈকায়-রাকপা মরিনা মাগী মাগী পানাগী ফী শেংতুনা শগোল তোংলগা লাউই হায়ননু কংই ।^{১৯}

চৈরাউবা মুমিং অসিদা মুম-কৈ অমসুং ফিরোল লুহল নানহন্দুনা লাইদা অখেনপোং কংপা, অখোংবা ঢাক যেনশাং কোনখোংদা খাদো-রুপা মতুদা মুমগী মীশিং ঢাক চাছনা চৈরাউবগী খৌরম পাঙখোকনৈ ।

৩৭ । তুংলুয়ম বোকুল, মৈতৈ ইনাং, ইফাল, ১৯৮৩, লা : ৫৫-৫৬

৩৮ । সাহিত্য, ৫৬-৫৭ শুবা, লা : ১১

৩৯ । মৈতৈগী হরাউ কুইগী সেমিনার পেপার, ইউনিভার্সেল লিটরেরি এসোসিয়েশন, ইফাল, ১৯৮০, লা : ৫৯

টাক চাবা তোকপী মুংখিলদগী হৌনা কাং শায়বা হৌই। চৈরাউবগী মতুং মুমিং মডানি খবক শুদনা হরাউ-কুয়ে তোহুনা পুফ্ৰি মুংঙাইনা লেগি, মসিবু শিলহেনবা কোই।

চৈরাউবা মুমিংতগী হৌরগা মুমিং মডানি চুয়া কাং শায়বগী। চৈরাউবদা কাং শায়বা অসিনা চৈরাউবা হৌরকপদগী কাং শায়বা হৌরক্রে হায়বসি মৈতৈ অখঙ-অই খরবা অকনবা মত গী। কাং শায়বা হৌখিবা অসি খুটী বনাঙ চহী, ১৩৯৮ দনি হায়বা মতমু লৈ।^{১০} কাং শায়বসি মালেন লৈশেখা অমহুং অইং অশা নাকপগা মরী লৈনৈ হায়বসি লাইফন কোবা লাইরিফি উংলি। মোইরাং খোংবীগী বারী অমহুং মোইরাং কংলৈরোন কয়াদা কাং শায়বগা ফংই। নৌঙোলকশনা লৈমরোলশিংগী কাং শায়বা কাইদনা শিনলি। লোইতোংবা হাকতুকা কাং শায়বা হৌদোকপসি তোহুখদগী অমুক নৌহৌননা হিংখংহনবা শুইনা লৌকম থোকই। চৈরাউবগা 'কাং শায়বা' মশায়শিগা যায়মক মরী লৈননা থয়থসিনা শায়বগীবা মতমদা মশায়সি হেতু শায়বা যাদে হায়বা উংলি। "নাতৈনা শজিবু কাং শায়বদা, সনামহৌ, পাংবা য়েক শলাই পুমমকপু নিংকংনৈ।"^{১১} ময়াম হরাউনবা লৌনয়বন্ত হংগী ভাবতদি কাং শায়বসি কায়দনা অচৌ-অপিকপা নাইদনা মুঙাইনা শায়বনি হায়নমু খয়রকই। চৈরাউবগী কাং শায়রকপদু ইঙেলদা কাং চিংবা মতমদগী লেপনৈ। খোংজোমমুবা মুংকারোল কোবা লাইরিফি মতুং ইয়া লাইবক খীরবী হাউসি নামোইহুনা হারি নোংনাং জনখি অমহুং য়মলক কোইনা পাইহুনা খোংবা মতম ওইরকবদা তোহু। হারি

৪০। মুয়াবা তুংকাআউ, খেনচঙলোন, ইফাল, ১২৭৫, লাঃ ২০

৪১। ডখেলদা বোবুল, "মীতৈ ইনাং", ইফাল, ১২৮৩, লাঃ ৫০

২৫০ মৈতৈশিংগী মহৌশাবঙ্গী শাগোমহুনা লৈজরকুবা মশামনিং

নোনাং খোংবা মতম ওইরবা মতুনা কাং শামবসি নামুংই হায়বা চংনবী কংলকই।

কাং শামবা অসি থুংকী অম্মং লৈবাকনিংথোঙী ওইনা শাম-
রকপসি মহারাজ চম্বকৌত্তি অম্মং খোংজোম লালঙী মতম কাউনা
চংলকই।”

মেরা হাওচোংবাঃ

মৈতৈ চীংমীশিংগী ওইনা অখরবা নিংথো পাঞ্জিঙে মতমদা লৈবাক
নিংথোঙী কুইম ওইনা পাঙথোক্তবা থোরম “মেরা হাওচোংবা” হাও-
বসিদাম্ম মশামা কয়ামুক পাঙথোক্তরগী। তংগংমক মেরা হাওচোংবা
হায়বা থোরম অসি মশামবু য়োক্তুনা থমলথা কুইম অমনি। মেরা
(ওকৌবর) খাদা মৈতৈ নিংথোনা চীংমী খুদিংমকপু তমদা কুমহরক্তুনা
চীং-তমগী মরী খুদিংমকপু তমদা কুমহরক্তুনা চীং-তমগী মরী ফগংনবা
হোংনরকপা খোশিল অমনি। মরু ওইনা ১৮২১ গী মমাঙদদি হাও-
চোংবা অসি হৌজিক মরিক্তবা আদার রাইফল লৈরিবা কে’তং
অমনবগী কংলা উক্ত। মমাঙদা লৈরথা কংলা শাগী নোংচুপ নাকথোংগী
অহাং-নোংচুপ ওইরপ, মুঙ্গোইবীগীনা খা-মোইরাং লাইজি পাংলপ
ভৌবা লম্পাক অসিদা মেরা হাওচোংবগী কুইম অসি ভোরগী।

মুইং অসিদা মৈতৈ চীংমীশিংগী নিংথো থুংকপা যাইভোং
খমদোংবশিংনা মৈতৈগী অডম-অথৌ, ফলাইবশিংগা চাম-চিন্না পুৰ্বেল
খোয়জেল তিন্না লৈবাক অসিদা লৈমিন্নবগী হুডাইবা ফোঙথোক্তরগী।
কেপ্টেন ই, ডব্লিউ ডব্লিউ “গেজেটিয়ার ওফ মণিপুর” দা অম্মা ইরগী—

“The festival in october last for one day ;
it is a gathering of the hill tribes under

the Manipur Government and is curious sight on account of the great number of different tribes assemble, with their curious dress and weapons, differing from each other in feature and language, but all unanimous in one particular, to get drunk as speedily and remain so as long as possible,"⁴⁴

কুইয় অসিদা চীংমীশিংনা মথোয় মথোয়গী কাংলুপা মপাজল কনবা, কজবা হৈশিংবা তেখি হায়বা উংননবা মৈতৈ নিংগৌগী মমাঙদা বুইয় হৌই। কুইয় অসিদা মথোয় মথোয় মথোয় চিংচিংবা তকম্বা পোং খাগংপদা কনবা ত'মৈ; চৌঙ অম্মুং তানচিংবা অমগা অমগা কনবা, চাউবা শা'না অমম্মুং খৌবনচিংবা ত'মৈ। হাকমসি ২. ডবলিউ ডনগী ত'মৈলুং খাগংলি।

'The hillmen indulge in feats of strength before the Raja, as carrying heavy weights, etc. They also indulge in war dances and Sham-fights.'⁴⁵

অসিগুপ্ত', লৈবাক অমনা পাউথোংপা যাবা মশাৱলিবি খাগং-
লম্ব খৌৱম অসি হৌজিকমক্ৰি চিংননবা হৈশংককী, হৈশিংচি তি হাবপদা
অম্মুং খেবদা ম'ক্ৰি চ উৱনা হ'হোবা তমনি। হৌজিকমক্ৰি অসিগুপ্তা
খৌৱম অমা 'মৈতৈ-চীংমীশিংনা ম'ক্ৰি পাউথোংলুনা শাংবু চাউথংহনবগা
লৈবাক অসিগী অপুনবা ক্ষত্ৰম শাগংপদা মথেক ল'নবা হোংলুম
থোকট। মৈতৈ নিংখৌশিংনা, খৌৱম অসিবি লৈবাককী ম'ক্ৰিইবা

43. E.W. Dun, Gazetteer of Manipur" Delhi, 1975
pp 24-25

৪৪। মথকীসিমকী লমায়, ২৫ অমম্মুং আৱ, ব্ৰাউন, "ঐতিহাসিক
একাউন্ট অফ দ নেভিক ছেট্ট অফ মণিপুৰ, কলকতা, ১৯৮০

যশোরশিংগা যরী লৈনবা বোয়মশিংগা যরজা জয়া ওইনা থায়মিক
 যায়মক থনথনিঙাই অমথর নৈননিঙাইনি ।

‘যেহা কাউজ’—

শাগোল কাঙজৈবু মেরা খাদা মকওউনা শাল্লননা 'মেবা কাঙজৈ' ছায়না লৈবাককী ওইবা মশ'ননা অমা ওইনা লোটৈ। মেরা খা চুপনা শাগৈ শাল্লফম লম্পাক অহু খাসিমা কংই। শাল্লবদন্ত ঈংথবকপা ওইবহুনা খু'বং চায়। মসিগীদমজ্ঞা শাল্লগদবা নোংমা হাংলিঙৈদা অমন্ত শাল্লবা কুমিংতা ভৌরিবা মীয়ামগী অমন্ত শাল্লরোইশিংগী মৎ মজৌ হরাও-তয়াস্বা উরগা লৈবাককী কুশৈ তুইনন্ত লৌনরমী।

কাঙাই শাসনবদি খুল খুল নগ্নগা লৈকায় লৈকায় শীংনহুনা
 লৈবাক মৌয়গী মমাতদা শাসনবদি। ইচম চম পঙশান হেস্তা শাসনবদি
 নহে। ডিসিদগী চহি ৬০/৭০গী মমাতদদি মেয়া খাদা শাসনা মশাসসি
 লৈবাককী ওইবা কুয়ে ওইনা মকম মতম খুদিং। পাকশম শাসনবদি।

শগোল কাঙড়ে অসি লৈল্লংলোন, নায়েলোন অমল্লং নিংথো কাংবা
 পুয়াদা লাইয়ায়া কাংড়ে শাঙ্গরকপা অমল্লং মৈটেতনা মীংপলমদনী
 তমদবা ওইনা লৈরে । মাঙিংবু পোলাগী লাই ওইনা খুবমদা শকাশং-
 বা মৈটেতদা ফংগনি । শগোল ডাওরবম্ব মাঙিংনা লৌ ভৌবনী শগোল
 কাবা লাইছং লোন শোঙ্গগা কৈ অমল্লং শাগোলগী লায়না লাকপদা
 কাংড়ে কাংহ কংলগা কৈ থলৈ । চৈথারোল কুয়াবদা খাগেশ্বা হান্তডা
 শগোল কাঙড়ে শাঙ্গবা হৌদোকই হাঙ্গবসি হাঙ্গগী মশামা অছ অমুক
 ফজ্জহনবনী মঙং তাকপদনি হায়বা ঐথোরগী পন্দিতলিংনা মত গী হায়বা
 মথজা পনথ্রে ।

মৈতৈন। শগোলশ্রীদা হৈ শিংলশ্রী হারবসি অরাধাই হনবা;
 শগোল লানমীশ্রী মতেন। লৈবাকসিবু অরাশ্রী মথজুশ্রী কনশিব। অমহু
 শগোল মথল মশিং কদা লৈরহনা প্রমান তোরে । মহারাজ চক্রকীর্ত্তী

মহাভাষিণী রোকলিবা মেয়া কাউন্সেল অসি কয়ামুক রোকখলসুগে হাববহু হাইনা
খলসে । মহাইবুংভাষিণী টিকেজ্জিৎ অমহুং পাকাসনা অগোল
কাউন্সেল হৈ শিলসনী । পাঞ্জল পোবদগী মচিন মনাউ মশেন হুংভাইন-
দবহু কাউবা ওইখি । মৈতৈ নিংথো জাখনাচজ্ঞ অগোল কাংজৈ
শামসিউৎকা শরৌ ভৌজনা কোজা খাছনা হাংখিবনি ।

ব্রিটিশ সিপাইলিং মৈতৈগী উমুং অমহুং লাজোলগী জীদগী শেখা
কাংজৈ কংছনা হোফিনা শিন্দুনা শামখি । কাংজুম অহু খানবা শনৈবী
চাক বংছনা বোলনা শিনখি । টিবড়া লৈবা ব্রিটিশ সিকাউলিং
পুলু কোবা উগী মকনা মৈতৈ কাংজুম মতৌ তমছনা শামবদগী পোলো
হায়বসি খোকখি । মহারাজ চন্দ্রকীর্তীগী মতমদা মশারা অসি সাহেবনা
করা পামলে হায়বসি অকংবা বেকে উনা খঙহনলে । ব্রিটিশনা পাউ
খামসুনা কাছাউদা অগোল কাউন্সেল শামসি হায়বনা নিংথোনা অইবা
মী করা শপে ল অকংবা ৩৩ গা খাখি । ছুপাটলিবা মৈতৈগা সাহেবকা
পাঞ্জল ১৩ শামবদা অমা কাউবা যানদে । সাহেবকা দা মী ৩ ছাপগা
শামবদা পাঞ্জল ২/৩ খক যানজি । মজুং ছুমিংতা পাঞ্জল ১৭
শামবদা সাহেব মাউখিখি । অখোউবা মৈতৈখিলা মনামখুম করা
শিখি । মৈবদা মৈতৈ কাংজৈরোউ মশেল শামহরগা মখোয়না কোটো
নখি । মায়গকনা মৈতৈ কাংজৈ'রাই লাক্সুনা নিংথোদা পাউতম-
পি ।

সাহেবনা মণিপুরদা পামবদা হাঙা বাংলাদা কাংজৈরোই কাছন্দুনা
পেনা শীছনা যোকখি ।

কাউন্সেল শামগদবা নোংমা হাংজিউৎকা শামবা হাঙগদবা মীওই-
শিংগী ইমুংদা অমদি লৈকায়দা মশামসিগীদমক্কা শেম শাখা খোইদোকপা
মতৌনি । মহা মপুংহোইবা মবুঙ অমহুং মৌপাখিলা কাউন্সেল শামবা
হাঙগনি হায়বদা হারউনৈ । শামবদা মখোয়না পাঞ্জল মশিং যান্না

চনবা কুসববা লেমনৈ। শাবববা রাগগমবনিংনা লৈকাব অমন্তু ইবুং
মন্তুগী মীওইনিংগী মযাৰ ওইজনবা কৰা থহাৰ থুবাঙা হাপতুনা
হোথননরমী।

হয়ে কাঙকৈ শাবববা কুপিংনি হায়বগী ওলি হায়বা সুমিঙা
কৈথল কাছনা সুমগী মযা, মবেল নজগা মগী কুগীনা কৈ-লৈ কানচিবা
লৈনরমী। অমরোমদা শাববগী নোংমা হাংলিঙেনা শগোল শঙনা
শগোলব নীংখিনা পীক-পীথক ভৌটে। মনাক নকপা মকমদগী তিজোই
হায়বা নগী কাছরগা নজগা কোয়রুগা পুরকনৈ। হারুনা শাবা
নজগা থাঙতুপ মরানা শাপা শতুনা শগোলব তকথোকই। কৰিঙহদা
কি শীজিগৈ। ককবা ইলিংনা মশা পুখা ইকতবীছনা মথোঙ ময়িমক
থাজং থাংদ ভৌনৈ। “

শাববা সুমিঙকী অমন্তু লৈকাবগী লৈশাবীশিং রাঙনা লৈ লেংটে,
পানি তমী। মথোৰ মশেন অমগা হারী শাছনা মাজোন্দা নজগা
শজোইদা হা-হা লাউনা হরাউরৈ। চাক চাবা তোৰুবদা মাজোন্দা
কক থাছনা শাববা রাগগমবনিংনা মগী মগী সুমগী মাজোন্দা কক
থাছনা কোয়েং কৈয়েং য়েংতুনা কীঙো শেংলগা ফমছনা কাঙকৈবুদা
চংনবগী থর য়েংছনা লৈ। তাজশিংদা কা অমন্তু ইলিং থর হাঙ্গা
থুঙাই অমা ভোঙান ভোঙান মাংদা থমী; থুপ থায়, থাংনৈ থাঙ্গী।

মতম চাবববা শাবল হাঙ্গা শগোল অমগা হাপতবা অমা শাববা
রাগগদবা অমন্তু মগী মতেং পাংবনা মথংখিংনা শগোলশিংহু চিংছনা
পুনৈ নজগা ভোংছনা চংনৈ। কুগী ওইবীলিংনা মপান নাইবা কনেক
শেংতুনা ইয়কি ইন্দুনা, মৌ ওইয়গা কোক থুপ তৌছনা, অচা-অথক,
হৈ-লৈনচিংবা পুছনা চংলী।

জুমিং হুংবা মতুং ডাইহাক চোনবগা চাউয়াক্সা পুং তমরোম
তাবকা কাঙজৈ শায়বা হৌবদগী পুম্নিন মিটী। অয়েংবশিংনা অক কঙ
নৈনহুনা লাউনৈ; কজনা শায়বু থাগংনৈ; হৈতবা অশোনবশিংবু
শায়বা য়াওহ্মনবা লাউনৈ। হাইরৌ ভৌছনা কাঙজৈ কাবা উবদা
পেই; থরনা হাইরৌ ভৌরুবা শায়রোইহু মথুং তেক্তুনা তোকচগদবনি
হৈতদন' ভৌরুবনী হায়না ডাঙই। অনুয়া শাগোল থুংথৌ লাকথৌ
কাঙজুম থুংথোম-লাকথোম কুপা য়েংছনা অয়েংবশিংনা লাউনৈ।
শায়বা য়াওরুবা শায়রোইগী ইয়ুং-মজুংগী মোইশিং বোইদোক্সা পুঞ্জিং
লাংতঙনৈ।

পাজল হেক চনবগা শায়রোই অমমু মাগী জুপীনা লৈ হকপা,
কা ইনবা লৈবাক মীয়াম মমাঙদা ভৌনৈ। জুপীনা হায়না জুপানা
কোয়া পাঙথোকনৈ। অসিগুয়া ৭০ মতৌ য়েলিবশিংনা কাগী ভৌছনা
লাউনৈ; হরাউ তয়াপী। মীয়াম থোক্সুনা অনুমনা ভৌবসি লেমজবী
অমা ওইনা লৌনৈ। জুপা-জুপীগী মরী মীয়াম থোকপদা ইকার-
জুংশি য়ায়বা মতৌ য়েংবদা কুশ্মে ওইনৈ।

অসিগীহু মথক্তা, কাঙজৈ শায়বা য়াওরুবশিংগী মরুপ-মপাং মরী-
মতা, বোইদোকনা, য়ুমপালবশিং ওইয়গনা জুপী মপামগী মীশিংনা
পোং লাজি হৈ-লৈ, কবোক, পানা মাগী মাগী মমাঙদা অথেনপোং
ওইনা থেন্দুনা থৈ। পুরিবা পোং হুমদা হরদে, য়েনথোক্সুনা
চামিই।

কাঙজৈরোইনা পাজল থোইছনা মকা লাজা হুমদা হকপা অমমুং
লৈ লেংখিবী, পানা তপখিবী লৈখাবী, মৌশিংনা ইয়াং লাঙনবা
হরাউনবা থাবা ওমগী বাংমদনি। তশেংনমক মেয়া কাঙজৈদা শাগোল

কাঙজৈব য়োত্ৰনা নিখিনা থাৱনী। থাৱা শাগেগুনা অকব খোৱব-
নবনী ময়ম ময়কশেংনা য়াওবা হুৱাউ-কুশেমক ওইনা লৌনবা খোৱম
অমা ওইনা “ময়লা কাঙজৈ” সি মশাৰিগুনা ভাবা থুৱাই অমী শক্ৰম
তাকনা খোৱমনি।

লৈবাক নিংখৌগী মশাৰা ওইনা হিয়াং তায়বা ৭৭

লাই হুৱাউবদা হিয়াং উৎপগী শক্ৰম নৈনধৰে। লোক্তাক
মপান্দা ভাবা মোইৱানা হিনা হৈলিবা উৎলবনু পাং অচৌবা অমহুং
তুৱেল অচৌবা মপান্দা লৈবা মীনা হিনা হৈলিবা উৎলকই। কলৈগী
ওইনা য়েংবদা হিগী লান কয়া ভৌনখিবা, হিগী লানমী শেমগংপা,
য়েংবদা অৱাগী মখুঙগী হিগী লম্বী কনখংহুনা লমদমসি ঠাকখোকনি
হায়বা বাকম কয়া থেংনকই। নিংখৌ ভাগ্যচন্দনা হিগী লম্বী
শেমগংলম্বা অমহুং গঙ্গা তান্না চংখিবদা হিগী লম্বীদা যৌখিবসি
বাকমসি লৈবননি।

মৈতৈ নিংখৌশিংনা হি তোংহুনা পান্দা থাৱা থমজৈং চাবা
চংপা অমহুং হিয়াং তোংবা চেনবা অমহুং মসিগা লৌনবা চেনলোন
কয়াক শেমহুনা য়োকখেলকপা উই। হিয়াং জিৱেন শায়বা উ খনবা,
হিয়াংদা লৈতেং কয়া থেংপা, কোথুংদা হি য়েংলম্বা লৌনঙ থাৱা,
হিয়াংদা চেনগদবা কিজৈং লৈতেং কয়া থেংনকই। থাগেগুনা হাক্কুনা
লৈপাককী হিয়াং তায়বসি হি কয়বা থোকখিহুনা হি মপু শানোংবনা
নিলেটকী ময়াং অমহুং পাঙল লান নেহুনা লাল লাকপগী বাকম
ইতিহাসতা লৈয়ি। শানোংবা হিয়াং হায়বসি নৈনবদা হিয়াংগা
ঐখৌগী ইতিহাসকা কয়াম ময়ীচেনবা খঙবা ওমই।

মতমগী রাওন্স। কোরুগী হিরাং মাডুথবন্থ আনজুখাইনা লাংবন
১১ নি পানিবদা হৈফু কংপগী মুমিত্তা হিরাং ভান্নবদি হৌজিক কাওবা
মাঙজি। মহারাজ চন্দ্রকৌত্তিগী মতমদা পানা অনিগী ওইনা হিরাং
কুইয়ে ভৌহনলম্মী। পাংপানগী কাংবুগা তুরেল মপানগী কাংবুগা
হিরোয় ওইহরি। হি ভোংবা রাহলবা মীহু লৈপাক্সা শকখঙলবা
অঙবা নল্লবদি ভৌনদে। থাঙ্গাল মেজরগা নিংথৌ হি ভান্নখিবা
কুবাংবা পনজি। লাংখবালগী থাঙ্গপাত্তা হি ভান্নহরি। মহারাজ
ঈশ্বরনা জিলা দরবারগী জহাজ নেংপদা হিরাং কিজেন্তা লেংথোক
খিবা থোজানা নিং পেয়া য়েংখি। মহারাজ চুড়াচান্ননা পান্নকুংবদা
ভাংথে থাঙ্গপাং শেমজিওঙদ। উফাল তুরেন্দা তৌরমই। থংনা চৈনবা
থোকহনবকা ডাক শেমবা নিংথৌনা অচৌবা ধৌদাং লৌই।

(গ) মশায়শিংগা মরী লৈনবা লৌবাকী কুইয়ে থরাঃ

হিন্দু ধর্ম'না মপুঙওইনা হায়জিগুংবদা মতমদা ধর্ম'গা মরী লৈনবা
পাঙথোকপা থৌরমশিং অসিগা মরী লৈনরা শাগোমনা চেলিবা মশায়দি
পাং অজুং লৈশাবৌলিং'তনা শান্নবা 'লৌকোন শান্নবা' শান্না 'লৌকোন'
হায়না কৌনবা মশায় অসিগী। হিন্দু ধর্ম লাংবদা মতমদা শান্নবা
মশায়নী হায়না লৌরবন্থ মশায়সি মৈতৈগী মশায়নি। মশায়সি
চাউরাঙ্গা ষঃ তুং ১৮তুবা শতাব্দীদদি শান্নয়ে হায়বগী থাঙ্গবা লৈনৈ।

লৌকোন অঁত মতমদা শান্নদে, মরম অজুনা মশায়সি পনপ্রিবা
ধর্ম'গী ওইবা থৌরমশিং অসিদতা শান্নবনা থৌরমশিং অসিনা মশায়বু
অকুংবা মুমিং অমদা শান্নহরি; মশায়বু য়োক্তুনা থরম্মী। শান্নবা
মতমদা লাইম্বন অমদা থাঙ্গনা মতমদা লৌকোন মক জুংলুনা শান্নে।
শান্নবিশিং'না ইকোর কোরনা কনই। অয়াহা শান্নবা মতমদা শান্নবা
লাকপা মীওইলিং অজু মপা দুপী থাঙ্গনা ভাংবার থান্দোঙ্গা কাং

শেখী। শাগরহুনা মক ওইনা মাকোল; শাগোর নজ্জা মাকবতা ওইনে। মরম অহুনা লীকোন শাগরা, ইমুংদা শাগরা মশাগা ওইনা লৌবা রাই; ইমুং-মশাগরি। মপাঙ্গা লমহাংদা শাগরা মশাগা নন্তে।

লম লমগী মতুংইরা খেররহুনা লীকোন শাগরহুনা রাগা নীংখিনা লৈজুংই; চাউখংপা কাংলুপ অমা ওইনা লুব-নানবগী মমি কজনা ভাই। মৈতৈনা তাবা লম অয়াংদা শাগরহুনা। অখঙ-অঙে খরগী মতা মশাগরি কক পোকপা নোংয়াইগী মতম হায়হুনা অহিং ভুমদনা মিংশেন খাঙহুনা লৈনবা শাগরা মশাগরি অমহুং চেনবী অমা ওইনা রাধা জম্বী, পজমী, অমহুং বামন জম্বদহু শাগরনে। অহু মশাগরিগা শাগরা অতৈ মৌওই কাংলুপকীনা লৈজুং। হৌজিকী মতমদা লাইমুদা পো চংহুনা শাগরিবা লুদো, কৈরাক কাবীনচিংবা চাংদহুনা রাংদে; লীকোন শাগরহুনা মৈতৈগী মতমগী মতুংইরা হোং-লকইবা মনাংকী শক্ৰম তাকপা মশাগরি। মশাগরি চেনবী অমগী মখাদা মৈতৈগী ওইনা মতোমতা চাঙখংলকখিনি।

লীকোন শাগরগী লীকোন মক তরুগী। শাগরা মতমদা মক তরুগী হুপুনা চেনবী কাংলোন অমগী মখাদা মখোয়গী উমা অমহুং লোংবগী মতুংইরা লাইমুদা 'পো' চংলি। 'পো' হায়বলি পনথুংকম যৌনবা লীকোন মকগী উমা লোংবগী মতুংইরা লাইমুগী চংকম কাশিংদা কাংলুপ অমগী শাগরোইলিংনা মখোয়না শীজিবা কাশিং করা তরবগে হায়বগী অকহুনা খুদম খরবা শীজিবা পোংনি। পহুংকম যৌনবা লৈবা কাশিং অহু পহুংকমগী হু কা অমগী মখাং লৌহুনা, লৌহুনা পো চংপা হানবা হুবা কাঙলুপা পহুংকম যৌনবা অখোইবা শকই।

মশাগরিগা পো চংপগী চেনবা মতা অমা লৈ; নিয়ম অমা খম্বী। লীকোন শাগরহুনা হুগিবা লীকোন তরুগী পুখলোং লোংলগা

‘লোংহৌ থোকপা’ নহুনা ‘লোংহৌ ত্রিশা থোকপা’ কোই, পো তরক
চংলি ; লিকোন অমথক লোংলগা অতৈ মঙা অহু উপবদি ‘তমু’
থোকপা কোই, পো তরামাথোই চংলি ; লিকোন মঙা লোংলগা
অমা উপবদি পঞ্জা থোকপা কোই, পো কুনমঙা চংলি ; লিকোন তরক-
নক পুমউপ উপলবদি ‘হত’ নহুনা ‘পন্নোবী’ থোকপা’ কোই, পো
তরামঙা চংলি ; অসি নহুবদি লিকোনশিং অহু হনবদা লোংইবা
মশাং অহু মথৈদা পো চংলি ।“

লিকোন শায়বা মশায়শিংবা পাখঙ অমহুং লৈশাবী দারী ভাতাই
শায়বনী থুদোংচাবা কা হেরা পী, শকখঙনদবা পাখঙ লৈশাবী শক-
খঙনবা যাই : কোঙঙমজবা অপাম-মুংলিগী হাকম হাইনা থুম পীতৈ ।
অচহা পুন্সিগীদমকদি কায়বা পীবা মশায়শিং । যান্না চয়েংনবা হাখল
পোক্তবা মতমসিদদি পাখঙ অমহুং লৈশাবীশিং তমক মুমিদাং অহিং
অথেংবদা খাদোক্তনা শায়হনবসি ভৌনরক্কে, মপা, মমা অমহুং
মবুঙ মোপত্তা ওইবশিংনা লৈশাবীশিংবু মশায়শিংগীদমক শোংগেলীয়ে ।
মসিনা মশায়শিং ভোক্তরকপগী মরমনি । পাখঙ অমহুং লৈশাবীশিং
পূজা লৈমিয়বদা থোক্তকপা যাবা কত্তবা, থুঞ্জ অমহুং লৈকাইগী ওইনা
কত্তবা পোক্তকপা যাবা উনরকপদগী মশায়শিংবু শোংগেতবনি ।

অহুমকপু মশায়শিং অয়ুক মুংখিলদা শায়নবা শীনবদি খোইদোক্তা
কায়রোই ; অহল-অঙাং খাক্তনা শায়বা যাবা মশায়শিং অমা ওইরকপদ
ঙম্মা থোকনিঙাই লৈরোই । শেংনা হায়বা তারবদি মশায়শিং কলক-
পা মৌহোবনা থুহুম চনবা ওমহন্দনবা মরম শীন্দুনা শায়বা য়াগনি ।

লৈবাককী ওইবা থৌরমশিংগা লোয়ননা মশায়শিংনা চংমিয়রক-
পনা ওসি কাওবদা মহোশাগী মৈতৈশিংগী হৈনবী অহু খাদোক্তনা
লৈরকলি ; য়াওশাগী মতমদা মুমিং মঙানি চুপা অয়ুক মুংখিলদা

২৬০ মৈতৈলিঙ্গী মহোলাদগী শাগোরহুনা লৈজরহুনা মশারিঙ্গি

অখল কয়গী মশারিঙ্গি পাঙথোক্কাহি । মহোলা শাগরহুনা মশারা
 মুক্কা, হুবা লাকলী, পৌ চিংবগী মঙংদা 'বৌরি চিংবগী', খুবৈ
 চোংবনটিংবা পাঙথোক্কাহি ; অনৌবা মশারা কয়া অমহু হাপুনা
 শাগরহি । মতো অম্মা মৈতৈলিঙ্গীনা মথোয়না শেমজবা খুয়াই
 অদিদা মশারিঙ্গিবু হরাউ কুশৈলিঙ্গা তোংশিন্নহুনা থবগী মচং অহু
 ময়েক শেংনা উরি ।

মশারিঙ্গী মরহুনা মুমিদাংদা শাগবা খাঙজিং শাগবা হায়বা
 মুগী মুপা তোঙান তোঙান অখাংবা বা অমগী মতোন পায়নহুনা শাগবা
 মশারা অমহু তোপনা ডাহুনা লৈ । খাঙহুনা চিংবহুনা শাগবা মশারিঙ্গি ।
 বসি বৌরী চিংবগীমুহা মশারিঙ্গি । ডি, সি, হডলরা মশারিঙ্গিবু
 অম্মা মঙং ডাঙ্গু—

"In the chronicles in a passage of the date 1746 (Garib Niwaz) occurs the following mention of a game which is still played on occasion : 'The Raja had the pleasure to witness a performance of Khangjing Sanaba in the moonlight night- Khangjing Sanaba is a kind of play, generally used to play in the night time when the moon is clear, by males and females of the country. A long piece of bamboo green suitable for the purpose, placed

৪৮ । নিংখৌখোংজম খেংচল্ল সিংহ "মণিপুরী হু মণিপুরী এও ইংলিস
 ডিঙ্গনারী", ইংকাল, ১৯৬৪, লা: ৫০৯ পাখং অডাউবলিঙ্গা লিকোন
 খুয়াইবা হায়হুনা মরহা লিকোন শাগরহিঙদা কঙ-হৌদি লামনবহু
 মৈতৈ লমজবা কলমহুই । অক-কঙ অনৌমক লিকোন্কা চেমৈ ।

in the middle part, when a party of males, say a dozen or more number, will catch the same by the one end, and a party of the female sex of the same number will hold the bamboo by the other end, and then both party will pull that bamboo with all their might until one of the party is defeated.' It is likely enough that this past time, to which the same thourichingnaba or rope pulling is applied, is modelled on the ceremonial right common among certain of the hill tribes."⁴⁹

হডসনগী বাকমসিনা চীংগী চীংমী খরগী মরক্তা পাংথোকপা খৌরমদগী মঙং লৌই হায়বসি য়ুমকম য়াওনা হায়বসি উদে; মহাক্কা লাই হরাউবদা পৌ চিংবাবা য়াওরিবা খঙলমদে। খঙলমলবদি হায়-রমদবা য়াই। ব্রাহ্মী বাপুনা পুরিবদি খাঙজিং শান্নবস পৌ চিংব-গুদনি; হৌজিকা মতমদা পাঙথোকসিবা খৌরি চিংবাবা পৌ চিংবাবগী মতমগী মজুংইয়া ওইরকপা মঙংনি। চীংগী লমদা মৈতৈ-গুয়া মৈতৈ-চীংমীশিংসু পৌ চিংবাবগী মঙং অসি লৈ হায়বকাওবদি অচুয়া বাকম ওইগনি।

কবুইশিংদসু খোঙ কাঙলৈ শানবা, চীংগী মকম খরদা কাঙলুপ খরনা কাখিল শাননবা, য়ুং খাঙ্গপা, য়ুং লাবা অসিনচিংবা কংই। মথোয়গী হরাও কুইয়াদা অচুক হাক্কা মশাননা য়োকখংলসু অমসুং অকুয়া নিয়ম শেমলসু হায়বদি লুনা থোকই। চীংমীশিংনা লৈবাককী কুইয়াদা শরুক য়াবদি মথক্তা পনথরে।

২৬২ মৈতৈশিংগী মহোশাদগী শাণোগুহুনা লৈজরুৰবা মশাঙ্গিংশিং

মশাননশিং অসি করুয়া চাওখংলকপা, করুয়া শেমখিবা. চাওখংল-
কপা, করুয়া শীংখানিংঙাই ওইবা মওং (লেন্দমাক') অমসুং মরী
লৈনবা বরী বাখোঙ খোকখিবা হায়বহু নৈনবনা প্রজাগী খম্মোয়দা
কাউনরোইদবা পোকহুনি। লোয়ননা লৈবাক অসিনা মীখা পোনজি-
টৈদা মশাননা চাওখংনবা করি করি উপাই তৌরুয়া হায়বহু নৈনবনা
মখোদাং ওইরুৰবা মতমসিদা নৌহোনা খিজনগদবনি।

মাপলম্বা তাকক

মারোইশিন

মালম শীনবা থুংনা লৈরিবা মীওই ফুরপশিংগী-তোঙান তোঙান-
বা মশাননা করা লৈখুম মৈতৈগীস্থ লৈজরিবশিং অসি তোপ তোপা
তাঁবা মও অমুম উবা কংই হায়বসি মথক্তা নৈরিবা তাঙককশিংদগী
খঙবা ওমলে। অহানবা তাকককতা, খুদম ওইনা, অঙাংগী ওইবা
মশান্না খরা লোখংতুনা নৈনবদা হকচাংগী ওইবা মশাননা শাও-কিতম
শাগৎপদা মশাননশিংনা ইচম চরা মতেং পাংবত নঙনা হুংগী ওইবা
কাকম করামস্থ উচন চানা মারোইনা লৈরি হায়বা খঙবা ওমই। শান্নবা
হায়বসি ফুরপগী অঙাওবা মতম লেনননবা নঙে। কাঙলুপ অমা
শেয়গৎপদা খোদাং যারকই অমস্থ মসিদা থুয়াই অমগী লীশাং শীংনা
চংখরকপা মঙং করাগী মমি তাগনা তোকতে। হৌজিকী মতমদা মই
তক্ষমশঙশিংনা শান্ন-খোংনবগী লমদা থুং খারিবসিগুম হায়বদি খবক
পায়খংলিবসিগুম অহৌশা মৈতৈ থুয়াইদা তোরমজগস্থ মশা মশাগী ওইবা
মও অমদা মকম শীনবা থুংনা হকচাংগী ওইবা কিতম মগৎনবা তোরমী।
দীক্ত দীক্তিবা অঙাংশিংদগী হোনা পুম, কক চাউবা অঙাংশিং কাওবদা
মশান্না করা তথীবদা শান্নরোল-দৈশৈ করান্ন পুসিন্দুনা লৈকায় লৈকায়গী
নঙগা লম লমগী ওইনা তৌনরুগ্মী। লম লমগী মতুংইরা অমস্থ কাঙ-
লুপকী মতুংইরা শৈরোল খরা খেয়রবস্থ মপুংদা ইমান মাই। হুগী-
মচাশিংবু খোইদোকা হকচাং কনবা শাজেলগী ওইবা মশান্নশিংদগী খাপ-
তোকা লৈহজখা উদে, খাপতোকা খয়মদে। হুপামচা অমস্থ হুগীমচা
পুয়া শান্নবা মশান্না করা অমস্থ উবা কংই। মৈতৈ থুয়াইদা খোইদো-
কা তিন্নতোংনবগী লমদা অপনবা লৈরমদে। মসিনা লমচং শেয়গৎপদা

মতেং পাংলকই। অমনা অমগী মতেং পাঙনবা অমনা হারগা মীয়ান্না মতেং পাঙনবগী বাঙল পোকহল্লকই।

অহমগুবা তাঙককী লমজেল অমসুং হিয়াঙগী মতাং নৈনবদা খঙবা ওমই মছদি অনি অসিদসু অতোগগা মান্দবা মঙং লৈ। খুদম ওইনা লমশাং চেনবা লমজেন্দা অঙম অঙমনা মূক্কাগী মইনা লাক্কানা লংখরখবা মাই হায়না হারী খীংবুয়া পীছনা উৎলি। নিংথো পাঞ্জিঙেদা পানা পানাগী ওইনা খোক্তুনা শামবদা খুয়াই অসিগী কিজেন্ শেংছনা ময়াম মমাঙ খোক্তা মূক্কা শামবদা। লমজেল চেমরম্মী। হৌজিককী মমমদা মসি, পানাগী ওইনা হায়বা তারবদি, ভৌনড্রে।

হিগী লমজেল পাঙথোকলিবা 'হিয়াঙ' নিংথো পাঞ্জিঙে মতমছগা মান্নদি ওসিদি পাঙথোক্কা উড্রে, অহবু হি লমজেল য়াওরিবা হৈফ্রু-হিদোংবদি চহি চহিগী ওইনা ওসি কাওবা শগোলবন্দগী বিজয় গোবিন্দ খাজপাংতা পাঙথোকলি। মহোশাদগী চেনরকপা মঙং অমা অহমক উৎলি। মতো অসুমনা 'হিয়াঙ'সু পাঙথোকজুনা লৈবাকী ওইবা মনাং ওক্কাবা হোংনকম খোকই। হি য়াঙবা তারবদি মৈতৈগী ওইবা মঙংদা কুন্মৈ অমগুম লো-নবা উই; মরম অহুনা 'হিয়াং কুন্মৈমুক মী য়াম্মী, হায়না ওসি কাওবদা করিগুয়া খৌদোক অমা খোকপদা মী য়ান্না তিল্লবদি হায়নরি। তার-হিগী মঙং চিনাগীগা মান্নবগুম উরবসু মৈতৈগী হিয়াঙগী হিবা য়াওরিবা মী মকোক চিনাগীদা য়াওদে।

হি য়াঙবা তারবদা খৌনাকবগী মঙং (হিরোইজম) উবা কংই। মখৌনা উৎপগী মঙং অসিদা মমাঙঙে মতমদা খোঙবান চেমবা মীশিংবু খোমছনা খুয়া চেনরম্মী। মরম অহুনা হিরোইশিংত নন্তনা হি হোনবা অমসুং তোবা য়াওবদা মীওই পুয়মকপু হি য়াঙবা তারবদা শরুক য়ান্নম্মী। মসিনু মৈতৈগী ওইবা তোপ তোপা মঙং অমনি। পনবা

হাওয়া অমনা হি রাওবা ভাঙ্গবদা তেংমাই লেগবু কাছনা করিওবা মতমদা
অতোয়া হি অমদগী অমনা পু-নবা হোংনবা রাওরশী। মসিমকা
খোঙবান চেনবা মী নেওরবগী মরম অমসু ওইরশা রাই। অল্পদা
মসিমসু পনবদা মতাও চাদনা খোকলোই মছদি, হিয়াও চুয়গী হি রাওবা
ভাঙ্গবা নতে, হিগী লানগীমক খাইদগী করবা চায়েং ভৌকম অবা
ওইবা মশায়া অমসুনি। খুমন অমসুং ঘোইরাং অনিগী লান শোকবদা
হিগী লান মক ওইরশী। মহারাজ চক্ৰকাঁতিনা জিলা দরবার হিদা
চংপসিমকসু হিদা চংলবদি খুদোংখিবা খোকলোই খনবা বাখন্দগীনি
হায়নবসু রাওই।

মরিওবা ভাঙককীদা নৈনরিবা মশারশিংদা হকচাংগী ওইনা
কামরবা শরিং-শরাক, সুবী লাকগী অমসুং খাও-তা খোইদোকা মৈতৈ-
গদা ওইবা মও অমনা হোং-চাউখংলকই, হায়বা খঙবা ওমই।
নীংখিংবা খোক্তা মতমদগী হোনা খুয়াই অবা শেমগংপদা শরিং-
শরাক খোইদোকা অচৌবা খৌদাং লোরকই। মীওইবা হায়বসিনা
কাঙবু কাঙবু নাইনছনা লুচিংবা অমমদগী মখাদা লৈরকুনা মখোয়
মখোরগী কাঙলুপশিং মাওজিন খাবা কাঙলুপ ওইনবা হোংনরকই।
নিপা খোক্তা লাখা তৌনবা অঙবা মীনা লুচিংবা শকপা খুয়াই শেমগং-
লোনগী চঙবা য়াড্রবা মচাকনি। পুমা পুমা লৈমিরছনা খুয়াই শেমগী
অহানবা মচাকনি। পুমা পুমা লৈমিরছনা খুয়াই শেমগী অহানবা
খাকতগী হোনা মতুং ভারকপা কয়াদসু শরিং শরাক খোইদোকা
চাউরবা খৌদাং লোরককম খোকই হায়বসু মৈতৈগী শরিং-শরাক অমসুং
খাও-তা নৈনবদগীসু খঙবা ওমই। মী অমনা অতোয়া অমসু খুংলাই
রাওত্রবদা নতপা রাওরগসু, লান্দাবা এতেকই ভৌবা ওমী, অমরোমদা
অতোয়না লান্দারকবসু মশা লিংনবা তঙাইকদনা মখৌখামগী হোনা
হোংনরকই। মৈতৈ খুয়াইনা, সুবী লাকগী হায়বসিনা অসিওবা মচাক-
শিং অসি রাওবা মরমা মশারশিং হৌরকপগী মরম অবা অছমক ওই।

মতৌ মশাঙ্গা খাও অমসুং তাগী অকুমা খোঙলোন, খুংলোন কীজম অমসুং শাখেক-খাওং কয়ানা মরম ওইহুনা। খুয়াই অসিগী মহোশাদগী লীনাং শীখনা লাক্কাবা নাং অযনি খঙবা ডমই। খুদক্তা শেমজিন্দুনা খুয়াই অমা হেক্তা ওইবা যাদে হায়বসি মশানা তাকরবা বাকমনি। খাও অমসুং তাগী মরম নৈনবদা তোয়না খেংনরিবা 'খেলৌ' খোইদোক্তা চহি চারোন অমা অনিদা হেক্তা ওইরকপা নঙে, মরমদি খেলৌ শাবা মতমদা তোঙান তোঙানবা মঙংদা অমসুং মকম মতমগী মতুংইয়া শাগদবনি হায়না লৈ। মতাঙ অসিদা পনবা যাবদি খুয়াই অমা শেগৎপদা য়ায়া ওজিঙে মতমদদি হকথেঙননা কঙবা খৌদোকশিংনা লেপনরম্মী হায়বসি মশাঙ্গশিংবু নৈনরকপদা কংলিবা বাকমশিংনা চুমই হায়বা উৎলি। কাঙলোন চুয়া কোঙদোকপা ওমজগসু চংলমনাইদা নজগা চংখোক্কা-ডৈদা শাঙ্গী লানগী মরী লৈনবদা লৈচিনলোন, মুমিং, খাঙ্গী খোঙচংকী মতুংইয়া অকবা খায়দোক্কা অকবা মায়পাকপা কংনবতা হোংনবদা মঙং কয়াসি, খঙদবদা খাজবা (সুপরতিসস) গী মঙংনি হায়না হেক্তা লৌশিনকম খোকতে। চাউখংলবা মতম অসি ফাঙবদা মুমিং খাঙ্গী খোঙচংকী মতুংইয়া চংখোক চংশিন ভৌবদা অকবা অমসুং কঙবা য়েংনরী।

অমরোমদা, বাকম অসিমসু খঙবা ওম্মী মজুদি মৈতৈলিংগীনা হক-খেংননা নজগা নাকোয়ননা কঙলকপা লৌশিংনা মহোশাদগী হোনা চংনরকপা মনাংগু খুদক্তা অহোংবা ইখিল ইগী লীদনা ডাক্কাবা খাঙ্গী। মসিগী অই ওইনা ওসি ফাঙবদা মৈতৈলিংগী মৈতৈলিংগী ওইবা মঙংদা কুন-কাঙলোন অমসুং খুংলাই শীজিববগী মঙং মজিকচানা লৈ। মৈতৈলিংগী খাও অমসুং তাগী খুংলোন খোঙলোন শাখেককা কোয়বা কখাক্কা (হেঙদা) উৎলকপদা অতোয়া কাঙলুকী মীলিংনা য়েংবদা মুমিং চিংশিনবগী বাকম মরীঙ কায়না য়েংনৈ। খাঙ-ভাব 'মাসিয়েল

আর্টস' ভারতবর্ষে গিয়েছিলেন। মকম অধ্যয়ন করেছিলেন। " অতঃ-
নোখিনা যোগ্যত্বপূর্ণী ভাষ্যককল্পবি লৈরি ।

মধ্যভাষা ভাষ্যককল্প নৈন-বিবা মুক্কা অমন্ত মুক্কা কাঠকৈনা হৌজি-
ককী মতমগী বেসলিঃ অমন্ত হৌকিনচিবগা থেরবা লৈবহু উংছনা মৈতৈ
পুহাই মলক ভাকপদা মল অমন্ত ওইরি । মুক্কাগী 'লৌ' শিনা লীশাঃ
শিনা লাক্কা মলায়া অমগী শক্ৰম উংজি । লৌচভবা অমন্ত লৌ
ওকপগী মওংশিঃ কুমা নৈনবা তারবদি চাউরবা লাইরিক অমা ওইগনি
হারবা মলক নৈনপ্রিবা বাকম থরনা অতঃমক ভাকই । ভোভান ভোভা-
নবা মীওইশিংগী মত্ৰিক মতমগী মন্তুংইয়া মুক্কা-লৌ শীজিরকপদা মলা
মলাগীতা ওইবা মন্তু কয়্যল লৈতবা নছে । ভয়া হারবসি মীওইবগী
লিচবনি । মুক্কাগী লৌ ভরকপদা মারবা অমন্ত মারদবা কয়া লাকপদগী
মুক্কাগী লৌ মথল মথল থোরকবগী মচাকনি । অতঃ মৈতৈ পুয়মককী
ওইনা থেরবা থরা থোরগন্তু মলায়সিগী তোপ ভোমা মলাগী ওইবা
অমন্ত লমদমলিদগী ওইবা শক্ৰম অতঃদি মাওদনা অতঃ চংথরকি ।
নিংখৌগী মলাভমা মুক্কা যাত্রা শারবদা, মারপাক্কা মুক্কারোইনা থোমাউ
লাউবদা মগী মমিঃ হারহুনা লাউহুনা মথুন য়েবু 'কংলা ভাভবা' কৌই
হারবহু লৈ । "

অতঃমক মলাভগী ভাষ্যককী লাই হরাওবদা মলায়সি পাওখোক্কা
হৌজিক কাওবা যাওরি হারনা পনথ্রে । মুক্কাগী লৌশিংদা লৌচভবা

২ । বেসনেল অমন্ত ইন্টরবেসনেলগী থোরম কয়্যদা মলায়সি অসি
দিমোনব্রেন অমন্ত সাইনতিক ওইবা পেপার পাছনা খঙহনবদা
মপানগী মীওইশিংনা অওকপা কোভদোকপসি হৌজিকমক ভোয়না
তারে । চীনা জাপান অমন্ত চাউখংলবা লমশিংগী অখঙ অইশিংনা
মৈতৈগী তোপ ভোমা মলায়সি অসিবু অওকপা কোভদোক্কা ।

৩ । য়ুয়ামচা বুধীচন্দ্র, "খালোয়-নোংখায়লোন, ইন্ডাল, ১২৮৬, লঃ ৩২

অমন্ত্ৰ লৌ ওকপা হায়না এতেষ্ট অমন্ত্ৰ দিকেল অনিমককী ওইনা
নীতিয়হা অসিহকদা দিকেলনহ এতেকট তৌরিবা মীষু হায়খীবা পীবা
ওহসিমক্কা মশাঙ্গি তোপ তোপনা লৈজবা মশাঙ্গি থঙবা ওই।
অহুয়া মুক্কা কাঙজেনহু থোইদোক্কা তোপ তোপা মশাঙ্গা অমা ওইয়কপা
অওকপা নঙে। মুক্কা শাঙ্গহনা শাঙ্গরোই অমনা অতোপ্পা অমব লংথর-
পা থুংনা কাঙজুম পুহনা চেনবা অতোপ্পা মীওই কাঙলুপকী মশাঙ্গিদিদা
গাওরমগনি থনবা লুনা থোকই।

ভকক-ভবা ভাওকককী কাংগী মতাঙ নৈনবা কাঙলোনগী অকুপা
ময়োল জুগী ওইবা বাকম কয়াগা পুনশিন্হুনা নৈনথিববা 'কাঙলোনমুক
কুপী' হায়না মীয়াগা থুদম ওইনা পীনথিবা বাকম থোইদোকনা মক ওই।
মহোলা লাই হাক্তক্কাগী শাঙ্গরবনি লোয়ননা মতম মতমগী মতুংইননা
মথল কয়াগী কাং মথল কয়াগী মওংদা শাননরমী হায়বসি নৈনথিবা
বাকমথিনো ময়োক শেংনা তাকচরবনি। কাং হায়বা মশাঙ্গিগী কাঙ-
লোন অসি চমা য়েংবদা, অতোপ্পা মীওইথিনো থঙবদা লানা থোকই;
হকথেননা শাঙ্গবা মতমদা মসিগী কাঙলোন অসি থঙবা ওয়কই।
কাংগী ময়মদা অশথা বাকম মপুঙকানা পীবা তরাইনা থোকতে হায়বহু
নৈনথিবথিনো থুদম ওইনা পী। মৈতৈগী ওইনদি মশাঙ্গি য়াঙ্গা চীংলেথ
মশাঙ্গা অমনি; অহুযু মালেম শীনবা থুংনা শাঙ্গবা য়াবা চীংলেথ
মশাঙ্গা অমা ওইহুয়বা হোংনবদা মতম চঙমদবা মওং উবা কংই। শাঙ্গা
মশাঙ্গি থুদক্কা হেত্কা ওসি উরিবা মওংসিদা ওইয়কপা নঙে হায়বসি
মশাননা ভাজববা বাকমনি।

৪। লৌ ওকপা নীংথিনা হৈয়বা মীনা মতোপ্পা হৌয়কপা খীনা
হায়খীবা পীবা ওহা মশাঙ্গি হায়বসি অথঙ-অঠৈ অয়াহনা
য়াইন। অঠৈবা মশেন শাঙ্গবদা মতম কুইনা চঙবগী ময়ম অমন্ত্ৰ
লৌনা থোকহনবনি।

শীতলহনা শাস্ত্রবা কাংদদি কাংথুং মশীং কল্পা থায়েঃ হুয়াইহুনা
লৈকাংগী চাকচা হৈজানবা হুংডাইবা কোঙনোকুনা শাস্ত্রবদি মশীং
কল্পে। হুনা, হুগী, অহল খাঙনা নাংকল অমদা রাঙনিদুনা শাননব-
পন্ন চৎমরকই। থুংপু মশীং রাঙা খোক্তনা মৈতৈশিংনা শাননবা মশানব-
শিংগী মরত্বা রাঙা 'কাং' না অখোইবনি। মরবদি হৌজিককী মতমদা
কুটবোল অমদুং হোক্তিনচিবা মীরাঙা মালেম মীনবা থুংনা পায়রে
লোবা রাঙবা মশাননশিং অসিদা শরক রাঙিবা থুং (তিম) মীশীংগী
'কাং' না শরক রাঙিবা থুং মশীংনা রাঙা হেজি। কাংথুং রাঙথে হেজা
শরক দাবা থেংনৈ। মীরাঙগী ওউনা মকম খুদিদা শাস্ত্রবগী চাং
হৌজিক হৌজিকমক কাংনা মতজিন থাঙ্গি। থুন অমদুং কাংথুং
লৈ। অহুনা কাংগী মশানসি লজাই লজাইগী ওউনা মীরাঙগী অগাধা
মতুংইরা পায়বা হেনগৎলকজি। মশানসি হুংলরোইদবা মশানসি।

কাংখিল পায়রগা হুন্দুনা শাস্ত্রবসিদি মণিশুভগী চীংমীশিং থোং-
জাই, মাও, ভাংখুল অমদুং নগালেন্দগী নাগা কাংলুপ কয়ানশু শাস্ত্রবদা
থেংনবনা চীং অমদুং তম অনীগী নকশিননবগী থুদম থিন্দুনা তাকই।
চিক্কাগোং হিল ত্রেকট 'কী রিপোর্ট গীরবা বোধ' থুং চৎবা চকমা-
শিংগী উরী-কাং শাননবা পল্লিবসি মৈতৈগী কাং থাঙো ওন্দুনা শাননবগা
হাইকেং মাইরে। বর্মাদেশতা অমদুং থাইলেঙনচিংবদশু কাং শাননবা
চৎনৈ হায়বসি মকমহুগী লাকপা মীন মৈতৈ কাং শাননবা হেংলগা মত
গীরমী। অহুম ওউনমক মশাননসিগী বাঙলগা মরী লৈননা উংগা
অমদুং রাঙা বাংবা মঙদা কাঙলোন শেমহুনা শাননবসিদি হৈশিংলবা

e. Lt., Levind, "Chittagong Hilltracts", Section on the Chakmas; Capt. Dunn, "Gazetteer of Manipur", in connection with the Scott's remark on the game of kang.

মৈতৈলিঙ্গী মশাননতা কংই।

ভরৎসুবা ভাঙবকী 'শাঙ্গোল কাঙজৈ' মৈতৈলিঙ্গী মশাননা অমা ওইনা নৈনবনা অউবা খুদিংনা মিৎ পেননা য়েনরুয়া মশাননা অমা ওইরুয়া হায়বা খঙবা কুন্মী। য়ালেমগী মকম অমন্তনা শাননবা উবা কংজিবা ইংলিশয়েনশিংনা শাঙ্গবা উবদগী অপাং অমদি শাঙ্গনিংবা পোক্তুনা মৈতৈলিঙ্গী তরখি অমন্ত ভাঙবকী মকম অউতনা শাঙ্গোকখিহুনা য়ালেম শীনখুংখি। ওসিদি য়ালেম শীনবা খুংনা মশাননি মৈতৈলিঙ্গীতা ওইরুয়া মশাননা অমা ওইরুয়া হায়বা খঙনরে। তশেংনয়ক ওসিগী "পোঙ্গো" মৈতৈলিঙ্গী কাঙজৈদগী ওইরুকখিবনি। ইংলিশয়েনশিংনা মৈতৈলিঙ্গী শাঙ্গোল কাঙজৈব পুরীং চঙলমজবদি অতোঙ্গা য়ালেমগী মীওই কুঙ্গপনিংনা ওসিগী শাঙ্গোল কাঙজৈ অসি শকখঙলমবদ্বয় য়াই।

খোংজোম লানগী মমাঙ কাঙবদা মৈতৈলিঙ্গী য়মখোং খুদিংনা শাঙ্গোল লৈনরুয়াগী খুদম কংই। শাঙ্গোল অসি মশীং য়াঙ্গা কাছাউদা পুশিরুয়া। সার, জেমস জোনছোননা মৈতৈলিঙ্গী শাঙ্গোল মশীং য়াম-জিকাওবা লমসিদগী শাঙ্গোল পুখোকখিবা য়াদে হায়না খিংলয়গী খুদম মহাকী লাউরিঙা পজি।"

মশানসিগী শাদোং ওইরিবা শাঙ্গোল হায়বা শা অসিবু মৈতৈ-
শিংনা কুপা মুন্না শীজিরুয়াসিমক, খন, থনিঙাইনি। শাঙ্গোলগী মচু-

৬। চাংদয়বা : বগ্ন অমন্ত বাইলেঙনচিবদা শাঙ্গরিবা অসিদি উবাক্সা শাবা কংনি। মৈতৈলিঙ্গী কং শাঙ্গিবা মঙ অমন্ত মচাকখি অসি মখোয়গী অশোমদা খঙনদে।

৭। ইরোইশেখা চীংগী মনাক্সা চেনবা তুয়েলগী লোক অমদা শাঙ্গোল লগোনবা কাঙবুনিংনা কছাউদা শাঙ্গোল পুশিনবা মতমদা শাঙ্গোল ইরুজবীরগা মখোং করুদা মকম অহু হৌজিক কাঙবা লেদেনা লৈয়ি।

যেমন যোগেশ্বরী যমিং খোন্সমবলিংসিমক। শগোলগী খোন্সজেল অমহুং
খুংখো লাকখোনচিংবগী মঙশিংনা শা অসিবু কুমা। হুং হুজিমা
মশক খঙলমী হায়বগী লেঙজবা খুদমনি। অমরোমদা, মৈতৈ-শগোল
মশানসিগীদমক্তদি তোংলিবা শান্নোইনা মখাদা কুমখদনা কাঙজৈ
খুনগংপা খুদোং য়ায়া চাবা শানি। অহুগা লৈখোক লৈখিন ভৌবদহু
মখা খোংনা অমদি কোয়া লৈখোক লৈখিন হুয়া শানি।

মালেম অসিদা শগোলগীদমক্ত। যমিং চংলিবা কাঙলুপলিং অসি
আরব, পরসিয়া, তুর্কীলিং অমহুং মোজোললিংনি। মখোয়লিং
অসি শগোলগী কলচরদা হায়বদি শগোল লানমী ওইনা অমহুং
শগোল কাঙজৈ কমা শাননরহা বা-চংপা লাইয়িক কয়াদগী খেংটৈ।^{১০}
কাঙলুপলিং অসি মণিপুরদা করহা মতমদা চঙলিকখিবা অমহুং
মখোয়গী কলচর অহু মৈতৈদা কয়ামুক শাহু পীশিরহা হায়বহু ভোডান
ভোডানবা বাকম কয়াহু কোডোক্রি। অঙইবমক্তি কাঙলুপলিং
অসি মৈতৈশিংগা মরী শন্নরকপসি নৈনরকপদা লোবা য়াবা খুদম মতিক
চানা ফঙবা ওমদে। মপানগী অখঙ-অইহে মায়চৌশিংনা চীংনা
কোয়শিনবা লম অসিদা লৈবা মৈতৈ ফুরুপ অসিবু চীংমীনি অমহুং
শগোল কাঙজৈ শাননবসি মোজোললিংদগী তমখিবা হায়বা মতিকচাবা
খুদম লীদনা বাখলনা পঙশা শাজিনুনা হায়জিনৈ।

অতোয়া বাকম অমা ওইনা হায়বা তারগন্থ মৈতৈ লৈপাকমুক
মশাননসিবু য়োকখংলকপা চাংদয়বা য়াবা মালেমগী অতৈ অতোয়া
মকমলিংদা কংদে। শাননবগী কাঙলোন, কিজং-লৈভেং অমহুং

৮। শগোলগী মরমদা ইবা লাইয়িক অয়াহদা কংটৈ, অহুবু মৈতৈ
শগোলগী মরমদদি লাইয়িক অয়াহদা য়াওদে, মসি লাইয়িক
খীংগাইনি।

শাগৌমগী শাগৌ-শাগৌ মথগী কাঙলুপসিং অলিগা হায়নঙাই লৈকন্নর
খেন্নবা ফাই। মৈতৈ শাগৌমগী য়ায়া লীকপা ভৌইজকন্ন লিংখেন্ন
য়ায়া লৈকা। শাননবুঙ অমহুং লানকমদা কিগনকবা খেন্নৈ।

হুমলোমবা বর্মগী মীঙউশিংনা মৈতৈশিংবু কী কুচচনা থন্নবহু
না অসিগী মপান অমদি মতং য়াওদবা নঙে। ভাশেনমক অম্মাশিংনা
মৈতৈশিংবু লাকচখিবদি চাঙখেলবা মতমগী খুংজু-খুংলাই, মরুওইনা
পঙু লীজশিংগী নোংমৈনচিংবা হায়া ফবা মতাং থন্নবতনি। অম্মাশিংনা
মৈতৈশিংবু চহি তরং খুঙাকহন্নবগী মতুংলা মখোয়বু মায়খীবা লীহুনা
মৈত্রবাতগী হলহনমিবা খৌদোক্তা মৈতৈ শাগৌল লানমীশিংনা শাগৌল
ভৌইহুনা লান শোরবগী হৈশিংবগী অচৌবা খৌদাং লৈখি হায়বলি
মীওই অম্মাশিংনা থঙনরবা স্বাকমনি।

অমরোমদা মৈতৈগী শাগৌল কাঙজেনা মৈতৈশিংবু শাগৌল খৌবগী
হীরমদা খৌইদোক্তা হৈশিংহজী। মশারসিংনা পাখোমগী পাজল
হেননবংহন্নবতা নত্তনা পান্নমকম খুংলাই খাবদা মশা শোয়হন্নবগী শাজেল
তৌকম ওইহজি। মৈতৈ শাগৌল লানমীগী অম্মাশাই খৌইদোক্তা
লীংখানিঙেইনী। শাগৌল কাঙজৈ য়ায়া হৈবা মীহু শাগৌল লানমী
ওইরন্নবগী লখীনি। মৈতৈনা শমদোল অম্মাংবা কোবসি ইনচি ৪৪
দগী ৫২ কাওবদা মতাংই, মখোঙ তেলবহু কললী, শরু য়ায়া য়াওই;
মাবু ভোংলিবা মৈতৈগী খাবানগা হাইকেং মাইলৈ। বর্মগী লিংখি
কুয়েলদগী আসামগী ব্রহ্মপুত্র তুরেল মপান কাওবা মৈতৈনা লানকম
কিন্নাল খেংলবহু মৈতৈ শাগৌল অমহুং হৈশিংলবা শাগৌল লানমীশিংগী
মপাননি। নিংখৌ গাললিটৈ মতমদা লীশাং শিংনা লাক্রবা মশারসি

৩. স্বাক্ষরসিগী মতাংদা Alexander Mackenzie & the North
east Frontier of Bengal লম্বাং ১০১-১০২ লোয়ননা
A.F.M. Afdul Ali & Notes on Early History of
Manipur

হায়নগাই লৈতনা চাওখংলগী। শাগোল ভোংবা হৈতবা অমন্তু
কাঙজৈ হৈতবা মী ইটৈ লৈরমদনা উই। নহা-অহল খাঙনা শাগোল
ভোংবা ওরবদি কাঙজৈ শাগলগী।

অটত অতোয়া মপানগী লমদা অচৌ-অশাং অমদি অঙম-অখৌগীতা
ওইবা মশাগা অমঙম তৌরবন্তু মৈতশিংগী ওইনদি মশাগসি মীপুদ
খুদিগীনি। মুগী কাওবা শাগোল কাঙজৈ শাগলগী হায়বগী ইলিন্দুনা
খমতৌবা স্বাক্ষম মথক্কা পনাত্ৰ। মৈত মুগীশিংগীদি শাগোল ধোবা
অনোবা স্বাক্ষম নত্ৰে। তশেংনমক, মখাতানা ঝিক্সনিংঙাই লৈরবন্তু
শাগোল কাঙজৈ খুং মাঙ ৪ শুবদা চহি চাদা মৈতশিংনা শাগল হায়বদি
মৈতগী অখঙ-অহৈ অয়াখনা যানরবা স্বাক্ষমনি।

নিপালগুবা ডাক্ক নৈনরকপদা মখাগী স্বাক্ষম খরসি আইবনা
কঙই—

মৈতগী মশাগলিং অসি নোংচুপলোমগী শাগলিবা হোকি
ফুটবোল, ভেবল টেনিসনচিংবগা খেই। হায়লিবা নোংচুপলোমগী
মশাগলিং অসিদি মণিপুরদদি ইংরেজশিংনা গালবা মতুংদা লমসিদা
হৌনোকলকপনি। হায়লিবা মশাগলিং অসিগীদি শাগলিং খম্বা, শাগ-
লোইশিংদা শেনগী মতং গীবা, মনা গীবা অমন্তু সরকারগী মারকৈদগী
য়েশিনবীবা কংই তৌইগুন্তুং মৈতগী মশাগলিং চাওখংলকপনি মথকী
মশাগলিং অসি চাওখংলকপনা খেই। লৈবাক নিংখৌগী ওইবা ধৌরমদা
পানাগী ওইনা থোকপনা মনা-মখিল গীবা খেংনরবন্তু পুন পুনগী ওইনা
হরাওবুংদা পুনজাশিংনা লাইনিঙ লম্বীগা মরী লৈননা হোকখংলকখিবিদি।

লাই হরাওবগী ধৌরমদা উংলিবা শাগলগী শক্কখিং অসি হরাই-
কম্বা লাইনিঙ লম্বীগা মখৌনি; ভোকপা হায়বা মৈতগী মনাখিদি।
অরান-অহই রাওপ্রবন্তু লাইদা ডাক্কলিবা লাইলোন-তীনলোন করা

২৭৪ মৈতৈলিঙ্গী মহোশাদগী শাগোহুনা লৈজরুবা মশামলিং

পাঙখোক্তবা রাতে। লৈবাক, নিংখোঙ্গী ওইবা কুইখা খাইনদি উনখো-
হুবা, 'উকায় কাক্স' অমসুং তাক বাজাঙ্গী খাঙ-তা উংপা পানঙ্গী ওইনা
খোখারা অমসুং খোজো চোংবনা শোয়হৈদে হারহুনা হারু কয়া
কিনরম্মী। খাঙ-তাঙ্গী থবক অসি মৈতৈলদি সংকীত্ত্বন অমসুং লৌরম্মী
হারবসি ময়েক খোনা কই। লান্দা থকাই মাজবগীদমক্সা খোইনা
কীন্নরম্মে, ভোইত্ত্বমসুং খোজো চোংবা অমসুং খোখারোল কারবদি
মখোঙ মখুং শোয়বা অমসুং মচা-মগুনা শৈনাইবা কই হারনা হারু।
চেকশীন্নরম্মী। লৈবাক মমাত্তদা খাঙ-তা অমসুং মুক্সা কাঙকৈ উংপা
মতমদা তবীরিবা ওয়াবু চেংনা থুরুখা অমসুং খাঙ-তাঙ্গী লাই, লোয়-
ননা উলিবা মকমত্তুগী লাইনুতু থুরুমনৈ। শোয়প্রগা তাকপীনবা লাইবা
ভিনবা অমসুং ইনাং খোনিগী চংনুবীলু হারু কয়া কলম্মী। মরম
অসিনা মৈতৈগী মশামা চাৎখেলকপসিগা নোংচুপকী মশামলিং চাৎ-
খেলকপগা মীংয়েং বাবদে।

লৌকোন, কাঙ শারবনচিংবা মমুংগী ওইবা মশামলিং অকরুবা
মতমদা হারবদি অইং-অনা ওনবা, কুখী কালেন খায়বা অমসুং লাই-
লিঙ্গী কুইখা ওইনা পাঙখোক্তমই। চংনবী থুগাইবহু লৈবাক নিংখো
অমসুং মরী লৈনবা লোয়শঙনা বাঙেন ভোহুনা চৈরাক শীন্নকই।
খোজিকী মতমদা অনৌবগী ইখিমা হারগী চংনরোল কয়াব জমোক-
খিহুনা অকাউবগী ইরোনহুদা লুপলিনখিবা। মকম মতমগী মমুং-
ইমা খেমদোক-খেমজিন ভোহুনা মশামলিং অসিগী ইচেল অমসুং
কারবহু য়োকখংপা খোদাং ওইকম খোকই।

অম্মা মশামলিং অসি নৈনবদগী থঙবা ওখদি অসিগী, মমুদি,
মশা মউ কনা থঙবা হোহনবদা মশামলিংনা মমাত্তৈগী মতমদা লৌ-
কলদিবা খোখারো ওসি চাউখেলনা মতম অসিগী অতোলা মীওই
মকমগী ওইবা মমুংগী কয়া। লৌরিবা খোদাংগীদি হেরুয় চাউবা
লৌরম্মী।

মৈত্রী মণ্ডলিকের কথামতই অমল্য দেবোত্তমিক জীবন মণ্ডল :

মণ্ডলিকেরা মী অমল্য অমল্য মণ্ডল লৈবা খেঁরবা স্বাধীন চুঃ^{১০}
শিখরমবদা মণ্ডল পাংহুনা চাওখংপা খুঁই অমল্য ওইরতপদা শব্দক
হাই। মণ্ডল অমল্য মণ্ডলিক অমল্য চণ্ডল মণ্ডল পাংখংপা অমল্য
ওইরতপদা। মীপুখ খুঁইমক মণ্ডল অমল্য মণ্ডল অমল্য হৈল্য হৈল্যমী।
নিংখো পাংলৈও মণ্ডল মণ্ডল। খাঙ-তা অমল্য কানৈচিংবা মণ্ডলিক
নিংখো খুঁইনা হৈল্যমী। কানৈ মণ্ডলিক মণ্ডলিকের খাঙ হৈল্য
মণ্ডলিক। নিংখোরোলগী মণ্ডলিকের খাঙ-তা মণ্ডল ওই-
রতপদা মণ্ডলিক। নিংখো অমল্য অমল্য-অমল্য মণ্ডলিক খাঙ-তা,
মণ্ডল-মণ্ডল অমল্য নিংখো-কানৈলৈ মণ্ডলিক মণ্ডল অমল্য-মণ্ডল পমৈ।

পুয়মকলিক মণ্ডল। মীচমল্য কপলকপা খোইলৈক হৈল্যকপা
মীওইলিংবু কম মীবা চংল্যমী। নিংখো মণ্ডল মণ্ডল কম খুঁইমক
পায়মল্য। লৈকমল্য লৈকমল্য অমল্য খুঁই মণ্ডল লৈবা খোইলৈকপা
মণ্ডলিক চাং চুং-নবা মণ্ডলিক মণ্ডলিক। মণ্ডল মণ্ডল হৈল্যবা
মণ্ডল চংল্যবা অমল্য-অমল্য মণ্ডল চংল্য মীচম অমল্য হৈল্য তম্বা
মণ্ডলিক।

অমল্য মণ্ডল মণ্ডল মণ্ডলিক মণ্ডল মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক^{১০} মণ্ডল মণ্ডল মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক

১০। মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক
মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক মণ্ডলিক

২৭৬ মৈতৈশিংগী মহোদয়গী খামোয়গীনা লৈজববদি মখারগি

হোম মৈতৈনা কিজিকেল ইহুকেমন হারবদি খা-নবা মাদনা উত্তরমই ।
হৌজিক কাওবদা খাও-ভাগী ওবাশিংগী মখাবা তরুনা লৈরি ।

হকচাং কনা লৈমজবদি হারবা হাকম মৈতৈশিংনা কুয়া খঙলকই ।
নিশা কাংলোন চুয়া খিজিগুনা হকচাং কনা খরবা হোংনবা অমুত ওয়া
হোংগনা, হুংমি পুদিংগী উত্তরবা অমুং মতম চানা চাবা-তুংবা তঙাই-
কবনা খামোয়গীনা তৌনয়গী ।

অচাং ওইনা লুংহোংবা লৈজবা মৈতৈ খুয়াইনা চহি ১০/১৪ ওয়া
খুপামচা অমুং হুগীমচাশিংনা মনীংতরা মখারা কনা খামরগী ;
খামরি । মনী লৈনবা তাহকম হাকম অসি নৈনগে । মরম অহুনা
মৈতৈ খুয়াইনা মখারগি অসিনা মীপুম পুদিংবু মখা কনা খুয়া ওমহরি ।
হুগীশিংবু মকওইনা হুগীমচাশিংবু ইমুংদা ওস্তা কজিমুনা খমদে ।
কাং খামবদি লৈখাবীশিংনা লৈকার নজগা খুং লারা খামবা চংনৈ ।
কিজিকেলগী ওইবা খেনিং হারবদি লৈকাই অমুং পুংগিংশিংনা খামরগী
মখারা কয়না মীতগী ।

মহৈ তবগী খঙ হারবদি নিংখৌ অমুং অঙম অখৌশিংনা
কনজোল তৌনা ওাক খমী হারবা ওমদে । মীপুম পুদিংনা মানা
মানা হৈজবদি মকওইনা অহাভবা খাক অমুং ভাগী মহৈ ওয়া মারগী
অবলোমদা মীকোক খোঙলকপশিংবু নিংখৌনা কম হাপচুনা লৈবাক
হায়েল্লা হাপচুনা লৈবাক হায়েনলা অকক হাহরি । লোইহুবা শিন-
য়েলচিংবা লাইরিঙা শাটৈ মীথিবগী হাকম নৈনবদা মৈতৈশিংগী মরক্তা
উরিবা জাং নজগা খম খামবগী মক খোইদোকা লৈতে লৌকখ খোকই ।
পানা খোঙল্লা খামবদা মীপুম পুদিংমক লবা তৌনবা হাই । নিং-
খৌমচাশিং অমুং অঙম অখৌশিংনা মীচগা পুজা লোপোল কাওজ
খামজিগবগী হাকম মরাং কয়না খেংনৈ । লমচং হাঙলকবদা খবক
তৌবা মীওইশিংবু হারকপা ওইনা তৌতাম তাহনবা চংনকাতবদা

মথোর মথোরনা লৈজরিবা লমলা খাঙ-তানী মইহ, বুক্কা অমসুং অতৈ মথোরশিংবু হৈনবা হোৎনজবা নিংখোনা খিংলমদে । শোক্তবা যাদনা হায়বা হাকমসি মৈতৈশিংনা খঙলকুবসু মথোর অমগা অমগগী মরক্কা অমগা অমগা হকচাংগী ওইনা হকখেননা শীজিরবা য়াবা মইহ কয়া তন্নরশী । ‘নঙদি অহুগী মচানি ঐভোন্না মইহ তখা য়ারোই’ হায়বা হাকম খেনজি ।

মথোরশিং নৈনরকপদা হুপীশিংবু হন্থনা উদে । লমজেল হিয়াং শাংল কাঙজৈনচিংবা কাওবদা হুপীনা লরক য়ারথগী খুদম মতিক-চানা কংই । মৈতৈ হুপীশিংনা মনৌতথগী ঞ্জং অমা হৌজিক কাওবা উনা কংলিবসি মহৌশাদগী হৌনা চংনরকপা থুয়াই অসিগী চংনলোন-নি, নাংনি ।

অহুমনা মৈতৈ থুয়াইনা নিংখো পাঞ্জবসু অচাংবা খাকী মৈথামগী ওইবা থুয়াই অমগী লৈঙাকলোন নীংখিনা চংলবা মও কয়া কঙলকই । মৈতৈশিংনা হায়নবা ‘লৈপাক্কা নাম্মা, নিংখোনা নাম্মা’ হায়বা হাকম মথোরশিংদা মসি ত’রকই । অহুয়া মাংলমগী কুরুপ অতৈদগী মৈতৈনা হকচাং শাজেল, শাঙ্গ-খোৎনবা অমসুং শা-লানগী ধৌরম কয়াদা মাঙজিন থানা চঙশিনবসি অইবনা পনজত্রে । হৌজিক হৌজিককী মতমগা চান-চুনবা হায়বসি মৈতৈগী মথোরশিং অসি নৈনবদা মরীক চুয়া কংই ।

অনৌবা মথোরশিং ফুটবোল, হোফিনচিংবগী শাঙ্গরোইশিংদদি নেশা চাবগী খোইনা অখিংবা উদে । মৈতৈগী মথোরশিংদি ওখা-গুরু খনবা, লাইনিংবা, মশা খেনা লৈবসি চংনরকপনা অনৌবা লমস্যা অসিগী অচাংবা খেনদে হায়বসি ডাঃ কীর্তি সিংহনা অকনবা মত লী ।

ପ୍ରଥମ ଶ୍ରେଣୀର ଶିକ୍ଷକଙ୍କୁ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷକଙ୍କୁ ଯେଉଁଠି :

খঃ চহিচা ১২ শুক্লী মতমদা মহারাজ চন্দ্রকীৰ্ত্তি সিংহনা মণিপুৰী
লৈবাক লৈভাকপা মতমদা লৈপাক অসিনী শক্তম অয়ৌবা খাড়না
ডানখিবা খেংনৈ মুক্কা-কাঙজৈ, শগোল-কাঙজৈ, কাং অসিনচিংবা
মথান্না কয়াদা মালামঙ্গী মকম পুন্নমকুলী লমদম অসিনা থোইদোক
হেন্সাকলক্ষী হায়বসি মথল্লা নৈনবদনীস্থ খরমথে খঙবা ভমথ্রে ।
মতীক লৈরবা লৈবাককী মপু অসিনা সনাপুক্তি চঙবীহনা মালামদা
মৈঠৈ খুড়াইবু ব্রশক তাকলী রহনি । মমাওদ ফাওখিবা নিংথৌ-পাখঙবা
থাংগেশ্বা গরীবনিবাজ, ভগ্যাচন্দ্রনচিংবা নিংথৌয়েোন কয়াদগী চেন-
রক্তবা শাম্ববগী মন্না লৈনবা কাঙলোন কয়াবু মপুং ফাহনবীরমই ।
মুৎলমদাই থাংমৈনা ডানবঙম খোংজোম লানগী মমাও ফাওবদি
মৈঠৈগী শক্তম ডানলক্ষী ।

১৮৯১ দা খোংজোম লান্দা মৈতৈনা মায়খীবদগী মীনাউ য়োংজিং
 চনশিনখিৎচুনা ঙংয়েক সাহেবশিংনা মকোক খোংনা লৈবাক বায়েনগী
 খবক্তা থুং খিংজিনখিবনা ভারতনা মনীং তম্রিকাওবি মৈত্রবাকসি
 লোইলম বায়েনগী মখাদা লৈকুরে। অচুনা হান্গী মশানশি শিখরকপা
 অহুগা অনৌবা মখলশিং পাম্বরকপগী মঙং হৌজিক কাওবদা চংথরক্তি।
 সাহেবশিংনা পদগা অমন্তুং থাং-তা তস্থা রাইচলমদবা অমন্তুং মখোয়গী
 রাথং রাওদনা মৈতৈ শান্নরোইশিংবু লনাই লুপশিং (ক্রব অমন্তুং
 সংস্থানশিং) লিংখৎচুনা ভারতকী ওইবা মীয়াং কান্হুনা শান্ধা
 মশানগী ধৌরম (তুরনামেটে) কয়াদা খোকহলমদে। ধৌরি চীংনবদা
 মৈতৈগী তিম অমনা আসানগী অসিঙবা শান্নবগী ধৌরম অমনা খোক-
 ধৌরবা মতমদা শীঞ্জিবা সাহেবশিংনা শান্নরোইশিংগী অরুখা (তোং)
 ওনগববগী হায়রকপদগী মহারাজ চুরাচান্দনা মৈতৈ মশান ময়াদদা
 উকনবদা খোইদোকপা কারবা লৈতে হায়চুনা খোকহনখিনেন্ন, হায়নৈ।

মহারাজ চুরাচান্দনা অহং ওইরিত্তৈ মতম তমসুং লৈবাক বায়েন
মপুং কানা লৌতিতৈ মতমদা সাহেবশিংনা হ'লু বাঙ্গলা শংগোল-
কাঙজৈ শান্নগদবা মীওইশিং খনগৎলগা শান্নহলম্মী। শান্ন-
রোইশিং অহু কারকপদীদমক পৈশা সীরম্মী। নিংথো চুরাচান্দনা
শান্নরোই খরমুক খনগৎলুনা শংগোল কাঙজৈ শান্নহলম্মী। অহুম
ওইনমক ভারতকী বসনাতনা মৈত্রবাক ধোরকপা মতম অমসুং বিলাতকী
নিংথো মচাশিংনা কলিকতা অমসুং দিল্লিদা লেংলকপা মতমদা মৈতৈ
শংগোল কাঙজৈবু ধোরমগী কয়াং (আইতেম) অমা ওইনা উৎপা
য়াহনখিবা মৈতৈগী মশান্ননি।

মহারাজ বোধচল্ল অমসুং মৈত্রবাকনা ভারতা তিনবা মতমদা
লৈবাক অসিগী মীওইনকাও মশাগী মশান্নশিং কাউখোরকবঙম তৌকরে।
মহারাজ বোধচল্লনা মবুথো মাক্জিদা শংগোলগী মূর্ত্তি লুপানা য়ৈতুনা
শংগা কৎলম্মা থেংনৈ। চিফ কমিসনারনা সাসন তোবা মতমদা
মশান্নশিং চাওখৎনবা পুন্নিং থিংজিল্লমদে।

কংলা মন্তুংদা লৈবা কাঙজৈবুং সাহেবশিংগী রিজার' এদ্রিয়া ওই-
গিবদগী হৌতিকফাও হনজিনবা ওমদহুনা লৈরি। মণিপুরনা লোইলম
শাসন ওইরিত্তৈদা মৈতৈ শংগোল মরাই তাকরে। চেদা য়েকপগা ঢপ
মাকরে। চেদা অয়েকপা ওইনা লৈবা শংগোল অসি অহিংবদা ওন-
থোকপা ওইনা শংগোল মাঙদনবা হোৎনবসিদি শ্রীজা মীয়ামগী খোন্নাও
ওইরকলি। কোথুং লমপাক্তা পোলো কলবা শীল লা.তুনা নোংমাইজিং
খুদিংগী শংগোল লমজেন তান্নহলম্মা মতম খরা কৎলম্মী। কাঙজৈবুং
পোলোআউন হান্নবসিমক ডসিগী মণিপুর সরকারনা পোলো শান্ননবা
হুকুম থোকখিবা থেংনজি। বোম্বৈগী মমিং চৎলবী মৈতৈগী জগোই
জৈশেদা পুন্নিং লুপচরবী কুমারী সোবিতা, এন, মেহতানা লুপা খরা

২৮০ মৈতৈশিংগী মহোলাদগী শাপোন্নহুনা লৈকন্নহুনা মশান্নিং

কংচহুনা পোলো অসি হিংহুনা ধৌরম অমা পাঙথোকখি। অম্মুনা মশান্নিং অসিনা মৈতৈ নাংতা কহিবা মকম অসি অখঙ-অইহ, মায়চৌ অমম্মু নাংকী মরমদা খিজিনবা পান্থশিংগী থম্মোয়দা পুমমাঙমক মাঙ-হনবা দি ওমলকতি। ১২৫০-৬০ স্বাইদা লমদমসিদা কাং এসোসিয়েসন অমম্মু থুন থুনগী ওইনা মশান্নিং অসি য়ায়া হনখবা মঙৎদা য়োকলমই।

১৩৭২ জম্মুয়ারী তাং ২১ দা কুইনা তান্নহুনা টেতহুত কংবগা লোয়ননা পাজল লৈরবা মীয়ামগী লৈবাক হায়েন পথাপ লাকপা মতমদা লৈবাকসিগী মাঙখিগদৌরবা নাংকী শকলোন নৌহৌনা য়োকথংলকপা থেংনৈ। মীয়ামগী মহংলিন্দুনা লৈবাক হায়েন ভৌরিশিং অমম্মু কয়াইবশিংনা মৈতৈগী মশান্নিং য়োকথংনবা মশাগী অমম্মু লৈঙাক-লোনগী মায়কৈদগী ধৌরাং কয়া পায়খংলকই। পনবা তান্নহুনা মইহ লোয়শঙগী মম্মু চন্দুনা লৈরব কিজিকেল ইহুকেসন অসি তোঙানহন্দুনা য়ুথ এক্সিয়াস অমম্মু স্পোৰ্ট দাইবকতোরেং অসিবু য়েংলিগিবা মীয়া-মগী মহং শিজিবা কয়াইবশিংগী থুংপুনা মতিক চাবা শেনথংগী কিতম শেখীহুনা মশান্নিং চাঙথংনবা ধৌরাং কয়া পায়খংলি। পায়খং-লিবশিংগী মম্মুদা মৈতৈগী য়ুকা, য়ুকা কাঙজৈ, কাং অমম্মু শগোল কাঙজৈনচিংবু ময়ান মমাঙদা শকথঙলবা মশান্নিং ওইনা য়াহনবসিমক পুন্নমককী ওইনা লাইবক কবনি। মতাং চানা য়োকথংপীরাবা অমম্মু মতমদা চা-নবা কাঙলোনচিংবা চংন-পথাপ শেখবদি নোংচুপলোমগী মশান্নিং-হোকি, ফুটবোল, ক্রিকেং, বাসকেংবোলনচিংবদগী মৈতৈগী মশান্না হনখগদবা নন্তে। মার্লিয়েল আটকী মতাঙদম্মু মশান্নদগী চঙশিজিকলিবা মশান্নিং-জুদো, কেৰেং, কয়াতে তাইকুনদোনচিংবদগী শব্বিং-শাব্বক, য়ুকা, খাঙ-তা অমম্মু 'তা খাদব'নচিংবনা হনখকম খোক্তে। ধৌরম অমগী উৎপা য়াবা কয়াং অমা ওইনা উৎলুংদা ফুৰুপ অসিগী মশক তোপ তোপা তান্নগদবনি। নেসনেল স্কুল ওক আটস এন্ড

কলচরনা মৈত্রেয় মাসেল আর্টসপু শকথওহুনা ওবা থমহুনা সবজেন্ত
অমা ওইনা হাংহুনা ডমহুনি । মালেমগী ওইবা খোরব কয়াদা মী
খাচুনা শকক রাহুনি ।

মৈত্রেয় অসি মপানগী মীওইশিংনা শকথওহুনা হকচাং শাখেল
অমসুং শাকবদা হুদে হায়বসি মিউর মায়গাক (মিউর ইণ্ডিয়া)
তাখিবা, নীলকবল, খোইবা, তিকেননা ভারতপু মহাশিল্পনা মালেম
পুসগী শাকবদা শকক রাখিবনা খুদমনি । সুপীশিংগী মজুদা মমিং
চেলবী শাকরোই পদমাবতী । যোমোন দেবী, কীরনমালা অমসুং
কুটবোল ধেরার কয়ানা লমদমসিগী মিংচে ডাক্তি ।

লোইশিল্পকপা ওইনা, মশামশিং অসিদি অনোবা মখলগী ওইরবহু
লমসিগী ওইবা শককলোমদসু মৈত্রেয়শিংনা হেরা কবা শক্ৰম রাহুনা
মালেমগী হেরা ওকহকনি হায়বসি আইবগী চেংনা খাজবনি । শাকবদা
লৈবাক্তা নে-না তাবা মও থবা, নহারোলগী কতবা লমচে-শাজে
ডাকখোকপদা মতেং পাংবা অমসুং মটরবাক নোংবা হেনগংজনবা
খেনৈ । শাকরোইশিংনা মশামউ করবা অমসুং লমদম অসিবু হুং-
শিরবদি লৈবাক অসিগী অপুনবা শক্ৰম শাগংপদা অটোবা মচল
অমা ওউগনি ।

হৌজিক হৌজিক ক্লাস অ ইত গুগী তেন কাওবদা ডয়বা কিজি-
কেল ইহুকেসনগী লাইরিকশিং মৈত্রেয়লোনা ওবাশিংনা ইথাকপা
ডয়হনবদা মৈত্রেয় মশামশিং মুক্কা, মুক্কা-কাহুজৈ অমসুং হুবী লাকপীন-
টিংবা হাপচিল্লকপসি লৈবাকী ওইনা লাইবক কবনি । অনোবা
নোংচুপকী মশামশিংগা মৈত্রেয়গী পুরা তেজবু বরদা খেননকপসি
অকবা হৈহোনি । মৈত্রেয় ওইবা মশামশিংগী মরক্তগী অমতদে ওই-
রববহু তঙাইকদনা হৈহুজবা হোৎনকম খোকই ; মসিগীমক সবজেক
অমা ওইনা তঙাইকদনা মশামবু থমহুনা যোকখংনবা হোৎনকম খোকই ;
মসিগী পুরাই অসি মশক তাকপদা মতেং য়ায়া পাংগনি ।

অতোমা পনবা য়াবা বাক্ষম অমসু লৈরি মহদি লৈবাকী
কম্বাইবসিঃ অমসুঃ লোয়শঙ কম্বাদা থবক তৌল্লিবসিঃনা লৈভাক্সোনী
ওইবা শেৎ লম্বাই ওইনা শেৎ লুপসিঃদা পীহনা অমসুঃ মতিকচাবা
শাম্বল্লোই বম্বুনা লৈবাককী ওইবা চাঙ্গিঃদা শাজেল ভৌহম্বুনা মালেম
পুহুগী ওইনা পাঙথোকপা মশাল্লিঙ্গী খৌরমদা খোকহনবদা মৌঙ-
মীখাই নাইবৌজবদি পুয়মককী ওইনা অকবা ওইগনি । লম্বাই ওইনা
হোৎনবা ওমজবসু লৈবাক মীয়ামগী অপুনবা মতেঃ অমসুঃ লৈভাকপসিঃগী
মায়কৈদগীসু লৈবাককী ওইনা তৌকম খোকপা মতেঃ পীবিরণা মশাল্লিঙ্গি
অসি হেম্বা কগৎপা মঙংদা ওইরুবা থদীবা চুম্বী । অথঙ-অই অমসুঃ
লৈবাককী লৈভাকপসিঃনা হৌরম অসিদা অকনবা মৌংয়েঃ চঙল্লিবদি
মশাল্লিঙ্গিসি পুয়াং মাঙথিগনি হায়বগী চিংনিংঙাই লৈতে ; অহোয়ন-
হুম তুংদা হায়নঙাই লৈতনা চাওথংলককনি ।

মৈতৈলৈ লৌখিক লাইব্ৰেৰী মৈতৈলৈ

১। কোঙলিবা অৱিবা খুংই লাইব্ৰেৰী :

ইংৰাজ পুস্তক

কাঙলৈলৈ

কাঙলৈলৈ

কাঙলৈ-কাঙলৈ

খোজলৈলৈ

পুস্তক

লৈলৈলৈ অৱিবা

২। কোঙলিবা অৱিবা খুংই লাইব্ৰেৰী :

এইনাম ভোগেশ্বৰ সিংহ (সম্পা .), নিংখোঁলৈলৈ লম্বুবা, ইংফাল

১৯৬৭; জুমিং কাপ্তা, ইংফাল, লৈ: ১৯৭৭

খুমলৈলৈ লাইমা সিংহ (সম্পা .), মৈতৈ লগোই (অনোইলৈলৈ),

১বা শৰুক, ইংফাল, ১৯৭০

নিংখোঁখোঁজম খেলচল্ল সিংহ (সম্পা .), চায়নলৈলৈ. ইংফাল, ১৯৬৮

• চাদ-লাইলৈ, ইংফাল, ১৯৬৮

• খুমলৈলৈ, ইংফাল, ১৯৬৮

• খায়নলৈ লৈলৈ, ইংফাল, ১৯৬৬

মোইলৈলৈলৈ চল্ল সিংহ (সম্পা .), পাংখোঁলৈ খোজলৈ, ইংফাল,

১৯৬৬

• সমসোক লুং, ইংফাল, ১৯৮০

মাজলৈলৈ লাইমা সিংহ (সম্পা .), চিংখোঁলৈ মাজলৈ গজা

চংগা, ইংফাল, ১৯৬৬

লাইজৱ নিভ্যাই (সম্পা.), নিংথৌ কাঙপাৱোল পোংলোন পুয়া
মৈহৌপা, ইফাল, ১৯৮৫
য়েংখোম ভাগ্য, লৈখক লৈখাৱোল, ১৯৬৫

৩। পুয়াগা ময়ী লৈননা ফোঙলবা লাইৱিকশিং :

ওইনাম ভোগেশ্বৰ সিংহ, নিংথৌৱোল শৈৱেং, ইফাল, ১৯৬৭
খায়নগী শৈৱেং নৈনবা, ইফাল, ১৯৭৩
(সম্পা.), শাগৈ শলাইৱোন, ইফাল, ১৯৮২
খুলাম চম্ৰথৈৰ সিংহ, লাই হুৱাউবা লামোল, ইফাল, ১৯৮২
ভাৱিয়ানবম কুলচম্ৰ সিংহ, লাই হুৱাওবা, ইফাল, ১৯৬৩
মাইবম মধু সিংহ, খেজৌৱোল, ইফাল, ১৯৭৩
লাইৱেনমমুম ইবুংভোহল সিংহ,
নিংথৌখোংজম খেলচম্ৰ সিংহ (সম্পা.), চৈখাৱোল কুয়াবা,
ইফাল, ১৯৬৭
এস. স্মল্লৰ, কে. আইচ, কুমাৰ (সম্পা.), সকোক লমলেন,
ইফাল, (চহি খেংনদে)

৪। অটৈ অটৈ লাইৱিকশিং :

আশাংবম মীনকেতন সিংহ, পুলিগী শকুম (লারোল অনী),
ইফাল, ১৯৮৩
এ. ব্ৰহ্মনি সিংহ, ফিজিকেল এডুকেসন, ইফাল, ১৯৮৮
এন. কে. সিংহ, শৱিং শৱা, ইফাল, ১৯৫২
এম. কীৰ্ত্তি সিংহ, মণিপুৰী সমাজ হোংলকপা অমমুং
চাওখংলকপা, ইফাল, ১৯৭৭
কৱৱা আইবা অমা ওইগনি, ইফাল, ১৯৮২
কোজোংবম ধন সিংহ, মৈতৈ পুয়া বাৱীমচা, ইফাল, ১৯৭৪

খোংবানভাবম ভোলহল,

কাং খানবা, ইফাল, ১২৬২

কাংলোন, ইফাল, ১২৮৬

টি, বোকুল, মণিপুর মুসলিম কোবা লাইব্রেরী বরমবা, ইফাল,

১২৭৪

মৈতৈ ইনাং, ইফাল, ১২৮৩

সকোংলোন, ইফাল, ১২৬৪

ভবলিউ, মুখজাও সিংহ,

মণিপুরী ইতিহাস, ইফাল, ১২৪৫

ভোদ্যো এন, কলচরেল তিত্তরী ওফ কংলৈপাক, ইফাল, ১২৭২

খোকচোম কমল সিংহ, মৈত্রবাককী মুক্কা কাঙজৈ, অমসুং খগোল

কাঙজৈগী হোরককম, ইফাল, ১২৮৫

খোকচোম বরাজাউ সিংহ,

খাঙলোন-ভাদোল, ১২৮৪

খোংডাম মাধব সিংহ

নিংখোখোংবম খেলচল্ল সিংহ, খুং লিচং শাজং, ইফাল, ১২৭০

নন্দলাল শর্মা,

মৈত্রবাক, ইফাল, ১২৬০

নাওরেন ইবোবৌ,

মতমগী খোংলৈ পাউখোঙ, ইফাল, ১২৮৭

নিংখোখোংবম খেলচল্ল সিংহ (সম্পা.), অরিবা মণিপুরী লোনগৈ,

ইফাল, ১২৭৮

, মণিপুরী এও ইংলিস

ডিজনারী, ইফাল ১২৬৩

নহাকপম মণি সিংহ, মণিপুরী কাংলোন, ইফাল, ১২৬০, ভাংখৈ

মণি নহাকপা,

য়া-কাংলোন, ইফাল, ১২৮৮

নহাকপম মণি সিংহ

হাওবম খুঁলবীথু,

মীতৈগী কাং খানবা অমসুং কাঙলোন,

ইফাল, ১২৬৩

পুত্ৰম পৰিভাং সিংহ, মণিপুর ইতিহাস (১৯:৮ দা কোংখিবা),
ইফাল, ১৯৮৩

পুত্ৰম কাল সিংহ, লৈহৈনোংহো, ইফাল, ১:৮৫
বোর্ড ওক সেকেন্দরী এডুকেশন, মণিপুর, “অচম্বা হাংলৈং”
ইফাল, ১৯৮৪

মুজুৰা বহাজুৰ, মণিপুরী আৰ্টী হাৰী শীংবুন.
(১-৪ শৰুক), ইফাল, ১৯৭৩-৭৭

মুজুম কুলোন সিংহ, সাহিত্য ইতিহাস, ইফাল, ১৯৫৬

মোইরাংথেম চন্দ্ৰ সিংহ, নোংপোক পানথোইবী ইফাল, ১৯৮০

ৰাজকুমার সনাহল (গুনেখরী) সিংহ, সংজাল, ইফাল, ১৯৮০

ৰাজকুমার সনাহল সিংহ, মণিপুরী ইতিহাস, ইফাল, ১৯৪৭

ৰাজকুমারী তমকাসনা দেবী, মণিপুরী লোক সাহিত্য,
ইফাল, ১৯৭৪

লোংজম মনিমোহন সিংহ, পোইৰৈ সনা লৈবাক, (১বা শৰুক),
ইফাল, ১৯৫৮

ৰাহেংবম মুমজাউ সিংহ, মণিপুরী ইতিহাস, ইফাল, ১৯৫০

হিৰন্য সনা, হৈজুহিদোংবা, অকোংবা চহি থাদে

হিজম বিজয় সিংহ, মৈজবাকী হাৰী, ইফাল, ১৯৫০

হিজম অঙাংহল সিংহ, খথা থোইবী লৈৰেং অপুনবা
ভোলুম, ইফাল, ১৯৮৮

মুয়াবা তফাজাউ, খেনচঙলোন, ইফাল, ১৯৬৫

মৈতৈ লাই হুয়াউবগী হাংউলোন,

ইফাল, ১৯৭৪

মুয়ামচা বুধীচন্দ্ৰ, খালোয়-নোংখাললোন,

ইফাল, ১৯৬৬

৫। চেকোভ, সোভিনির অমন্তুং সেমিনার পেপার :

ইরুংবম চন্দ্র সিংহ, (সম্পা।) নোংপোক মৈরা, ২৫শুবা মশিং
খিলচর ১২৭৯

কয়াম্মুদিন পুত্রিময়ুম (সম্পা।), মিংশেল, ভোঃ ৭,
ইহু নং ১৬৭/১৭, ইফাল,

এম. গভীর সিংহ (সম্পা।), ঐখোয়গী অকুম ১দগী ১০শুবা
মশীং, ইফাল. ১২৭৫-৭৮

মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, 'সাহিত্য', ২১শুবা মশীং, ইফাল, ১২৭৪

৩০, ৩১শুবা মশীং, ১২৭৭ ;

৪৫/৪৬শুবা মশীং, ১২৮০ ;

৫২শুবা মশীং, ১২৮২ ;

৫৬/৫৭শুবা মশীং, ১২৮৪

ইউনিভ'সেল লিটরেরি এসোসিয়েসন, মৈতে হরাউ কুন্সেগী সেমিনার

পেপার, ইফাল, ১২৮০

কলচরেল কোরম, ঋতু ইফাল, মশীং, চহী ৫৬, ১২৭৫ ;

৭৫, ১২৮৫ ; ৭৬/৭৭, ১২৮৬

কংলৈনাং শিন্দমশং, শরিং-শারা, (১বা চেকোং),

পেপার, ইফাল, ১২৮০

কংলৈনাং শিন্দমশং, শরিং-শারা, (১বা চেকোং),

ইফাল, ১২৮০

কংলৈপাক থোশিনকোন, কংলৈখোল, ইফাল, (মশিং, চহি :

১১, ১২, ১৪, ১৬শুবা

১২৮০, ২১শুবা ১২৮১)

২৮৮ মৈতৈলিংগী মহোদায়ী শাণোগল্পনা লৈকরল্পবা যশাঙ্গশিং

খুলেম চন্দ্রশেখর (সম্পা.), উমংলাই খুন্দা, ইক্ষাল, (মশীং, চহি:
২/৩, ১৯৮৫, ২৫/২৬,
১৯৮৭; ১৭/১৮, ১৯৮৪)

চবুংম ইবোতোয়ী (সম্পা.), খোজুল লীবা, ১-২শুবা চেফোং,
১৯৮৭, ১৯৮৮, শাণোল-
বন্দ, ইক্ষাল

রাজকুমার কমলজিং সিংহ (সম্পা.), শ্বংকী স্টেচেল, আগেরতলা
১৯৮৪

রাজকুমার অচৌবা সিংহ, চকপা হরাউবা (কলচরেল কোরমনা
শীনবা ২৫শুবা শিলভর জুবিলীদা পা-
থোকপা সেমিনার নেপয়)

সঙ্গীত কলা সঙ্গম, কংলৈ হরাউবা, ইক্ষাল, ১৯৮৫,
ককচিং হরাউবা, ইক্ষাল, ১৯৮৬

এল মণিপুর কাং এসোসিয়েন; ইক্ষাল, ১৯৮০ (এসোসিয়েসন
অমগা ময়ী লৈননা কোংদোকপা ঙাকোং)।

ENGLISH

A. PUBLISHED BOOKS

- | | |
|---|---|
| Alban Wilson, | Sports and Service in Assam and Elsewhere, Delhi, 1981 |
| Angela, Sayer, | Horses in Action, London, 1982 |
| Charles Harvey, (ed.) | Encyclopaedia of Sports, Sampson Low, Marston and Co. Ltd., 1959 |
| Editorial Board, (names are not mentioned), | Encyclopaedia Britannica, vol 14, 15th edition, Chicago University, 1980 |
| E.W. Dunn, | Gazetteer of Manipur, New Delhi, 1975 |
| Ethel Grimwood, | My Three Years Experience in Manipur, Delhi, 1975 |
| Kh.Tolhal Singh, | Karg (Its rule & origin), Imphal, 1962 |
| L. Ibungohal Singh, | An Introduction to Manipur, Imphal, 1963 |
| Lt. Gen. Geoffrey, Evans and Anthony | |
| Brett James, | Imphal, London, 1962 |
| M. Kirti Singh, | Religious Development in Manipur in the 18th and 19th century, Imphal, 1980 |
| | Religion and Culture of Manipur, Delhi, 1988 |

- N. Birachandra,** Socio Religious life of the Meiteis in the 18th century A. D., Ph. D. Thesis, Manipur University, 1988 (unpublished)
- N. Sanajaoba (ed.),** Manipur Past and Present, vol. 1, Delhi 1988
- N. Tombi Singh,** Manipur and the Mainstream, Imphal, 1975
- O. Kumar Singh,** Pre-historic Archeology of Nongpok Keithelmanbi, Imphal, 1986
- R. Brown,** Statistical Account of the Native States of Manipur, Calcutta, 1974
- R.B. Pemberton,** Report on North-Eastern Frontier of British India, Gauhati, 1986
- R. Sathyanesan,** Principles and History of Physical Education, Madurai, 1979
- R.K. Jhalajit Singh,** A History of Manipuri Literature, vol. 1, Imphal, 1987
- R.K. Sanahal Singh (ed.),** Peeps into Manipur, Imphal, 1985
- S.N. Parratt,** Religion of Manipur, Calcutta, 1980
- Sir James Johnstone,** Manipur and Naga Hills, Delhi, 1971
- T.C. Hodson,** The Meitheis, Delhi, 1984

- Valerie Russell,** **Judging Horses and London, 1978**
- W. McCulloch,** **An Account of the valley of Manipur, Delhi, 1980**
- William Giles Campbell,** **Form and Style in Thesis Writing, London, 1958**
- Y. Erabot,** **Manipur Games, Imphal, 1987**

B. ADMINISTRATION REPORT

Government of Manipur, Administration Report for the year, 1946,47

C. JOURNALS AND PROCEEDINGS

- Dr M. Kirti Singh,** **Manipur Life in Manipuri Riddles, Paper read at the Indian Science congress Anthropological and Archeological Section, Indian Science Congress, Pune, 1988**
- Noval Achievements in Ancient Manipur published in University Law College Journal, Gauhati, 1962**

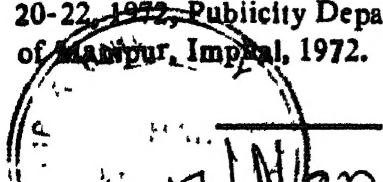
- Government of China, China Reconstructs vol. XXXIII, No. 8., August, 1984
China Pictorial No. 4., 1981
- Government of Manipur, Legis News, vol III, No.2., August 15, 1988
Manipur Today, Independence Day Special Issue, 1988
- Manipur Cultural Regional Integration, vol. III, No. 15, September, 1985
Proceedings of the British Parliament (House of Lords), 1891

D. SOUVENIRS

First Sport Festival for North Eastern Region organised by Netaji Subhas National Institute of Sport; Patiala and Government of Manipur, Imphal, 1987

First State Level Mukna Tourism Fair and Festival, Directorate of Tourism, Government of Manipur, Imphal, 1984

President V.V. Giri's Visit to Manipur, October 20-22, 1972, Publicity Department, Government of Manipur, Imphal, 1972.



কম্পন :

1. আইবা বইশা, লীংজমৈ, খোঙাম লৈকাই ছাত্ৰবিদ্যালয় বজাৰ
ইংকাল-৭৩৫০০৮
2. S. P. Book Store, Singjamie Bazar
3. Shamma Book Agency, Paona Bazar, Imphal
4. PELCO Office, Pishumthong, Singjamie
5. Sindam Book House Singjamie